A tous nos lecteurs et annonceurs, nos meilleurs voeux pour l'année 1966

A LA CARTE

Classées	22
Décès	23
Féminités	6 et 7
Finance	8 et 9
Horoscope	4
Mots croisés	5
Spectacles	16 à 21
Sport	13 à 15
Télévision	2

L'ÉVÉNEMENT

99e ANNEE — No 165 QUEBEC, VENDREDI 31 DECEMBRE 1965 PRIX SEPT CENTS

LA METEO

Nuageux avec bruine ou neige légère occasionnelle.

Min. et max. à Québec: 30 et 32.

(Voir détails en page 2)

Suspects interrogés ou surveillés

La somme volée est de $110,000

Par Jos.-L. Hardy

La police de Québec a établi à $110,000 le montant d'argent que des "cagoulards" ont volé, hier matin, dans une automobile de la Banque d'Economie de Québec.

Le vol — le premier du genre à Québec — a été perpétré avec une audace extraordinaire. Certains indices permettent de croire que les agents de la brigade criminelle pourraient mettre rapidement la main au collet des auteurs de cet attentat. Un des hommes masqués a nommé le chauffeur de l'auto par son nom et lui a dit: "Raymond Trudel, fais pas le fou . . . il va t'arriver malheur!"

Le chef Gérard Girard, son adjoint, le chef-détective A. Guillemette et l'inspecteur G.-H Buteau, de la brigade criminelle, ont révélé en fin d'après-midi, qu'au moins cinq endroits ont été fouillés et que plusieurs suspects ont été interrogés ou sont surveillés. Tard, hier soir, le capitaine R. Bourret et le sergent-détective F. Dollard poursuivaient des recherches.

Ce vol à main armée a été perpétré un peu après 11h. Quatre messagers de la Banque d'Economie faisaient la livraison de sacs d'argent liquide aux différentes succursales de l'organisme bancaire. Raymond Trudel était au volant d'une automobile, propriété de la banque et affectée au transport d'argent. Il était accompagné de Joseph Fournier, Réal Car-

(Suite à la page 2, 4e col.)

Un jeune agent est témoin du vol, mais n'intervient pas, bien qu'il ait été armé

Un jeune agent de la Sûreté provinciale a assisté au vol de $100,000 qui s'est déroulé, hier matin, à la porte de la succursale de la Banque d'Economie de Québec, située au 399 rue Saint - Jean, au coin de la rue Claire - Fontaine. Les voleurs ont profité de l'inexpérience du jeune policier qui n'a pas songé à intervenir bien qu'il ait été armé. D'ailleurs, le vol a été l'affaire de quelques secondes.

L'agent était dans une station - wagon appartenant à la P.P. qu'il avait immobilisée du côté sud de la rue Saint-Jean, près de la banque en question. Il était venu y conduire un messager de la P.P.

Le jeune policier était assis au volant. Il a vu arriver une auto qui s'est immobilisée en face de la banque, mais en sens inverse de lui, du même côté de la rue Saint - Jean. C'était l'auto transportant l'argent de la banque. Deux hommes en sont descendus et ils sont entrés dans la succursale bancaire. Il y avait encore deux hommes dans le véhicule, l'un à l'arrière, l'autre au volant.

Selon le jeune agent, deux individus ont tourné le coin de la rue Claire - Fontaine et ils se sont approchés de la voiture noire qui venait de s'immobiliser à quelques pieds devant lui. L'un a ouvert la porte arrière

(Suite à la page 2, 4e col.)

Saisie de 20,000 livres de viande contaminée

Du verrat en provenance des E.-U. et refusé à Montréal

DU VERRAT AMERICAIN — La photo supérieure permet de voir l'étiquette attestant l'inspection faite par la division de l'inspection des viandes du ministère de l'Agriculture des Etats-Unis. Plus bas, une partie seulement de la forte quantité de viande de porc déclarée impropre à la consommation et saisie par le Service de Santé de la ville de Québec.

Par Lucien Bouchard

Le Service de Santé de la ville de Québec a saisi plus de 20,000 livres de viande de porc impropre à la consommation provenant des Etats-Unis, a annoncé hier le Dr Jacques Roussel, directeur de ce service.

Cette quantité de porc saisie n'était qu'une partie d'une cargaison de 40,000 livres de cette même viande, refusée à Montréal, et qui fut dirigée vers Québec quelques jours avant la Noël.

Cette importante quantité de porc mâle a pénétré au Canada sans encombre en dépit d'une loi fédérale qui défend la vente de viande imprégnée d'odeurs sexuelles. Le Dr Roussel a expliqué qu'il s'agissait de viande de porc mâle qui a déjà été accouplé et qui dès lors devient impropre à la consommation. Elle est reconnaissable par la forte odeur qu'elle dégage au cours de la cuisson.

Des 20,000 autres livres qui ont échappé à la vigilance du Service de Santé, le Dr Roussel espère retracer

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Pas d'inspection aux douanes canadiennes

Selon un porte-parole du ministère fédéral de l'Agriculture, à Québec, toute viande inspectée par le gouvernement américain est acceptée en général au Canada sans autre formalité.

"On ne fait que vérifier les papiers qui accompagnent le chargement et s'ils sont en règle, tout se termine là".

Il semblerait que ce soit le cas pour la viande qui vient d'être saisie par le Service de la santé de la ville de Québec. En effet, chaque boite de viande de verrat (porc mâle, utilisé pour la reproduction) porte une estampille

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Le maire Gilles Lamontagne exigera peut-être une enquête en haut lieu

Le maire Gilles Lamontagne s'est félicité d'avoir un Service de santé alerte, qui a su découvrir à temps la quantité de viande considérable impropre à la consommation qui était sur le point de déferler sur le marché de Québec.

Il s'est dit surpris de constater que toute cette viande ait échappé à la surveillance des autorités provinciales et fédérales et il a dit qu'avant de demander une enquête en haut lieu, il attendra le rapport détaillé du Dr Jacques Rousse!.

Le maire de Québec a félicité ce dernier d'avoir bien rempli son devoir qui est de protéger la population. "Il faut, dit-il, que les gens soient bien peu scrupuleux pour livrer de telles viandes sur nos marchés".

Editorial

L'année qui prend fin

L'année qui prend fin a de nouveau été marquée par le développement prodigieux de la science et de la technique, qui est certes l'un des phénomènes les plus caractéristiques de notre époque. Les découvertes scientifiques et leurs applications ont, plus que tout autre fait, transformé la vie des hommes. Voilà la véritable révolution du monde moderne. Dans les sociétés industrialisées, elle a mis un nombre croissant de biens à la disposition du plus grand nombre. Voici que la science s'apprête à nous transporter sur d'autres planètes. La marche d'un Soviétique et d'un Américain dans l'espace, le rendez-vous dans l'espace de Gemini-6 et Gemini-7, deux exploits réalisés en 1965, sont des phases importantes vers l'accès à la lune.

Les progrès technologiques se reflètent également sur le niveau de vie des peuples. Au cours de l'année écoulée l'Europe et l'Amérique du Nord, pour ne parler que du monde occidental, ont connu une prospérité somme toute remarquable. Les disettes et les famines qui ont hanté les siècles passés paraissent un spectre évanoui dans les sociétés industrielles. Le seront-elles prochainement dans les pays sous-développés? Voilà une tâche à laquelle devraient s'attacher les sociétés d'"abondance".

Mais les querelles qui ont constamment divisé les groupes, les clans, puis les empires et les nations, n'ont pas disparu de la face de la terre. La rivalité Est-Ouest, qui se poursuit depuis la fin de la dernière guerre, fut encore là pour nous le rappeler en 1965. Si une certaine détente s'est maintenue entre le bloc soviétique et l'Occident, il n'en est pas de même avec la Chine (qui se détache d'ailleurs constamment de la Russie).

En 1965, les conflits localisés qui ont éclaté se situaient dans la zone d'influence de la Chine plutôt que de l'U.R.S.S. Tel est le cas du Cachemire et du Vietnam. Ce dernier est le plus explosif des conflits armés qui se sont envenimés au cours de l'année. Dans les derniers jours de 1965, les démarches se sont multipliées, de même que les trêves, visant à mettre fin au conflit. Il y a là une légère note d'espoir.

Enfin, l'année qui se termine aura été celle de la clôture de Vatican II, un événement qui peut avoir une portée considérable non seulement à l'intérieur de l'Eglise et dans le monde chrétien mais chez tous les peuples. En se dégageant toujours plus de responsabilités matérielles, l'Eglise paraît devoir exercer une plus grande influence morale. Le rôle de Paul VI en faveur de la trêve au Vietnam en est une illustration. Le concile oecuménique demeure l'un des événements les plus marquants en 1965, susceptible d'exercer l'influence la plus positive sur la marche du monde.

Le problème vietnamien

Silence sur les entretiens entre M. Pearson et le président Johnson

OTTAWA (d'après UPI, PC, AFP) — Le premier ministre Pearson a discuté hier de la question vietnamienne avec le président Johnson, mais les autorités ont gardé le silence sur les détails de la conversation téléphonique.

Mercredi soir, le premier ministre s'était entretenu à sa résidence officielle avec M. McGeorge Byndy, conseiller spécial du président Johnson, qui effectuait à Ottawa une visite secrète de quelques heures. Ces nouveaux développements font désormais partie de l'offensive de paix déclenchée mercredi par les Etats-Unis pour régler le conflit vietnamien.

Ce n'est qu'hier matin qu'on a eu vent de la visite de M. Bundy et peu de temps après, le bureau de M. Pearson a publié une déclaration où le premier ministre disait avoir exprimé à M. Bundy "sa satisfaction et son appui aux derniers efforts déployés par les Américains en vue de trouver une solution pacifique au conflit vietnamien".

On sait que le Canada est membre de la Commission internationale pour la surveillance de la trêve en Indochine avec la Pologne et l'Inde.

Les porte-parole du gouvernement se sont refusés à dire si au cours de ces deux conversations il avait été question d'une participation directe du Canada dans l'offensive de paix pour le Vietnam actuellement en cours.

Cette grande offensive lancée par le président Johnson s'est élargie hier à d'autres pays et va connaître de nouveaux développements au cours des prochaine journées malgré la douche froide qu'a constitué pour ces efforts la réponse de Ho Chi Minh au message de Paul VI.

Les émissaires du président des Etats-Unis étendent leurs missions à de nouvelles capitales afin que le plus grand nombre possible de dirigeants mondiaux soient mis au courant des vues américaines en Asie.

La Maison Blanche a rompu le silence qui était maintenu par le gouvernement depuis la trêve de Noël, en officialisant, en quelque sorte, l'offensive lancée en cette fin d'année à travers le monde.

A. GOLDBERG CHEZ DE GAULLE

A l'issue d'un entretien avec

(Suite à la page 2, 7e col.)

La construction à Québec sera également à la hausse

(le maire Lamontagne)

Le maire de Québec a accueilli avec beaucoup d'étonnement et de scepticisme la déclaration du président de l'Association canadienne de la construction, M. Neville-R. Williams, de Winnipeg, disant que l'industrie de la construction connaîtra une recrudescence en 1966 sauf pour la ville de Québec.

"Je me demande, a dit M. Gilles Lamontagne, pourquoi la construction serait partout à la hausse au pays sauf à Québec, alors que nous avons des projets d'importance en voie de se concrétiser prochainement".

M. Lamontagne s'appuie, pour justifier son scepticisme à l'égard des déclarations de M. Williams, sur les projets suivants qui sont de nature à donner un essor à la construction comme jamais elle n'en a connu au cours de la dernière décade: mise en chantier de la Place Saint-Cyrille, un projet de $40 millions; mise en chantier probable de la Place de la Colline, voisin de la place Saint-Cyrille, un projet qui ira chercher dans les $25 millions.

Il a cité en outre la construction du filtre municipal pour lequel la ville demandera l'autorisation d'emprunter $7 millions; la mise en chantier du conservatoire qui sera la Place des arts de Québec et le monument commémoratif de la Confédération estimé à $7 millions et vraisemblablement quelques autres projets de moindre envergure.

"J'espère, à la fin de l'année 1966, dit M. Lamontagne, pouvoir dire au président national de l'Association de la construction: "M. Williams, le temps

(Suite à la page 2, 6e col.)

Un temps doux pour le Premier de l'An

La région de Québec doit bénéficier d'une température plutôt douce au cours du congé du Premier de l'An. Le bureau de la météo de l'Ancienne - Lorette prévoit que le thermomètre se tiendra entre 28 et 32 degrés. Un peu de bruine était prévue pour la nuit dernière. Le ciel doit être nuageux et de légers brouillards de neige sont à prévoir.

Récital plein de gaieté de la chorale V'là l'Bon Vent

Par CHRISTIANE BRUNELLE

La Chorale "V'là l'Bon Vent" donnait hier soir son huitième récital annuel au Palais Montcalm, devant une salle comble et enthousiaste. Un récital de Noël plein d'entrain et de gaieté.

Les voix, bien entraînées quoique froides au début, se sont réchauffées à la fin de la première partie pour ensuite se montrer à leur force dans une deuxième partie réussie.

François Provencher, le directeur, a une fois de plus démontré sa maîtrise sur ce choeur de presque 100 voix. Il laisse voir toujours autant d'énergie dans sa conduite.

La mise en scène ne manquait pas d'originalité dans l'enchaînement des pièces, mais les danses de folklore auraient pu être réservées seulement pour les pièces folkloriques de la deuxième partie. Au lieu d'alléger les chansons, la danse allourdissait parfois l'atmosphère.

En plus des 32 chansons inscrites au programme, le choeur a été rappelé deux fois à la fin, ce qui prouve sa popularité et son grand succès toujours constants.

On a pu remarquer quelques lacunes dans certaines pièces, telles que "Le Bal" de Félix Leclerc, où les parties s'enterraient mutuellement dans "To Night", où la soliste a malheureusement eu un accroc et où l'ensemble faisait défaut.

L'arrangement de "La scène" de Claude Léveillée était plutôt faible et l'interprétation de l'"Hymne à la vie" de Sibelius, manquait de fini.

Les pièces de folklore sont généralement très bien rendues, surtout "Ya se van los pastores", espagnol, "Auprès de ma blonde," "Vive la Canadienne", 2 pièces canadiennes, et "Sakura", folklore japonais. Le folklore suisse, "Weggis" et le russe, "Petrouchka" nous font découvrir la versatilité de "V'là l'Bon Vent."

La voix de Lise Julien dans "Je t'emmènerai", de sa propre composition, et dans "Douleur" de Félix Leclerc, a été fortement appréciée du public.

En terminant, soulignons l'excellente interprétation de "O Jesu Christe" de Van Berchem. Les nuances vocales y étaient bien soutenues et l'homogénéité ne faisait pas défaut.

Une soirée de chansons, de folklore, de gaieté et aussi de mélancolie, mais non de tristesse. Un spectacle qu'il est toujours agréable à voir et d'entendre, chaque année.

Saisie de 20,000 livres . . .

(Suite de la première page)

au moins la moitié, le reste, croit-il, ayant été dirigé en dehors de la ville. La viande saisie sera détruite par la maison Couture Inc., rue Garagonthier, sous la surveillance d'un médecin vétérinaire de la ville.

Des plaintes formulées par des citoyens au cours des deux jours précédant la Noël ont permis aux inspecteurs du Service de Santé de repérer cette viande chez des grossistes et les analyses ont confirmé les soupçons des inspecteurs.

Le Dr Roussel a exonéré de tout blâme les grossistes de la Capitale qui ont été les victimes de leurs fournisseurs et qui ne pouvaient savoir la nature de la viande qu'on leur avait livrée.

La razzia du Service de Santé a été dirigée par le Dr Bertrand Rousseau de la section de l'inspection sanitaire. Ce dernier a expliqué que c'est le gouvernement fédéral qui assume la responsabilité de l'inspection dans les abattoirs et que tout verrat d'un certain âge était alors détruit systématiquement.

"Québec ne doit pas être le déversoir des rebuts de viande et de toute viande impropre à la consommation que l'on ne peut vendre ailleurs, a déclaré le Dr Roussel. Nous avons le devoir de protéger la population".

Dans le présent cas la viande provenant des Etats-Unis portait l'estampille "United-States inspected" ce qui constituait sans doute un passeport de premier ordre pour ces pourceaux qui ont franchi les postes de douane sans éveiller la méfiance des douaniers.

Pas d'inspection aux . . .

(Suite de la première page)

sur laquelle est indiqué: ministère de l'Agriculture, Etats-Unis.

D'autre part, selon un fonctionnaire du ministère provincial de l'Agriculture, la viande de verrat n'est pas condamnée comme telle au pays.

"Cependant, lors de l'abattage de cet animal on doit normalement procéder à des analyses d'ébullition qui déterminent le cas échéant si la viande comporte en trop grande quantité des odeurs sexuelles (odeurs d'urine). Dans un tel cas, ajouta le fonctionnaire, la viande ne peut être offerte à la consommation".

Livraison ULTRA . . . RAPIDE
Ville et banlieue
● PRESCRIPTIONS
● MEDICAMENTS
● ANALYSE D'URINE
● TEST DE GROSSESSE
● COSMETIQUES
● CAMERAS
● CINE CAMERAS
Tel.: 522-5214
Heures d'affaires: 8h.30 a.m. à 6 h. p.m.
VENDREDI: 8h.30 a.m. à 9h.30 p.m.
SAMEDI: 8h.30 a.m. à 5h. p.m.
PHARMACIE Livernois ENR.
1200 rue St-Jean

Le temps

TORONTO (PC) — Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres du pays :

Villes	Min.	Max.
Dawson	—34	—29
Snag	—24	—22
Vancouver	31	39
Victoria	35	40
Calgary	—15	—12
Winnipeg	—12	0
Toronto	38	47
Ottawa	33	41
Montréal	25	43
Québec	20	32
Fredericton	2	23
Saint-Jean (N.B.)	5	36
Moncton	7	32
Halifax	18	37
Charlottetown	4	28
Sydney	15	27
Yarmouth	23	40
Saint-Jean (T.N.)	18	22
Boston	35	50
New York	36	51
Miami	66	77
Nouvelle-Orléans	56	76
Los Angeles	48	60

MONTREAL (PC)—Voici les prévisions de la météo.

Régions de Montréal, d'Ottawa, des Cantons de l'Est: nuageux, très doux, vents légers. Minimum et maximum à Montréal, Ottawa et Sherbrooke 35 et 38.

Aperçu pour samedi: quelques averses se changeant en chutes de neige légère dans la soirée; beaucoup plus froid dans la soirée.

Régions de Québec et de la Mauricie: nuageux avec bruine ou neige légère occasionnelle; vents légers. Minimum et maximum à Québec et La Tuque 30 et 32.

Aperçu pour samedi: neige mouillée ou pluie; doux.

Régions des Laurentides: nuageux avec bruine occasionnelle dans le sud et neige occasionnelle dans le nord; doux. Minimum et maximum à Ste-Agathe 32 et 35.

Aperçu pour samedi: quelques averses se changeant en chutes de neige légère dans la soirée; beaucoup plus froid dans la soirée.

Régions du Lac-St-Jean et de Rimouski: nuageux avec quelques chutes de neige légère dispersées; doux; vents légers. Minimum et maximum à Chicoutimi, Rivière-du-Loup et Mont-Joli 25 et 30.

Aperçu pour samedi: neige mouillée ou pluie; plus doux.

Régions de Baie-Comeau, de Gaspé et de Sept-Iles: nuageux avec quelques chutes de neige légère; doux; vents légers. Minimums et maximums à Gaspé 25 et 30; Baie-Comeau 20 et 25; Sept-Iles 10 et 25.

Les marées

VENDREDI

Basse 6 h. 54 a.m.
Haute 12 h. 27 p.m.
Basse 7 h. 25 p.m.

Le soleil

VENDREDI

Lever	Coucher	Long. du jour
7.31	4.05	8.34

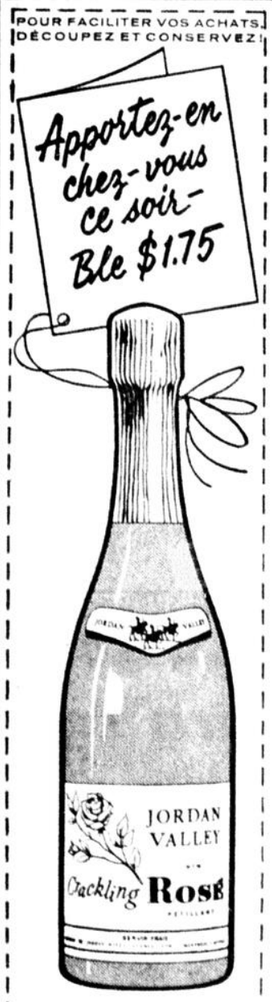
SAMEDI

Lever	Coucher	Long. du jour
7.31	4.06	8.35

DIMANCHE

Lever	Coucher	Long. du jour
7.31	4.07	8.36

POUR FACILITER VOS ACHATS, DÉCOUPEZ ET CONSERVEZ!



vins JORDAN
JORDAN WINES (QUEBEC) LTD.
MONTREAL, QUEBEC.

Suspects interrogés ou surveillés . . .

(Suite de la première page)

bonneau et Fernand Drolet. Ils en étaient à leur second arrêt, à la succursale sise au 399, rue Saint-Jean, à l'angle de la rue Claire-Fontaine. Pendant que les messagers Carbonneau et Drolet étaient à l'intérieur de cet établissement, Raymond Trudel et Jos. Fournier attendaient dans le véhicule, en stationnement sur le côté gauche, en sens opposé du trafic.

Deux individus masqués se sont présentés à eux, ont ouvert brusquement les portes de l'auto et à la pointe de revolvers, vraisemblablement de calibre .38, ils ont mis en joue les deux jeunes gens. L'un des bandits s'empara du volant tandis que l'autre tenait les deux messagers à sa merci.

L'automobile du service bancaire démarra en vitesse. Le voleur, qui avait occupé le premier le véhicule, prit alors la direction ouest sur la rue Saint-Jean, tourna sur la rue Racine. Au cours de ce trajet, M. Carbonneau réussit à sauter du véhicule. A l'angle des rues Racine et Richelieu, les voleurs abandonnèrent Raymond Trudel après l'avoir frappé à la tête avec la crosse de leurs armes et en l'avertissant de ne "pas faire le fou . . . " M. Trudel n'a été que légèrement blessé. Il a tout de même été conduit à l'Hôtel-Dieu par les agents de police.

Un peu plus tard, l'automobile de la Banque d'Economie était trouvée abandonnée à l'angle des rues Sutherland et Richelieu. La voiture avait été pillée. Tous les sacs d'argent qu'elle transportait étaient disparus et il n'y avait aucun indice. Les quatre messagers avaient laissé le bureau chef vers 10h15. Les assaillants les auraient apparemment suivis. Ils en étaient à leur second arrêt lorsque deux d'entre eux furent abordés et que l'auto tomba entre les mains de leurs assaillants.

Dans l'enquête qui a suivi, les détectives municipaux ont été informés de la présence d'une "Volkswagen" dans laquelle auraient été vus des individus louches. La petite voiture avait été volée, mercredi soir, sur le terrain de stationnement de la maison de rapport sise au 2470, rue des Quatre-Bourgeois à Sainte-Foy. Elle est la propriété de M. André Fortin, de la même adresse. Le véhicule portait en plus des plaques volées. A la suite de la découverte de ce véhicule, les agents municipaux ont fait certaines perquisitions qui n'ont donné aucun résultat. Les enquêteurs ont soupçonné que ce petit véhicule a pu être celui dans lequel les voleurs ont pris la fuite avec l'argent après avoir abandonné l'automobile de la Banque d'Economie.

Le chef-détective Aimé Guillemette a déclaré, hier soir, qu'il semble bien que de jeunes Québécois soient les auteurs de l'attentat. Ce vol d'hier midi est le plus considérable encore perpétré à Québec. Il y a quelques années, un attentat du genre avait été perpétré à l'angle des rues d'Auteuil et Dauphine. Des voleurs s'étaient attaqués à des employés de banque qui transportaient de la rue Saint-Pierre au camp Valcartier, la paie des militaires. Le montant volé était alors de $80,000 environ.

Un jeune agent est témoin du . . .

(Suite de la première page)

du véhicule. Il a empoigné l'homme qui s'y trouvait et il l'a jeté sur le trottoir. L'autre a ouvert la portière près du chauffeur qui lui a cédé le volant et le véhicule a démarré vers l'ouest sur la rue Saint-Jean.

L'incident a duré quelques secondes. Le jeune agent ne savait pas que la voiture qui venait de démarrer transportait de l'argent. Il a plutôt cru qu'un vol à main armée se préparait et que les deux individus qui étaient entrés dans la banque étaient en train d'y commettre un vol à main armée et que l'auto reviendrait les prendre quelques minutes plus tard.

Comme le quartier général de la Sûreté provinciale est situé tout près, sur le boulevard Saint - Cyrille, au coin de Claire - Fontaine, le jeune policier s'est empressé de s'y rendre pour raconter à ses supérieurs ce dont il venait d'être témoin. D'autres agents ont été dépêchés sur les lieux avec lui. Des policiers municipaux sont arrivés presque en même temps qu'eux.

SAC D'ARGENT OUBLIE

L'auto de la banque a été trouvée peu après. Un sac d'argent s'y trouvait encore. Il aurait été oublié par les voleurs dans leur précipitation à fuir. La police a été informée que l'un des sacs dérobés contenait à lui seul $50,000. Les deux messagers restés dans l'auto étaient armés et l'un s'est fait voler son revolver par les voleurs.

La police croit aussi que la petite voiture volée trouvée dans la rue Claire - Fontaine, près de la banque dévalisée, a été utilisée par les voleurs pour suivre l'auto transportant l'argent ou que les voleurs s'en servaient pour attendre le moment d'intervenir.

La construction à Québec . . .

(Suite de la première page)

nous a donné raison, voyez comme vous vous êtes trompé".

MAUVAISE INTERPRETATION

Pour sa part, M. Armand Trottier, membre du comité exécutif et vice-président national de la même association, a affirmé que M. Williams avait été mal interprété et que ses statistiques devaient concerner toute la région de Québec qui englobe le Bas-Saint-Laurent. Il dit que ces statistiques sont compilées par l'Association sur une base métropolitaine dont Montréal, pour le Québec, serait le noyau.

Dionne et Drolet
AVOCATS
Denys Dionne, B.A., LL.L.
Jean-Paul Drolet, B.A., LL.L.
46, Côte de la Montagne
Tél. : 692-0567

Le problème vietnamien . . .

(Suite de la première page)

le Saint-Père et peu avant de quitter Rome par avion pour Paris, où l'on croit savoir qu'il sera reçu par le général de Gaulle à l'Elysée, M. Arthur Goldberg, représentant permanent des Etats-Unis à l'Onu, actuellement en mission spéciale, a été reçu hier par M. Aldo Moro, président du conseil italien.

M. Goldberg a remis à M. Moro un message personnel du président Johnson informant le président du conseil italien des initiatives prises par les Etats-Unis en vue de négociations au Vietnam.

A. HARRIMAN CHEZ TITO

L'ambassadeur itinérant américain, M. Averell Harriman, procède également dans sa mission de surprise en surprise. Hier soir, quittant Varsovie à bord de l'avion spécial du président Johnson, "Air Force One"., M. Harriman se dirigeait vers Belgrade pour y rencontrer le maréchal Tito. Aucune déclaration n'a été faite à la suite de ses entretiens avec M. Rapacki, ministre des Affaires étrangères de Pologne et le mystère continue d'entourer ses déplacements. Les observateurs croient, de plus, que M. Harriman se rendra ensuite en Inde, troisième membre de la Commission internationale de contrôle des accords de Genève.

C'est unique... la conciergerie
Le Sillery Plaza
le choix des connaisseurs. Garçonnieres a 6 ou plus
681-3023 MONTREAL TRUST

jouez votre atout
VENTE de BLANC

Simons

à la T.V.

Université marabout
tout le savoir universel

VENDREDI

CFCM-TV — Canal 4

11.00 Mire et musique
12.00 Dessins animés
12.10 Horaire commenté
12.15 Nouvelles — Météo
12.30 De tout de tous
1.00 Palmarès
1.30 T.V. Bingo
2.01 Féminité
2.30 La sieste : "Le mystère de la maison Normand" avec Bob Hope et Paulette Goddard
4.00 Capitaine Bonhomme
5.00 Télé-Popeye
5.30 Histoire du Far-West
6.00 Télé-Québec
6.46 Nouvelles
7.00 La famille Stone
7.31 En première : "Le prince Vaillant" avec James Mason, Janet Leigh et Robert Wagner
9.30 M. Banco
10.00 Arrêt
11.00 Nouvelles
11.12 Météo
11.13 Nouvelles sportives
11.19 Heure exquise : "Route du bonheur"
11.50 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV — Canal 5

9.30 Test pattern and music
9.58 Opening
10.00 Ivanhoe
10.30 Friendly Giant
10.45 Chez Helene
11.00 Butternut Square
11.20 Across Canada
11.50 CBC-TV News
2.30 Test pattern and music
2.58 Opening
3.00 To tell the truth
3.25 Take Thirty
4.00 The Bonnie Prudden Show
4.31 Razzle Dazzle
5.00 Cartoons
5.30 Music hop
6.00 News & sports
6.15 Local New Year's Greetings
6.30 Shivaree
7.00 Human Jungle
8.00 Get Smart
8.30 The Tommy Hunter Show
9.00 Friday Night at the movies : "The Passionate Thief" avec Toto et Anna Magnani
11.00 CBC-TV News
11.09 Governor General
11.15 London Line
11.30 New Year Eve Program
12.30 Penthouse 5 : "Ice Palace" avec Richard Burton et Robert Ryan
2.53 FIN DES EMISSIONS

CBVT-TV — Canal 11

8.00 Mire
9.00 Mire et musique
9.58 Aujourd'hui à CBVT
10.00 Long métrage : "La petite ballerine" avec Margot Fonteyn
11.30 Long métrage : "Os Bandeirantes ou les pionniers" film de Marcel Camus
1.00 Téléjournal
1.05 Long métrage : "Tout le plaisir est pour moi" avec Betty Grable et Jack Lemmon
3.00 Femme d'aujourd'hui
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 Les cadets de la forêt
5.30 Nos frères les hommes
6.00 Jeunesse oblige
6.30 Téléjournal
6.45 Supplément régional
6.50 Rond Point
7.01 La petite fille aux allumettes, L'arbre de joie
8.00 Du côté de Québec
8.30 Cinéma international : "Cibles vivantes" avec Christian Marquand et Agnès Laurent
10.15 Les couche-tard
10.45 Michelline
11.00 Téléjournal
11.19 Supplément régional
11.24 Bulletin météorologique
11.26 Nouvelles du sport
11.30 Ça va éclater
1.15 Cinéma : "Quand le rire était roi" avec Charlie Chaplin, Laurel et Hardy

SAMEDI

CFCM-TV — Canal 4

10.30 Mire et musique
11.10 Horaire commenté
11.15 Dessins animés
11.30 En matinée "Cinq filles endiablées"
12.45 De tout, de tous
1.00 Safari
1.30 De Paris à Broadway
2.30 La sieste : "Mon curé champion du régiment"
4.00 Les petits bonshommes
5.00 Défi au danger
5.30 Revue sportive 1965
6.00 Choralie
6.30 Revue 1965
6.45 Nouvelles et Météo
7.00 Jeunesse oblige aujourd'hui
8.00 Surprise ! Surprise !
8.30 A la brunante "Le grand jour" avec Eddie Constantine
10.00 Nouvelles
10.12 Météo
10.13 Nouvelles sportives
10.20 Les commissionnaires
11.20 Avant-première "Papa, maman, ma femme et moi" avec Guy Mauvais et Bernard Lodoux
1.05 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV — Canal 5

11.00 Test pattern and music
11.28 Opening
11.30 Tournament of roses
1.45 T.B.A. Quebec winter fun
2.00 CBC Sports presents : "Cross Canada Curling
3.00 CBS Golf Classic
4.00 Sports review 1965
4.30 CBC-TV News
4.45 Rose Bowl Game
7.30 Teen Club
8.30 NHL Hockey : "New York à Montréal"
10.15 The Juliette Show
10.45 Canada Close-Up
11.00 CBC-TV News
11.09 Penthouse 5 "Pete Kelly's Blues" avec Janet Leigh
12.37 FIN DES EMISSIONS

CBVT-TV — Canal 11

9.00 Mire et musique
9.58 Aujourd'hui à CBVT
10.00 Long métrage : "Bonne à tout faire"
11.30 Tour de la terre
12.00 La souris verte
12.30 Pépinot
1.00 La revue des sports en 1965
2.00 Elle
2.00 Vedettes d'aujourd'hui
3.30 100 millions de jeunes
4.00 Sir Winston Churchill
4.30 Images en tête : "Il posto"
6.30 Téléjournal
6.45 Voeux du gouverneur général
7.00 Jeunesse oblige : "Variétés"
8.00 La poule aux oeufs d'or
8.30 La soirée du hockey : "New York à Montréal"
10.15 Votre choix
10.45 Films "X.Y.Z.", "Aventures de Max", "Max veut apprendre à patiner"
11.00 Téléjournal
11.16 Nouvelles du sport
11.32 Cinéma : "Assassins et voleurs"
1.00 FIN DES EMISSIONS

DIMANCHE

CFCM-TV — Canal 4

11.00 Mire et musique
11.28 Horaire commenté
11.30 En matinée "La poule aux oeufs d'or" avec Abbott et Costello
1.00 En RE majeur
2.00 Carnet de voyage
2.30 Ciné-Dimanche "Trois jours à vivre" avec Pierre Gélin et Jeanne Moreau
4.15 Jouez Hitopazz
4.00 L'homme invisible
4.30 Téléquilles
5.30 Dessins animés
6.00 Nouvelles
6.15 Court métrage ONF
6.30 Jeunes talents Catelli
7.01 Ciné-Spectacle "La marine est dans le lac" avec Gary Cooper
8.30 La belle époque
9.00 Perry Mason
10.00 Aventures dans les îles
11.00 Nouvelles
11.12 Météo
11.13 Nouvelles sportives
11.20 En fin de soirée "Les géants du ciel"
12.55 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV — Canal 5

12.00 Test pattern and music
12.28 Opening
12.30 Sacred Heart Program
12.45 The living World
1.00 French for Love
1.30 Country calendar
2.00 CBC Sports presents : "NFL Final"
4.30 Sight and Cast
4.35 CBC-TV News
5.00 Nature of things
5.30 Hymn sings
6.00 Voyage to the bottom of the Sea
7.00 Hark
7.30 Flashback
8.00 Ed Sullivan
9.00 Bonanza
10.00 Seven Days
11.00 CBC-TV News
11.09 FIN DES EMISSIONS

CBVT-TV — Canal 11

9.00 Mire et musique
9.58 Aujourd'hui à CBVT
10.00 Long métrage : "Voyageur sans billet"
11.30 Le jour du Seigneur
12.30 Bonjour dimanche
1.00 Récital
1.50 Les travaux et les jours
2.00 Football de la ligue Nationale
4.30 Echos du sport
5.00 Signe du temps
5.30 L'heure des quilles
6.30 Expo '67
7.00 Walt Disney présente
8.01 Music Hall
9.00 Téléthéâtre : "Les papiers d'Aspern"
10.30 Professeur Guillemin : "Jules Vallès"
11.00 Téléjournal
11.16 Sports-Dimanche
11.30 D'hier à demain : "Visa pour l'avenir"
12.30 FIN DES EMISSIONS

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

nos deux magasins sont
OUVERTS
LUNDI
LE 3 JANVIER

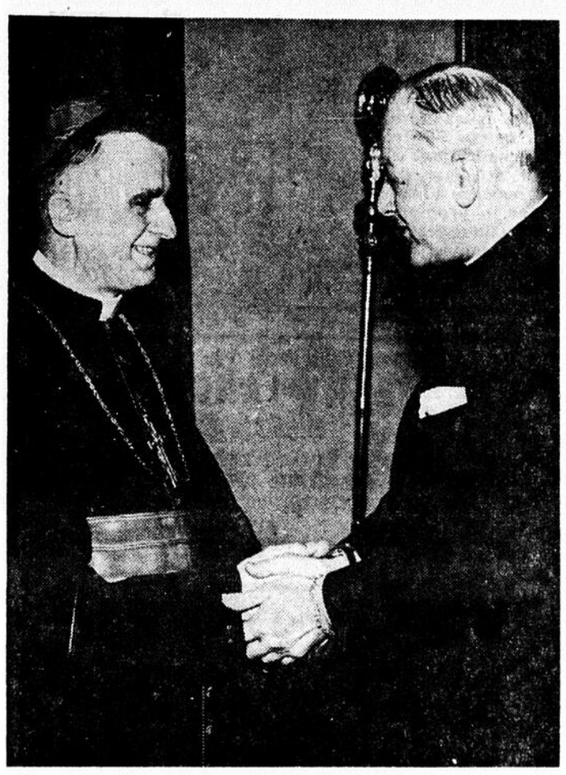
Jouez votre atout...magasinez et épargnez aux deux magasins SIMONS' DURANT JANVIER

● Vente de blanc
● Vente de manteaux, tailleurs et robes
● Liquidation dans notre département pour hommes

Simons
québec . . . place ste-foy

Le cardinal Roy s'adresse aux religieux du Québec métropolitain

Echange de voeux au parlement et à l'archevêché de Québec



Le cardinal Roy recevant les voeux d'un curé du Québec métropolitain, l'abbé Benoit Fortier, de Saint-Denis.

L'échange des voeux à l'occasion du Nouvel An se fera demain matin, à l'archevêché de Québec et au parlement provincial, entre Québécois et chefs de l'autorité religieuse et civile.

Ce sera d'ailleurs le cas au Séminaire de Québec, tandis qu'à l'université Laval, l'échange des voeux se fera au Pavillon Pollack, mardi après-midi.

ARCHEVECHE

L'archevêque de Québec, Son Eminence le cardinal Maurice Roy, et ses auxiliaires LL. EE.NN.SS. Lionel Audet et Laurent Noël recevront, en effet, les voeux des Québécois, demain matin, au grand salon de l'archevêché.

De hautes personnalités québécoises se rendront, comme par le passé, à cette audience pour présenter au Primat du Canada leurs voeux à l'occasion de l'année 1966.

La réception aura lieu entre onze heures et demie et midi et demi.

AU PARLEMENT

Demain, entre onze heures et demie et midi et demi, le lieutenant-gouverneur du Québec, M. Paul Comtois, et le premier ministre, M. Jean Lesage, échangeront aussi leurs souhaits avec leurs concitoyens.

La réception se déroulera dans la salle de l'Assemblée législative. Plusieurs membres du cabinet provincial y participeront.

SEMINAIRE DE QUEBEC

A l'occasion du Nouvel An, les Québécois désireux d'échanger leurs voeux avec le supérieur général et avec les directeurs et les prêtres du Séminaire de Québec sont, pour leur part, invités à se rendre au Petit Séminaire de Québec, dans la matinée du Jour de l'An.

La réception aura lieu entre onze heures et midi.

LE CARDINAL ROY

Son Eminence le cardinal Maurice Roy a reçu hier les voeux des membres de son clergé et des religieux.

Dans son message aux prêtres du diocèse, le cardinal Roy a invité ces derniers à le seconder dans la mise en oeuvre des décrets conciliaires dans le diocèse. Il les a incités à réitérer, par la recherche, la réflexion et l'étude en commun, le travail qu'ont fait à Rome les évêques, au cours du concile .Il a dit que c'est là le seul moyen de découvrir toute la substance et toute la richesse des documents conciliaires. Comme le concile a unifié les évêques autour du Pape, le cardinal a invité ses prêtres à s'unir et à collaborer, autour de leur évêque, pour le bien des âmes. Il a dit que cette collaboration est plus nécessaire que jamais, à l'occasion du grand jubilé proclamé pour les mois à venir par le Saint-Siège.

Le cardinal Roy a invité les religieux, qu'il a également reçus, hier, à devenir plus frères que jamais, les assurant que leur idéal de perfection chrétienne est d'une importance fondamentale au sein de l'Eglise. Le cardinal a déclaré que par la profonde formation spirituelle, qu'ils ont en propre et leur vie consacrée, ils ont un rôle irremplaçable à jouer dans le monde pour faire rayonner la charité chrétienne et guider la jeunesse dans les courants de pensée qu'elle a peine à équilibrer.

Dans la matinée de mercredi, le cardinal avait célébré la messe devant plus de 500 religieuses du Québec métropolitain. Dans son homélie, il les avait invitées à se garder de solutions superficielles devant les problèmes que posent la nécessité d'une adaptation de leurs communautés à de nouvelles conditions extérieures dans l'Eglise. "Soyez plus religieuses que jamais" a-t-il dit à ces dernières.

D'autre part, c'est cet après-midi que le cardinal Roy doit recevoir à l'archevêché le corps universitaire et lui présenter son message du Nouvel An.

Par ailleurs, le cardinal visitera, au cours des premiers jours de janvier, les Ursulines du Vieux Monastère et les Augustines Hospitalières de l'Hôtel-Dieu de Québec, de l'Hôpital-Général et de l'Hôpital du Sacré-Coeur, dont les communautés furent les premières à venir s'établir à Québec, il y a plus de 300 ans.

VISITE A L'EVEQUE ANGLICAN — Après avoir offert ses voeux au cardinal Roy, le lieutenant-gouverneur du Québec, M. Paul Comtois, est venu présenter ses souhaits pour l'an nouveau à l'évêque anglican de Québec, Mgr Russell F. Brown. Ont assisté à la réception, l'archidiacre du diocèse anglican, le Révérend Guy Marston, et le curé de la paroisse-cathédrale, le doyen Arthur Coleman. C'est dans l'après-midi du Jour de l'An, que l'évêque anglican de Québec recevra en son palais épiscopal les membres de son clergé.

Dix professeurs non rémunérés

La commission scolaire de Val Saint-Michel demande des directives à Paul Gérin-Lajoie

La Commission scolaire de Val Saint-Michel a adressé hier après-midi un télégramme à M. Paul Gérin-Lajoie, ministre de l'Education, pour lui demander ses directives en rapport avec la situation qui prévaut à cet endroit, à savoir que les dix professeurs à l'emploi de la Commission scolaire de Val Saint-Michel n'ont pas été rémunérés depuis le 15 novembre.

M. Thomas-Louis Tremblay, président de la commission scolaire, a déclaré, hier soir, que si ces dix professeurs n'ont encore reçu aucune rémunération depuis cette date, la raison en est fort simple: le manque d'argent.

"Nous avons essuyé trois refus de prêts des caisses populaires et deux autres refus de deux banques, l'une trouvant le gouvernement trop lent à remplir ses engagements, et l'autre donnant comme raison que nous ne sommes pas clients chez elle", a précisé M. Tremblay.

Le président a ajouté: "A ce jour, nous avons des arrérages de taxes et, de plus, le gouvernement ne nous a pas encore versé nos subventions d'équilibre budgétaire pour 1964-65. Attendant nos subventions, d'une part, et nos arrérages de taxes, d'autre part, il n'est pas plus difficile de comprendre pourquoi nous ne pouvons pas payer nos titulaires."

M. Tremblay s'en est pris à M. Viateur Dupont, président de l'Association des instituteurs et institutrices du comté de Québec, qui déclarait, dans un communiqué remis à la presse: "Rares sont les employés qui accepteraient un tel état de choses: travailler sans être rémunérés".

Place Saint-Cyrille

Le projet serait mis en chantier en mai prochain

Par Lucien Bouchard

Le maire Gilles Lamontagne s'est dit confiant, hier, que le projet de Place Saint-Cyrille sera mis en chantier dès le mois de mai prochain. Il a révélé qu'un projet d'entente avec la Société centrale d'hypothèques et de logement au sujet de la réalisation de ces édifices de plus de 20 étages doit lui être soumis avant le premier janvier 1966. "J'en ai eu la promesse formelle" dit-il, confiant.

Il s'agit d'une convention préparée par les fonctionnaires et les spécialistes de la S.C.H.L. qui doit être soumise au maire et au comité exécutif pour étude avant signature. La signature de cette entente est le prochain pas que doit poser la ville de Québec pour assurer la mise en chantier des trois tours de place Saint-Cyrille, un projet qui va chercher dans les $40 millions.

On sait que le conseil des ministres du Québec a approuvé mardi le règlement 150? du conseil municipal prévoyant l'acquisition par voie d'expropriation ou autrement d'une partie du territoire de la Colline parlementaire et l'emprunt des deniers nécessaires à cette fin.

Une fois ces terrains expropriés, il appartiendra à la ville de décider de la revente et des conditions de revente, le tout sujet à l'approbation par la Législature d'un amendement à la charte de la ville de Québec, qui pourra avoir un effet rétroactif.

L'entente que doit conclure la ville avec la S.C.H.L. doit recevoir l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil et à ce sujet le maire a dit qu'il n'avait aucune inquiétude. Après quoi, une fois que des avis d'évacuation et d'expropriation auront été servis aux propriétaires et aux locataires, la Régie des services publics fixera les prix des propriétés.

Dès ce moment, la démolition des bâtisses pourra être entreprise conjointement par la Compagnie de Place Saint-Cyrille pour les propriétés qui lui appartiennent et par la ville pour les autres.

Le maire Lamontagne s'est montré très heureux de la tournure des événements, disant que la lettre adressée à la Commission d'aménagement n'a pas été inutile.

Tendance à la centralisation des services gouvernementaux, à Québec

Le maire de Québec est heureux "comme un poisson dans l'eau" comme dit la chanson, depuis que des ministères du gouvernement provincial ont manifesté une tendance à la centralisation des services gouvernementaux dans la ville de Québec qui deviendra alors la véritable capitale de la province.

On sait que jusqu'à maintenant, même si le gouvernement du Québec a son siège social à Québec, plusieurs services gouvernementaux étaient dirigés depuis la Métropole.

Actuellement, au moins deux ministères ont manifesté la ferme intention de ramener au bercail deux importants services gouvernementaux. On sait en effet que Me Carrier Fortin, ministre du Travail, a confirmé mardi après-midi que les services administratifs de la Régie des relations de travail seront centralisés à Québec, par souci d'efficacité.

Quelques jours plus tôt, le ministre Pierre Laporte s'est montré ferme également dans son intention de centraliser les bureaux de la Régie des eaux dans la Capitale. Commentant ces deux nouvelles, Le Soleil écrivait hier qu'il semble que, de plus en plus, le gouvernement va procéder à des fusions de ce genre pour obtenir plus de coordination et plus d'efficacité dans l'administration de la chose publique.

"Je ne puis que féliciter le gouvernement provincial de cette initiative, a déclaré le maire Lamontagne. Il y a longtemps que nous demandons que la ville de Québec devienne le centre de recherche et d'administration de la province".

1966 sera l'année des grandes entreprises

(G. Lamontagne)

Si l'année 1965 aura constitué pour la ville de Québec l'année de la grande décision, l'année 1966 sera celle des grandes entreprises a déclaré hier le maire Gilles Lamontagne en formulant ses voeux du nouvel an à la fin de la séance du conseil municipal.

"Il est temps de démontrer que Québec, dit - il loin d'être le refuge du conservatisme, est maintenant un élément de dynamisme et de progrès".

Voici le message du premier magistrat de la Capitale: "Au moment où l'année 1965 s'apprête à entrer dans l'histoire et au seuil de l'année nouvelle qui débutera dans quelques heures, il m'apparaît souhaitable, à titre de maire de Québec, de vous offrir à vous et à tous nos concitoyens, mes meilleurs voeux de prospérité.

"L'année 1965 aura constitué pour la ville de Québec l'année de la grande décision, celle de tous les Québécois de se donner une nouvelle administration. Nous, du conseil municipal, devons exprimer notre gratitude à nos concitoyens pour cette confiance si clairement exprimée par le scrutin de novembre dernier. Cette décision constituera, j'en suis sûr, une étape très importante, décisive de l'histoire de Québec."

Le maire Lamontagne a ajouté que la nouvelle administration doit se servir des leçons du passé pour construire l'avenir. Au nombre des grandes entreprises qu'il entend réaliser dans l'avenir, il a cité: le réaménagement des différents aires, la construction de logements à prix modiques, l'élimination des passages à niveau, l'élaboration d'une politique de loisirs, l'aménagement de la rivière Saint - Charles et la construction d'une usine d'épuration.

Il ajouta que les édiles ont le souci de doter Québec d'une administration "efficace, saine et intégrée, et la volonté de donner à Québec une place de tout premier rang, non seulement dans notre région mais aussi dans le Québec".

"Il est évident, dit - il, que certaines décisions comporteront un certain degré d'audace. Cela ne doit pas nous surprendre. Toutes les grandes décisions dans la vie des collectivités comme les individus comportent une part de risque à assumer, des défis à relever. Notre équipe a toujours été jusqu'à maintenant fidèle à cette idée et nous entendons y rester fidèles dans l'avenir malgré les difficultés que nous rencontrerons."

Le premier magistrat a rappelé que la politique est un combat permanent. "Notre politique, a - t - il dit, veut conduire Québec sur le chemin de la dignité, du progrès économique et social. Pour nous, la chose publique, il faut le reconnaître, n'est plus une oeuvre individuelle ou isolée mais plutôt un vaste effort collectif auquel tous les citoyens doivent participer dans un même esprit d'optimisme et de confiance."

"A tous mes concitoyens, dit-il en terminant, je désire exprimer, en votre nom, notre sentiment de reconnaissance et de gratitude. Certes, nous pouvons tirer réconfort du chemin parcouru depuis quatre ans par notre équipe. Aux ouvriers de la première heure sont venus s'ajouter bien d'autres avec qui nous avons fait 1965. Je formule le voeu que nous fassions aussi 1966 tous ensemble avec la même ardeur et le même enthousiasme.

"En présentant les souhaits d'usage à tous mes concitoyens, je leur demande instamment d'avoir foi plus que jamais en l'avenir de leur ville et d'apporter en 1966 une contribution efficace à sa prospérité et à son rayonnement. Je sais d'avance que leur réponse affirmative, généreuse et éloquente sera à la mesure des hautes et exaltantes responsabilités que nous avons acceptées d'un commun accord."

M. Armand Trottier, membre du comité exécutif, avait devancé le maire dans la formulation des voeux de circonstance en souhaitant que 1966 voit se réaliser les promesses formulées au cours de décembre 1965.

Neuf voitures remorquées en dépit de promesses...

Malgré la promesse formulée par le chef Gérard Girard de laisser un peu de répit aux automobilistes durant la période des Fêtes et de ne pas faire remorquer les voitures qui stationneront en bordure des rues au cours de la nuit, plusieurs contribuables ont eu la mauvaise surprise de retrouver leur voiture à la fourrière municipale.

Le maire Gilles Lamontagne qui a fait part aux journalistes de plaintes reçues à ce propos a expliqué que neuf voitures avaient été remorquées mercredi soir à la demande de "l'entrepreneur du coin" qui avait décidé de sortir son équipement. Le chef de police avait mentionné que la "trêve" serait respectée à moins qu'il y ait tempête de neige. "Il n'y avait pas de tempête que je sache. Nous avions espéré que les entrepreneurs en déneigement collaboreraient avec nous".

"L'entrepreneur du coin" était, a précisé le maire, Michaud & Simard. Simard pour M. Donat Simard, président du Club de Courses Jacques-Cartier qui administrait jusqu'à l'adjudication du nouveau contrat de location, la piste de courses de la ville de Québec.

Le maire s'est montré ennuyé par cet incident qui lui a valu plusieurs appels téléphoniques au cours de la journée d'hier. Les rues sur lesquelles les neuf voitures ont été remorquées sont: Crémazie, Turnbull et Aberdeen. "On a remorqué, a dit le maire, trois voitures appartenant à des gens d'une même famille, ce qui fait pour un soir un déboursé de $24."

Les Echos de l'Hôtel de Ville

Le garage de stationnement Jacques-Cartier

Le conseil municipal de Québec a accordé un nouveau délai d'un mois à l'entrepreneur François Marquis Ltée pour terminer la construction du garage de stationnement Jacques-Cartier. La date limite pour terminer les travaux a donc été reportée au 21 février 1966, mais l'entrepreneur doit accepter la responsabilité d'assurer la surveillance des lieux et le chauffage du garage jusqu'à mai prochain.

Règlement au sujet du bruit, la nuit

Le conseil municipal a adopté hier un règlement pour le contrôle du bruit la nuit. D'après ce règlement, il est défendu de se servir, dans un but de gain, après 10 heures du soir et avant 7 heures du matin, d'une machine à coudre, à laver ou à repasser ou toute autre machine ou instrument muni ou non d'un moteur électrique ou à essence, de façon que le bruit soit entendu par les occupants des logements voisins. Le règlement ne s'applique pas lorsqu'il s'agit du déneigement des rues ou places publiques.

Les congés

Il n'y aura pas de séance du conseil avant l'Epiphanie, celle d'hier ayant été ajournée au 13 janvier prochain. Par contre, le comité exécutif se réunira mercredi matin. Le 4 janvier, après une messe spéciale célébrée par la cardinal Maurice Roy, le maire et le conseil recevront les voeux des employés municipaux à l'hôtel de ville.

'Bonne année'

EDMOND GOSSELIN
REPRESENTANT

Je remercie tous mes clients et amis de leur encouragement durant l'année 1965 Toujours à votre disposition pour tout achat de Mercury, Meteor, Comet, Anglia, Consul ou camions de toutes marques, je souhaite que la nouvelle année soit pour vous une année de prospérité.

MONTCALM AUTOS INC.
901 1e Ave-Tel.: 529-2131

CENTRE PHILATELIQUE DE QUEBEC INC.
Tél.: 529-4412
Place Jacques-Cartier
Sous-Sol Hôtel St-Roch
TIMBRES
MONNAIES

Docteur
REMY BEAULIEU o.d.
OPTOMETRISTE
363 de la Couronne
au carré Jacques-Cartier
TEL.: 524-2413
Jour 9 h. a.m. à 5h.30 p.m.
Le samedi de 9 à 12h.30
Le soir sur rendez-vous
- Examen de la vue
- Rééducation visuelle
- Choix de lunettes

MEILLEURS VOEUX
DE BONHEUR et de PROSPERITE
pour l'année 1966
de la part de votre representant
BERNARD GILLMAN

Bernard Gillman
agent de manufacturiers
Confection pour dames
1100, RUE ST-JEAN — GALERIES ST-JEAN
MEZZANINE (SUITE 6)
TEL.: 522-7323

Un Québécois admet avoir commis un "hold-up" à Sainte-Germaine

SAINT-JOSEPH — Hagen Lébreux, 20 ans, du 84 côte de la Montagne, Québec, mais originaire de Matane, a avoué sa culpabilité, hier, à l'accusation d'avoir commis un vol à main armée à Sainte - Germaine de Dorchester, vendredi dernier. Il a en même temps, été accusé du vol d'une auto.

Le jeune homme a comparu devant le juge Paul-E. Baillargeon qui rendra sa sentence le 24 janvier. En attendant, l'accusé a été conduit à la prison de Québec. La P.P. doit l'interroger en rapport avec d'autres vols.

Le Québécois a été arrêté par le caporal Rémy Cliche et le caporal Claude Giguère, de la Sûreté provinciale, mercredi soir, à Saint-Nérée de Bellechasse. Le "hold-up" a eu lieu à la succursale de la Banque provinciale du Canada et le montant volé a été établi à $1,023. Une arme à feu a été trouvée en possession du suspect, ainsi que la somme de $100.

Le "hold-up" a eu lieu vers 2h20 de l'après-midi. La figure cachée, un individu a tiré un coup de feu dans le plafond de la banque en entrant et il a réclamé le contenu de la caisse. Il a tenu en respect cinq employés de la banque. Il n'y avait pas de client.

Le voleur était arrivé à pied. La police a appris que sa voiture était tombée en panne, deux milles avant d'arriver à Sainte-Germaine. En sortant de la banque, le "cagoulard" a menacé un automobiliste qui a toutefois refusé de lui céder sa voiture. Il a couru une certaine distance dans le village, l'arme au poing, et il a réussi à voler l'auto de Mlle Cécile Laflamme, devant un restaurant. Mlle Lise Laflamme était dans le véhicule et elle a dû en descendre.

La voiture de Mlle Laflamme a été trouvée abandonnée dans le rang Saint-Nazaire conduisant à Saint - Léon - de -Standon. Elle était enlisée dans la neige. L'enquête a révélé que le voleur a fait de l'auto-stop pour se rendre chez son amie à Sainte-Nérée de Bellechasse où les policiers sont allés le cueillir.

Jeune ménagère accusée de quatre vols dans des chalets de Portneuf

Une jeune femme de 19 ans a été mise en accusation, hier après-midi, pour sa participation à un réseau de cambrioleurs qui s'introduisaient par effraction dans des chalets de la région de Portneuf pour les vider de leur contenu.

La ménagère de Ville-Bélair est accusée de quatre vols par effractions commis à Sainte-Catherine de Portneuf, l'été dernier, et qui auraient rapporté à leurs auteurs un butin évalué à $2,436.35. Les vols ont été perpétrés dans les chalets de Léger Vallière, Charles-Henri Carrier et de Donat Vallière, ainsi qu'au garage de Lucien Plante.

Le juge Alphonse Garon, des Sessions de la paix, devant qui la jeune femme comparaissait, a décidé qu'elle serait gardé en cellule jusqu'au 7 janvier, date fixée pour son enquête préliminaire.

C'est d'ailleurs à cette même date que doivent s'instruire les enquêtes préliminaires de la dizaine de ses présumés complices, dont son mari, qui est lui aussi détenu en cellule jusqu'à son enquête préliminaire.

Tous ces individus ont été arrêtés à la suite d'une enquête approfondie des policiers sur une multitude de plaintes portées au début de l'automne par des propriétaires d'habitations d'été.

Horoscope

par Francesco Waldner

VENDREDI LE 31 DEC. 1965

BELIER (21 mars - 19 avril) Vous êtes joyeux, exhubérant et très entreprenant, mais faites attention de ne pas trop vous emballer car vous pourriez le regretter à la fin de la journée.

TAUREAU (20 avril - 20 mai) Le résultat de cette journée dépendra de votre façon de vous adapter aux circonstances, même si elles ne sont pas celles que vous désiriez. Ne vous en faites pas cependant, les choses iront en s'améliorant.

GEMEAUX (21 mai - 20 juin) Grâce aux influences heureuses de la lune vous passerez les dernières heures de l'année d'une façon très heureuse et en agréable compagnie. Perspectives excellentes pour ceux qui feront un voyage.

CANCER (21 juin - 20 juillet) Vous devez lutter contre votre humeur déprimante et surveiller votre santé, car les deux dépendent l'une de l'autre.

LION (21 juillet - 22 août) Vous pourrez passer une heureuse veille du Jour de l'An grâce à votre esprit d'initiative vous permettant d'organiser des réunions fort agréables. N'en abusez pas cependant.

VIERGE (23 août - 22 septembre) Vos compagnons seront d'une humeur massacrante, mais vous devriez essayer de les aider et leur rendre le sourire. Ne perdez pas de temps pour les causes vouées à l'échec.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) Vos nerfs et votre santé ne sont pas trop bons, mais comme les perspectives générales sont prometteuses, il n'y a pas trop raison de s'en faire.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) Une fin d'année excitante au possible mais faites en sorte de ne pas exagérer. Vos problèmes vous laissent un peu froid. Soyez plus tolérant et compréhensif.

SAGITTAIRE (22 novembre - 21 décembre) Grâce à l'influence de la lune, vous passerez un heureux Jour de l'An et ce, en agréable compagnie. Certains d'entre vous feront de nouvelles relations fort intéressantes.

CAPRICORNE (22 décembre - 19 janvier) Ne vous laissez pas abattre mais voyez le bon côté des choses, après tout, l'année n'a pas trop été mauvaise et vous avez beaucoup de choses qui vous ont été fort agréables. Organisez une réception et ne négligez pas vos affaires personnelles.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) Vous devriez vous sentir beaucoup plus heureux car les perspectives sont pour vous très bonnes et vous recevrez de bonnes nouvelles. Vos finances s'améliorent.

POISSONS (19 février - 20 mars) Ne vous repliez pas sur vous-même mais rencontrez vos amis et adaptez-vous aux circonstances. La solitude vous est néfaste. Une satisfaction secrète.

SAMEDI 1er JANVIER

BELIER (21 mars - 19 avril) Après une matinée misérable vous vous sentirez beaucoup mieux le reste de la journée. Peut-être pourriez-vous faire un court voyage en compagnie d'amis.

TAUREAU (20 avril - 20 mai) Perspectives excellentes pour vos grands projets. Tout s'annonce très bien et vous n'avez rien à craindre. Les petites difficultés quotidiennes peuvent être facilement surmontées.

GEMEAUX (21 mai - 20 juin) Vous pouvez débuter la nouvelle année dans les meilleures conditions possibles et être optimiste au sujet de l'avenir. Essayez de donner des réceptions au cours desquelles vous pourrez discuter avec des amis.

CANCER (21 juin - 20 juillet) Une matinée plutôt déprimante mais vous vous sentirez par la suite beaucoup plus optimiste. Vous avez besoin de plus de repos.

LION (21 juillet - 22 aout) Une journée pleine de changements. La matinée sera satisfaisante mais vos amis vous gâteront le reste de la journée. Ne suivez pas tous les conseils.

VIERGE (22 août - 22 septembre) D'agréables visites-surprises au cours de l'après-midi. Vous pouvez faire des projets avec quelques amis. Ces derniers sont réellement intéressés à vous seconder.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) Certains doutes vous assaillent au cours de l'avant-midi mais vous vous sentirez vite rassuré et les perspectives seront en général très bonnes. Satisfactions personnelles.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) Vous devez planez un peu au-dessus des difficultés de la routine quotidienne et prendre les choses un peu plus calmement. Les choses tourneront bientôt pour le mieux.

SAGITTAIRE (22 novembre - 21 décembre) Les perspectives sont en général, très bonnes et vous passerez la journée en charmante compagnie. Vos projets peuvent être réalisés dès maintenant.

CAPRICORNE (22 décembre - 19 janvier) Des influences heureuses, spécialement au cours de l'après-midi. Soyez optimiste quant aux perspectives de la nouvelle année. Vos projets réussiront si vous êtes persévérant.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) Les perspectives sont excellentes mais vous êtes quelque peu fatigué et irrité. Prenez un peu plus de repos.

POISSONS (19 février - 20 mars) Vous devriez vous sentir beaucoup mieux maintenant et avoir plus confiance dans l'avenir. Visite d'un ami intéressant et stimulant. Votre intuition est bonne et vous devriez la suivre.

ON DESCEND AU COEUR DE LA TERRE — Cette photographie prise à l'entrée du tunnel de l'égout collecteur du versant nord de Sainte-Foy donne une idée de l'ampleur des travaux qui se déroulent aux limites ouest de cette ville. Les "mastodontes" que l'on aperçoit se dirigent vers le tunnel d'ou ils retireront de grosses quantités de terre et de roc.

Travaux gigantesques en bonne voie de réalisation à Sainte-Foy

Les travaux de construction de l'égout collecteur du versant nord de Sainte-Foy qui ont débuté l'automne dernier se poursuivent à un rythme accéléré.

"Ca va très bien." C'est de cette façon que nous a répondu l'ingénieur municipal de l'endroit, M. Paul Despatis, au moment où nous lui avons demandé s'il était satisfait de la marche des travaux.

Le déploiement de force, de machinerie et d'ingéniosité nécessaire à l'aménagement d'un égout collecteur qui demande des déboursés d'environ $7,000,000 est vraiment impressionnant.

Malgré les intempéries de l'hiver et quelques légères difficultés techniques normales, les travaux vont bon train et devraient se terminer au cours de l'automne 1966, tel que prévu.

LE TUNNEL

En ce qui a trait au tunnel de 8,000 pieds de long qui servira de conduite aux égouts jusqu'au fleuve, plus de 700 pieds sont déjà creusés aux limites ouest de la ville.

Cette section de l'égout présente un aspect tout à fait particulier tant par son ampleur que par les difficultés qu'entraîne normalement l'aménagement d'un tunnel de cette envergure.

Touchant les quelques inconvénients que les entrepreneurs ont à affronter, l'ingénieur Despatis a précisé que dans le cas du tunnel le sol se désagrège au contact de l'air. Toutefois, a-t-il ajouté, cette situation est tout à fait normale et prévue à l'avance.

UTILITE FUTURE

Une fois terminé, cet égout collecteur permettra à la ville de Sainte-Foy de développer son secteur industriel en le dotant de services municipaux adéquats. Par ailleurs, toute la partie située à l'extrémité ouest de la ville pourra être aménagée.

Ces travaux ne revêtent pas seulement un caractère municipal, si l'on prend en considération qu'ils profiteront éventuellement à une dizaine de municipalités de la région nord-ouest de Québec.

A date, une seule municipalité, celle de Cap-Rouge, a clairement laissé entendre qu'elle se prévaudrait de cette possibilité. Parmi les localités susceptibles de se rattacher dans l'avenir à l'égout collecteur, il y a Ville les Saules, Ville de Duberger, Neufchâtel, Loretteville, Ville de Bélair, Val Saint-Michel, etc.

La Légion canadienne étudiera le sort des employés de l'hôpital Sainte-Foy

La Légion canadienne de Lévis s'est adressée à la direction provinciale et à la direction nationale de la Légion afin qu'on fasse des démarches pour connaître les intentions du gouvernement fédéral ou de la Commission du service civil quant au futur emploi des anciens combattants affectés par le transfert de l'hôpital Sainte-Foy à des autorités civiles.

On sait que le gouvernement fédéral est sur le point d'effectuer le transfert de l'hôpital Sainte-Foy à des intérêts privés.

Or, comme la majeure partie du personnel de cet hôpital est composé d'anciens combattants et qu'un groupe de ceux-ci, n'ont pas encore été informés par la Commission du service civil sur leur futur emploi, la Légion canadienne de Lévis s'inquiète de leur sort.

Advenant une entente entre le gouvernement fédéral et lse nouvelles autorités de l'hôpital pour qu'une certaine partie du personnel soit maintenue à son poste, la Légion de Lévis veut savoir quelles garanties le gouvernement fédéral a obtenues de la future administration de l'hôpital en ce qui regarde le fonds de pension, le congé annuel de maladie, de retraite, l'assurance-maladie, le droit de séniorité, le salaire, etc.

Il écope de six mois de prison pour deux vols à Montmorency

Raymond Corbin, 29 ans, sans profession, domicilié au 377 de la 112e rue à Montmorency, a été condamné deux fois à six mois de prison, hier après-midi, par le juge Alphonse Garon, des Sessions de la paix, après qu'il eut avoué sa culpabilité à des accusations de vol et de recel.

Corbin purgera ces deux sentences concurremment. Il sortira de prison dans un mois, puisqu'il est en détention préventive depuis déjà cinq mois; tout cautionnement lui avait été refusé pour sa mise en liberté provisoire en attendant son enquête préliminaire.

Il est accusé du recel, entre le 25 juin et le 2 juillet, à Montmorency, de bijoux d'une valeur de $75, la propriété de Lester Dufour. On l'accuse en outre d'avoir volé $150 en argent, le 10 juillet, à Montmorency, la propriété de Mme Adalbert Dufour.

Le procureur de la Couronne, Me Anatole Corriveau, avait suggéré au juge d'imposer des sentences de cet ordre à cause du dossier judiciaire antérieur de l'accusé pour des offenses du même genre.

M. J. Bélanger a été victime d'un accident

Les agents de la brigade criminelle ont fait enquête, hier, sur le prétendu attentat dont un veilleur de nuit de la salle de l'Union Saint-Laurent, au 279, rue Lavigueur, aurait été victime dans la nuit de mercredi à jeudi. Le capitaine Roger Bourret, de la brigade criminelle, a expliqué que M. Jules Bélanger, s'est blessé dans une chute. Il ne saurait être question ni d'attentat, ni de vol. Des directeurs de ce club social ont trouvé le veilleur de nuit endormi sur le plancher et ils ont fait appel à la police, croyant à un attentat.

Comparaison de salaires

Le taux minimum du salaire horaire de $1.25 pour les journaliers et les ouvriers de la construction dans la province d'Ontario annoncé au début de cette semaine est largement dépassé par la moyenne des salaires pour tous les métiers de la construction de Québec, selon un tableau préparé par le service des recherches du ministère du Travail du Québec.

Le sous-ministre du Travail, M. Gérard Tremblay, a déclaré, à ce sujet, que dans l'Ontario comme dans Québec, les salaires font l'objet de conventions collectives. Mais il y a une variante en ce sens que dans la province de Québec il n'est pas nécessaire, comme dans l'Ontario, d'une ordonnance de la commission du salaire minimum puisque les conventions collectives sont obligatoires en vertu de la loi des décrets.

Un tableau comparatif des taux horaires minimum fixés par décrets pour les principaux métiers de la construction dans les régions les plus importantes du Québec fait savoir que le salaire horaire moyen est de $1.95 l'heure pour les journaliers et s'élève jusqu'à $2.66 pour les briqueteurs et les maçons. Il est de $2.46 pour les ferblantiers - couvreurs, de $2.53 pour les électriciens, de $3.10 pour les monteurs d'acier structural, de $2.34 pour les peintres, etc.

Incendie au Morrin College

Le Morrin College, sis au 44 rue Saint-Stanislas, Québec, a subi quelques dégâts au cours d'un incendie, hier soir. Les pompiers ont été alertés vers 9 heures. Quand ils sont arrivés, de la fumée s'échappait de l'édifice de quatre étages, mais il n'y avait personne à l'intérieur.

Le capitaine Paul Pagé est entré avec quelques sapeurs. Il a dû enfoncer une porte pour découvrir le feu qui consumait un divan dans un "living-room", dans la partie arrière du premier étage.

Ancien collège, cette institution est devenue un lieu de réunion et un genre de musée. Le divan en feu a été jeté à l'extérieur. Les flammes ont léché un mur et le plafond. Les dommages sont surtout attribuables à la fumée qui s'est infiltrée partout.

Les sapeurs des casernes 1, 2, 5 et 9 ont pris part à la lutte contre l'élément destructeur. Deux lances ont été utilisées. Les manoeuvres étaient dirigées par le chef de division Samson et le chef de district Drouin.

ANNONCE

La "queue-leu-lite", fléau de la route.

Les longues files de voitures sont la cause certaine de nombreux accidents. Comment les prévenir et comment y remédier? Savez-vous quelles précautions prendre pour ne pas être victime de la queue-leu-lite? Faut-il ralentir, accélérer, doubler, ou s'en remettre à la police pour régler le problème? Lisez l'avis d'un expert dans le numéro de janvier de Sélection du Reader's Digest. Achetez votre exemplaire sans tarder!

SOLUTION
CARDA
POUR :
DIGESTION LABORIEUSE
GAZ
MAUX D'ESTOMAC
REINS
APPERITIF DIGESTIF GOUT DE MENTHE
Servir froid
PHARMACIE Livernois
1200 RUE ST-JEAN
TEL.: 522-5214

2877 Boul. Wilfrid Hamel Ville Les Saules, 683-9628
FRANK LANGEVIN Enr.
Intérieur Nettoyage général Extérieur
NOUS FAISONS LE LAVAGE DES MURS, PLAFONDS, PLANCHERS, LE NETTOYAGE DES MEUBLES ET TAPIS, AINSI QUE LE SERVICE D'ENTRETIEN DES FILTRES DANS LES RESTAURANTS.

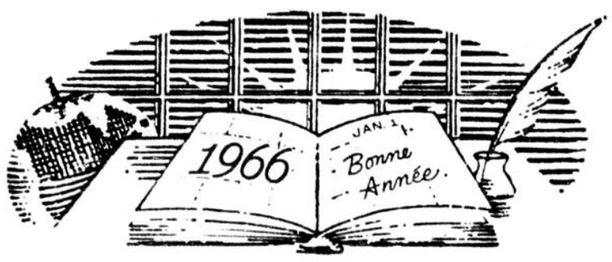
VENTE de JANVIER
AVANT L'INVENTAIRE
COMMENCERA MARDI MATIN A 9H.30
OUVERT TOUS LES SOIRS jusqu'à 9h.30 p.m.
50% DE RÉDUCTION dans tous les
DEPARTEMENTS pour HOMMES DAMES et ENFANTS
Liquidation au complet. Profitez de cette occasion.
TOUTE VENTE FINALE AU COMPTANT
CARTE CREDICO
JOS. LAHOUD INC
297 de la Couronne — Québec

RIVE-SUD
NOUVELLES—
LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR
ABONNEMENT—
GASTON TURGEON,
81A Boul. Jacques-Cartier
Lauzon, 837-5936.
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

ETUDIEZ L'ANGLAIS AUX ETATS-UNIS PENDANT L'HIVER

Programme d'anglais pour etrangers — trois sections — élémentaire, intermédiaire, avancé. Les Cours: 24 janvier, 21 Mars, 20 juin, 14 septembre, 8 novembre. St. Michael's College, dirigé par les Pères de St. Edmond. Pension pour religieux et religieuses ainsi que pour laïques. Classes formelles et laboratoire linguistique. Ces cours sont répétés quatre fois pendant l'année scolaire.

Intéressés peuvent écrire au Director, Program of English for Foreign Students, Box 1, St. Michael's College, Winooski Park, Vermont, U.S.A.



HEUREUSE ANNÉE!

C'est le voeu que formule la maison Birks à l'adresse de tous les Canadiens d'un océan à l'autre. Puisse la nouvelle année vous apporter la santé, le bonheur et les plus grands succès... et voir briller l'aube de la paix et de la concorde universelles.

BIRKS
HENRY BIRKS & FILS LIMITÉE

Conrad Bouchard est accusé d'avoir fraudé pour un montant de $110,000

Un individu de Montréal, que les policiers de la ville de Laval tentent de relier à un vol qui aurait rapporté un butin de plusieurs millions de dollars à ses auteurs, a comparu devant le juge Alphonse Garon des Sessions de la paix, hier après-midi, sous quatre chefs d'accusation en rapport avec des fraudes totalisant $110,000.

Conrad Bouchard, agent d'immeuble de 34 ans, qui donne comme adresse le 5570 de la rue Hadley, à Montréal, est accusé d'avoir conspiré avec Eugène Bérubé, Louis Côté et d'autres, entre le 15 septembre et le 8 octobre 1963, pour frauder la succursale de la Banque provinciale du Canada située au 8 Saint-Joseph, à Québec, d'une somme de $100,000. Il est aussi accusé d'avoir effectivement fraudé cette institution bancaire, le 8 octobre 1963, avec les mêmes personnes, de ce montant.

De plus, il est accusé d'avoir conspiré avec les mêmes personnes, durant la même période, pour frauder la même succursale de la Banque provinciale d'une somme de $10,000. On l'accuse d'avoir participé à la fraude elle-même.

Me Paul Bédard, représentant de Me Roland Blais, associé de Me Raymond Daoust, a comparu comme procureur de l'accusé. Il a réclamé une enquête préliminaire, que le juge Garon a fixée "pro forma" au 7 janvier.

Le procureur de la Couronne, Me Anatole Corriveau, a réclamé que tout cautionnement soit refusé à Bouchard jusqu'à l'enquête préliminaire; ce qui été accordé par le magistrat. Me Corriveau a expliqué que l'accusé avait comparu devant un juge des Sessions de la paix de Montréal sous l'accusation de recel d'environ $110,000 en bijoux et autres valeurs provenant du vol commis, le 18 décembre, à la succursale de Laval-des-Rapides de la Banque provinciale du Canada.

Ce cambriolage, dans le quartier Laval-des-Rapides de la nouvelle ville de Laval, en banlieu de Montréal, aurait permis à ses auteurs de vider une centaine de coffrets de sûreté dont le contenu est estimé à plusieurs millions de dollars.

Jeudi, une dizaine d'agents de Laval ont fait irruption dans une maison du quartier Saint-Vincent-de-Paul pour y appréhender un récidiviste connu des autorités policières de cette région.

Armés jusqu'aux dents, les agents ont fait irruption dans l'appartement de Bouchard. Contrairement à ce que l'on s'attendait, on n'a rien trouvé à cet endroit: pas d'armes, pas d'argent.

Cependant, certains détails recueillis sur place permettaient aux policiers de continuer leur enquête dans une nouvelle direction. Les enquêteurs sont portés à croire qu'ils seraient bientôt amenés à découvrir quelque chose de plus important que le vol de Laval-des-Rapides.

Comparution d'un suspect qui aurait commis une série de vols, à Québec et à Sillery

Le suspect que la police de Sillery détient, doit comparaître, cet après-midi, en Cour des sessions de la paix. Il est détenu sous un mandat de dépôt, des accusations ayant déjà été portées contre lui à Montréal où il a été arrêté.

Le chef de police Gérard Tobin dit que le jeune homme serait l'un des auteurs d'une série de vols commis à Sillery et à Québec, depuis quelque temps. Le suspect aurait été mêlé au cambriolage de six magasins du centre Jato. Des narcotiques ont été volés dans une pharmacie de cet endroit. Il serait aussi impliqué dans le vol à la maison de Taschereau Fortier où des bijoux estimés à $14,000 ont été râflés et dans celui à la maison de Georges Demers où des appareils de télévision et des peintures ont disparu.

Le détenu aurait de plus commis des vols dans des maisons à Québec, La police de Québec a des mandats contre lui.

Le chef Tobin rappelle que des bijoux pour $4,000 ont été récupérés dans la chambre du suspect à Québec, il y a une quinzaine de jours. L'oiseau s'était envolé quant les policiers ont effectué leur perquisition. Des obligations, des machines à enregistrer et des briquets, provenant du vol au centre commercial Jato, ont également été retrouvés lors de l'arrestation du suspect dans la Métropole, en fin de semaine dernière. Les peintures et télévisions des M. Demers ont aussi été récupérées. Par contre, aucun narcotique n'a été retrouvé.

W. Lechasseur demeurera en prison jusqu'à son enquête préliminaire

L'hon. juge en chef Frédéric Dorion, de la Cour supérieure, a refusé de mettre William Lechasseur en liberté provisoire sous cautionnement jusqu'à l'enquête préliminaire de ce dernier, cassant ainsi une décision prise, vendredi dernier, par un juge de la Cour des sessions de la paix.

Lechasseur, journalier de 26 ans de la rue Saint-Nicolas, a avoué sa culpabilité, la veille de Noël, à des accusations de vol à main armée, d'avoir causé des lésions corporelles avec une arme à feu et d'avoir été trouvé en possession d'une carabine au canon tronqué.

Me Roch Lefrançois, procureur de la Couronne, a fait valoir dans sa requête auprès de l'hon. juge Dorion que les crimes reprochés à Lechasseur sont d'une gravité telle qu'on n'aurait jamais dû fixer un cautionnement pour sa mise en liberté provisoire.

Le juge de la Cour des sessions de la paix avait fixé ce cautionnement à $950 à être versés par une personne solvable.

Lechasseur est accusé d'avoir perpétré un vol à main armée, dans la nuit du 23 au 24 décembre, au domicile de M. Ovila Bédard; ce qui lui aurait rapporté $20. On l'accuse en outre d'avoir causé des lésions corporelles à Mlle Patricia O'Leary durant cette même nuit, avec une carabine de calibre .22 au canon tronqué dont il était en possession illégale.

Bédard aurait reçu deux décharges de plomb dans la cuisse, alors que Mlle O'Leary aurait été blessée à une cheville. Lors de la comparution de l'accusé devant le juge de la Cour des sessions de la paix, un procureur de la Couronne avait fait remarquer que Lechasseur a déjà été condamné quelques fois pour vol au cours des dernières années.

Alcide Boutin est condamné à 10 mois de prison

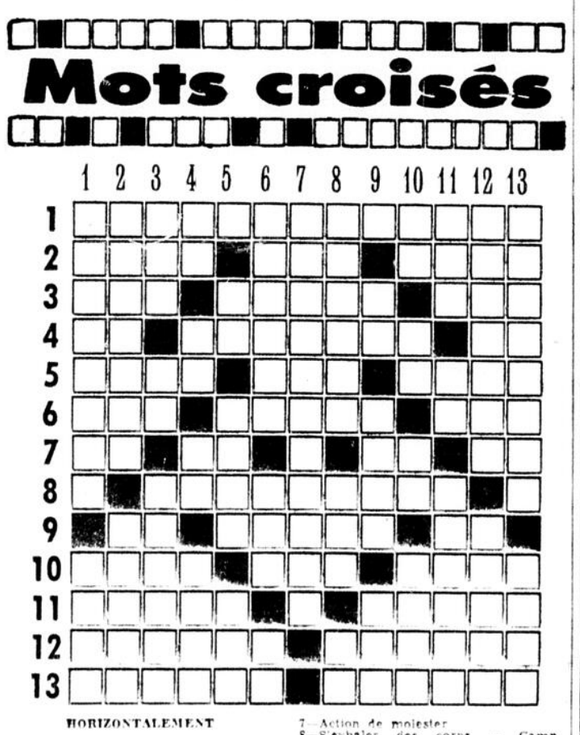
Alcide Boutin, journalier de 28 ans domicilié au 20 de la rue Garneau, a été condamné à 10 mois d'emprisonnement par le juge Alphonse Garon des Sessions de la paix, hier, devant qui il a avoué avoir volé, le 1er décembre, des appareils électriques évalués à $263, propriété d'un ami d'occasion qui l'avait invité à vivre chez lui.

Le procureur de la Couronne, Me Roch Lefrançois, a réclamé une sentence sévère de la part du magistrat, à cause du dossier judiciaire lourd déjà accumulé par Boutin pour des vols et des actes de grossière indécence.

Deux ratons laveurs abattus à Sillery

Deux ratons laveurs ont été abattus par des policiers de Sillery, hier soir. Les deux bêtes sauvages s'étaient réfugiées sous la galerie de la maison de M. Martin Garneau, 1346 rue Lemoine. Mme Garneau a vu surgir les bêtes hors de la poubelle à déchets, en arrière de la maison, quand elle a voulu aller y déposer des rebuts.

Mots croisés



HORIZONTALEMENT

1—Fondée sur l'expérience.
2—Nom d'une courtisane de Corinthe — Sert à désigner une personne ou une chose — Sentiment.
3—Riv. d'Europe centrale — Interj. — Point cardinal.
4—Saint — Ensemble des parents — A (anci.).
5—Cri marquant de la fatigue — Partie d'une mouche africaine — Peu de chose.
6—Fl. d'Afrique — Mesure de longueur — Frère servant dans une communauté.
7—Pron. pers. — Drame lyrique jap. — Coup sur le tambour — Voyelles.
8—Servante d'auberge.
9—Cela — Anc. mesure de longueur — Petit ruisseau.
10—Marin fr. — Dénué d'esprit — Sans mélange.
11—Caverne — Qui se rapporte au mode des verbes.
12—Syn. de barri — Contrarié.
13—Polir l'intérieur d'un tube — D'été-ter.

VERTICALEMENT

1—Chargée d'elire — Gâteau au rhum.
2—Papillon nocturne — Cours d'eau artificiel.
3—Conifère — Symb. chim. — Mammifère à fourrure estimée.
4—En matière de — Symb. chim. — Nég. enfantine — Adv.
5—Interj. — Qui a cessé de vivre — Saison.
6—Sans mouvement — Cyclade — Inf.
7—Action de molester.
8—S'exhaler des corps — Camp. armée — Prép.
9—Saint — Va à l'aventure — De mettre.
10—Poss. — Inf. — Douze mois — Prêtre oriental russe.
11—Salut à Marie — Pron. pers. — Qui a de l'érudition.
12—Petite moulure carrée — Sel de l'acide urique.
13—De l'Estonie — Anc. V. d'Italie.

(Solution du dernier problème)

Votre fournisseur d'Huile à Chauffage
MADDEN
vous présente les
PRÉVISIONS
pour les quatre jours à venir.

Vendredi
Très doux avec averses

Samedi
Nuageux, neige

Dimanche
Plus froid ciel clair

Lundi
Neige avec bourrasques

Beau temps, mauvais temps...

MADDEN
Votre fournisseur d'Huile à Chauffage
est à votre service
JOUR ET NUIT
pour votre "super confort" et votre sécurité
653-4015

L'enquête préliminaire de Darabaner sous deux accusations d'incendies criminels est remise au 21 janvier

L'enquête préliminaire que doit subir Moise Darabaner en rapport avec deux incendies d'origine criminelle, à Québec et à Neuville, a été reportée au 21 janvier par le juge Achille Pettigrew des Sessions de la paix, hier.

Darabaner, homme d'affaires de 49 ans, domicilié au 1265 de la rue Lemoine, à Sillery, est accusé d'avoir conspiré avec Gaston Cadrin et d'autres, entre le 1er septembre 1964 et le 5 mars 1965, pour mettre le feu à "La Tour", propriété du Club athlétique Champlain Inc. de Québec, et d'y avoir mis le feu.

De plus, on l'accuse d'avoir conspiré avec Eugène Bérubé et d'autres, entre le 1er janvier et le 31 décembre 1963, pour mettre le feu à l'hôtel "Beaurivage", à Neuville, propriété de Mme Wilfrid Gagnon et d'Eugène Bérubé, et d'y avoir mis le feu.

Au moins trois personnes ont déjà été condamnées en rapport avec le feu qui a détruit l'hôtel "Beaurivage" de Neuville.

Il s'agit tout d'abord d'Eugène Bérubé, restaurateur de 40 ans, de Ville Les Saules, qui purge, concurremment avec d'autres sentences, 4 ans et 10 mois d'emprisonnement pour avoir avoué sa participation à ce crime d'incendie et à d'autres, ainsi qu'à des fraudes importantes.

Mme Wilfrid Gagnon, une veuve de 54 ans de la rue Poulin, à Sherbrooke, la première femme reliée au réseau "provincial" d'incendies criminels, a écopé de deux sentences concurrentes de deux ans d'emprisonnement chacune pour avoir conspiré avec Eugène Bérubé pour mettre le feu à l'hôtel "Beaurivage" et à sa demeure de Garthby, dans le comté de Wolfe.

Lorenzo Marceau, 51 ans, qui fut chef de la police et des pompiers de Corelaine, dans Mégantic, de 1955 à 1957, s'est vu imposer une sentence de deux ans de prison en rapport avec sa participation à l'incendie du même hôtel.

au palais de justice

Par André BELLEMARE

Eugène Bérubé reçoit une sentence de trois ans pour le recel d'obligations

Eugène Bérubé, qui a déjà écopé de plusieurs condamnations pour les aveux qu'il a faits en Cour sur sa participation à plusieurs incendies d'origine criminelle et à des fraudes, s'est vu imposer trois années de pénitencier par le juge Alphonse Garon des Sessions de la paix, hier après-midi, s'étant reconnu coupable du recel d'obligations volées d'une valeur de $8,000.

Bérubé, restaurateur de 40 ans, du 5815 boulevard Hamel-Ouest, à Ville - les - Saules, a avoué sa culpabilité à l'accusation d'avoir eu illégalement en sa possession, le 22 avril 1963, à Sherbrooke, des obligations d'une valeur de $8,000 de la province de Québec. Il a dit savoir que ces obligations avaient préalablement été volées à la compagnie Maclairs, Ghislain, Smith et Davis.

Toutes les sentences concurrentes d'emprisonnement imposées jusqu'ici à Bérubé lui permettront de quitter le pénitencier dans environ cinq ans.

Une commission rogatoire se rend à Montréal interroger un témoin malade

Une procédure juridique assez inusitée s'est déroulée, jeudi matin, quand une commission rogatoire, sous la présidence du procureur - chef de la Couronne, Me Anatole Corriveau, s'est rendue en banlieue de Montréal pour interroger un témoin dans une affaire de vol d'obligations de $80,000.

Me Corriveau a été nommé commissaire - enquêteur par le juge Paul Lesage de la Cour du banc de la reine (juridiction criminelle) dans le but bien précis d'interroger un témoin retenu au lit à cause de troubles cardiovasculaires assez prononcés.

Le témoin en question, M. Roméo Laniel, rentier de 59 ans, domicilié au 134 de la rue Lakeshore, à Pointe - Claire, est la victime du vol par effraction commis en novembre 1964 et qui aurait rapporté pour une valeur de $80,000 en obligations, en bijoux et manteaux de fourrure.

M. Laniel n'était pas autorisé par son médecin, le Dr Georges Lachaine, vice - président du Collège des médecins de la province de Québec, de venir à Québec et de témoigner, de crainte que son état de santé en soit affecté.

Son témoignage, enregistré jeudi matin, servira au procès de Thomas Pytel, vendeur de 40 ans, du 7194 de la rue Gaudias Nord, à Montréal, qui doit subir son procès le 17 janvier aux Assises de Québec, notamment sous l'accusation de recel d'obligations volées d'une valeur de $19,000, obligations provenant du vol perpétré au domicile de M. Laniel.

Devant la commission rogatoire, au cours d'un témoignage qui a duré une vingtaine de minutes, M. Laniel a été interrogé par le procureur de la Couronne, Me Maurice Lagacé, et contre - interrogé par le procureur de Pytel, Me Lawrence Corriveau.

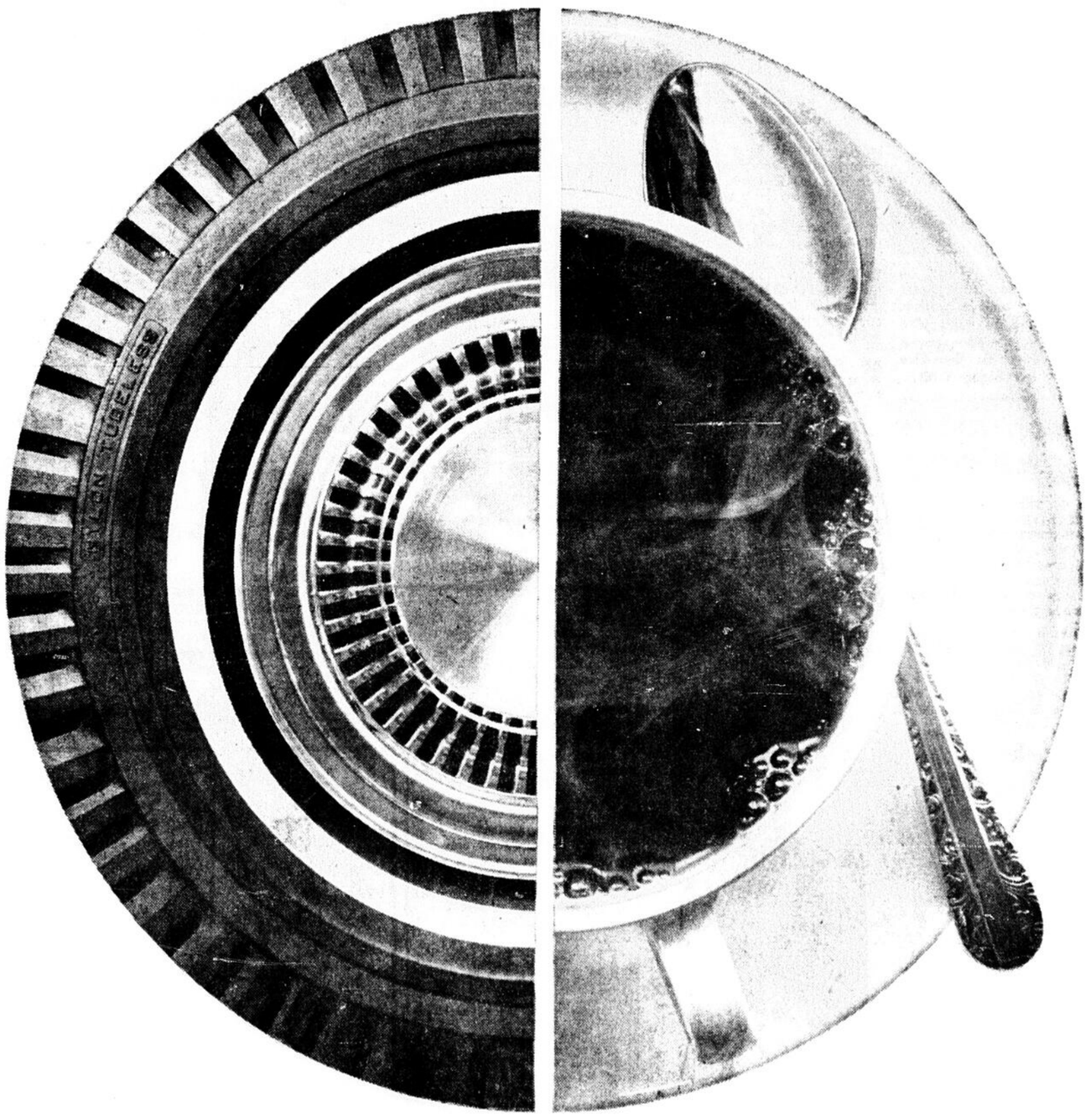
Outre le commissaire - enquêteur et les deux procureurs, un sténographe officiel s'était rendu au chevet de M. Laniel. Le témoin a raconté les principaux événements qui ont entouré le vol des obligations des RR. SS. de la Présentation - de - Marie.

Selon lui, les voleurs ont pénétré dans son domicile en forçant la porte arrière au moyen d'un outil quelconque. Le coffre - fort n'était pas fermé à clef; les voleurs y découvrirent des obligations et des bijoux. En visitant la maison, ils découvrirent aussi des manteaux de fourrure qu'ils apportèrent avec eux. Dans le domicile de M. Laniel, qui est un passionné de musique, des haut - parleurs sont fixés au mur dans chacune des pièces; les voleurs, croyant peut - être qu'il s'agissait là de coffres - forts, éventrèrent le haut - parleur de la salle à dîner.

ANNONCE

Bons Samaritains du ski

La journée est longue pour un patrouilleur de ski. Dès l'aube, il vérifie les pistes et le matériel de secours. Il doit être vigilant, rassurant et aimable. N'est pas patrouilleur qui veut! Il faut avoir les dispositions et suivre un entraînement sérieux. Renseignez-vous sur ceux qui se donnent tant de peine pour mieux protéger les skieurs. Achetez sans tarder Sélection du Reader's Digest de janvier!



Ce soir, avant de prendre la route, prenez un café!

Le bon whisky, pris avec modération, fait partie intégrante de l'art de vivre.

Mais on ne peut pas se piquer de savoir vivre si l'on ne sait pas formuler un refus élégant.

Ceci est particulièrement vrai lorsque, après une réception du Jour de l'An, on vous offre "un dernier verre" avant de reprendre la route.

Si c'est vous qui conduisez, répondez: "Avec votre permission, je prendrai plutôt un café".

La Maison Seagram

L'homme qui pense à demain pratique la modération aujourd'hui

1965 a été une année bien remplie pour les Québécoises

Par Anne-Marie Voisard

Le temps est venu, avant d'entreprendre une nouvelle année, de marquer un temps d'arrêt. A force de toujours aller vite, pressés par les événements qui nous bousculent chaque jour, on risque d'oublier les faits importants survenus au cours de l'année, sinon de perdre le souffle.

Qu'a réservé l'an 1965 à l'univers féminin? On songe aussitôt à madame Georges Vanier, épouse du gouverneur général du Canada, qui vient d'être choisie "femme de l'année", au Canada pour 1965. On ne peut oublier non plus celle qui l'a précédée à ce titre, Mlle Judy LaMarch, qui, après avoir été ministre de la Santé, s'est vue récemment confier le poste de Secrétaire d'Etat dans le cabinet Pearson.

Il n'est pas nécessaire toutefois de se reporter à l'échelle nationale ou internationale pour rencontrer des femmes qui ont laissé leur marque ou des événements comportant un intérêt tout à fait spécial pour l'élément féminin. Déjà au Québec, et même dans la région de Québec, il s'est produit suffisamment de faits notables pour qu'on puisse s'y limiter.

NOTRE MINISTRE QUEBECOIS

Qu'il nous suffise de regarder sur la scène de la politique provinciale pour constater que, nous aussi, nous avons nos vedettes mineures. Mme Claire Kirkland-Casgrain, nommé ministre des Transports et Communications, à la fin de l'année 1964, a consacré, au cours de l'an qui s'achève, la majeure partie de son temps à prêcher la sécurité routière. Elle a multiplié les conférences d'information tout en prenant des mesures visant à faire respecter le code de la route.

LA VIE SOCIALE DANS TOUT SON FASTE

En dehors des débats de l'Assemblée législative auxquels participait notre ministre féminin, la colline parlementaire a su également, lors de l'ouverture de la Session le 22 janvier dernier, attirer l'attention de toutes les femmes... même de celles qui n'ont pas l'habitude de s'intéresser à la politique. A chaque année, c'est le même défilé. Tous les dames, épouses de ministres ou de députés, rivalisent d'élégance. Parmi elles, madame Jean Lesage n'est jamais la moins remarquée.

Le sourire et le charme de l'épouse du premier ministre ont une fois de plus attiré l'attention des Québécois lors de la visite à Québec du Shah d'Iran en mai dernier, ce qui ne nous a pas empêchés, en même temps, de constater la beauté et l'élégance de l'impératrice Farah Pahlavi. Le lieutenant-gouverneur de la province, M. Paul Comtois, et le maire de Québec, Wilfrid Hamel, accompagnés de leur épouse, étaient alors allés accueillir Leurs Majestés Impériales, en compagnie de M. et madame Lesage.

Si l'on s'y arrête un peu, on constatera que les événements mondains n'ont pas manqué à Québec au cours de la dernière année. On se souvient du "Grand soir de l'Orchestre", présenté en collaboration avec l'Orchestre symphonique de Québec, Le Soleil et l'Evénement. Le caractère culturel de la soirée ne saurait nous faire oublier tout le faste qui l'accompagnait. De plus, encore une fois, les femmes, plus que leur mari, avaient la vedette. Parmi elles, on remarquait Mme Pierre Laporte, épouse du ministre des Affaires culturelles. Il y avait aussi Mme Wilbrod Bhérer, épouse du président de l'Orchestre Symphonique de Québec, et Mme François Bernier, dont le mari dirige l'Orchestre.

LE CHARME FEMININ ET LE CARNAVAL

Le Carnaval d'hiver contribue également à enrichir la vie sociale de notre ville. L'an dernier, le premier ministre de l'Ontario, M. John Robarts, et son épouse, sont venus nous visiter à l'occasion du Bal de la Reine. On ne saurait oublier non plus le Bal de la Régence qui semble de plus en plus s'imposer comme une tradition étroitement liée au Carnaval. Le tout Québec s'y rencontre, et c'est à qui trouverait le costume le plus original. C'est ainsi d'ailleurs qu'on arrive à des situations vraiment comiques... lorsque, par exemple, un Wilfrid Laurier s'entretient avec un Louis XIV. D'ailleurs quelle importance cela peut-il avoir? Même si on n'a pas vécu au même siècle, on peut se comprendre entre chefs d'Etat. N'est-ce pas le Bal de la Régence?

N'allons pas croire toutefois que la participation des femmes à la vie de la société se limite aux mondanités. Dans tous les domaines, Québec a connu des femmes qui ont laissé leur marque au cours de la dernière année.

LES FEMMES ET L'EDUCATION

Tournons-nous un peu vers la vie universitaire et le vaste champ d'action de l'éducation. Des religieuses ont été nommées professeurs titulaires à l'université Laval. Nous pensons surtout ici à Soeur Marie - de - la - Médiation, des Soeurs du Bon Pasteur, et à Soeur Sainte-Berthe, des Soeurs Grises de Montréal, qui ont été les deux premières à mériter ce poste. De femmes, mais laïques, les avaient déjà précédées, dans les mêmes fonctions.

Toujours à l'université Laval, rappelons-nous la nomination de Mlle Patricia Poitras comme directrice de la Maison des Etudiantes. Les Québécois la connaissaient déjà par sa carrière comme chanteuse.

L'Ecole des Sciences domestiques de l'université Laval a également perdu son nom au cours des derniers mois. Elle est devenue le Département de Diététique de la faculté d'Agriculture. On a de plus annoncé que la maison de la Grande-Allée, où se donnaient les cours depuis les origines de l'Ecole, est appelée à fermer bientôt ses portes.

Encore dans le domaine de l'éducation, certaines mères de famille ont commencé à faire entendre leur voix dans l'administration des commissions scolaires. Mme Jean-Marie Kirouac devenait, l'été dernier, la première femme à être élue commissaire d'une Régionale. Une année comme commissaire à la Commission scolaire de Charlesbourg l'avait préparée à ses nouvelles fonctions.

D'autres femmes ont aussi été élues, vers la même époque, commissaire de leur commission scolaire locale. Ce sont, entre autres, Mmes Jacques Blouin, Yvon Gagnon et Ghislaine Gervais.

N'allons pas croire toutefois que ces femmes, une fois élues, se sont contentées d'occuper le fauteuil qu'on leur offrait. Pour sa part, Mme Jean-Marie Kirouac promettait d'accorder une attention particulière à l'enfance exceptionnelle. C'est d'ailleurs à la suite d'une de ses propositions, que les commissaires de la Régionale Jean-Talon, décidèrent, lors d'une assemblée générale, d'ouvrir une classe pour enfants aveugles et demi-voyants. Cette classe existe depuis septembre dernier.

DES FEMMES DEVIENNENT MARGUILLIERS

Plus récemment, des femmes faisaient leur apparition dans un domaine tout nouveau d'où on les avait toujours écartées. Ce sont les femmes marguilliers, qui, au même titre que les hommes, vont pouvoir maintenant participer à l'administration des biens des fabriques. Plusieurs paroisses ont en effet leur femme marguilliers. 1966 nous dira de quelle façon elles sauront s'acquitter de leur rôle.

PRIX LITTERAIRE A MONIQUE CORRIVEAU

En littérature, les femmes ont aussi fait parler d'elles en 1965. Tous se souviennent du prix littéraire qui fut décerné à notre écrivain québécois, Monique Corriveau, il y a quelques mois. Il s'agissait du prix Marie-Rollet attribué par l'association canadienne des Bibliothèques à l'auteur canadien qui a publié le meilleur ouvrage dans l'année. Mme Corriveau a mérité le prix pour "Wapiti", un volume destiné aux adolescents.

Il y eut aussi le Salon du Livre dont la présidence fut accordée à une femme, Mme Jacqueline D.-Rioux. Pour la première fois aussi, lors de cette imposante manifestation littéraire, on a pensé de réserver une journée aux femmes. Les lectrices étaient alors invitées à aller causer avec leurs auteurs féminins préférés. Les enfants n'avaient pas été oubliés non plus. Mlle Alvine Bélisle, directrice des bibliothèques scolaires de la province, avait orgacisé une visite au Salon du Livre spécialement à leur intention.

CAMPAGNE EN VUE DE DEPISTER LES CAS DE CANCER

Si l'on se reporte maintenant au domaine médical, sans doute beaucoup moins gai et poétique que les lettres, mais non moins important, on constate que, encore une fois, les femmes n'ont pas été oubliées. La Société canadienne du Cancer organisait au début de l'année dernière une campagne de dépistage pour le cancer du sein.

Près de 5,000 femmes de Québec et de la région immédiate se sont présentées dans l'un des sept hôpitaux québécois où l'examen était donné gratuitement. Sur ce nombre, environ 10 pour cent des femmes présentaient des symptômes inquiétants qui ont nécessité des traitements médicaux.

L'initiative de la Société canadienne du Cancer de notre ville a été reprise par la suite dans plusieurs autres régions du Québec. La Société compte d'ailleurs poursuivre le même travail au cours de la prochaine année en se rendant cette fois dans les industries qui embauchent plusieurs femmes et jeunes filles. Elle veut un dépistage précoce de la maladie, ce qui aidera à en enrayer les ravages.

JUBILE D'OR DES CERCLES DE FERMIERES

Eloignons-nous maintenant de la médecine pour revenir vers les événements heureux qui ont marqué l'année qui s'achève. Les Cercles de Fermières du Québec célébraient, il y a quelques mois, leur jubilé d'or de fondation. Une grande fête à laquelle étaient conviés les 12,000 membres de l'organisme, avait été organisée à Québec à cette occasion.

NOMINATION DE ME MARGUERITE CHOQUETTE

Si 1965 fut l'occasion de réjouissances pour des associations féminines, comme les Cercles de Eermières, il marque également une année importante pour plusieurs femmes qui ont eu le courage d'accepter de lourdes responsabilités. Rappelons-nous la nomination de Mlle Marguerite Choquette comme juge à la Cour de bien-être social de Québec. Elle devenait en même temps la première femme juge de notre ville. Dans le même secteur, Me Thérèse Lemay-Lavoie, juge municipal à Beauceville-Est et à Ville Saint-Georges (Est), après avoir été la première femme juge au Québec, en 1961, devenait, il y a quelques mois, la première femme C.R. du Barreau de Québec.

On se souviendra également de la nomination de Mme Jean Lacerte comme membre honoraire de l'Association des Femmes diplômées des Universités de Québec. Cet honneur venait couronner la carrière très remplie de celle qui fut la première femme professeur de carrière à l'université Laval

NOTRE NOUVELLE MAIRESSE

Peut-on oublier enfin notre toute nouvelle mairesse qui, après seulement quelques semaines, a déjà réussi à gagner les Québécois par son charme et sa gentillesse. C'est une tâche lourde qui incombe à Mme Gilles Lamontagne par suite de l'élection de son mari comme maire de Québec. Partout dans les réunions et visites officielles, elle accompagnera son époux. Ces nouvelles responsabilités viennent s'ajouter à une vie pourtant déjà bien remplie. Mère de quatre enfants, Mme Lamontagne est aussi étudiante. "Je suis chimiste, mais j'ai décidé de suivre des cours à l'université en mathématiques", confiait-elle à une journaliste au soir de l'élection de son mari.

1965 fut une année qui aura laissé sa trace dans le monde féminin. Des femmes qu'on ne connaissait pas encore se sont révélées à nous par leurs oeuvres. D'autres, dont nous avions pu déjà apprécier la valeur, ont mérité des honneurs... ou de nouvelles responsabilités. Enfin des événements d'intérêt féminin, survenus au cours des derniers mois, ont contribué à agrimenter notre vie.

Il a fallu toutefois quelques moments d'arrêt pour nous rappeler tous ces faits. Nous nous surprenons nous-mêmes à constater qu'autant d'événements sont venus intéresser l'univers féminin en 1965... et nous en avons sûrement oubliés. Le problème vient de notre rythme de vie si rapide. Les événements se succèdent et nous n'avons pas le temps de nous y arrêter.

Avant d'entreprendre une nouvelle année, il était bon toutefois d'effectuer ce retour en arrière... quand cela ne serait que pour nous rendre compte que les derniers mois ont été beaucoup plus remplis qu'on ne le croyait d'abord. Il ne nous reste plus qu'à souhaiter que la nouvelle année permette aux femmes d'accentuer la marque déjà apportée à la vie de toute la société.

LES QUEBECOIS ont eu l'occasion d'admirer le charme et la beauté de l'impératrice Farah Pahlavi, lors de son passage à Québec le printemps dernier.

PREMIERE FEMME JUGE A QUEBEC — Me Marguerite Choquette devenait la première femme juge de notre ville lors de sa nomination comme juge à la Cour du Bien-Etre social, il y a quelques mois.

Les pages féminines de L'Evénement remportent le trophée MacLaren

Les pages féminines de L'Evénement n'ont pas été étrangères à tous les événements heureux qui se sont produits dans notre région au cours des derniers mois.

Il y a quelques mois, en effet, le quotidien L'Evénement méritait le prix John A. MacLaren pour la qualité typographique de ses pages féminines.

Tous les journaux canadiens, de moins de 25,000 de tirage, étaient candidats à ce trophée.

Patron-mode

par Anne Adams

No 4549

Que ce soit pour l'école, ou pour une sortie spéciale vous serez toujours bien mise, Mesdemoiselles, avec cette tunique à la ligne princesse. Une blouse de crêpe unie ou à motifs délicats, sera la compagne idéale pour cette tunique.

Ce patron No 4549 est disponible dans les tailles 10 - 12 - 14 - 16 - 18 - 20 pour demoiselles. La taille 16 requiert 2 verges 3-4 de 54 pouces pour la tunique, et 1 verge 3-4 de 35 pouces pour la blouse.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :
SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.
Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.

Votre travail à l'aiguille

par Tricia Wheeler

No 616

Ces deux modèles de chapeaux s'agenceront merveilleusement bien avec votre manteau de toilette. Ils seront également très appréciés lorsqu'une tempête de neige, ou de vents violents s'annonceront. Crochetez en peu de temps ces chapeaux de laine peignée.

Les grandeurs suivantes sont incluses dans ce patron No 616 : petit - moyen - large.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :
SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.
Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

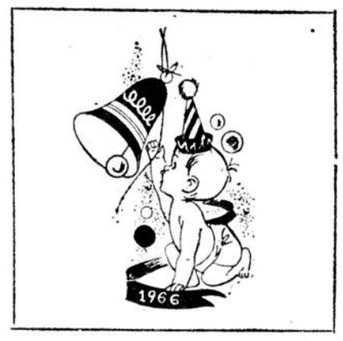
N.B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.

COSETTE

Régime alimentaire

Le régime alimentaire des personnes d'âge avancé doit se composer de repas bien équilibrés, qui ne diffèrent de ceux des personnes plus jeunes que par la quantité, sauf dans les cas où il leur faut prendre des aliments plus faciles à digérer.

Restaurant
GEORGES V
Réservez dès maintenant pour votre
REPAS DE NOCES
ou
RECEPTIONS
de tous genres
695 est, Grande-Allée
529-3594



Tous les marchands des GALERIES ST-JEAN
1100 rue ST-JEAN - Qué.

souhaitent que l'année nouvelle vous soit favorable. Que le bonheur et la paix soient vôtres et que vos plus chers désirs soient réalisés.

AVIS
Madame André Lambert
87 des Chênes Ouest, Qué. - Tél.: 623-3475
vous prie de prendre note que le commerce de vente, posage et nettoyage de tapis, se continuent comme par le passé.
Satisfaction garantie.

Salon de la Mariée
QUEBEC, 1965
Un message
aux heureuses fiancées,
Votre coeur est aimant et joyeux,
et c'est avec le sourire que vous contemplez la bague
qui symbolise votre amour et la promesse d'un bonheur
éternel. Que cette immense félicité ne cesse de grandir
en 66... voila le voeu bien sincère de
Cecile Vézina, directrice conseillère
Géraldine Roy, conseillère vendeuse
Denise Faucher, conseillère vendeuse
Rose Gallichand, couturière spécialisée
LOUSON
275 Est St-Joseph — 522-8007

LES DUCHESSES DU CARNAVAL

La duchesse de Champlain y gagne à suivre son impulsion...

Comment devient-on duchesse ? Il ne faut pas le demander à Carole Janisse, la jolie duchesse de Champlain, car pour elle, l'affaire est venue tout bonnement, sous l'impulsion du moment.

Sa vie d'infirmière en service privé est déjà faite d'improvisation, et comme elle est femme... il n'en fallait pas plus pour mettre à exécution sa première idée du matin, après avoir entendu à la radio l'appel des organisateurs, annonçant aux Québécoises qu'elles en étaient au dernier jour pour poser leur candidature comme duchesse du Carnaval de 1966.

Non prévenus, ses parents, M. et Mme Laurent Janisse de Québec, furent les premiers surpris de la chose quelques jours plus tard, en reconnaissant leur fille dans la photographie que publiait l'Evénement, au lendemain du jugement final du concours des duchesses.

SES PROJETS

Carole a obtenu sa licence d'infirmière licenciée de l'Hôtel-Dieu de Québec, il y a un an et demi; elle travaille en service privé depuis un an. "Il faut se débrouiller beaucoup pour trouver du travail, organiser soi-même son horaire, entrer en contact avec différents hôpitaux qui vous transmettront des demandes d'infirmières privées venant de leurs ex-malades, mais j'aime cela, dit Carole, car nous prenons rapidement de l'expérience, puisque nous avons habituellement à nous occuper de "gros cas". Tout de même, je songe à suivre un cours postscolaire en psychiatrie, à l'hôpital St-Michel-Archange; le cours n'est pas long, dix mois, mais il demande un travail intensif... je songe également à voyager, étant infirmière, il me serait si facile de séjourner plus longtemps dans un pays, en y travaillant dans un hôpital... mais il se peut que je me marie, avant de partir... et voilà pour les projets d'une duchesse qui a déjà son métier et qui semble enclin à suivre son impulsion.

Jusqu'ici, l'irrégularité même de son travail a été un atout pour Carole, puisqu'elle peut ainsi s'adapter facilement aux exigences de la vie de duchesse, en période de pré-carnaval.

Il y a eu des cours de personnalité à suivre, une série d'essayages chez Jean Fortin, le couturier des duchesses, et, cette semaine, trois jours de photographies à Québec même, et pour janvier un voyage publicitaire à Montréal, où elles feront la propagande du Carnaval. "La vie de duchesse est un peu prenante, et avec Noël, les courses, le travail et les réceptions des fêtes... il ne restait qu'une petite heure entre deux rendez-vous, pour permettre à notre photographe de saisir Carole, installant des décorations de Noël.

ADEPTE DU CAMPING

Pas étonnant qu'avec une vie aussi trépidante, Carole rêve de camping ! C'est son sport favori, qu'elle pratique avec un groupe d'amies qui aiment aller camper un peu partout autour du Québec, et particulièrement à Stoneham.

"La popote est meilleure, sur la braise, et le déjeuner a un goût spécial, après une nuit au grand air" commente cette jeune adepte du camping. "On engraisse peut-être un peu, mais à ce moment-là, on en a besoin ajoute-t-elle. Il n'y a pas d'autre moyen que de se débrouiller, quand on arrive en plein bois avec sa tente, il faut s'installer seules, monter notre tente, organiser le feu..." A quoi rêver d'autre, en plein hiver ? Si ce n'est de surfing, un sport qui l'a fascinée, lors d'un récent voyage à Miami.

EN FORME

Pour se maintenir en forme, et "s'empêcher d'engraisser", Carole suit des cours de culture physique; elle en avait d'ailleurs faits, avant de s'inscrire durant trois ans aux cours de ballet avec Louise Mathieu. "J'aime beaucoup la danse" ajoute Carole en mentionnant ses goûts en musique : le jazz avec Michel Legrand et Johnny Mathis, et le semi-classique.

"La lecture me plaît aussi, mais je choisis du vite-lu, comme les revues d'actualité, les résumés d'articles, je n'ai pas la patience d'entreprendre un gros volume, sauf quand il s'agit de psychanalyse" dit la duchesse de Champlain en rappelant qu'elle songe toujours à suivre des études postscolaires.

Pas plus qu'elle n'a rêvé d'être duchesse, Carole ne s'attend à devenir reine du Carnaval "J'ai posé ma candidature comme duchesse par curiosité, pour l'expérience que je pourrais y acquérir, je ne me fais pas à l'idée que je pourrais être reine, de même je ne serai pas déçue, dit la duchesse de Champlain en ajoutant que cela devrait revenir à la duchesse de Lévis, ou à celle de Frontenac, car ces duchés n'ont pas eu de reine depuis douze ans que dure le Carnaval".

Mais elle aime aussi beaucoup voyager...

LA DUCHESSE DE CHAMPLAIN, Carole Janisse s'assure que la décoration des Fêtes, tiendra bien en place sur sa porte.

L'hôtesse du
Welcome Wagon Service

frappera à votre porte avec ses cadeaux et ses souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de votre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.

Les hôtesses sont :

Mme Noëlla Tremblay Tél.: 681-1505
Mme Lucille Tremblay Tél.: 524-1867
Mme B. Doherty Tél.: 653-3902
Mme Rolande Nadeau Tél.: 527-1581
Mme Rolande Cloutier Tél.: 661-5959
Mme Denise Demers Lévis—839-9575

VENTE
DE JANVIER
du 3 au 22 janvier
TOUT LE STOCK REDUIT

Tissus façonnés et cloqués	50%
Imprimés de soie importés	30%
Velours uni et côtelé	30%
Brocart	30%
Lainages importés	30%
Pure soie unie	30%
Coton suisse imprimé ou brodé	30%
Dentelle et guipure	25%

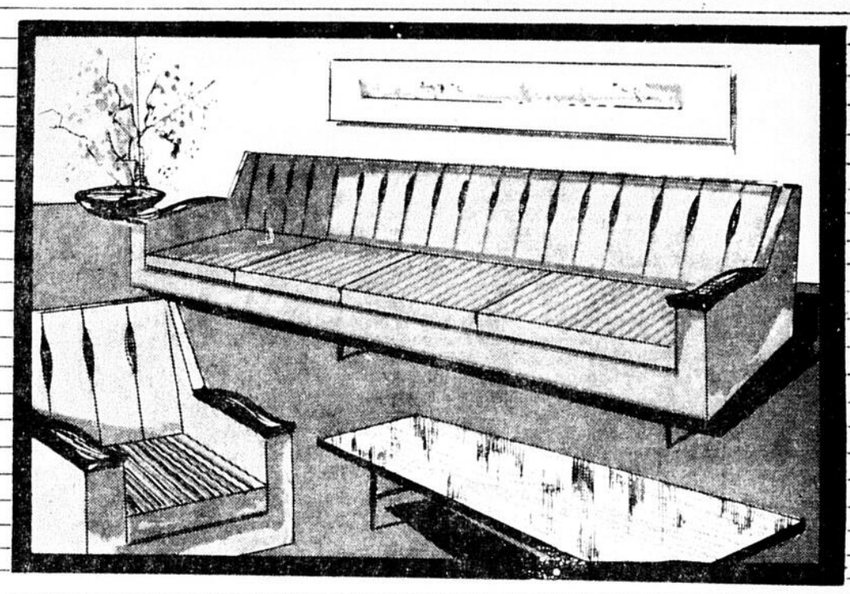
SOIERIES et TISSUS
LOEWIG
52, Côte de la Fabrique, Qué. Tél.: 523-1109
Le magasin est ouvert pendant la vente mardi, jeudi et vendredi jusqu'à 9.30 hres p.m.

H.R.
souhaite pour vous joie et bonheur,
santé et prospérité,
et que tous vos voeux se réalisent
en 1966.

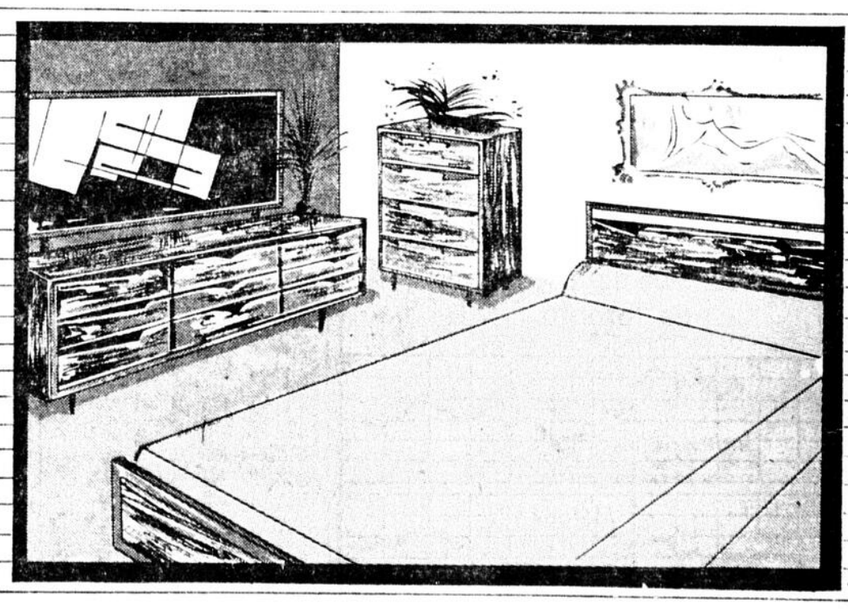
HOLT RENFREW & CIE., LIMITÉE

H.R. OUVERT LUNDI, LE 3 JANVIER

ensemble complet
3 pièces pour futurs mariés
$1069 VALEUR DE $1695.



CET AMEUBLEMENT COMPLET DE TROIS PIECES D'UNE VALEUR REELLE DE $1695.00 VOUS EST OFFERT POUR SEULEMENT $1069.00. IL COMPREND: UN CHIC MOBILIER DE SALON, STYLE CONTEMPORAIN, CONSTRUCTION SOLIDE, COUSSINS DE MOUSSE DE CAOUTCHOUC, CHOIX DE COLORIS — DEUX TABLES — JOLI MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER DE STYLE SCANDINAVE, SOMMIER CAISSE ET MATELAS GARANTI DIX ANS — MOBILIER DE CUISINE FINI ARBORITE (IMITATION DE BOIS), QUATRE CHAISES REMBOURREES DE CAOUTCHOUC MOUSSE — REFRIGERATEUR 15 PIEDS CUBES 2 ZONES — POELE ELECTRIQUE 30 POUCES, MINUTERIE COMPLETE, PORTE VITREE SUR LE DEVANT ET BARBECUE INCLUS



Tél.: 683-3471

Jusqu'à 36 mois pour payer

Autre modèle
AMEUBLEMENT 3 PIECES
valeur régulière de $899.00 à partir de
$599

GASTON Levesque INC.

PLAN MISE DE COTE

OUVERT TOUS LES SOIRS à 122 AVE PLANTE

Une année décevante pour les Bourses de Montréal et de Toronto

Par GORDON GRANT
de la Presse Canadienne

Toronto a été morne et mal aérée, Vancouver a été ensoleillée et flamboyante, Montréal a été animée par intermittence. Ainsi en fut-il de l'anné 1965 non pas en ce qui concerne les villes elles - mêmes mais les bourses locales.

Toronto, qui donne traditionnellement le ton aux bourses canadiennes, a été aux prises vers le milieu de l'année avec un effondrement des cours dont elle ne s'est pas complètement remise. Pendant que la Bourse de Toronto pataugeait, la Bourse de Vancouver devenait le point de mire du monde des affaires grâce à quelques compagnies minières peu connues.

La Bourse de Montréal, qui est étroitement liée à celle de Toronto parce que de nombreux titres industriels sont inscrits dans les deux villes rivales, a connu quelques brèves périodes fiévreuses, principalement parmi les titres spéculatifs non inscrits à la Bourse de la Ville-Reine.

Certains économistes sont d'avis qu'au cours de 1966, la Bourse de Toronto reprendra le premier rang qu'elle a toujours occupé quoiqu'ils admettent que Vancouver devra être surveillée étroitement, d'autant plus que cette bourse a atteint un statut de première classe.

A la Bourse de Toronto, l'indice industriel a atteint son point culminant en mai puis, à l'instar de la Bourse de New York, il y a eu une prise de profit considérable. Cependant, après que Wall Street eut remonté la pente, la Bourse de Toronto est demeurée dans le marasme, aux prises avec ses propres problèmes.

Et on ne prévoit pas que 1966 soit bien différent, tout au moins pour le premier semestre.

L'un des principaux problèmes avec lesquels les bourses canadiennes sont aux prises provient du fait que l'argent habituellement investi dans les titres industriels a été acheminé vers les E.-U. où les marchés faisaient des affaires d'or.

Ainsi que l'a dit un agent de change: "C'est là que les chevaux couraient, de sorte que c'est là aussi que l'argent se trouvait".

L'indice industriel de la Bourse de Toronto, qui permet de déterminer la vigueur du marché, a atteint un sommet de 178.32 en mai. Il y eut à ce moment là une prise de profit attribuable davantage à une conséquence naturelle face à un marché saturé qu'en raison de mauvaises nouvelles.

Deux durs coups

Mais deux secousses ont ébranlé les industrielles durant le mois de juin et ce secteur ne s'est jamais complètement remis de ce double choc.

D'abord, M. William McChesney Martin, président de la Réserve fédérale des E.-U., a signalé ce qu'il a qualifié "des ressemblances troublantes" entre le marché de 1965 et celui de 1929. Puis, Atlantic Acceptance Corporation, une compagnie de finance apparemment solidement établie, a déclaré faillite lorsqu'elle s'est vue dans l'impossibilité de rembourser certaines de ses dettes.

Sur le champ, les institutions financières canadiennes ont perdu la faveur publique puis les rumeurs se mirent à courir qu'une compagnie puis une autre étaient dans le marasme. British Mortgage and Trust, une ancienne société fort respectable, a éprouvé à son tour des difficultés financières au point que le gouvernement a dû intervenir en prenant des dispositions pour fusionner cette compagnie avec la société de fiducie Victoria and Grey.

L'impact de ces troubles ne s'est toutefois pas limité aux institutions financières. Les épargnants canadiens ont tout simplement perdu confiance et le monde des affaires n'a pas réussi à reconquérir la confiance générale.

Plus tard au cours de l'année, alors que le marché des valeurs subissait encore les intempéries, des élections générales ont été déclenchées ce qui n'était pas de nature à aider le marché. Le résultat non-concluant du scrutin n'a certes pas aidé à restaurer un climat de confiance.

Le volume double

Néanmoins, un passe-temps favori sur le marché des valeurs canadien — la spéculation — a revigoré les investisseurs, principalement à Vancouver. La hausse rapide sur le marché des valeurs de l'Ouest a été spectaculaire, non seulement en ce qui a trait au volume des affaires brassées, mais aussi en ce qui concerne les changements de prix. Le virement total pour l'année à la Bourse de Vancouver s'est chiffré par environ 565,000,000 actions comparativement à 263,289,883 actions échangées durant l'année précédente. La valeur en dollars, soit environ $566,000,000 faisait plus que doubler le record de $219,784,049 enregistré en 1964.

Le marché a roulé légèrement derrière la moyenne de 1964 jusqu'à la fin d'octobre puis, tout d'un coup est survenu le boom.

Les actions d'une compagnie minière obscure du nom de Pyramid sont passées de $1.20 à $9.25 après la publication des résultats d'une analyse d'échantillons prélevés sur sa propriété de Pine Point, dans les Territoires du Nord Ouest. Avec des résultats subséquents, ces titres ont grimpé à $20 et les actions se vendent à l'heure actuelle $12.

Dividendes déclarés

Renseignements transmis par la Presse Canadienne

Overland Express Ltd, dividende de 15 cents l'action privilégiée, payable le 31 janvier, inscription le 17 janvier.

Dominion Electrohome Industries Ltd, $1.4375 l'action privilégiée 5 3-4 pour cent, le 1er février, inscription le 15 janvier.

Federal Grain Ltd, 5 cents l'action ordinaire de la classe A, 1er février, inscription le 14 janvier.

National Grocers Co. Ltd, 15 cents l'action ordinaire, 1er avril, inscription le 15 mars; 37 1-2 cents, 1er avril, inscription le 15 mars.

Manoir Industries Ltd, trois cents l'action ordinaire, 15 janvier, inscription le 6 janvier.

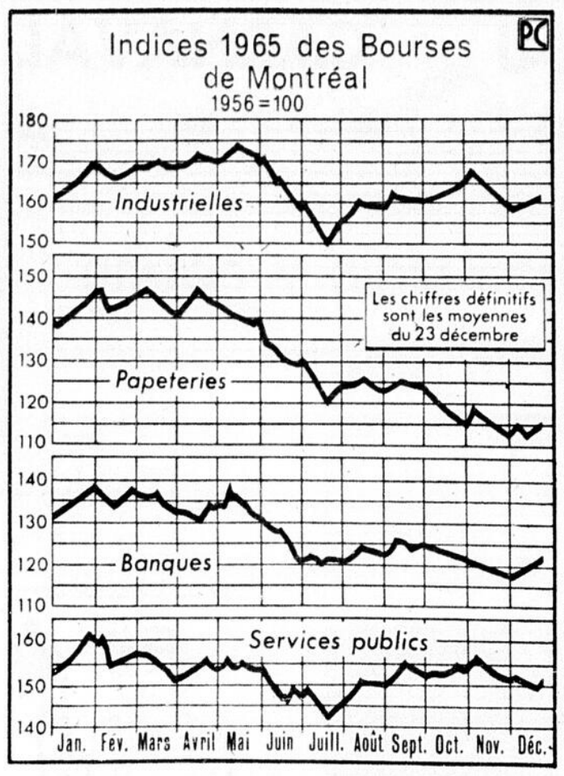
Crown Cork & Seal Company Limited, dividende de 75 cents par action, payable le 15 février 1966, aux actionnaires inscrits le 14 janvier, 1966.

NOUVELLE NOMINATION

M. M.-A. BERGERON

Les Epiciers-Unis Inc. ont le plaisir d'annoncer la nomination de Monsieur Marc-Aurèle Bergeron, gérant général des Epiciers-Unis Incorporée au poste de président de l'Association des Epiciers en Gros de la province de Québec. C'est la première fois qu'un représentant d'un groupement d'achat est appelé à remplir cette importante fonction.

De plus, il est administrateur du Groupe Epiciers Modèles (GEM) ainsi qu'administrateur de l'Association des Marchands Indépendants (AMI). Le Conseil d'Administration lui offre ses plus chaleureuses félicitations à l'occasion de cet événement. Jamais distinction honorifique ne fut plus méritée. —



ALLURE IRREGULIERE — La Bourse de Toronto était partie du bon pied en 1964, mais un fléchissement sensible est survenu vers le mois de mai. Tous les indices ont perdu du terrain et ils n'ont pas réussi au cours du second semestre à reprendre le terrain perdu. Cette situation déplorable a été attribuée à l'absence des principaux investissements de capitaux qui ont été acheminés vers la Bourse de New York. (Graphique P.C.)

V.A. A L'HONNEUR

M. Paul Scultéty, gérant provincial des ventes à la Société de Placements Ltée, division des fonds mutuels, a le plaisir de proclamer que M. Roger Matte, v.a., gérant de division, à Québec, s'est classé PREMIER vendeur de la province pour le dernier trimestre.

M. Matte profite de l'occasion pour offrir ses meilleurs voeux de bonne année à ses nombreux clients. —

Marchés ouverts aujourd'hui

Les principaux marchés financiers aux Etats-Unis seront ouverts aujourd'hui, veille du Jour de l'An. Cependant, tous les marchés commerciaux seront inactifs. Par ailleurs, la Bourse des grains de Winnipeg tiendra une courte séance aujourd'hui et lundi prochain, fermant ses portes à 1 heure de l'après-midi. Les Bourses de Montréal, de Toronto et de Vancouver fonctionneront aux heures normales aujourd'hui et lundi.

Nouvelle baisse du dollar américain

MONTREAL (PC) — Le dollar américain a cédé hier 3-32 de cent à $1.07 1-2, en termes de devises canadiennes. La livre sterling a baissé de 1-2 cent à $3.01 5-16.

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien était inchangé hier à 93 cents au regard du cours en vigueur mercredi. Jeudi dernier, il valait 93 1-64 cents. la livre sterling a monté de 1-32 de cent à $2.80 19-64.

Le mouvement de reprise se poursuit sur les marchés mobiliers

NEW YORK (PA) — Les transports aériens ont fait un vigoureux bond en avant à Wall Street hier alors que le mouvement de progression s'est poursuivi pour l'ensemble de la cote en dépit de la faiblesse des aérospatiales. La séance a été passablement animée. Le virement a été de 7,060,000 actions au regard de 7,610,000 mercredi. L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a haussé de 3.39 à 963.69.

MONTREAL (PC)—Le mouvement de progression s'est poursuivi hier en Place locale. Tous les groupes à l'indice ont progressé à l'exception des banques et des valeurs pétrolières. Les gains avaient prédominance sur les pertes dans la proportion de 105 contre 75.Parmi les banques, la Banque Impériale de Commerce et la Banque Royale ont cédé 3-4 respectivement à 66 1-2 et 75 1-4. Par contre, Montréal a cédé 3-8 à 64 1-2 et Nouvelle-Ecosse 1-4 à 75 3-4.

TORONTO (PC) — La cote présentait une allure vigoureuse hier à la Bourse de Toronto. On a enregistré un accroissement d'activité dont les valeurs minières ont bénéficié en particulier. Parmi les valeurs industrielles, Distillers Seagram a gagné 1 1-4 à 38 1-4, Bell Telephone 1-2 à 57 1-2, Aluminium un point à 33 1-4, Massey-Ferguson 3-8 à 34 1-8, Moore Corp. 7-8 à 81 3-8 et Consumers' Gaz 1-4 à 15 7-8.

Séance calme sur le marché canadien des obligations

TORONTO (PC) — Les prix variaient de stables à moins élevés hier, au cours d'une séance calme sur le marché canadien des obligations. Les fonds d'Etat canadiens à court terme étaient inchangés, alors que l'émission portant intérêt à 3 3-4 pour cent et venant à maturité le 1er octobre 1967 a terminé la séance à $97.55 à l'offre et $97.65 à la demande. L'émission portant intérêt à 4 1-4 pour cent et venant à échéance le 15 janvier 1968 a terminé la séance à $98.00 à l'offre et $98.10 à la demande. Les fonds d'Etat à long terme étaient à la baisse de 1-8 sur un marché calme. Les bons du trésor étaient à la baisse, les bons d'une durée de 91 jours terminant à 4.54 pour cent et ceux d'une durée de 182 jours, à 4.75 pour cent. L'argent au jour le jour a cédé 1-2 s'établissant à 3 pour cent. Les obligations des provinces étaient calmes et marquaient peu de changements dans les prix.

MONTREAL (PC) — Les fonds d'Etat à court et à long terme, les obligations des provinces et les émissions industrielles étaient inchangés hier, sur le marché des obligations de Montréal.

NEW YORK (PA) — Les prix des bons du Trésor américain et ceux des émissions industrielles étaient généralement inchangés hier.

Nouvelles brèves des sociétés

Programme d'expansion de $15,000,000

On apprend dans les milieux financiers que la Compagnie des Ciments du Saint-Laurent entreprendra un programme d'expansion de $15,000,000 pour accroître la capacité de son usine de ciment de Clarkson, Ont., sa production sera portée de $4,400,000 à $10,000,000 de barils par année. On prévoit que ce programme sera complété au printemps '67.

Rappelons qu'en mars, la compagnie a mis en opération un second four dans son usine de Villeneuve, près de Québec. Cette nouvelle installation a permis à la cimenterie de doubler sa capacité de production, soit de 2,200,000 à 4,400,000 barils par année.

Le Téléphone Bell dépensera plus de $270,000,000

La Compagnie de Téléphone Bell du Canada compte ajouter en 1966 environ un quart de million de nouveaux appareils dans son territoire du Québec et de l'Ontario, ce qui portera à près de cinq millions le nombre de téléphones en usage, a déclaré le président de la compagnie, M. Marcel Vincent. Les résultats atteints par Bell Canada en 1965 ont été bien meilleurs qu'on ne l'avait prévu, et l'évolution actuelle devrait persister toute l'année 1966. Vu les niveaux élevés marqués par l'activité économique, la compagnie entreprend le plus audacieux programme de construction de son histoire, soit des immobilisations de plus de 270 millions de dollars pour 1966 destinées à satisfaire les demandes plus grandes au point de vue croissance, diversification et amélioration continue du service, a-t-il ajouté.

Les finances du Canadien National

Les recettes d'exploitation ferroviaire du Canadien National se sont élevées à $70,110,00 en novembre 1965. Les frais, les taxes, et les loyers ayant atteint $68,896,000, il en est résulté une recette nette d'exploitation de $1,214,000.

En novembre 1964, les recettes d'exploitation ferroviaire avaient été de $63,748,000; les frais, les taxes et les loyers s'étaient élevés à $64,549,000 et le déficit net d'exploitation ferroviaire avait été de $801,000.

Ces chiffres ne comprennent pas les charges fixes.

Voici le sommaire:

MOIS DE NOVEMBRE

	1965	1964
Recettes d'exploitation	$70,110,00	$63,748,000
Frais d'exploitation	68,896,000	64,549,000
Recettes nettes d'expl.	$1,214,000	
Ferr. déficit		$801,000

Période de onze mois

Recettes d'exploitation		
Ferr.	$761,801,000	$711,810,000
Frais d'exploitation		
Ferr.	745,396,000	705,534,00
Recettes nettes d'expl.		
Ferr.	$16,005,000	$6,315,000

Les recettes de 1965 comprennent une somme de $3.4 millions pour le mois de novembre et un total de $33.3 millions représentant les versements estimatifs à recevoir du gouvernement à compter de la subvention provisoire donnant suite aux recommandations de la commission royale d'enquête sur les transports et faisant l'objet d'un projet de loi.

Changements à la Canadian Marconi

MONTREAL (PC)—Canadian Marconi Company a avisé ses actionnaires de l'adoption d'une revision de son planisme qui concentrera un surcroit d'efforts sur l'équipement électronique plus avancé et résultera en l'arrêt de la production et de la vente des "appareils de divertissements domestiques" tels que les postes récepteurs de radio et télévision et les tourne-disques.

La lettre aux actionnaires était accompagnée d'un dividende de semi-annuel de cinq cents l'action, ainsi que d'un dividende additionnel de cinq cents. Celle-ci annonçait que la décision avait pour effet de "remodifier la direction des ressources de la compagnie, tant les ressources humaines que financières, en vue de se spécialiser dans les aspects les plus avancés du monde moderne de l'électronique, incluant les instruments de navigation et de communication. Ceci est un champ d'activité où la compagnie a déjà acquis une réputation internationale, pour elle comme pour le Canada."

Les postes émetteurs de radio et de télévision de la compagnie ne sont nullement affectés par cette décision.

Rayées de la liste

Les actions ordinaires de Holt, Renfrew & Co. Limited ont été rayées de la liste des valeurs de la Bourse de Montréal à sa fermeture le 28 décembre 1965, vu l'acquisition de toutes les actions en circulation de la compagnie par Canadian Acceptance Corporation Limited.

Seven Arts veut se retirer du marché

TORONTO (PC) — La société Seven Arts Productions Limited a demandé à la Bourse de Toronto de retirer ses actions de la liste de cette bourse à partir d'aujourd'hui. La société, dont les actions sont également inscrites à la Bourse américaine, a déclaré que la majorité de ses actionnaires vivent aux Etats-Unis, et que, pour cette raison, il n'est pas nécessaire de garder leur inscription à la Bourse de Toronto.

Un porte-parole de la Bourse de Toronto a déclaré, pour sa part, que la demande sera étudiée à la réunion du conseil qui aura lieu mardi prochain. Jusqu'à cette date, les actions continueront d'être transigées sur cette bourse.

Baisse du taux de rendement des bons du trésor

L'émission hebdomadaire de bons du trésor à 91 jours du gouvernement canadien — on en a vendu hier pour un montant de $105,000,000 — a été adjugée sur une base moyenne de rendement de 4.54 pour cent, ce qui représente une faible baisse par rapport au taux de 4.56 p.c. la semaine dernière. Le prix moyen des offres acceptées est passé de $98.876 à $98.881.

Par ailleurs, les bons arrivant à maturité dans 181 jours au montant de $30,000,000 ont rapporté 4.77 pour cent au regard de 4.78 p.c. jeudi dernier.

BOURSE DE MONTREAL

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Frm.	Chan.
Abitibi	3795	$12	11½	11⅞	+ ¼
Algoma	200	$61½	61½	61½	— ⅝
Alliance	1025	$6⅝	6⅜	6⅜	
Alumin	5280	$33¼	32⅜	33¼	+1
Alumin Pr	25	$40	40	40	+ ½
Alcan 2.75 Pr	90	$46¼	46¼	46¼	— ¼
Anglf 2.85 p	1000	$52¼	52¼	52¾	+2¾
Arg 2.70 pr	100	$48	48	48	—2
Arg C pr	600	$12⅜	12⅜	12⅜	+ ⅛
Bank Mont	919	$65¼	64½	64½	— ¾
Bank NS	650	$75⅛	75½	75⅝	— ¾
Banq CN	645	$70	68¾	70	+2¼
Bq. Deparg	1125	$17½	17¼	17¼	— ¼
Bath. AP	50	$56	56	56	+2
Bell Phone	1555	$57½	57	57⅝	+ ⅜
Bowater	208	$7¼	7⅛	7⅛	+ ⅛
Brazil xd	671	$10¼	10	10	— ¾
BA Oil	3025	$29⅝	29¼	29¾	+ ¾
BC Forest	100	$22½	22½	22½	— ¼
BC Phone	140	$66¾	66½	66½	—2
BC Pr 4.84 p	2500	$24⅝	24¾	24⅜	— ⅛
Brinco	5470	$6⅝	6⅜	6⅜	— ¼
CAE	300	$15¾	15¾	15¾	
Cal Pow	1390	$27⅜	26⅞	27¼	+ ⅜
Can Cem	175	$46	44⅜	45¼	+1½
C Dom Sug	200	$25¼	23½	23½	
Can Iron	515	$64⅜	63½	64⅜	+1⅜
CSL	100	$37	37	37	+ ⅛
CSL pr	100	$6⅜	6⅜	6⅜	+ ⅛
Can Brew	6185	7¼	7⅛	7⅛	
Cdn Br pr	225	$42	42	42	
C Br Al A	350	$15¾	15½	15⅝	+⅛
C Endtn A p	100	$15½	15½	15½	— ½
C Imp Bk C	329	$67½	66½	66½	— ⅝
CIL	3900	$20¼	20	20	— ⅜
CI Pow	2680	$29	29	29	+1
C Marconi	1725	$6¼	6¼	6¼	+ ⅛
CPIC	2115	$65¾	65¼	65¾	+ ¼
CPR pr	100	$9¼	9¼	9¼	+ ⅛
Cdn P Pima	400	$11¼	11⅛	11⅛	+ ⅛
C Refractor	700	$17¼	17¼	17¼	
Cent Del	800	$11¾	11	11	
Chemcell	1680	$13⅜	13⅛	13⅜	+ ⅛
Col Cell pr	100	$24½	24½	24½	— ½
Con MS	25535	$48¾	45¾	48	+1¼
Con Paper	1060	$36¼	35½	36¼	+ ¼
Con Text	200	$21½	21½	21½	
Ce Zell A	200	$26¼	26¼	26¼	+ ¼
Crush Int	100	$14	14	14	
Denison	200	$36½	36½	36½	+ ½
Dist Seag	2600	$38¾	37¼	38¼	+ 1¼
D Bridge	25	$27¼	27¼	27¼	— ¼
Dofasco	500	$35¼	35¼	35¼	— ¼
D Glass	625	$14¼	14¼	14¼	
D Stores	3500	$23¾	23¼	23¾	
Dom Text	225	$33	33	33	+ ½
Domtar	2810	$19	18¾	19	+ ½
Donohue	1800	$7¼	7¼	7¼	
Du Pont	725	$43	42¾	42¾	—¼
Eaton A pr	500	$6½	6½	6½	
Falcon	100	$108½	108½	108½	+ ½
Fam Play	100	$25¼	25¼	25¼	+ ¼
Fraser	50	$30	29½	30	— ¼
Fr Pete	900	400	400	400	— ¼
G Dynam	100	$61½	61½	61½	—3¼
Gr B Cn In p	125	$49½	49⅜	49½	
GL Paper	100	$21¾	21¾	21⅝	+ ⅛
Hawk Sid	225	600	600	600	— ¼
Hollinger	100	$25½	25½	25½	— ½
Hud Bay	175	$77½	77½	77½	+ ½
HBC	525	$14⅜	14⅛	14⅜	+ ⅛
Husky Oil	5200	$13⅜	13⅜	13⅜	+ ⅛
Imp Oil	1854	$52½	52⅜	52½	— ⅛
Imp Tob	4300	$14⅝	14⅜	14⅝	+ ⅛
Ind Accep	850	$23	22⅝	22⅞	+ ¼
Inglis	3525	$9¼	8⅞	9	+ ⅛
Int Bronze	75	$25	25	25	
Int Nickel	1800	$97¼	96⅜	97¼	
Int Util	975	$29⅜	29¼	29⅜	— ⅛
Inter Pi.	235	$86⅝	86	86½	— ⅛
Int Util p	1450	$33⅜	33¼	33⅜	+ ⅛
Laur Fin	700	$11½	11	11½	
Loblaw A	200	$10¾	10¼	10¾	
Loblaw B	900	$11⅜	11	11⅜	+ ⅛
Loeb M	205	$15⅞	15⅜	15⅜	+ ⅛
Maclaren A	200	24	24	24	+1
Maclaren B	200	$25	25	25	
MB PE	4750	$26	26	26	+ ⅛
Marit Elec	100	$21	21	21	+ ⅛
Mass-F	2380	$34¼	33½	34¼	+ ⅛
Met Stores	100	$11⅜	11⅜	11⅜	— ⅛
Miron 6 pr	500	$10¾	10¾	10¾	— ¼
Molson A	450	$32¾	31⅞	32¾	+ ¼
Molson B	350	$34	34	34	+ ¼
Moore Corp	350	$81	80½	81	+ ⅛
Noranda	400	$52¾	52¼	52¾	+ ⅛
NS LP	200	$24¾	24¼	24⅝	+ ⅛
Ogilvie	925	$14¾	14¼	14⅝	+ ⅛
Pac Pete	1500	$11⅜	11⅛	11⅜	— ⅛
Phillips C	200	$30½	30	30½	+ ½
Placer	100	$25¾	25¾	25¾	
Pow Corp	1385	$12¾	12½	12¾	+ ¼
Price Br	295	$39¾	39½	39¾	— ⅛
QN Gas	4383	$14¼	13¾	13¾	+ ⅛
Que Phone	361	$25¾	25¾	25¾	— ⅛
Q Ph 4¼ pr	550	$18½	18½	18½	+ ⅛
Rolland A	950	$10½	10½	10½	
Ronalds F	260	$12¾	12⅝	12⅝	+ ⅛
Rothmans	350	$24	23¾	24	+1
Royal Bank	1025	$76	75½	75¾	— ⅛
SU Corp A p	500	$104½	104½	104½	+ ⅛
Sher Wm	800	$36¼	35⅞	36¼	+ ⅛
Shell In P	300	$25¾	25¾	25¾	
Simpsons	1890	$28½	28¼	28½	+ ⅛
S Gen D Fin	1725	$9	8¾	9	— ⅛
Southam	350	$39¾	39¾	39¾	+ ⅛
SS Steel	300	$12¾	12¾	12¾	+ ½
Steel Can	2750	$25¾	25⅜	25⅝	+ ⅛
Steinbg A	215	52	51½	51½	+1½
Texaco	25	$54½	54½	54½	— ¼
Tor Dom	125	$66½	66	66	+ ½
T Fin A	400	$11¾	11⅝	11⅞	+ ⅛
Tr C Corp	500	$9¼	9	9	— ⅛
Tr Can PL	1120	$38¾	38½	38⅝	
Tr Mt PL	750	$18¾	18¼	18⅝	+ ⅛
Turnbull	100	65¾	65¾	65¾	— ¼
Un Carbide	2125	58	58	58	
Walk GW	1640	$23¼	23¼	23½	+ ⅛
W Coast Tr	1100	$22	22	22	
Weston A	300	$20¼	20¼	20¼	+ ¼
Zellers	100	$23½	23½	23½	— ¼

BOURSE CANADIENNE

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Frm.	Chan.
Alex	1777	9	8½	9	+ ½
Alpha A	100	15	10	12	—7
Alscope	2826	200	175	187	—8
Alsof	2000	10	10	10	
Ang B Bel	10535	25	19	25	+4
Ameran	1000	4½	4½	4½	
Amthonian	1000	7	5	5	
Arno	10500	4	4	4	
Atl Mines	2400	24½	24½	24½	+2½
Augustus	8548	49	47	47	+8
Baird Ore	8000	20	19	20	
Black Hk	6000	280	280	280	—2
Black Bay	37100	25	24	25	
Bruce Pre	35000	17	15	13	
Bruman	5000	23½	23	23	
Burnt Hill	6500	25	25	25	
C Secur A	1500	285	280	285	+10
Carbec	1000	12½	12½	12½	
Cessland	558	725	710	725	+25
Chemalloy	1800	135	132	135	
Chipman	500	12½	12½	12½	— ½
Coastal M	13500	28	27	28	+1
Comiotte	820	150	150	125	—30
Cominga	2500	12	12	12	+ ½
C Canora	375	20	20	20	—5
C Manitoba	7500	40	40	40	
C Mogador	8500	33	32	32½	—1½
C New Pac	1580	36½	35	36½	+ ½
C Virginia	1000	39	39	39	+1
Copstrm	5500	8¾	8¾	8	— ½
Corvette A	100	6¾	6¾	6¾	
Cobridge	7900	31	30½	31	+1
Delta Elect	100	225	225	225	
Dolsan	16450	59	58	58	
D Explors	1000	14	14	14	+ ½
D Lease	1000	20	20	20	
Dyckhoff	225	8¾	8½	8½	—2
Dumagami	1000	48	47	48	—2
Equity Ex	2000	26	24	26	+2
Fab	10500	20	18½	18½	—1½
Fiscal	100	$10	10	10	
Fr Bellance	6000	39	39	40½	+2
Fox Lake	5000	23	23	23	½
Fullerton	4100	67	65	67	+2
Gaspar	500	62	62	62	
Glacier	500	62	62	62	
Giant Yk	1000	14	14	14	
Giant Lake	16410	185	175	180	+2
Gr W MS	500	135	135	135	—1
Grenoir	200	220	220	220	
Imbrex	1700	400	380	380	—10
Inland C	100	7¾	7¾	7¾	— ¼
Inspiration	200	170	165	165	
Int Dome	20000	26½	20	23	+2
Israel	1500	8	7	7	
J Beare B	60000	40	37	37	
Jubilee	4140	300	291	295	—8
Kelly	13500	44	42	44	—1
Kenting A	100	8¾	8¾	8¾	+ ⅛
Kaina	11300	130	130	130	+10
Kodiak P	5500	330	315	320	—8
Kontiki	19500	9	7½	8½	+1
Little Long	2000	7	7	7	
Lausanna	41500	27	25	26	+6
M Hygrade	2000	12	11½	12	+ ½
Massval	1000	8½	8½	8½	
Matachi D	22700	114	96	106	—2
Met Chip	5100	9½	9½	9½	
Molepas	300	370	370	370	—18
Mistango	91300	31	29	30	+ ½
Mt Pleast	12550	51	48	51	+1
Native M	2000	10	10	10	
N Forma	3666	4½	4½	4½	
N Imperial	1708	148	147	147	— 2
Newrich	2500	17	17	17	+1
NW Amul	17000	6½	5½	5½	
Nocana	4500	13½	12½	13	+1½
NA Exre	101700	77	72	74	
NW Canada	2000	16½	16	16	— ½
Norvalie	3000	9	9	9	+ ½
Opem Expl	5000	11	11	11	+1
Pat Sils	102600	122	117	120	+4
Peace River	1050	200	200	200	
Peinbec	11500	19	16	19	+2
Procup	18000	18	16	18	
Que Ascot	16000	8	8	8	+ ½
Que Chib	2000	18	16	16	—1
Que Ind M	3500	15	14	15	+1
Queenston	1000	10	9½	9½	— ½
Rancher	11000	68	62	65	—3
Rexspar	2000	4½	4½	4½	
R A Pete B	6500	150	147	150	+2
Rusty Lake	2000	18	18	18	+ ⅛
SH Colnic	3021	187	180	180	—6
St Lucie Ex	6500	19	18	18	— ⅛
St Maurice	1000	18	18	18	
Sapawe	23000	36	33½	34	+2
Select Fin	1000	215	210	215	
Silver Reg	28000	29	26	29	+3
Silver Sum	61300	24	23	23½	
Silver T	24000	38	37	38	
Sobey Xd	500	$19¾	19¾	19¾	+1
S Duffault	19585	12	12	12	—1
Spartan	500	14	14	14	—1
Statis Exp	11100	52	51	51	+1
Std Gold	1100	17	17	17	+4
Superpack	200	425	425	425	
Surluga	15500	57	55	57	+7
Tache	2600	11	11	11	—1
Talisman	500	50	50	50	—2
Transferre	76600	76	75	76	+2
U Canso	100	380	380	380	+20
Val Mar	100	5	5	5	
Van D Hout	600	300	280	300	
Wisconsin	2500	22	21	22	+2
Western T	30700	5	5	5	
Westville	1000	27½	27½	27½	+2½
Westairs	15000	11	11	11	— ½

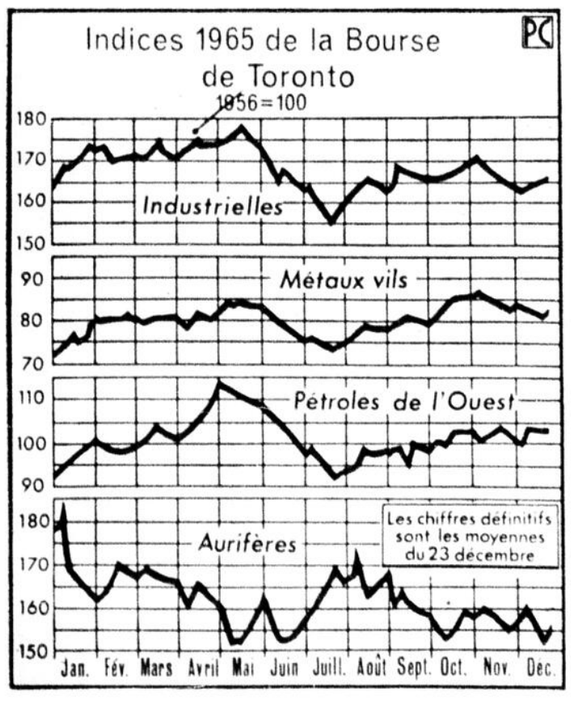
Transactions entre Américains

Que Cobalt	1000	180	160	160	
Stl Colum	4200	187	187	187	

Valeurs américaines non inscrites

Amer Tob	500	$28¼	28¼	28¼	
Anaconda	100	$83¼	83¼	83¼	
Borden	200	$40	40	40	
Firestone	200	$41¾	41¾	41¾	
General Elc	200	$118½	118½	118½	
Pan Amer	100	$36¼	36¼	36¼	
Raytheon	100	$28¾	28¾	28¾	
Textex	75	$198½	198	198½	

Volume des ventes: 1,416,200 actions comprenant 145,300 actions industrielles et 1,270,900 actions minières et pétrolières.



FLECHISSEMENT DU MARCHE — A l'instar de la Bourse de Toronto, la Bourse de Montréal a fléchi au cours de l'année. Les affaires ont enregistré une baisse substantielle en mai quand les investissements de capitaux importants ont commencé à être dirigés vers la Bourse de New York. Les efforts pour reprendre le terrain perdu ont été décevants. (Graphique P.C.)

Allure irrégulière du marché du cuivre

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du cuivre à la Bourse des métaux de Londres

BOURSE DE TORONTO

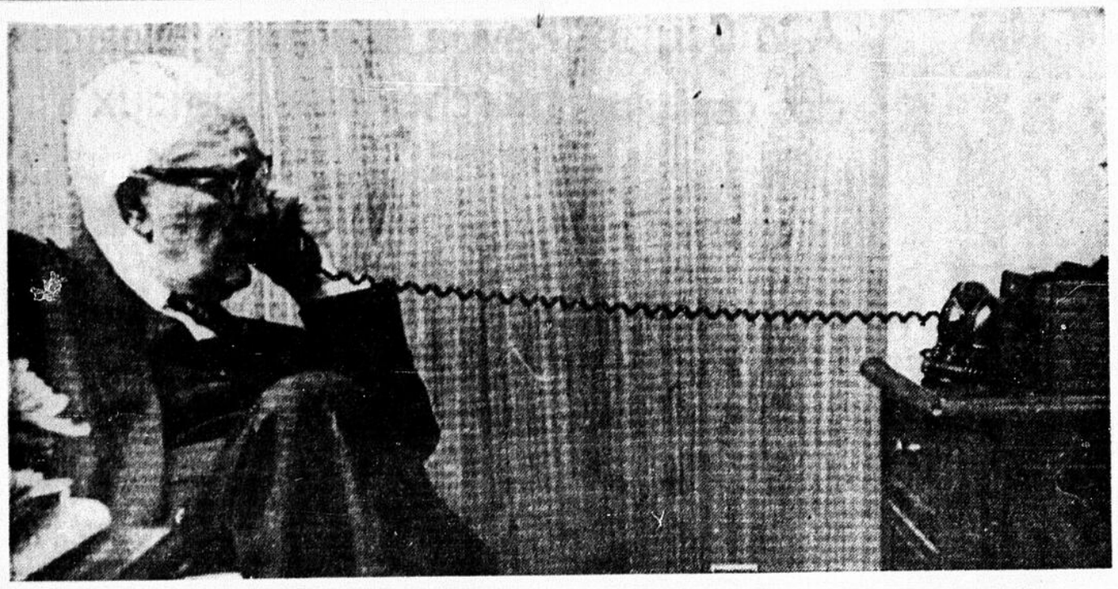
Cours transmis par la Presse Canadienne

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Frm.	Chan.
Abitibi	3616	$12	11½	11⅞	+ ⅜
Alta Gas	757	839	38⅝	39	
Alta G C p	200	$97	96½	97	+ ½
Alta Gas w	290	$12	11⅝	11⅝	
Alta Nat	2100	$18¼	18¼	18¼	
Alg Cen	2750	$9⅝	9½	9½	
Algoma	1175	$62¼	61½	61½	— ⅜
Alliance A	100	$6¾	6¾	6¾	
Aluminl	8932	$33¼	32½	33¾	+1
Alum 4¼ p	425	$40	39½	40	+ ¼
Alum 1pr 4	100	$22	22	22	
Alm 2p 4½	55	$46	46	46	— ¼
Ang CP	100	$9	9	9	
Anthes A	305	$23¼	23¼	23¼	— ¼
Arg B pr	75	$48⅞	48¾	48⅝	— ⅛
Arg C Ppr	670	$13⅝	13⅜	13¾	+ ⅛
Arg 260 pr	100	$49	49	49	— ½
Asbestos C	250	$24½	24½	24½	
Ashdwn B	25	$6¾	6¾	6¾	
Atl Sugar	300	$24½	24½	24½	— ½
Bank Mont	1474	$65¼	64⅞	64⅞	— ¼
Bank NS	1552	$75⅞	75	75⅝	+ ¼
Bath P A	87	586	86	86	+ ¼
Bath P pr	200	$19½	19½	19½	
Bell Knit	030	395	390	395	+ 5
Bell Phone	3716	$57¾	56⅞	57½	+ ½
Bicks A	080	$15¾	15½	15⅝	
Bow Val w	100	620	620	620	+ 20
Bowater	200	$7⅜	7⅜	7⅜	+ ⅛
Brazil	4069	$10¾	10	10	— ⅛
Br Tnk	2000	$7¼	6½	7	+1
Br Tnk pr	25	$47½	47½	47½	+1¼
BA Contsr	100	$7	7	7	+ ⅛
B AOil	902	$29⅜	29¾	29¾	+ ¼
BC Forest	320	$22¾	22¾	22¾	
BC Pack B	100	$18¼	18¼	18¼	+ ⅛
BC Sugar	200	$36	36	36	
BC Phone	200	$66¾	66	66	— ⅝
BCPh 515	220	$99¾	99½	99¾	
BCPh 1956	65	$96	95¾	95¾	— ⅜
Burns	225	$16½	16½	16½	
CAE Ind	115	$12¼	12¼	12¼	+ ¼
Cal Pow	1325	$27⅞	27	27⅞	
Can Bread	240	$15¼	15	15	
C Bread A	25	$50½	50½	50½	—1
Can Cem	650	$46	44	45¾	+1½
Can Cem p	125	29½	29½	29½	
CCC Stone	75	$39¾	39¾	39¾	
CD Sug	100	$23½	23½	23½	
Can Iron	510	$64⅜	63½	64¼	+1¼
Can Malt	1505	$21½	21	21½	+ ⅛
C Pack A	25	$86	86	86	— ½
C Pack B	161	$85	84¾	85	+1
Can Perm	1748	13	13	13	
CSL	226	$37	36⅜	37	
CSL pr	248	$6¾	6⅝	6¾	
C Brew	8890	$7¾	7½	7½	— ⅛
CB Alm A	375	$15⅜	15½	15⅜	+ ⅛
CB Al A w	2120	370	350	370	
Can Can A	235	$14¼	14¼	14¼	
Can Chem w	1650	635	625	630	+ 5
C Dredge	715	360	355	355	
C Found p	100	$15⅝	15⅝	15⅝	— ⅜
CGE pr	75	$51½	51½	51½	— ½
CG Sec A	100	$11½	11½	11½	
C Goldale	200	425	425	425	
C Hydro	150	$27	26½	27	+ ¼
Clmp BkC	1947	$67⅝	65¼	66⅜	— ½
Clnd G O	1030	$12½	12¼	12¼	— ⅛
Clnd GO p	100	$12½	12½	12½	
CIL	1315	$20¼	20	20	
C Marc	2805	$6⅜	6	6¼	+ ⅛
CPR	2354	$65⅝	65½	65⅝	+ ⅛
CPR Pr	1190	$9⅝	9	9	— ⅛
Cdn Pet	162	$11⅜	11⅛	11⅜	+ ⅛
C Refract	100	$17¼	17¼	17¼	
CWN Gas	445	20	20	20	+ ⅛
CWN Gpr	200	$16	16	16	
C Westng	750	$95	91	95	+4
Cap Bldg	1400	75	70	75	+ 5
Chat-Gai	210	$13	13	13	
Chemcell	3970	$13¾	13½	13⅝	+ ⅜
Chrysler	215	$58	57⅝	57⅞	
Claiftone	250	$5¼	5⅛	5⅛	
Clairton w	200	260	260	260	— 15
Codville D	200	$5⅝	5⅜	5⅜	
Computr	125	$18½	18½	18½	+ ½
Col Cell	1100	$7¼	7	7¼	
Col Cell pr	225	$24	24	24	
Con Baks	225	$5½	5½	5½	
Con Bldg	1110	265	250	265	+ 15
Con M S	4210	$49	48	48⅝	+1
Con Paper	694	$39¾	39½	39½	
Con Gas	14045	$16⅛	15⅝	15⅞	+ ⅛
Corby vt	220	$21⅜	21⅜	21⅜	
Coronatn	225	275	275	275	— 5
Coron 2 pr	300	5⅛	475	475	— ⅝
Coron 2 w	100	41	41	41	
Coron 120p	200	$13	12½	12½	+ ½
Crain RL	170	$27½	27¼	27½	
Crush Int	1350	$14⅜	14	14	
Cygnus A	450	400	400	400	
Cygnus B	175	$5½	5¼	5¼	
Dale-Ross	505	$16½	16½	16½	+
Delta B pr	270	$133	130	133	+3
Distl Seag	2770	$38¾	37⅜	38¼	+1¾
D Bridge	427	$27⅝	27¼	27¼	— ⅜
Dom Elect	350	$15⅝	15⅜	15⅝	+ ⅜
Dom Ell pr	75	$100½	100½	100½	+ ½
D Fab 2pr	100	$5½	5½	5½	
Dofasco	1483	$26¾	26⅜	26¾	+ ⅛
Dofasco b	100	$98¼	98	98¼	
Dom Lime	1000	235	215	215	— 35
Dosco	100	$14⅝	14⅝	14⅝	
Dom Store	3185	$24¼	23⅞	24¼	+ ⅜
Domtar	4613	$19	18½	19	+ ⅝
Dom Text	295	$33	32¾	33	+ ¼
Du Pont	1795	$43	42½	42½	— ⅝
Econ Inv	200	$13	13	13	
Emco	1300	$14¼	14	14¼	
Exquisite	200	$12¾	12¾	12¾	+ ¼
Fairbnk M	100	$8	8	8	+ ⅛
Falcon	1885	$108¾	107⅝	108¼	— ¼
Fam Play	130	$25½	25½	25½	+ ¼
Fed Farm	800	315	310	315	— 10
Fed Grain	4000	$7⅝	7	7⅜	+ ⅝
Fleet Mfg	1200	65	62	62	+ 4
Ford US	193	$59	58¾	58¾	—1¼
Ford Cda	115	$151½	151	151	
FPE-Plon	125	$17¾	17¾	17⅝	— ⅛
GMC	280	$110½	108	109	
GL Paper	1840	$21⅞	21⅝	21⅞	+ ⅛
GL Power	210	$30¾	30¾	30¾	+ ¼
GL Pow w	75	$18½	18½	18½	+1
GN CpC w	500	45	40	40	— 5
Gt West L	120	$84½	84½	84½	
Great Wst	200	25	25	25	— 3
Gr Wpg G	280	$29¼	29	29¼	+ ¾
Guar Tr	2100	$12¾	12¼	12½	
Hardee	600	80	80	80	
Hard Carp	100	$35½	35½	35½	— ⅛
Hard CrpA	200	$33¼	33	33	— ¼
Hawker S	1475	86¾	6	6¼	
Hayes Stl	2175	$25½	24½	25½	
Horne Pf	4250	300	285	300	+ 15
Hughes OA	210	$14	14	14	
Home A	585	$18	17¾	18	
Home B	1150	$18¾	18½	18⅝	— ⅛
Hur Erie	755	$11⅞	11¾	11⅞	+ ⅛
Husky	2309	$13¾	13⅝	13⅝	
Husky Bpr	100	$51¾	51½	51¾	
Husky D w	800	700	700	700	
HBC	660	$14⅝	14½	14½	
HB Oil G	693	$17½	17¼	17½	— ⅛
Imbrex	200	395	395	395	— 5
Imp Life	25	$257	257	257	
Imp Oil	1696	$52⅝	52⅜	52⅝	— ⅛
Imp Tob	2080	$14⅜	14¼	14⅜	+ ⅛
Ind Accep	890	$23	22⅞	22⅞	+ ⅛
Ind Wire	1700	260	245	260	+ 15
Ingersoll A	225	$9⅞	9⅞	9⅞	
Inglis	3410	$9¼	8⅝	8⅝	— ¼
Inland Gas	225	$9½	9½	9½	
Inland Gw	500	30	30	30	+ 2
Int-Cty G	225	$18¾	18¾	18¾	
IMC	225	$76⅜	76⅜	76⅜	+1⅜
Int Nickel	2003	$97¾	97	97	— ¼
Int Util	685	$29⅞	29⅝	29⅝	— ⅛
Intl Util p	1055	$33½	33	33½	+ ⅛
Intpr P L	1149	$86¾	86	86½	— ¼
Int Stl P	3235	$5½	5¼	5⅜	+ ¼
Inv Group	200	$16½	16½	16½	
Inv Grp A	2915	$14⅞	14¾	14¾	
Jamaic PS	1000	$14	14	14	— ¼
James Stl	4475	$9⅝	9¾	9⅞	+ ⅛
Jefferson	325	$24¼	24¼	24¼	+ ¼
Jeff Bew	800	$16¾	16⅝	16¾	+ ½
Jockey C	3075	5	495	5	+
Jock 2 pr	100	$9	9	9	
Kelly D A	800	$5½	5½	5½	
Labatt	631	$17½	17	17½	+ ½
Lafarge A	100	$11⅜	11⅝	11⅜	— ⅛
LOnt Cem	1260	$6⅝	6½	6⅝	
LOCem w	2200	280	280	280	
Lakeland	200	$8½	8½	8½	
Lakelnd w	200	500	500	500	
Laura Sec	375	$29	28½	29	+ ½
Lau Fin	375	$19¾	11½	11¾	+ ¼
Lau F2.00	105	$29	29	29	+ ¼
Lau F1.25	730	$19½	19	19½	+ ¾
Lau F 63w	3000	280	270	280	+ 15
Leland	200	20	20	20	
Levy	475	$16	16	16	
Levy B pr	125	$18	18	18	+ ¼
Life Invest	200	88	8	8	+ ⅛
Life Inv wt	1000	230	220	230	+ 5
LobCo A	175	$27¼	27¼	27¼	
LobCo B	675	$11¼	11	11	+ ¼
LobCo pr	100	$46¾	46¾	46¾	+ ⅝
LobG 1 pr	600	$20	29½	30	+ ½
LobG B pr	150	$31½	31½	31½	— ½
Lob Inc	200	$7⅜	7¼	7¼	— ⅛
Loeb M	1120	$15¾	15⅝	15¾	+ ⅛
Maclarn A	300	$24	24	24	+1
Maclean H	25	$34	34	34	
M B P R	4015	$26½	25⅞	25¾	— ⅜
Maher	400	$11	10¾	11	+ ⅜
MLI Gard	25	$28¾	28¾	28¾	
M Leaf Ml	250	$16¾	16⅜	16¾	
Mass-F	4650	$34⅛	33⅜	34⅛	+ ⅝
MEPC	100	305	305	305	
Met Stores	470	$13⅜	11¼	11¼	— ⅛
Molson A	50	$23¾	23½	23½	— ½
Mon Foods	500	$7⅝	7⅝	7⅝	
Montex w	225	$12	12	12	+ ½
Mont Loco	200	$14	14	14	
Moore	390	$81⅝	80	81¾	+ ⅝
Morse A	600	$16½	16¼	16¼	
Morse B	200	$14¼	14¼	14¼	+ ¼
Nat Drug	400	$12⅝	12¾	12⅝	— ⅛
N Groc pr	25	$27	26½	26½	— ⅝
Nat Trust	100	$21¼	21¼	21¼	
Nia Wire	100	$20½	20½	20½	— ⅛
Noranda	1843	$52⅞	52¼	52⅜	+ ⅛
Nor Ctl G	2550	$29½	28⅞	29⅛	+ ⅛
Nor CtlG p	105	$29½	29½	29½	+ ⅛
Nor TarCh	100	8½	8½	8½	
Nor Phone	210	$10⅝	10⅝	10⅝	+ ⅛
Oilvie	665	$14¼	14¼	14¾	+ ⅛
Oshawn A	228	$28	27	28	+ ¼
Pac Pete	2100	$11⅞	11½	11⅞	— ⅛
Pac Pet w	2100	625	600	625	
Peel Eldr	170	$15½	15½	15½	— ⅛
Pembina	400	$10½	10½	10½	+ ⅛
PC Jewel	215	$11¾	11½	11½	
PC Jwl A	225	$10½	10½	10½	
Pow Corp	1025	$12⅞	12¾	12¾	
Pow Crp p	150	$46¾	46¼	46¾	— ⅛
Premium	500	255	250	255	+ 5
Price Bros	663	$39⅞	39¼	39⅞	+ ½
QN Gas	8357	$14¼	13¾	14	+ ⅛
QN Gs 63w	1800	725	725	725	+ 25
Rank Or A	100	450	450	450	
Rap-G A	225	$8½	8½	8½	
Roberts	250	$23½	23½	23½	
Rolland A	200	$10½	10½	10½	
Romfield	650	195	175	195	+ 25
Rothman	2480	$24¾	23½	24¾	+1¼
Royal Bnk	1630	$76¾	75½	75¾	— ¼
Roylite p	100	$25¼	25¼	25¼	+ ⅛
Russel H	225	$18½	18½	18½	
Stl Cem A	50	$32	32	32	—1
St Maurice	400	43	40	43	+ 3
Salada	1150	$11⅜	11⅜	11⅜	
Scott YK	100	$19¾	19¾	19¾	+ ⅛
Seven Arts	1500	$22⅝	22¼	22⅜	+ ⅜
Shell Can	2129	$19½	19½	19½	
Shell I pr	1025	$25¼	25¼	25¼	
Shell I w	6445	660	650	660	
Shop Save	103	$13¼	13¼	13¼	
Shopper Ct	100	465	465	465	— 5
Shuttly's	100	285	285	285	— 15
Silverwd A	200	$16½	16¼	16½	
Simpsons	3330	$28½	28¼	28⅝	+ ⅛
Simpson S	190	$17¾	17¼	17¾	
SKD Mfg	200	$9	9	9	
Slater Stl	960	$14¼	14¼	14⅜	— ¼
Slater B pr	100	$18	18	18	— ¼
Slater A w	400	850	840	840	
Southam	375	$40	39⅝	39⅝	+ ¼
St Pav	200	$13⅞	13¾	13⅝	— ⅛
Steel Can	6142	$23⅞	25⅝	25⅝	— ⅛
Steinbg A	210	$51	49⅝	51	+1
Stuart Tr	50	$4¼	4¼	43	—1
Stuart Hse	100	$5⅜	5⅜	5⅜	
Suptest od	620	$23½	23¼	23¾	— ¼
Tambiyn	22	$28	28	28	
Tancord	102	$9	9	9	
Tancord p	25	275	275	275	
Texaco	113	$54½	54½	54½	— ⅛
Thd CGl p	75	$46	46	46	
Thom Ctl	225	$6	6	6	
C Homestd	325	165	165	165	
Cdn Sup O	756	$19⅝	19⅜	19⅜	+ ⅛
Cem Del	2478	$11⅛	10⅞	11⅛	+ ⅛
Charter O	150	310	310	310	+ 10
C West P	200	138	138	138	
Dome Pete	600	$15½	15⅜	15½	
Dynamic	21000	134	129	133	+ 3
Fargo	100	280	280	280	
French Pete	1200	400	400	400	+ 5
Gr Plains	250	$10⅞	10¾	10⅞	
Gridoil	1690	75	75	79	+ 2
Midcon	2200	53	53	53	
Mill City	20257	84	78	80	— 4
Murphy	800	525	525	525	
Nat Pete	1300	260	256	260	— 5
N Davies	4000	25	25	25	—2
NC Oils	17600	455	430	445	+ 15
Numac	1500	157	137	137	+ 2
Okalta	4600	15	15	15	
Permo	13178	25	24	25	+ ½
Petrol	1900	68	67	67	+ 1
Place G	9225	148	144	148	+ 3
Ponder	6700	49	47	48	
Provo Gas	11293	234	225	234	+ 9
Ranger	400	215	215	215	+ 2
Scurry Rn	280	$18¾	18½	18½	+ ⅛
Spooner	88690	36	34	36	— ½
Stanwell	2500	32	32	32	
Triad Oil	9400	236	231	236	+ 3
Union Oil	320	$23½	23¼	23⅜	— ⅛
Unispher	1500	14	14	14	+1
U Canso	2050	380	360	360	— 20
Un Reef P	1000	26	26	26	
Vandoo	5300	4½	4	4	
Wespac	1300	13½	13¼	13½	—1⅛
Wstates	1000	605	605	605	+ 5
Wsburne	1400	126	120	122	+ 1
W Decalta	2900	350	340	345	— 5
W Decit w	500	175	175	175	+ 10

MINES

Acad Uran	68250	6	5	5½	+1
Accra	1250	19	19	19	+ ½
Acme Gas	6000	19	18½	19	— ½
Advocate	1000	495	490	490	— 10
Agnico	2800	130	125	125	— 5
Akaitcho	1000	68	68	68	+ 3
All Pitch	1040	17½	17½	17½	+ ½
Am Larder	14500	26	24½	25	+ ½
AAm Moly	5450	155	146	155	+ 10
Ang Ruyn	2900	239	236	238	+ 2
Ang U Dev	16000	64	62	62	— 1
Ansil	4800	14	13½	14	
Area	1200	84	82	82	— 4
Armore	6400	25	24	25	
A Arcadia	6500	21	20	21	+1
Argosy	158306	63	49½	55	+ 6
Atl C Cop	15000	163	159	160	
Aunor	700	330	320	330	+ 20
Bankeno	13600	42	33	40	+5
Barfield	1000	13½	13½	13½	+ ½
Barex	1000	42	42	42	
Barnat	2100	63	63	63	
Bary Expl	2100	25	25	25	
Baska	26100	13	12	12	
B-Dqu	2300	14	14	14	
Belcher	2000	40	40	40	
Belletere	7500	20	20	20	
Bethlehem	3885	625	600	625	+ 20
Bidcop	10000	8	7½	7½	
Big Nama	2125	50	50	50	
Black Bay	1000	9	9	9	
BL Hawk	2400	285	280	280	
Bralorne	820	460	455	455	— 5
Broul Reef	250	15	15	15	
Brunswk	1500	155⅝	15¾	15⅝	
Bounty Ex	2153	21	21	21	
Bunker H	12000	37½	36	36	+1
Cadamet	3250	10	9	10	+1
Cam Mine	3000	17½	17½	17½	— ½
Camflo	2400	365	360	360	— 5
Camp Chib	1100	670	660	670	+ 20
Camp RL	100	$19	19	19	— ¾
C Tung	7150	135	130	132	— 1
C Dyno	5905	164	156	164	+ 4
C Faraday	1260	320	310	310	— 20
C Jamiesn	100	109	109	109	— 5
Cdn Keely	4000	13½	13	13½	— ½
Cantre	2475	35	34	34	
Capt	127637	41	37	40	+2
Cassiar	775	$14⅛	14	14⅛	
Cent Pat	6500	176	175	175	— 4
Cheskirk	29350	19	17	18	—1
Chester	5500	17½	16½	17½	+1
Chib Kay	2200	17	17	17	
Chib M	4200	60	58	60	+ 1
Chimio	5300	151	149	150	+ 1
Chrom	100	180	180	180	
Coch Will	33110	455	420	450	+ 25
Coin Lake	40900	38	33	37	+3
Comb Met	7000	24½	24	24	+1
Coniagas	11100	94	92	92	
Conigo	12800	26	23	25	—5
Con-Key	8000	10½	9	10	+ ½
Con Shaw	4000	22	20½	21½	— ½
C Bellek	5800	10½	10	10½	+ ½
Cons Brew	1000	26½	26	26½	+2
C Callinan	1000	9	9	9	
CG Arrow	2125	24	24	24	+1
C Halli	13600	49½	49	49½	
C Marben	1700	330	325	330	+ 5
C Mogul	3765	390	390	390	
C Morrisn	15430	244	234	239	— 4
Con Negus	12000	15½	15	15½	+ ½
Con Nichol	500	11	11	11	+ ½
C Rambler	11950	212	195	212	+ 20
C Regcour	11000	9	9	9	
Conwest	850	775	750	750	— 20
Cop Corp	6200	72	70	71	+ 1
Cop Fields	6500	126	125	125	+ 1
Cop Man	7000	12	12	12	+ ½
Coulee	4000	24½	24½	24½	
Courvan	625	23	23	23	
Craigmt	1700	$11¾	11½	11⅝	— ⅛
Cstland	2366	26	24	24	
Croinor	24000	7	7	7	— ½
Daering	1125	13	13	13	— ½
D'Aragon	3000	16½	16	16½	+1
Deer Horn	4700	33½	32	33	
D'Eldona	75600	92	86	90	+ 1
Denison	1718	$36¼	35¾	35¾	— ⅜
Dicknsn	1100	450	450	450	+ 5
Discovry	1365	265	262	262	
Dome	350	$38½	38½	38½	
Donalda	23000	22	20½	21	
Dunraine	3517	35	35	35	
Duvan	4500	8	7½	8	
East Mal	200	158	158	158	— 7
East Sull	1200	835	825	835	+ 5
E'west T	4000	12	12	12	—1
F Mar	1710	505	495	500	+ 10
F Oronada	2350	48	48	48	
Fncocur	7000	12	11½	12	+ ½
Frolex	2342	82	80	82	
Gerex	32000	42	40	42	+1
Giant Yk	225	$12⅝	12⅝	12⅝	
Glacier	21000	12	11	11	
Glenn Exp	22100	16	14½	16	+2
Goldray	2167	67	66	67	+ 1
Goldrim	8650	30	28	28	+1
Gortdrm	9800	340	320	335	+ 15
Granisle	17701	360	335	360	+ 15
Grandive	1850	325	315	325	+ 5
Grandroy	7000	26	24½	26	+ ½
Gunnar	635	210	205	205	— 5
Hard Rock	2240	12	12	12	+1
Hasaga	1000	15	14	15	
Hastings	1200	235	235	235	+ 5
Headway	6000	12½	11½	11½	— ½
Heath	15000	10½	10	10½	
High-Bl	100	900	900	900	
Hollinger	625	$25½	25¼	25½	
Hubs Bay	578	$7⅞	7⅞	7⅞	+ ⅛
Hu-Pam	6700	7½	7	7½	+ ½
Hydra Ex	5000	22	20	22	+1
Int Bibis T	9050	190	185	190	+ 5
Int Hellun	2100	131	130	131	+ 1
J Jeanville	500	28	28	28	—3
Irish Cop	11800	22	21½	22	
Iron Bay	3000	230	221	230	+ 10
Iso	2100	200	199	199	
Jacobus	18300	14	13	14	+1½
Jaye Exp	12900	23½	23	23	
Jelex	16400	32	30½	31	
Joburke	1000	8	8	8	+ ½
Jonsm	152700	32½	28	30	+2
Joutel	2500	92	91	91	— 1
Jowsey	2200	56	54	56	
Kerr Add	12317	625	615	620	+ 10
K Anacon	1146	295	290	290	— 5
K Anacn r	80983	3½	2¾	2¾	—1
Kirk Min	6399	12	11½	12	
Kopan	15500	14	13	13½	—1
Lab Min	210	$34	34	34	
L Dufault	1725	$13¼	13⅛	13⅛	
Lakehead	28600	29	24	29	+ 5½
Lake Lyn	2215	26	26	26	
L Osu	1000	14	14	14	+ ½
La Luz	625	$16½	16½	16½	
Langis	4000	36	35	36	+1½
Latin AM	43700	11½	10	10½	+ ½
Leitch	2010	580	570	575	+ 5
Lorado	21275	137	125	135	+ 11
Louviert	15500	34	32	32½	+ ½
Macassa	900	265	260	260	+ 5
Macdon	6700	40	37	39	+4
Madsen	300	221	218	221	+ 8
Man Bar	5080	21	20	20	
Manok MS	250	8	8	8	
Maralgo	6500	11	10	10	—1
Marchant	1600	230	225	230	+ 7
Marcon	3500	9	9	9	— ½
Martin	6500	67	66	67	+ 1
Matach	2000	10	10	10	
Mattgmi	2650	$16½	16¼	16½	+ ¼
Maybrun	54700	34	32	32	— ½
Mc Intyre	740	$90½	90	90½	+2½
Mc Adam	12800	105	101	104	+ 4
McKen	2400	10	8	8	
McWat	25000	63	59	62	+ 4
Mentor	35000	55	52	54	+ 2
Merrill	5500	62	60	60	— 1
Meta Uran	1100	10½	10½	10½	+ ½
Metal Min	256	160	160	160	+ 2
Midrim	13200	40	38	40	+1
Min-Ore	1000	9½	9½	9½	
Mt Wright	5450	38	38	38	+2
Multi-M	24000	116	111	116	+ 4
Nat Expl	5000	14	13½	14	—
New Ath	17500	29	27	29	+2½
New Bid	4000	7½	7½	7½	+ ½
New Cal	4400	73	71	71	— 1
Newconx	700	815	800	800	
Nconex w	6825	400	380	395	
N Harri	58625	16½	14½	15	+ ½
N Hosco	1950	275	272	275	+ ½
New Jason	6000	7	7	7	+ ½
N Kelore	500	10½	10½	10½	— ½
Newlund	10600	17½	17	17	+1
N Mylama	19800	27½	26	27½	+1
Newnor	8000



PEUR DE LA CHINE — Lord Thomson of Fleet a déclaré au cours d'une interview à Toronto qu'il y aura vraiment "danger" de conflit entre la Chine et les Etats-Unis lorsque celle-ci aura en sa possession un armement atomique capable de rivaliser avec celui de la puissance américaine. Il est cependant d'avis qu'il n'y a pas imminence de conflit sur la question du Vietnam. (Téléphoto PC).

Chambre de Commerce du Canada

Doter le pays de politiques fiscales favorisant l'expansion et l'embauche

MONTREAL (PC) — Le président de la Chambre de Commerce du Canada, le major général R. H. Keefler, a exprimé hier dans son message de fin d'année l'espoir que l'an 1966 soit l'année au cours de laquelle le pays sera doté de politiques fiscales de nature à favoriser l'expansion et l'embauche, et à orienter le volume de l'épargne vers les investissements les plus rentables.

"Le niveau des taxes et des impôts, a dit le général Keefler, peut avoir une influence considérable sur notre capacité de concurrence au niveau international. D'importantes réformes fiscales ont été différées en attendant la publication du rapport de la Commission royale d'enquête sur la fiscalité et il est souhaitable que ces réformes soient apportées dès 1966."

Le président de la Chambre de Commerce du Canada a également profité de son message de fin d'année pour faire une mise en garde. L'économie canadienne fonctionnant à sa capacité maxima, a dit M. Keefler, il faudra prendre garde au risque d'inflation.

DANGER D'INFLATION

"Nous sommes actuellement témoins, a poursuivi le général Keefler, d'une hausse du coût de la main-d'oeuvre, d'une pénurie de travailleurs spécialisés, d'une majoration des prix, d'une limitation du crédit, d'un accroissement considérable de nos importations et d'un fléchissement du volume de nos importations. Si on ne met pas un frein à ces tendances, elles pourraient donner lieu à une montée en flèche du coût de la vie. Notre situation économique est fortement tributaire de la qualité et du coût de nos produits. Il faut donc nous assurer que nos prix nous permettent d'affronter la concurrence des autres pays."

Le général Keefler dit en terminant qu'il est essentiel que nous réalisions notre unité nationale pour que notre pays s'épanouisse. L'atteinte de cet objectif suppose une meilleure compréhension entre les deux races fondatrices, une prise de conscience de l'aspect pluriculturel du Canada, une collaboration étroite entre les divers paliers administratifs, un esprit d'initiative de la part des hommes d'affaires et des relations patronales-ouvrières clairvoyantes.

Agriculture

L'agriculture hollandaise se présente sous une forme très diversifiée En plus de la culture des céréales, de la betterave à sucre, de la pomme de terre, du chanvre, de la graine de lin, du carvi etc., on a intensifié la production des graines de semence, surtout en vue de l'exportation. Une spécialisation très poussée permet de tirer le plus grand profit possible de chaque acre disponible, et la haute qualité des produits agricoles hollandais constitue un fait reconnu. Le sol de Hollande est, par acre, le plus grand consommateur d'engrais chimique au monde.

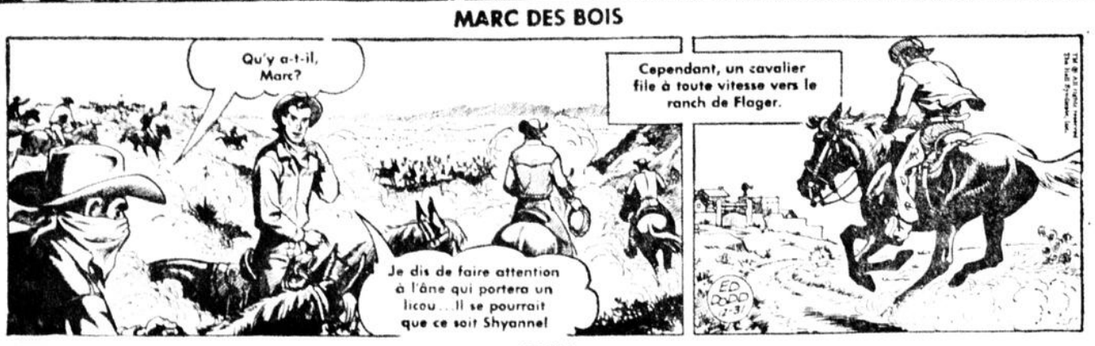
DONDI

L'AGENT SECRET X-9

JIGGS

TARZAN

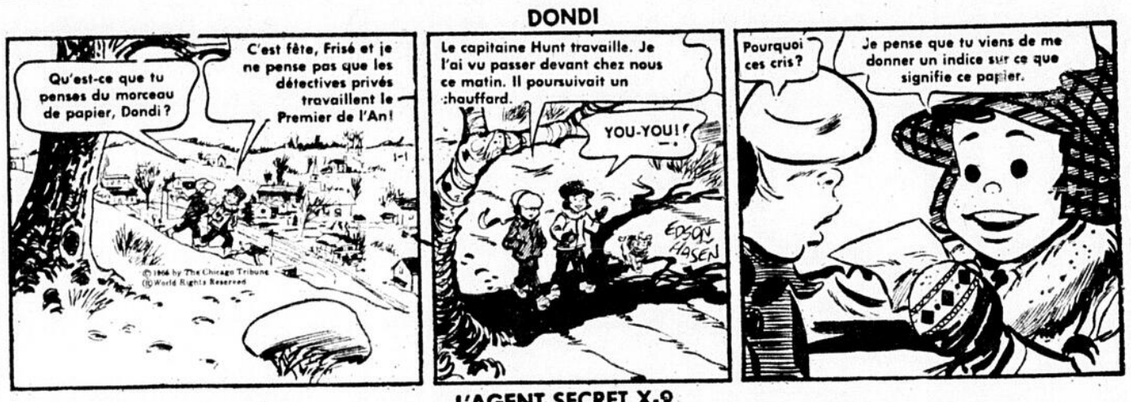
MARC DES BOIS



LULU

CAPITAINE BONVENT

DONDI



L'AGENT SECRET X-9

JIGGS

TARZAN

MARC DES BOIS

LULU

CAPITAINE BONVENT

1965 -- d'un nouvel an à l'autre -- 1966

Le renouveau déjà amorcé en agriculture laisse prévoir un avenir prometteur

Par Jacques Rioux

L'agriculture en 1965, a connu des moments difficiles mais son renouveau sur le plan gouvernemental et de mise en marché laissent prévoir un avenir prometteur pour les agriculteurs de demain.

Le ministère de l'Agriculture et de la Colonisation du Québec s'est donné une nouvelle structure et a tenté l'expérience d'un "Livre Blanc". Ce programme tracé à l'avance n'a peut-être pas rencontré toutes les exigences des agriculteurs et des corps intermédiaires ruraux, mais pour autant, demeure la pierre angulaire de notre agriculture québécoise pour l'année 1966.

D'autre part, le syndicalisme agricole a connu des succès sans précédent dans le domaine de recrutement et d'organisation. La revendication est devenue pour cet organisme un instrument de travail efficace. L'U.C.C. compte donc 53,000 membres.

L'année 1965, dans l'agriculture a connu suffisamment d'évolution et de progrès pour que nos législateurs s'empressent de déclarer que la prochaine année doit être celle de l'agriculture.

C'est la première fois dans l'histoire, qu'un gouvernement attaque de front les problèmes de l'agriculture au point d'enseigner que l'agriculture de survivance doit faire place à l'agriculture industrielle.

AU CANADA

Le Canada a atteint de nouveaux records de production en 1965 et beaucoup de produits ont enregistré d'importantes augmentations de prix, ce qui a en pour résultat de faire monter les recettes en espèces pour les produits de la ferme au niveau record d'environ 3 milliards 600 millions de dollars.

Le revenu des récoltes de grande culture s'est maintenu à peu près au même niveau qu'en 1964.

Les recettes en espèces pour les bestiaux et les produits du bétail pourraient avoir atteint un nouveau record en 1965. Les ventes de bovins ont augmenté d'environ 20 pour cent, et à la faveur d'une bonne demande, la moyenne des prix a eu tendance à dépasser celle de l'an dernier. Les ventes de porc ont été à peu près les mêmes qu'en 1964, mais les prix ont augmenté considérablement.

La production globale de lait a diminué un peu, mais la moyenne des prix a beaucoup augmenté.

La production des oeufs a été pratiquement la même que celle de l'année précédente, mais les prix ont généralement été un peu plus élevés, malgré les baisses des deux premiers mois de 1965.

Les prix du poulet à griller sont restés passiblement fermes en dépit d'un augmentation de production et d'importations. La production de dindons a été plus forte, mais il s'est produit une diminution considérable des importations américaines. Le revenu global réalisé par les producteurs de viande de volaille a été plus élevé en 1965 qu'en 1964.

Le prix des pommes de terre a presque atteint un niveau record. La production globale des légumes a augmenté, mais la sécheresse a réduit la production de fruits. La production des fruits tendres de verger a aussi baissé.

La production des pommes a augmenté.

Les dépenses de la ferme ont augmenté en 1965 à cause des récoltes plus abondantes, et dans certains cas, en raison des prix plus élevés que le cultivateur devait payer pour les marchandises dont il avait besoin. On s'attend, selon la division de l'information du ministère de l'Agriculture du Canada, que l'augmentation des recettes en espèces fera plus que compenser l'augmentation des frais d'exploitation. Le revenu global net pourrait atteindre 1 milliard 800 millions de dollars, comparativement à 1 milliard 400 millions en 1964

PREVISIONS POUR 1966

Le ministère de l'Agriculture du Canada s'attend que les recettes globales en espèces obtenues de l'exploitation de la ferme établiront un autre record en 1966.

Les cultivateurs pourront vendre une bonne partie du report de la récolte de blé de 1965.

Les ventes de bovins pourraient augmenter en 1966, mais on s'attend que les prix actuels se maintiennent.

On ne croit pas que les ventes et les prix du porc varient beaucoup par rapport à ceux de 1965.

Il pourrait se produire une augmentation dans la production et les prix des produits laitiers.

On prévoit que les dépenses agricoles continueront à augmenter, surtout à cause des coûts qui augmentent continuellement et en raison des changements dans l'exploitation de la ferme.

PRODUITS LAITIERS

La production totale de lait pour 1965 est estimée à 18.35 milliards de livres, soit un peu moins qu'en 1964.

Le nombre de vaches laitières a sans cesse diminué depuis 1961; en 1965, il est descendu à son niveau le plus bas depuis 45 ans.

Dans le passé, la diminution du nombre de vaches a été compensée par l'augmentation de la production laitière, mais il semble que la production par vache n'a que peu varié en 1965 par rapport à celle de 1964.

Au cours des onze mois qui ont commencé le 1er mai 1965, la politique laitière du gouvernement fédéral vise à assurer aux producteurs une moyenne nationale de $3.50 les 100 livres de lait utilisé pour la transformation au pays. On veut arriver par deux moyens: a) un paiement supplémentaire aux expéditeurs de lait d'environ 20 cents les 100 livres de lait, basé sur les quantités vendues durant la campagne laitière de 1964-65; b) la garantie d'un prix de soutien de $3.30 les 100 livres de lait utilisé pour la transformation au pays; ce prix de soutien est assuré, au besoin, par des paiements d'appoint payables, une fois l'année laitière terminée.

ARTHRITE & RHUMATISME

La société de recherches éducatives a édité une intéressante brochure sur le RHUMATISME, les NEVRITES et l'ARTHRITE. Cet ouvrage rédigé en des termes simples malgré son caractère scientifique aidera le lecteur à comprendre comment des soins appropriés peuvent guérir ces maladies.

Demandez un exemplaire GRATUIT à:

Société de Recherches Educatives
Boite Postale 12
Station Rosemont Montréal

Veuillez m'envoyer gratuitement et sans obligation la brochure "Arthrite"

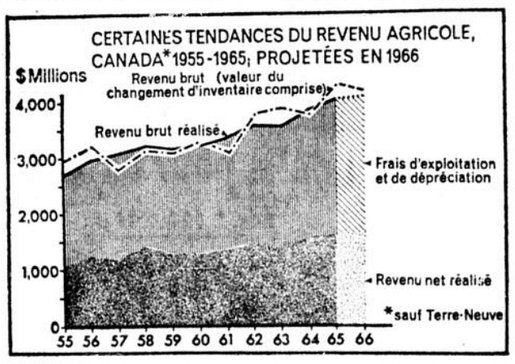
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Province .....

LS-EV-31-12-65

Les conditions climatiques ont fortement contribué à déterminer certains programmes agricoles importants

Les conditions climatiques ont été le grand facteur qui a déterminé certains programmes agricoles importants au niveau du gouvernement fédéral, en 1965. Du temps excessivement froid en Colombie-Britannique et de la sécheresse dans la région centrale ont porté de durs coups aux exploitants de vergers et aux cultivateurs, au point qu'il a fallu adopter des programmes d'aide pour en atténuer les effets.

Les régions de Saguenay-Lac-St-Jean ont également été dûrement affectées par la sécheresse et par la suite, par des pluies automnales.



Les nouveaux programmes mis en oeuvre par le ministère de l'Agriculture du Canada sont les suivants :

— Programme provisoire de soutien des prix du lait.

—Programme de publicité en faveur de la qualité et de la vente des bestiaux.

—Instauration du premier régime de prêts pour les syndicats de machines agricoles.

En collaboration avec les gouvernements provinciaux intéressés, le ministère a entrepris la réalisation de plusieurs mesures en vue d'aider les producteurs qui ont subi des pertes à la suite de conditions climatiques anormales. Les éleveurs de bestiaux des régions du Saguenay-Lac-St-Jean et de la Gaspésie ont eu à faire face à une grave pénurie d'herbe à pâturage et de foin.

Une entente entre les gouvernements du Québec et d'Ottawa a permis d'apporter à ces cultivateurs victimes de la sécheresse, le support voulu pour l'achat de foin nécessaire pour la période froide.

L'Ontario et le Québec ont désigné les régions qui devaient recevoir de l'aide. L'organisme fédéral a partagé le coût des subventions accordées aux éleveurs de bestiaux de ces régions pour l'achat de céréales et de fourrages pour l'alimentation d'hiver.

SYNDICATS AGRICOLES

Les Syndicats de machines agricoles ont pris naissance cette année.

La législation fédérale qui a été adoptée à la fin de 1964 permet à des groupes de trois cultivateurs ou plus d'emprunter du gouvernement pour l'achat de machines agricoles qui seront utilisées sur une base coopérative.

Le maximum de chaque prêt est de $100,000 et le maximum par membre est de $15,000.

A la mi-novembre, 106 syndicats groupant 462 cultivateurs avaient été formés et 117 prêts formant un total de $880,000 avaient été accordés.

PROGRAMME LAITIER

En mars, un programme provisoire de soutien des prix du lait était annoncé pour 1965-66. Il assure un prix moyen national de $3.50 les cent livres aux producteurs pour le lait qu'ils vendent aux fabriques canadiennes.

CLASSES D'EXPOSITION

De nouvelles classes pour bestiaux, comportant des prix additionnels en espèces ont été offertes par le département des expositions agricoles, et elles ont été acceptées par les trois quarts des expositions les plus importantes en 1965.

Ces changements visent à accorder plus d'importance aux caractères utilitaires des bovins ainsi qu'à réduire le nombre des classes de bovins laitiers et de boucherie de même que le nombre des inscriptions dans chaque classe.

IMPORTATION DE CHAROLAIS

Une station de quarantaine utilisée pour la première fois en faveur d'une importation de plus de 100 Charolais que des éleveurs canadiens ont fait venir de France.

ESSAIS

Au cours de l'été, après avoir approuvé une méthode uniforme de rédaction des rapports des essais des taureaux à travers le pays, le ministère offrait de l'aide pour mettre à exécution un nouveau programme d'essai de la descendance aux parcs commerciaux d'alimentation. Cette aide prendra la forme d'un paiement pouvant s'élever jusqu'à $25 par bouvillon inscrit à l'épreuve, et sera versée au propriétaire pour lui aider à défrayer les dépenses supplémentaires qu'il aura à faire à cet égard.

L'événement numéro un de l'A. G. E. L.: son mémoire sur les nouvelles structures de l'université Laval

par Monique DUVAL

Le mémoire des étudiants concernant les structures de l'université Laval a été l'événement numéro un de l'A.G.E.L. en 1965 et, selon le témoignage même des autorités universitaires et gouvernementales, marque l'intérêt des étudiants pour la démocratisation et le progrès de l'institution.

Depuis l'élection du président, M. Pierre Sarault, en avril 1965, l'A.G.E.L. a vu plusieurs événements importants notamment son congrès de fin d'août, celui de l'Union générale des étudiants du Québec, le congrès des Affaires québécoises portant sur la socialisation de la médecine, le congrès de fondation de la Fédération des étudiants en Droit, le congrès des étudiants en Psychologie, etc.

Ces derniers étudiants ont fait parler d'eux, à l'automne, alors qu'ils décidaient de se mettre en grève. La chose fut finalement confiée à la Commission d'études et d'enseignement qui continue d'étudier les divers aspects du problème.

L'affaire du Carabin a aussi fait parler d'elle bien qu'elle se fut déroulée pour le règne d'une autre équipe. On sait que des accusations de "tendance marxiste et socialiste" avaient été portées, par un groupe d'étudiants, contre le directeur et son équipe.

On institua une enquête et, moyennant quelques réserves, l'accusation fut levée.

Les étudiants en Histoire tinrent un colloque sur la bourgeoise canadienne-française, les étudiants de la faculté des Sciences de l'Administration et du Commerce organisèrent une grande campagne d'information sur le financement des études universitaires, trois étudiants participèrent au colloque international de l'Entraide universitaire mondiale au Chili et les étudiants en Lettres fondèrent une revue "La Tourmente".

M. Pierre Sarault, président de l'Association générale des étudiants de Laval.

Il ne faudrait passer sous silence le travail accompli par les Travailleurs étudiants du Québec en collaboration avec leurs confrères de Montréal et de Sherbrooke et l'aide du ministère de l'Education. Cette action sociale a été particulièrement active et prometteuse. Commencée en été dans les diverses régions du Québec, elle se continue, pendant l'année académique, dans le milieu propre à chaque étudiant.

Le syndicalisme étudiant continue d'être un des premiers objectifs de la classe étudiante. Il influence les journaux étudiants et l'activité de tous les groupes en général.

La tenue d'expositions (architecture, peinture, sculpture, photographie), l'organisation de conférences et de débats avec la présence d'hommes publics importants, la "Corne aux trésors," le festival annuel, les cliniques de sang de la Croix-Rouge, constituent divers événements de 1965.

Cependant, il n'y a pas eu de Prêt d'honneur ni de parlement-école et la radio-Agel est morte . . .

Environ 75% des Canadiens ont voté le 8 novembre

Par la PRESSE CANADIENNE

Un peu plus de 75 pour cent des 10,225,000 Canadiens habilités à voter se sont rendus aux urnes lors de la consultation populaire du 8 novembre dernier.

Un rapport préparé par M. Nelson Castonguay, directeur général des élections, indique qu'un nombre total de 7,711,182 électeurs se sont prévalus de leur droit de vote, soit 75.4 pour cent des Canadiens habilités à voter.

Le pourcentage du vote ainsi que le nombre total des votants sont inférieurs aux records établis lors des élections générales précédentes.

Lors de la consultation populaire de 1963, un nombre record de 7,894,076 votes ont été donnés, ce qui représentait 79.6 pour cent des électeurs. Le pourcentage record remonte à 1958 alors que 79.8 pour cent des électeurs s'étaient rendus aux urnes.

Les libéraux, qui ont remporté 131 des 265 sièges de la Chambre des Communes pour former un gouvernement minoritaire, ont recueilli 3,098,512 voix soit 40 pour cent des votes. Les conservateurs, qui ont enlevé 97 sièges, ont obtenu 32 pour cent des suffrages, soit 2,499,378 votes.

Le Nouveau Parti démocratique, qui s'est assuré 21 sièges, a recueilli 1,381,047 voix, ce qui représente 18 pour cent des suffrages.

Le Crédit social, qui n'a fait élire aux Communes que cinq représentants, vient au quatrième rang avec 4 pour cent des votes, soit 282,560 bulletins. Les indépendants, qui ont remporté deux sièges, ont obtenu 90,438 voix, soit un pour cent des votes.

Des 1,011 candidats des divers partis qui ont brigué les suffrages, 478 ont perdu leur cautionnement de $200, ce qui signifie que les coffres du Trésor ont encaissé une somme totale de $95,700. Un candidat perd son cautionnement s'il ne recueille pas au moins 50 pour cent des votes obtenus par le vainqueur.

Le N.P.D., qui comptait 255 candidats en lice, vient en tête avec 182 cautionnements perdus, les conservateurs en ont perdu 88, le Crédit social 72, les indépendants 59, les créditistes 52 et les libéraux 25.

Vacances à combler au C.O.E.

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Pearson doit s'entretenir avec le ministre des Finances, M. Mitchell Sharp, la semaine prochaine, avant de combler une dizaine de vacances au sein du Conseil économique du Canada.

Le Conseil économique compte ordinairement 28 membres.

Le conseil, créé en 1963, doit également rendre public sous peu son rapport annuel. Présidé par M. John Deutsch, l'organisme doit exercer une surveillance constante de l'économie canadienne et soumettre des recommandations de temps à autre.

Il s'agit d'un mélange d'intérêts académiques, commerciaux, ouvriers, agricoles et aussi de ceux du consommateur.

Plusieurs membres dont le mandat est expiré depuis la semaine dernière peuvent être nommés de nouveau mais on surveillera également les nouvelles nominations afin de voir quelle tendance pourra prendre le conseil.

Le conseil a terminé son travail de préparation du deuxième rapport annuel le mois dernier et on s'attend à ce que sa prochaine séance plénière ait lieu vers la fin de l'hiver.

Le personnel du Conseil économique travaille présentement à la préparation d'une conférence, qui aura lieu à Banff le mois prochain, sur le commerce international et l'agriculture canadienne.

Un tiers des membres du conseil avaient été nommés pour un mandat de deux ans et les autres pour des mandats de trois ou quatre ans afin d'assurer la suite dans le travail et le roulement.

M. Joseph-Arthur Courteau, de Montréal, avait été nommé pour trois ans mais il est décédé cette année et n'a pas été remplacé.

Un autre membre, M. A. P. Gleave, a remis sa démission l'automne dernier afin de présenter sa candidature aux élections générales du 8 novembre. Il a été défait.

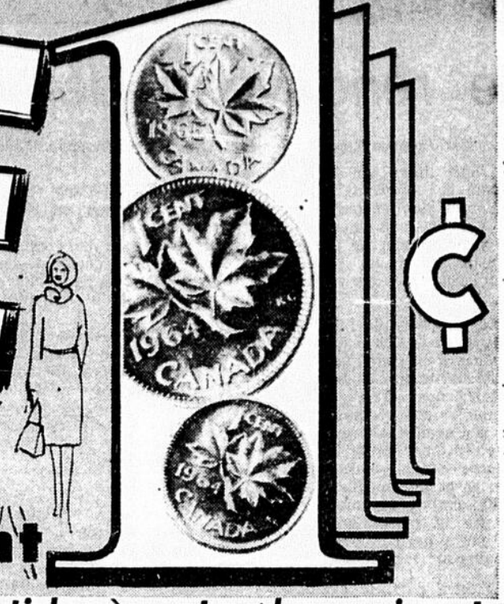
Les autres membres dont le mandat est expiré sont MM. Roger Charbonneau, directeur de l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Montréal, P. A. Chester, de Winnipeg, François Cleyn, de Huntingdon, Qué., W. C. Korner, de Vancouver, W. Ladyman, de Toronto, Stanley Little, d'Ottawa, Mme A. F. W. Plumptre, d'Ottawa, et Francis Winspear, d'Edmonton.

Parmi ceux qui restent en fonction, se trouvent MM. Claude Jodoin, président du Congrès du travail du Canada, R. M. Fowler, de Montréal, David Kirk, d'Ottawa, et William Twaits, de Toronto.

STEINBERG
MIRACLE MART

Doublez vos économies à notre...

VENTE



Lundi, 3 jan. seulement

Une vente sensationnelle pour célébrer la nouvelle année! Venez acheter un article à notre bas prix et... pour 1¢ de plus vous en obtenez un autre! N'est-ce-pas fabuleux? Mais attention venez tôt, la quantité est limitée. Premier arrivé, premier servi!

Élégantes bottes de neige pour dames

Rég. 8.87 pr. **2/8.88** à Rég. 13.87 pr. **2/13.88**

La plus vaste sélection de bottes cocktail ou cosaques, à talons illusion ou bottier, en cuir de bonne qualite chaudement doublees de peluche. Noir, brun, rouge. Quelques modèles en suede dans le groupe. Pointures: 5 a 9 (½ pt.) Pointures et couleurs incomplètes. Magasinez tôt pour un meilleur choix. Reg. 8.87 pr. **2/8.88**; Reg. 9.97 or. **2/9.88**; Rég. 10.87 pr. **2/10.88**; Rég. 11.87 pr. **2/11.88**; Reg. 12.87 pr. **2/12.88**; Rég. 13. 87 pr. **2/13.88.**

Bottes d'hiver à talons plats

Rég. 6.87 pr. **2/6.88** à Rég. 18.87 pr. **2/18.88**

Pour dames et jeunes filles, excellente qualité de bottes d'hiver, doublées de peluche duvetée. Bottes hauteur cheville en noir, rouge, blanc, beige, ou suède noir. Bottes cosaques hauteurs variées, en cuir noir, rouge, brun. Quelques-unes en imitation de phoque. Pointures 5 à 9. (½ pt.). Pointures et couleurs incompletes.

Chaussures pour dames

Bottes d'hiver pour enfants

Rég. 5.87 pr. **2/5.88** à Rég. 11.87 pr. **2/11.88**

La plus grande vente de l'année de bottes d'hiver pour enfants. Depuis la botte cosaque à la botte hauteur cheville tout est liquidé pour un jour à ce bas prix. Chaussez toute la petite famille et réalisez de substantielles économies. Belle qualité de cuir et même de peau de phoque dans le groupe. Pointures: 8 a 3 dans le groupe. Rég. 5.87 pr. **2/5.88**; Rég. 6.87 pr. **2/6.88**; Rég. 7.87 pr. **2/7.88**; Rég. 9.87 pr. **2/9.88**; Rég. 11.87 pr. **2/11.88.**

Jumpers pratiques pour dames

Rég. 3.99 ch. **2/$4** Rég. 4.77 ch. **2/4.78**

C'est le moment de vous offrir ces petits jumpers qui s'accommodent de tous pulls ou de toutes blouses. Ils sont si pratiques pour le bureau ou le collège. Choix de tweed ou de flanelle dans des coupes et couleurs mode. Tailles: 8 à 20 et 7 à 17 dans le groupe.

Vêtements pour dames

Pantalons 'Cloche' pour dames

Rég. 3.99 **2/$4**

Taillés par des maitres de la confection, ils sont soit en velours côtelé à larges côtes, ou en flanelle de laine, et suedine dans un vaste choix de couleurs. Tailles: 10 à 18 dans le groupe.

Vêtements pour dames

Beau choix de bas nylon

Rég. 57¢ pre **2/58¢**

Une ligne de bas en nylon fin et de première qualité. Choix de couleurs courantes mode. C'est le moment d'en faire tout un stock, un prix aussi bas ne se retrouve pas souvent. Pointures: 8½ à 11. La quantitié est limitée.

Vêtements pour dames

Élégants chandails pour dames

Rég. 2.00 à 4.95 ch. **2/2.01** à **2/4.96**

Votre choix de chandails, de cardigans, de pulls, importés ou domestiques. Des modèles "T" ou sans manches. Une multitude de couleurs mode, et de tissus élégants: laine, nylon bouclé, coton, etc.

Chandails pour dames

Nouvelles jupes pour dames

Rég. 2.00 à 7.95 **2/2.01** à **2/7.96**

Voici une chance inespérée de renouveler votre garde-robe. Coupes et tissus variés, grand choix de couleurs. Tailles désassorties de 10 a 16 dans le groupe.

Jumpers modernes pour fillettes

Rég. 2.77 ch. **2/2.78**

Les petites filles aiment aussi être coquettes et avoir beaucoup de robes. Profitez de cette opportunité pour en acheter plusieurs pour cet hiver et pour le printemps. Tissus et couleurs variées. Tailles: 3-6x.

Vêtements fillettes

Blouses variées pour fillettes

Rég. 3.77 ch. **2/3.78**

Toutes coupées selon les derniers caprices de la mode. Modèles en nylon, terylène, coton ou mélange. Vous ne pourrez manquer cette chance inouïe d'en faire tout un stock. Couleurs variées. Tailles: 7-14.

Blouses pour fillettes

Chandails pour filles et garçons

Rég. 2.77 **2/2.78**

Toute une sélection de chandails, pulls, et cardigans pour l'hiver, confectionnés en laine ou en fibre synthétique. Tailles: 3-6x. Un beau choix de couleurs dans le groupe.

Chandails pour enfants

Blouses 'T' pour fillettes

Rég. 1.00 ch. **2/1.01**

En coton interlock ces blouses "T" feront de l'usage et seront très faciles à entretenir. Vous pouvez profiter de ce bas prix pour en acheter tout un lot, une dans chaque couleur disponible. Tailles: 7 à 14.

Vêtements pour fillettes

Chemises "T" garçons et filles

Rég. 1.77 **2/1.78**

Les petits les adoreront et vous les trouverez si pratiques. Elles sont faites dans un bon tricot de coton. Modèles "Jac" ou à col roulé, ou à plastron. Grande sélection de couleurs. Tailles: 3-6x.

Chemises pour garçons

Élégants pantalons pour garçons

Rég. 2.77 **2/2.78**

N'hésitez pas pour leur en acheter plusieurs paires, pendant cette vente et économisez une somme importante. Pantalons confectionnés dans une belle qualité de chino, de flanelle, ou de denims. Quelques-uns a taille boxeur ou semi-boxeur. Tailles: 3-6x

Abat-jour "Ballerina"

Rég. 97¢ ch. **2/98¢**

Ils sont très luxueux et s'harmoniseront si bien avec tous décors. Important assortiment de couleurs: blanc, bleu, rose, vert, maïs, lilas, etc. Achetez maintenant et économisez des sommes appréciables.

Cravates tout soie

Rég. 1.97 ch. **2/1.98**

Une valeur sans pareille. Faite votre choix dans cette vaste sélection de cravates toutes en soie et dans les dernières couleurs et motifs en vogue. En avoir deux pour ce bas prix, c'est vraiment donné.

Vente de tables pour lampes

Rég. 6.77 **2/6.78**

De formes et couleurs modernes, elles seront ideales dans tous les coins de la maison. Venez au magasin de bonne heure pour avoir un meilleur choix, c'est une occasion sans pareille. Quelques-unes en noyer, au fini de tons variés.

Meubles

Rayons à diapositives

Rég. 47¢ ch. **2/48¢**

Pour la plupart des projecteurs standards. C'est le moment d'en faire un stock pour toutes les photos que vous prendrez dans les mois à venir. Rayons universels pour remiser et passer vos photos bien en ordre.

Appareils de photos

Antigel "Big Dan"

Rég. 77¢ **2/78¢**

Pour enlever rapidement la glace et le givre sur vos pare-brise. C'est une opportunité sensationnelle d'en acheter plusieurs flacons. Contenance 40 onces.

Quincaillerie

Bobines et canette pour films

Rég. 57¢ **2/58¢**

Bobine en plastique pour recevoir 200 pieds de film et canette en metal pour le garder à l'abri de la poussière, et de l'humidité.

Appareils de photographie

Anoraks en nylon pour hommes

Rég. 7.97 ch. **2/7.98**

Très chaud et pratique anorak en nylon doublé et matelassé. Devant à glissiere géante, 2 poches, capuchon dissimulé dans le col. Couleurs bleu, rouge et noir. Tailles: P.M.G. dans le groupe. C'est un achat vraiment inespéré.

Vêtement sport pour hommes

Pellicules noir et blanc

Rég. 37¢ ch. **2/38¢**

Voici une chance inespérée d'en faire tout un stock pour vous ou votre famille. Imaginez le plaisir de prendre des photos qui coûteront si peu. Choix de pellicules 120, 620, 127.

Photographie

Serviette de bain en ratine

Serviettes Rég. 97¢ ch. **87¢ ch.** Pour 1¢ de plus, obtenez la débarbouillette **88¢**

Faite au Canada, serviette de bain de marque "Camtex" en ratine de première qualite. Motifs "Jacquard", rayés ou imprimés. Un choix complet de couleurs.

Boucles pour oreilles percées

Rég. 1.87 pre **2/1.88**

Une chance inouïe d'en acheter pour assortir toutes vos toilettes. Modèles pendants, ou perles, et autres, tous en or 14 carats.

Bijouterie

Disques L.J. de marque

Rég. jusqu'à 4.98 ch. **2 ch. 77** **2/2.78**

Toute la sélection de vos disques favoris, en français ou en anglais. Des grandes marques aussi connues que: R.C.A., Reprise, Apex sont au nombre Artistes en vogue: Paul Anka, Frank Sinatra, Sammy Cook, Pete Fountain, Joel Denis, Ginette, Saga, Guy Roger, Duke Ellington.

(OUVERT CE SOIR JUSQU'A 6H.) **FERME TOUTE LA JOURNEE SAMEDI** (OUVERT LUNDI DE 9H.30 A.M. A 10H. P.M.)

Bonne et heureuse année sportive à tous!

L'ÉVÉNEMENT
Québec, vendredi 31 décembre 1965

Les Sabourinades sportives

avec Roland Sabourin

EN TOURNANT LA PAGE SUR L'AN 1965

Nous voilà rendus à la fin d'une autre année. Pourtant, il nous semble qu'il n'y a pas si longtemps que nous échangions avec nos lecteurs des voeux en prévision de l'année 1965. Il ne faut pas s'étonner que le "temps passe vite" dans une ère où les records de vitesse sont battus à tout moment, mais c'est toujours avec un certain regret que l'on doit déchirer le calendrier.

Il est certain que l'année 1965 n'a pas procuré aux sportifs de la Vieille Capitale tout ce qu'ils auraient désiré voir se réaliser. C'est ainsi qu'ils n'ont pas encore oublié que les As de Québec n'ont pas réussi à arracher la Coupe "Calder", mais il y aura toujours lieu de se reprendre l'an prochain.

La plus belle réalisation de la vieille année, même si elle ne s'écoulera seulement qu'en 1967, a été la confirmation officielle que les 1ers Jeux d'Hiver Canadiens auront lieu à Québec. La nouvelle a été annoncée le 26 mars dernier, par l'honorable Jean Lesage, et l'on en a parlé beaucoup depuis ce temps-là. D'ailleurs, il en sera question très souvent en 1966.

Le Tournoi International de Hockey Pee-Wee a connu un autre succès grandiose, ce qui n'a surpris personne. Les "Six-Jours" cyclistes ont fourni de nombreuses sensations et ont été un succès artistique et reviendront en 1966. Le baseball a vécu un regain de vie très prometteur et on entrevoit déjà que la prochaine saison sera meilleure. Le sport de l'automobile a également pris de l'ampleur.

Dans l'ensemble, l'année a été bonne. Si elle a eu ses désappointements, ils n'ont pas fait oublier les succès. Si 1966 est meilleure, personne n'en sera fâché.

QUELQUES VEDETTES INDIVIDUELLES

Il y a quelques années, nous nous réservions cette chronique pour proclamer les "athlètes de l'année". Même si nous avons en quelque sorte abandonné cette coutume, ceci ne nous a jamais empêché de prendre quelques lignes pour reconnaître les mérites de certains athlètes de chez nous.

L'année 1965 aura été suprême pour Rodrigue Picard, un culturiste qui a conquis le titre de "M. Univers" dans sa catégorie à Téhéran, Iran, récompense de nombreux efforts pour ce jeune homme de Château-Richer. Un reportage récent a fourni l'occasion à nos lecteurs de mieux connaître le travail de cet athlète. Marcel Bédard en est un qui s'est signalé comme leveur de poids.

Même si la boxe n'a pas été un sport très actif à Québec en 1966, Fernand Simard a eu le plaisir de devenir le champion poids mi-moyen junior du Canada. Il a atteint ce sommet le 30 juin, à l'Aréna O.T.J., contre Les Sprague, alors qu'il a montré un style fort amélioré. Simard a été très fier de cet exploit et s'en promet encore plus pour 1966.

André Lacroix a été le "gars de chez nous" qui nous a fait le plus honneur dans le hockey, même s'il ne faut pas oublier Jean Béliveau qui est depuis longtemps un "fils adoptif" de notre région. Pierre Lebrun s'est mérité une invitation au camp d'entraînement de l'équipe nationale de ski, sa deuxième position dans le "Kandahar" étant un exploit à signaler. Dans le golf, Paul Pouliot a continué à ramasser des prix et des trophées, mais le jeune André Gagné a eu également ses moments de gloire.

Félicitations à ceux-là ainsi qu'à tous les autres que nous oublions mais qui ont apporté leur contribution à la vie sportive de notre région.

DERNIERE "BOUILLABAISSE" DE 1965 . . .

Il est certain que l'année 1965 n'a pas eu que des moments de joie . . . Plusieurs paragraphes seraient nécessaires pour énumérer toutes les personnalités sportives qui nous ont quittés pour un monde meilleur... Cependant, nous avons une pensée toute spéciale pour Roland Sainte-Marie, qui était encore là à notre dernière chronique de 1965 mais qui devait s'éteindre en février au cours de la semaine pee-wee...

Un exploit dont nous avons gardé un souvenir particulier a été le saut de 17 barils par Jacques Favreau, de Montréal, lors du concours tenu au Colisée durant le Carnaval... Et dans le même Colisée, le diminutif Jean Garon, de Charlesbourg, a certes montré beaucoup de courage à sa première expérience comme participant des six-jours cyclistes...

Toujours en discutant de courage, une bonne note va à Blaise Saint-Pierre et Marc d'Anjou, qui sont allés participer à la classique de canots du Saint-Maurice et qui ont complété le trajet même s'ils n'avaient que quelques semaines d'expérience dans cette discipline . . . Puisque nous sommes sur l'eau, il faut souligner le marathon international de nage du Bassin Louise qui nous a permis de voir à l'oeuvre les meilleurs athlètes du monde dans ce sport...

Nos amis du Club de Tennis des Employés Civils ont réussi un coup de maître avec leur tournoi-rotation qui nous a permis d'applaudir Darmon, Osuna, Barnes, Wilson, Holmberg et Bédard, et tous souhaitent revoir cette compétition l'an prochain... Il y a eu également le succès de l'équipe de ski de l'université Laval, où l'on a continué à parler de l'érection du centre sportif mais sans réussir à parvenir à lever la première pelletée de terre...

L'équipe bantam des Castors a certes fait honneur à la Vieille Capitale en gagnant le tournoi international du Centre Paul Sauvé et plusieurs autres tournois régionaux... Les "Sportifs du Québec" méritent des félicitations pour tout le beau travail qu'ils ont accompli pour garder l'intérêt dans le sport tout en encourageant nombre d'organisations... Le retour dans le cyclisme d'Yvon Guillou, comme organisateur, a été fort bien accueilli par tous ses amis qui ne lui souhaitent que des bonnes choses pour l'an nouveau...

Et sur ce, nous signons "30" sur l'année 1965 et vous souhaitons à tous une Bonne, Heureuse et Sainte Année... et le Paradis à la fin de vos jours...

Les As font appel à René Drolet et André Lacroix

Par Léonce JACQUES

René Drolet et André Lacroix, les deux plus grands espoirs dans toute l'organisation des As de Québec, viendront prêter main-forte aux protégés de Boom-Boom Geoffrion à l'occasion de la prochaine série locale de deux joutes entre les As et les Barons de Cleveland, série qui débutera dimanche soir, à 8 heures, au Colisée.

ANDRE LACROIX

Privés des services de Bill Sutherland, d'Yvon Lacoste et d'Ed Hoekstra, tous trois sur la liste des blessés, les As ont annoncé hier que Drolet sera à la disposition de Geoffrion pour le match de dimanche soir tandis que Lacroix sera dans l'uniforme des As pour la rencontre de mardi soir.

Drolet, un joueur de centre qui a connu un bon camp d'entraînement avec les As l'automne dernier, porte actuellement les couleurs des Mohawks de Muskegon de la ligue Internationale des Etats-Unis et, depuis le début de la saison, il a marqué 13 buts et récolté 18 assistances en 22 rencontres.

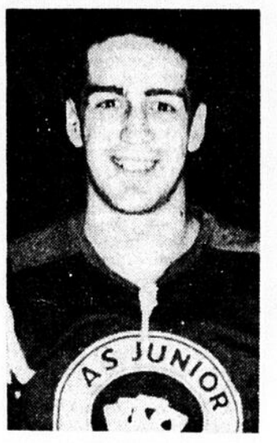
Quant à Lacroix, il s'aligne avec les Petes de Peterborough de la ligue Junior A d'Ontario où il est actuellement en tête des compteurs. Lacroix s'alignera avec les Petes dimanche alors qu'ils recevront la visite des Red Wings de Hamilton et il prendra la direction de Québec immédiatement après la rencontre. Lacroix est également un joueur de centre.

Dimanche soir, les As en seront à leur première apparition au Colisée depuis le 16 décembre dernier. Depuis, ils ont remporté trois victoires en quatre parties sur la route pour demeurer dans la lutte avec les Americans de Rochester en vue du grand championnat de la saison régulière.

Quant aux Barons, ils en seront à leur première apparition de la saison à Québec et il s'agira de la deuxième rencontre entre les deux équipes. On se souvient que les Barons l'avaient emporté par 2-1 aux dépens des As à Cleveland à la fin de novembre.

Le joueur-instructeur Fred Glover est actuellement sur la liste des blessés mais tous les autres joueurs de l'équipe seront au poste. Les Binkley seront dans les filets des visiteurs, protégés à la défense par Bill Speer, Ted Lanyon, Larry Zeidel, Dick Mattiussi et Bill Needham. A l'attaque, on verra Dave McComb, Ron Attwell, Keith McCreary, Howie Glover, Joe Szura, Wayne Schultz, Bob Ellett, Tom McCarthy, Bob Courcy, Cec Hoekstra et Ernie Wakely comme gardien de but substitut.

Chez les As, on surveillera particulièrement le travail de Gordie Labossière qui est en tête des compteurs du circuit "Riley. Du côté des blessés, Lacoste doit quitter l'hôpital dimanche mais il est définitif qu'il ne pourra pas revenir au jeu avant une couple de mois, ayant été opéré pour un cartilage dans un genou. Sutherland a la permission de patiner mais sa blessure à l'épaule le fait encore souffrir et il ne pourra pas recommencer à jouer avant une dizaine de jours. Hoekstra a la cheville très enflée et il lui faudra prendre quelques jours de repos forcé.



RENE DROLET

Deux Suédois sur la liste des Red Wings de Detroit

DETROIT (UPI) — Les Red Wings de Detroit ont fait savoir hier qu'ils avaient placé le nom de deux étoiles de l'équipe nationale de Suède sur leur liste de négociations et qu'ils espéraient faire signer un contrat à ces deux athlètes pour l'an prochain.

Jim Skinner, éclaireur en chef et directeur des fermes, a dépisté les deux hommes au cours du tournoi international de hockey disputé à Colorado Springs, Colo. Il a prétendu que les deux joueurs en question étaient suffisamment qualifiés pour jouer dans la Ligue Centrale professionnelle, un circuit mineur.

Les deux espoirs, les deux seuls athlètes européens que les Wings aient jamais approchés, sont l'ailier gauche Rod Lundstrom et le joueur de centre Haken Nygren. Skinner a dit que Lundstrom lui avait dit qu'il voulait participer au camp d'entraînement des Wings l'automne prochain et qu'il était intéressé à entreprendre une carrière de hockey professionnel.

Skinner a dit que Nygren poursuivait actuellement ses études et qu'il était indécis.

Le fait de placer ces deux joueurs sur la liste de négociations donne aux Reds Wings le privilège exclusif de négocier avec les deux joueurs. Un porte-parole de l'équipe a dit qu'ils auraient l'opportunité de participer au camp d'entraînement et qu'on leur offrirait des contrats si leur tenue au camp est suffisamment bonne.

Il a dit que Nygren et Lundstrom seraient probablement envoyés à la ferme des Wings à Memphis, Tenn. dans la Ligue Centrale professionnelle s'ils signent des contrats.

Skinner a dit que les Rangers de New York et les Bruins de Boston avaient également délégué des éclaireurs à Colorado Springs où des équipes de la Suède, du Canada, de la Russie et de la Tchécoslovaquie se sont affrontées.

Voulez-vous
PARLER ANGLAIS
Bilingue en
6 mois
grâce à la
METHODE
AUDIO-VOCALE
RESULTATS GARANTIS
Pour informations appelez
525-5134
ou remplissez le coupon ci-dessous:

LES ECOLES AUDIO-VOCALES NANTEL INC.
20, rue St-Jean, Suite 328
Quebec
Nom .....
Adresse .....
Tél.: .....Comté.....

Le Canada fait match nul 5-5

COLORADO SPRINGS, Colo. (PA-PC)—Roger Bourbonnais a compté à 14:03 de la troisième période mercredi soir pour permettre au Canada de faire partie nulle avec la Suède au compte de 5-5 dans un tournoi de hockey pour le trophée Walter Brown.

HOCKEY

HIER

Ligue Américaine
Aucune joute.

Ligue Nationale
Aucune joute.

Coupe Abearne
Sherbrooke 8, Djurgaarden 5

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
Providence à Rochester

Ligue Nationale
Chicago à Detroit

Ligue de l'Est des E.-U.
New Haven à New Jersey
Clinton à Johnstown
Greensboro à Charlotte
Long Island à Nashville
Knoxville à Jacksonville

DEMAIN

Ligue Americaine
Providence à Cleveland
Buffalo à Hershey
Baltimore à Pittsburgh
Rochester à Springfield

Ligue Nationale
New York à Montréal
Boston à Toronto

Ligue Centrale
Minnesota à Tulsa
Oklahoma City à Houston
Saint Louis à Memphis

Ligue de l'Est des E.-U.
New Jersey à Clinton
New Haven à Johnstown
Nashville à Knoxville
Charlotte à Jacksonville

Ligue de l'Ouest
Los Angeles à San Francisco
Seattle à Portland
Vancouver à Victoria

Ligue Junior de l'Ontario
St. Catharines à Niagara Falls
Toronto à Oshawa

DIMANCHE

Ligue Américaine
Cleveland à Québec
Baltimore à Rochester
Pittsburgh à Buffalo
Springfield à Providence

Ligue Nationale
Montréal à New York
Toronto à Detroit
Boston à Chicago

Ligue Centrale
Tulsa à Minnesota
Houston à Saint Louis
Memphis à Oklahoma City

Ligue de l'Est des E.-U.
New Jersey à New Haven
Johnstown à Long Island
Jacksonville à Greensboro

Ligue de l'Ouest
Los Angeles à Portland
San Francisco à Seattle
Victoria à Vancouver

Ligue Junior de l'Ontario
London à Montréal
Niagara Falls à St. Catharines
Kitchener à Toronto
Hamilton à Peterborough

Ligue Junior provinciale
Shawinigan à Trois-Rivières
Sorel à Saint-Jérôme

Ligue Junior Québec-district
Québec-Ouest vs C.T.R.
Montmorency vs Lévis

LIGUE NATIONALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Chicago	29	17	9	3	109	72	37
Montréal	28	16	8	4	97	69	36
Detroit	30	15	11	4	101	81	34
Toronto	29	14	10	5	89	80	33
New York	31	7	17	7	86	112	21
Boston	29	6	20	3	66	125	15

LIGUE AMERICAINE

Section Est

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Québec	26	19	7	3	130	82	41
Hershey	27	15	12	1	86	74	27
Providence	28	11	15	2	75	99	24
Springfield	27	12	15	0	80	87	24
Baltimore	29	11	17	1	81	110	23

Section Ouest

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Rochester	28	21	6	1	122	81	43
Pittsburgh	28	15	12	1	101	86	31
Cleveland	28	12	15	1	80	84	25
Buffalo	28	10	18	0	73	92	20

LIGUE CENTRALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Memphis	28	15	9	4	95	81	34
St. Louis	26	11	11	4	76	80	26
Oklahoma City	25	11	10	4	75	80	26
Minnesota	25	10	11	4	76	75	24
Houston	25	11	13	1	83	88	23
Tulsa	27	10	14	3	87	83	23

LIGUE DE L'OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Victoria	29	19	7	3	114	80	41
Portland	28	16	9	3	99	75	35
Vancouver	30	15	14	1	99	107	27
Seattle	29	11	17	1	86	107	23
San Francisco	25	10	13	2	89	80	22
Los Angeles	32	11	21	0	93	138	22

Ligue junior régionale Saguenay-Lac-Saint-Jean

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Jonquière	22	18	4	0	144	71	36
Port-Alfred	22	14	8	0	77	61	28
Dolbeau	22	13	8	1	106	84	27
Alglons du Lac							
	22	8	14	0	83	109	16
Arvida	22	8	14	0	77	104	16
Chicoutimi	22	4	17	1	66	124	9

Ligue amateur Saguenay-Lac-Saint-Jean

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Chicoutimi	9	6	3	0	62	47	12
Kenogami	8	5	3	0	66	55	10
Alma	9	4	5	0	69	61	8
Jonquière	8	2	6	0	57	72	4

LIGUE JUNIOR QUEBEC-DISTRICT

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
C.T.R.	17	15	1	1	85	34	31
Québec-Ouest	17	8	8	1	71	54	17
Lévis	17	6	11	0	47	79	12
Montmorency	17	3	12	2	4..	81	8

LIGUE MIDGET QUEBEC-DISTRICT

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Lauzon	14	9	3	2	55	23	20
Castors	13	7	4	2			6
Loretteville	14	5	7	2	30	39	12
Donnacona	13	2	9	2	20	64	6

Course de tacots du Carnaval le 16 février

Parmi les événements au programme du Carnaval 66, on note la course de tacots, qui avait connu une grande popularité au cours des Carnavals de 1959, 1960, et 1961. Cet événement avait du être abandonné faute d'endroit adéquat pour le présenter mais cette année grâce à la collaboration du Service de la Police de la Cité de Québec, les autorités du Carnaval le présenteront à nouveau, mercredi le 16 février 1966, à 8:00 p.m. dans la côte Franklin.

La rampe de lancement sera érigée entre l'Avenue Belvédère et l'Avenue Chouinard et les participants dévaleront la côte Franklin jusqu'à l'embranchement des rues Franklin et Arago. La dénivellation de cette côte permettra aux tacots d'atteindre une vitesse suffisante tout en étant dans les limites de la sécurité. L'emplacement choisi permettra également à une grande foule de suivre les péripéties de cette compétition. Les participants à cette course ont été divisés en trois catégories: Première: Juvénile, de 12 à 15 ans; Deuxième: Junior, de 16 à 18 ans, Troisième: Adulte, de 19 ans et plus.

A l'intérieur de ces catégories, des classes seront également faites en tenant compte du poids des tacots et de son conducteur.

Des bourses seront remises au gagnant de chacune des catégories tandis que dans chaque classe un trophée sera remis au vainqueur. De plus, des prix seront octroyés dans chaque catégorie pour le plus beau tacot.

Chaque participant devra fournir son tacot qui devra être construit suivant les normes de la sécurité. Pour réaliser cet événement le Carnaval s'est adjoint Théo Genest, qui présidera les destinées de ce comité. Théo Genest a déjà participé à l'organisation des courses de tacots et depuis quelques années assumait la présidence des courses de motos sur glace. Le responsable de l'épreuve sera Denis Demers.

Tous les intéressés sont priés de faire parvenir leur inscription au bureau du Carnaval, 290 Rue Joly, et sur demande le Carnaval leur fournira également des suggestions quant à la fabrication des tacots. Il est entendu que les concurents n'auront rien à débourser pour l'inscription.

Cet événement haut en couleurs permettra aux jeunes d'occuper leur loisir au cours des prochaines semaines en fabriquant leur tacot et donnera à l'assistance un spectacle des plus attrayants.

Tournée de 18 jours en Europe de l'équipe canadienne de ski

NELSON, C.B. (PC)—La tournée européenne des meilleurs skieurs canadiens en janvier devrait confirmer si l'expérience tentée présentement à l'entraînement donnera des résultats.

En effet, le but ultime de l'équipe nationale, établie à l'année dans le district de Kootenay, est de développer l'habileté, la fierté et le désir de concurrents de première classe.

Ce stage de 18 jours en Europe sera le test par excellence pour l'équipe. Elle reviendra participer à plusieurs tournois internationaux en Amérique du Nord avant les championnats mondiaux de ski à Portillo, Chili, en août.

Nelson et l'Université Notre-Dame sont la base de l'équipe depuis sa formation en 1964. Le choix final de l'équipe sera annoncé aujourd'hui et la formation de 11 membres partira pour l'Europe le Jour de l'An.

L'instructeur Dave Jacobs vise au statut mondial non seulement pour Nancy Greene et Rod Hebron, qui l'ont déjà atteint, mais également pour beaucoup d'autres protégés.

Auparavant, le Canada n'atteignait la gloire que grâce à des vedettes qui s'étaient entraînées à l'étranger.

PROGRAMME

Pour un, Jacobs était tanné de cette équipe nationale reconnue" pour être toujours ailleurs" et, en mai 1964, il a écrit à l'Association canadienne de ski amateur une lettre de trois pages réclamant un programme éducationnel pour les skieurs canadiens.

Invité à devenir l'instructeur national, Jacobs a abandonné son poste à Toronto et s'est rendu dans l'ouest "afin de constater si je pouvais faire quelque chose pour le programme de ski et me faire une idée sur le poste d'instructeur à l'année".

Jacobs, âgé de 32 ans, est dans le sport depuis l'âge de 18 ans.

Il donne lui-même l'exemple à ses élèves, à partir des exercices de gymnastique pendant la saison morte jusqu'aux essais sur les pistes de ski.

MEMBRES

Les meneurs de l'équipe sont Mlle Greene, classée récemment co-première mondialement, et Hebron, vétéran de sept ans avec l'équipe à l'âge de 23 ans.

Les autres membres assurés de leur poste sont Peter Duncan, de Mont-Tremblant, Bob Shaw, d'Ottawa, Scott Henderson, de Banff, Terry Rinaldi, de Kimberley, Karen Dokka, de Vancouver, et Andrée Crépeau, de Sherbrooke. Trois postes, dont deux chez les skieuses, sont encore indéterminés.

Calendrier sportif

DIMANCHE

HOCKEY

Ligue Américaine : Cleveland - As, au Colisée, 8:00 p.m.

Ligue Junior Québec - District : Programme double et joute midget, au Colisée, midi et trente.

SKI

Lac Beauport : Championnat junior masculin de la Zone de la Vallée du Saint-Laurent au Tremplin, 1:00 p.m.

Manoir Saint-Castin: Championnat junior et senior féminin de la Zone de la Vallée du Saint-Laurent, 1:00 p.m.

La ligue junior adopte un nouveau règlement

Au cours d'une réunion de la ligue de hockey junior Québec-district tenue mercredi soir dernier, les directeurs du circuit ont décidé d'adopter un règlement qui obligera les clubs à habiller deux gardiens de but à chaque joute. Cette mesure a été prise dans le but d'éviter tout retard dans la poursuite des joutes s'il arrivait que le cerbère régulier soit blessé.

Plusieurs autres questions ont été soumises aux directeurs dont celle concernant la nomination des clubs d'étoiles pour la première moitiée de la saison. Seuls les instructeurs auront le droit de vote, mais ils ne devront pas voter pour leurs propres joueurs. La plus importante décision prise fut celle par laquelle trois joueurs qui ont négligé de remplir leurs engagements avec leur club respectif ont été expulsés de la ligue pour la balance de la saison régulière et des séries éliminatoires. Deux de ces joueurs ont joué quelques parties avec les Lévisiens tandis que l'autre s'alignait avec le C.T.R. La ligue a décidé d'être sans pitié pour ces joueurs qui s'engagent volontairement avec des clubs au début de la saison et qui décident subito-presto, sans raison sérieuse, de laisser leurs coéquipiers en plan.

Les gérants d'équipe ont de nouveau été prévenus que le comité de discipline continuera à sévir, et avec plus de force s'il le faut, contre les joueurs qui

(Suite à la page 15, 5e col.)

Qu'est-ce qui se cache derrière un nom irlandais?
Un grand cognac français!
HENNESSY
HENNESSY

COGNAC HENNESSY
LE PRÉFÉRÉ DES CANADIENS

QUI PENSE à SA VOITURE PENSE à WESTERN!
AUTO-CENTRE WESTERN
SERVICE DIGNE de CONFIANCE!
GAZ-BAR
OUVERT
LE JOUR
DE L'AN
pour votre
COMMODITÉ
WESTERN AUTO-CENTRE WESTERN
CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES
BOUL. DES CAPUCINS
PRES DE LA CANARDIERE — TEL: 529-0528
MAGASIN ET GARAGE
OUVERTS JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9h.30 P.M.
WESTERN AUTO CENTRE WESTERN AUTO CENTRE WESTERN AUTO CENTRE

Les honneurs de la boxe en '65 à CASSIUS CLAY

NEW YORK (U.P.I.) — Cassius Clay, l'homme qui a certainement la parole la plus facile dans le monde de la boxe, a été le boxeur le plus en vedette au cours de 1965.

Clay, qui vient de Louisville, qui a 23 ans et qui n'a jamais connu la défaite, a défendu son championnat mondial des poids-lourds à deux reprises en 1965. La première défense de son titre a été considérée comme une véritable fraude dans le monde entier, tandis qu'il a profité de la deuxième pour donner une véritable leçon de sadisme.

Mais en dépit de tout cela, les chroniqueurs de boxe de New York — le groupe le plus influent du genre dans le monde — l'ont choisi comme "le boxeur de l'année" le jour même où il a été arrêté pour désordre à Chicago.

Mais on peut dire que Clay n'a pas connu une année gagnante sur toute la ligne au cours de 1965. Il aurait sacrifié au moins $1,000,000 en droits publicitaires parce qu'il est membre de la secte des Musulmans Noirs. Et c'est aussi à cause de la dévotion qu'il porte à ce groupe noir séparatiste que Clay a brisé son mariage avec Sonji Roi, un modèle de Chicago, après une union de douze mois.

A cause de Clay — ou peut-être en dépit de Clay — le sport de la boxe a définitivement fait un retour en 1965, surtout à New York. Le Madison Square Garden a été le théâtre de quatre batailles de championnats, y compris le fameux programme double du 30 mars qui attira 18,112 spectateurs, soit la plus grosse foule dans cette enceinte sportive pour un programme de boxe en 18 ans.

Une note encourageante a également marqué le sport de la boxe en 1965 puisque seulement sept boxeurs ont perdu la vie à la suite de blessures encaissées dans le ring. Il y en avait eu 14 en 1964. Quatre des boxeurs qui sont morts étaient des amateurs et trois étaient des professionnels.

Trois boxeurs ont trouvé la mort aux Etats-Unis. Ce sont le poids-lours Sonny Banks, 24 ans, de Detroit, l'un des rares boxeurs à avoir envoyé Clay au plancher; Jerry Como, un boxeur de 17 ans de Youngstown, Ohio ainsi que Willie (Pineapple) Stevenson, un boxeur mi-moyen de 27 ans de Boston.

Clay a défendu son titre pour la première fois contre Sonny Liston, l'homme à qui il l'avait enlevé grâce à une victoire par knockout technique en six rondes remportée en 1964. Le combat fut présenté le 25 mai à Lewiston, Maine. La bataille devait d'abord être présentée à Boston mais elle fut bannie dans cette ville et on se transporta à Lewiston.

Seulement 4,280 spectateurs en furent témoins, soit la plus petite foule jamais vue dans l'histoire de la boxe pour une bataille en vue du championnat mondial des poids-lourds. Clay envoya Liston au plancher au moyen d'une droite au bout de 60 secondes seulement. (Certains témoins du combat affirment qu'il prit fin après 1:45 minute).

Partout dans le monde, la fin de cette bataille fut accueillie avec un véritable dégoût et on en parla même au Congrès de Washington. Plusieurs enquêtes furent instituées mais personne ne fut arrêté et Clay était prêt pour une autre bataille.

Cette autre bataille fut présentée six mois plus tard à Las Vegas. L'aspirant était Floyd Patterson, le seul homme dans l'histoire de la boxe à avoir gagné à deux reprises le titre mondial des poids-lourds. Une semaine avant la bataille, Patterson commença à souffrir d'un malaise dans le dos mais il décida de garder la chose secrète.

Son dos l'abandonna à la troisième ronde. Mais en dépit de cette blessure et malgré le fait qu'il avait visité le plancher pour neuf secondes à la sixième ronde, Patterson se battit courageusement jusqu'à la douzième ronde alors que la bataille fut arrêtée par l'arbitre. Clay fut déclaré vainqueur par knockout technique. Ce combat fut également suivi d'une controverse...

Pourquoi Patterson, pratiquement un infirme, ne demanda-t-il pas que la bataille soit retardée? De quelle façon avait-il réussi à passer son examen médical avant le combat? Est-ce volontairement que Clay refusa de knockouter Patterson plus tôt dans le combat, histoire Patterson n'avait pas été tendre envers le champion à cause de ses attaches avec les Musulmans Noirs.

On ne connaîtra probablement jamais les réponses à ces questions. Mais il y a une chose qui semble certaine à la fin de 1965, et c'est que Clay paraît s'améliorer de combat en combat mais c'est un athlète qui a besoin de refaire son image.

Quand Clay défendit son titre pour la première fois contre Liston, la World Boxing Association lui enleva son titre de champion, et cette organisation décida de reconnaître comme champion Ernie Terrell, de Chicago à la suite de la victoire que ce boxeur de six pieds et six pouces remporta contre Eddie Machen, le 5 mars, dans un combat monotone de quinze rondes. Le 1er novembre, à Toronto, Terrell défendit son "titre" avec succès contre le champion canadien George Chuvalo, l'emportant alors par décision.

Clay, le mi-moyen Emile Griffith et le poids-plume Vicente Saldivar furent les seuls champions parmi les huit plus importantes divisions à conserver leurs couronnes.

Carlos Ortiz a perdu et regagné son titre poids-léger dans une couple de batailles avec Ismael Laguna et Dick Tiger reprit le championnat poids-moyen aux dépents de Joey Giardello. Les nouveaux champions couronnés furent le mi-lourd Jose Terres, le poids-coq Fighting Harada et le poids-mouche Salvatore Burruni.

Griffith a défendu son titre à deux reprises et l'emporta les deux fois par décision en quinze rondes contre Jose Stable et Manny Gonzales. Saldivar a lui aussi défendu son titre deux fois. Il arrêta Raul Rojas et triompha par décision d'Howard Winstone.

Ortiz perdit son titre poids-léger contre Laguna, par décision, à Panama City le 10 avril mais le reprit en l'emportant par décision contre Laguna le 13 novembre à San Juan.

Tiger, un boxeur de 36 ans du Nigeria, est devenu le champion le plus vieux de l'année en l'emportant par décision unanime contre Giardello au Madison Square Garden, le 21 octobre, dans un combat pour le titre poids-moyen. Giardello annonça sa retraite après la bataille.

Torres s'empara du championnat mi-lourd grâce à une victoire par knockout technique contre Willie Pastrano en neuf rondes. Ce combat fut disputé au Madison Square Garden à l'occasion du même programme où Griffith s'est battu avec Stable. Ce programme double unique rapporta une recette de $239,956 soit un record pour le Garden.

Harada, pour sa part, causa l'une des plus fortes surprises de l'année quand il remporta le championnat poids-coq contre Eder Jofre à Nagoya, au Japon, le 18 mai. Il avait alors triomphé par décision partagée.

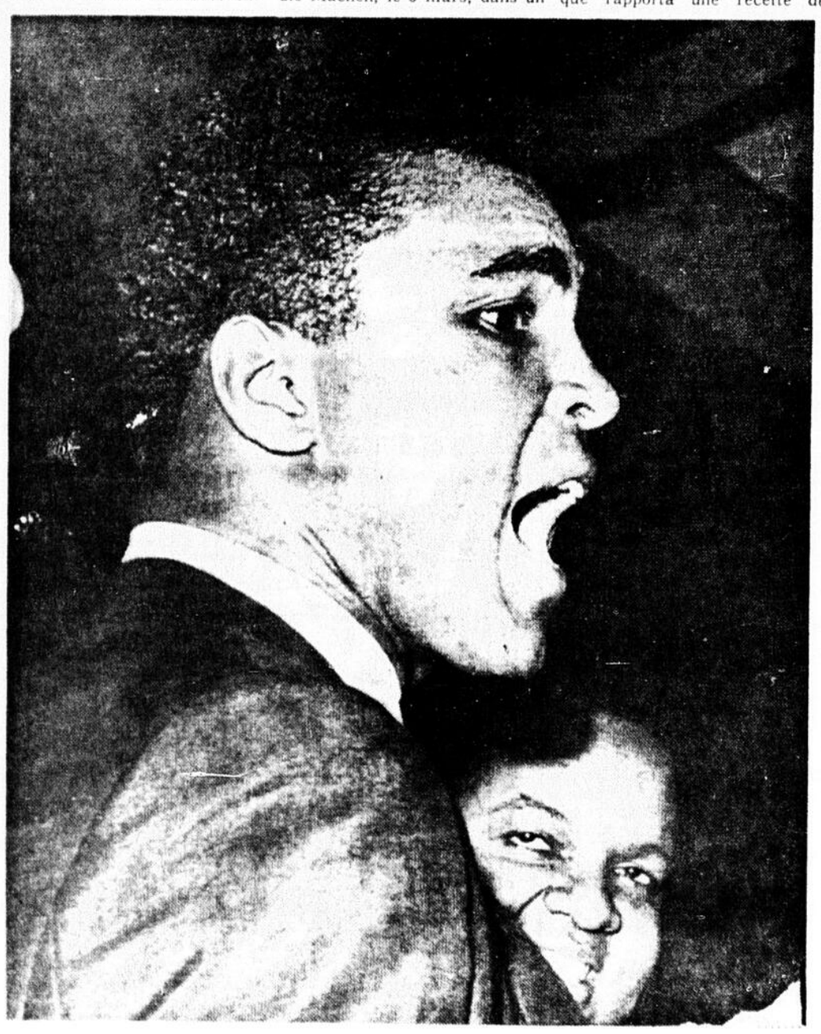
Pour Jofre, c'était une première défaite en cinquante batailles professionnelles. Harada, âgé seulement de 22 ans, l'emporta par décision contre Alan Rudkin d'Angleterre lors de la première défense de son titre à 118 livres, le 30 novembre, à Tokyo.

Burruni s'empara du titre mondial des poids-mouches en l'emportant par décision contre Pone Kingpetch à Rome le 23 avril. Il défendit sa couronne avec succès le 2 décembre, à Sydney, en couchant Rocky Gattelari. La World Boxing Association décida d'enlever le titre à Burruni parce qu'il n'avait pas défendu sa couronne contre le premier aspirant, Kiroyuki Ebihara, du Japon, mais Burruni, tout comme Clay, est encore regardé comme le détenteur du titre par les autres corps de la boxe.

Tout comme Giardello, Sugar Ray Robinson décida d'abandonner la boxe après avoir perdu par décision contre Joey Archer, à Pittsburgh, le 10 novembre. Archer est regardé comme un jeune poids-moyen qui promet beaucoup.

Durant une carrière professionnelle longue de plus de 25 ans, Robinson, qui a 45 ans, remporta une fois le titre mi-moyen et cinq fois le championnat poids-moyen. La chose ne s'était jamais vue.

Robinson, décrit comme le meilleur homme dans l'histoire de la boxe, livre pour livre, livra au cours de sa carrière un total de 199 batailles, dont quatorze au cours de 1965. Il avait commencé sa carrière professionnelle en 1940.



Clay, boxeur à la parole facile

Patterson a essayé mais Clay a triomphé

Médaille à Brundage

TUNIS (AFP) — La médaille d'oravec rameau d'olivier de la Fondation Grotius pour l'année 1965 a éé décernée à M. Avery Brundage président du Comié International Olympique pour son action en faveur de la promotion du sport.

En l'absence du récipiendaire, la décoration a été confiée à M. Mohamed Mzali, membre du Comité International Olympique pour la Tunisie par le docteur Hans Kelier, secrétaire-géné..l de la Fondation Grotius qui tient actuellement à Tunis son quinzième congrès.

COLISEE
TEL.: 525-5129 - 525-9979
LIGUE AMERICAINE
DE HOCKEY

16e JOUTE de CEDULE
DIMANCHE SOIR, à 8h.
"BARONS"
de Cleveland
— vs —
AS DE QUEBEC
PRIX D'ENTREE
(RES.): Loges: $3.00 — Mezz. (4 premières rang.) $2.50 — (4 autres rang.) $2.00 — Balcon: $1.60 — (Adm. Gén.) 2e Balcon (285 sièges). Entrée Nord-O.: Adultes $1.00 — Enfants $0.60. (Taxe, charge de service incluses)
— Dépositaires de billets —
- Tabagie GRAVEL, 400, 3e Avenue
- Tabagie JOS HUNT, 790 rue St-Jean
- Buffet L.-P. DEMERS, 901 O., St-Cyrille
- Pharmacie Soucy, 369, de la Couronne.

Billets de SAISON et autres billets libres et réserves en vente dans les DEPOTS jusqu'à 7 h. CE SOIR et au COLISEE jusqu'à 5 heures. Contrôle ouvert dimanche de 11 h. a.m. à 5 h. p.m. et commençant à 7 heures.

SERVICE DE NUIT
à compter du 3 janvier 1966
De 5 1/2 p.m. à 3 a.m. du lundi
au vendredi inclusivement.
SERVICE SUR TOUTES MARQUES DE VOITURES PAR DES MECANICIENS QUALIFIES
Département de pièces ouvert sans interruption de 8.00 a.m. à 10.00 p.m., samedi à midi.
MEME TARIF QUE LE JOUR
Pour RESERVATION, appelez 529-3331
ROGER BARRE
AUTOMOBILES LTEE
1095 Canardière, Québec — 529-3331

la vie est belle
quand on se réjouit
avec le goût jovial d'une bière Dow

DOW... toujours de bon goût
DOW LES MAÎTRES-BRASSEURS DU QUÉBEC

Les Leafs comptent sur leur chef indien pour les aider

Par la PRESSE CANADIENNE

Le chef est sur le sentier de la guerre et les Maple Leafs de Toronto espèrent qu'il n'enterrera sa hache de guerre avant le printemps.

Il s'agit de George Armstrong, qui a été nommé "chef lance-la-rondelle" par une tribue albertaine en 1950, a ralenti au cours des deux dernières années, mais les Leafs ont grandement besoin de lui s'ils veulent terminer au premier rang dans la ligue Nationale de hockey.

Ils s'engagent dans la prochaine fin de semaine, à quatre points des meneurs du circuit, les Hawks de Chicago. Après avoir reçu les Bruins de Boston demain soir, ils se rendent à Detroit dimanche.

Chicago visitera Detroit lors du seul match disputé la veille du Jour de l'An.

Les Rangers de New York visitent les Canadiens de Montréal demain soir et les Montréalais leur remettent la politesse le lendemain alors que Boston se rend à Chicago.

ARMSTRONG

Chaque fois où les Leafs connaissent une léthargie, les critiques ne manquent pas de blâmer les vétérans, y compris le capitaine Armstrong.

Ce dernier semblait assurer de son poste lorsque les Leafs continuaient de gagner, mais, à la suite de la dégringolade au 4è rang la saison dernière, le pilote Punch Imlach a averti ses joueurs qu'aucun d'eux n'était assuré de sa place, y compris Armstrong.

Ce dernier était parfaitement au fait de la situation et s'est promis de faire son possible, ce qui ne fut pas rendu facile par le fait qu'il évoluait aux côtés des rapides Dave Keon et Frank Mahovlich.

Il n'a peut-être pas établi de record, mais son but, contre les Canadiens mercredi soir, a permis aux Leafs de prolonger leur série de matches sans revers à neuf, y compris deux verdicts nuls.

Packers et Browns seront au complet

GREEN BAY (PA)—Le centre-arrière Jim Taylor souffrait encore d'une blessure à l'aine et le quart-arrière Bart Starr affichait encore une piètre tenue à l'entrainement hier alors que les favoris Packers de Green Bay se préparaient à recevoir les Browns de Cleveland dimanche, lors du match de championnat de la ligue Nationale de football.

Toutefois, Starr compte bien affronter les Browns tandis que Taylor ne veut pas manquer l'opportunité de rivaliser avec Jim Brown, des Browns. En somme, les deux joueurs se disent prêts à se lancer dans la mêlée.

Enfin, Paul Hornung, qui souffrait d'une blessure à la jambe droite après le match éliminatoire avec Baltimore dimanche dernier, courait avec aisance.

Le pilote Vince Lombardi s'est refusé à toute prédiction sur l'issue du match de championnat.

A Cleveland, le quart Frank Ryan a reçu la permission hier de se lancer à fond train à l'entrainement. Après avoir été victime d'un virus, Ryan était en excellente condition physique, selon le médecin de l'équipe.

De même, le bloqueur offensif Dick Scharfrath sera prêt dimanche, après s'être remis d'une blessure à la jambe.

Par ailleurs, les Browns comptent beaucoup sur le botteur de précision, le vétéran Lou Groza, pour l'emporter sur les Packers au cas où le match serait décidé par un placement.

On sait que le spécialiste Don Chandler a permis aux Packers d'atteindre la finale dimanche dernier avec un placement en surtemps.

On sait que le match titulaire sera télédiffusé à partir de 2 heures par le réseau national de Radio-Canada.

Sherbrooke gagne 8-5

STOCKHOLM (PC)—Les Castors de Sherbrooke ont vaincu Djurgaarden de Suède 8-5 hier devant 5,000 spectateurs dans un match du tournoi en vue de la coupe Ahearne.

Les amateurs ainsi que les dirigeants suédois ont bien aimé le jeu disputé selon les règlements canadiens à la demande des organisateurs locaux du tournoi.

C'était d'ailleurs le premier match télédiffusé dans un tournoi de la coupe Ahearne.

Les Castors, détenteurs de la coupe Allan en 1965, en étaient à leur deuxième triomphe en trois parties. Ils avaient cédé 6-5 devant Soedertalje de Suède le 28 décembre, après avoir écrasé Djurgaarden 8-3 le 23 décembre.

Les Canadiens affronteront maintenant Leksand de Suède, qui compte deux gains successifs, demain et dimanche.

Pour sa part, Djurgaarden en était à son deuxième revers consécutif tandis que Soedertalje compte un gain contre deux défaites dans la compétition.

Après avoir concédé une avance de 2-1 aux locaux dans la première période, les Castors ont pris les devants par 6-4 dans la seconde reprise et se sont assuré la victoire avec deux autres buts dans le dernier engagement.

COMPTEURS

Claude Cardin et Gilles Cartier ont dirigé l'offensive des vainqueurs avec deux buts chacun tandis que René Pépin, Réjean Richer, Bill Dupré et Rod Gaudreault complétaient leur total.

Sven Tumba (Johansson), ancien porte-couleurs des As de Québec, a réussi le truc du chapeau au profit des locaux, dont les autres compteurs ont été Kurt Thulin et Boerje Andersson.

Cardin a ouvert le pointage dès la 8e seconde de jeu, mais les locaux ont répliqué à deux reprises avant la fin de la première période.

Serbe Aubry, des Castors, a effectué 24 arrêts en comparaison des 25 du gardien Ober, des Suédois.

Crochetière prétend que les Castors ne sont pas au sommet de leur condition

STOCKHOLM (UPI) — Henri Crochetière, président de l'Association amateur de hockey du Québec, a déclaré hier soir que les Castors de Sherbrooke n'étaient pas encore au sommet de leur condition.

"Il faut s'attendre à ce que les gars jouent du meilleur hockey contre le club Leksand de Suède dans la finale du tournoi pour la coupe Ahearne," a déclaré Crochetière après que l'équipe de Sherbrooke eût enregistré un gain de 8-5 sur le Djurgaarden dee Stockholm.

"Je pense que les Castors vont gagner le tournoi, de dire l'officiel canadien. J'ai été surpris de voir les Suédois réussir à jouer aussi bien selon les règlements canadiens".

"Les Suédois ont fait preuve de robustesse et ont démontré qu'ils pouvaient faire de la mise en échec partout sur la glace. Les Castors avaient l'ordre de modérer leur ardeur mais je pense que les gars se sont montrés un peu trop calmes", d'expliquer Crochetière.

LOUEZ UNE AUTO POUR CETTE FIN DE SEMAINE
$12.95
LEGER SUPPLEMENT PAR MILLE

Louez une voiture neuve
• Chevrolet - Fury 3 -
Ford "Hard Top".
Vendredi 5 p.m. au Lundi 9 a.m.
Essence, huile et assurance comprises.
ROMPRE DRIVE YOURSELF LTEE
(Membre de l'Association Tilden)
1040 rue Saint-Jean
Tél.: 529-9978

Jim Clark et Mario Andretti, les conducteurs de l'année

INDIANAPOLIS, Indiana — (U.P.I.) — La compétition automobile réservée aux puissantes voitures aux Etats-Unis a couronné deux nouveaux champions en 1965; un des plus prudents et un des plus riches jamais connus.

Les applaudissements sont allés en majeure partie à deux compétiteurs venus d'outremers et qui ont allié leur adresse à leur courage et à la chance pour accaparer la majorité des manchettes: Jimmy Clark et Mario Andretti.

Clark, l'"Ecossais volant" dans sa fameuse Lotus-Ford au profil abaissé, est devenu le premier conducteur étranger à gagner les 500 milles d'Indianapolis depuis Dario Resta en 1916.

Il a également remporté le championnat mondial des Grands Prix pour la deuxième fois en trois ans, s'affirmant le plus fameux conducteur de l'ère nouvelle, sinon le plus spectaculaire de tous les temps.

L'immigré italien Andretti, de Nazareth, Pennsylvanie, a enlevé le championnat national des conducteurs de l'United States Auto Club à A.J. Foyt qui l'avait déjà gagné à quatre reprises et qui finit en deuxième place.

Ned Jarrett de Camden, Caroline du Sud, fut couronné le grand champion national du circuit de stock car de la N.A.S.C.A.R. pour la deuxième fois.

L'U.S.A.C. et la N.A.S.C.A.R. ont payé plus de quatre millions de dollars en bourses. Ils ont présenté 1,062 épreuves dans lesquelles trois conducteurs ont trouvé la mort.

L'U.S.A.C., impliqué dans la compétition depuis seulement dix ans, a déploré une seule victime. Don Horvath fut tué dans une course de midgets à Vallejo, Californie, au début de la saison.

La N.A.S.C.A.R. a déclaré deux décès, Buren Skeen lors des 500 milles de Darlington et Harold Kite dans les 400 milles à Charlotte.

Il y eut sept victimes de la compétition l'an dernier dont des conducteurs de renom tels que Eddie Sachs, Bobby Marshman, Glenn "Fireball" Roberts et Joe Weatherly.

Comme d'habitude, la classique d'Indianapolis et le duel pour le championnat des Grands Prix ont attiré l'atention générale. Il y eut plusieurs "premières" à Indianapolis, dont la voiture de Clark qui fut le premier bolide muni d'un moteur monté à l'arrière à gagner l'épreuve et à une vitesse de plus de 150 milles à l'heure.

La récompense fut aussi impressionnante, soit un record de $628,399, $120,000 de plus que l'an dernier, avec Clark et son équipe se partageant $166,621, ce qui constituait un autre fait sans précédent.

Clark a dominé nettement les 500 milles de 1965, bien qu'il n'avait pu supplanter Foyt pour la position de la pole. Il a mené la course pendant 190 des 200 tours, Foyt monopolisant les dix autres. Mais Foyt, qui avait gagné cette épreuve à deux reprises, ne devait pas terminer la course.

Clark a également monopolisé les victoires de Grands Prix. Il a gagné les six premières épreuves pour prendre une avance telle que personne ne parvint à le rattraper.

Pour sa part, Andretti n'a gagné qu'une seule épreuve importante mais décrocha néanmoins le championnat national de l'U.S.A.C. Il finit troisième dans les 500 milles pour mériter le titre de "recrue de l'année" mais figura avantageusement dans une douzaine d'autres épreuves pour anéantir les espoirs de Foyt d'établir un record alors qu'il était en quête d'un cinquième championnat.

Andretti s'est classé deuxième à six reprises, trois fois troisième et deux fois quatrième. Il fut la première recrue depuis Johnnie Parsons en 1949 à Indianapolis à gagner le championnat national américain et le premier nouveau venu depuis Henry Banks en 1950 à réussir l'exploit avec une seule victoire.

Dans ses trois divisions, la N.A.S.C.A.R. a payé une somme de $2,546,003 en prix. L'U.S.A.C. pour sa part, a versé $1,667,981 en bourses dans ses quatre divisions.

"Ce fut pour nous une année très fructueuse" a déclaré Banks, maintenant directeur de compétition de l'U.S.A.C., "non seulement du point de vue des bourses, mais surtout du point de vue sécurité".

"En considérant le fait que nous avons présenté 130 épreuves représentant une distance de plus de 6,500 milles, l'U.S.A.C. s'en est tiré avec un dossier enviable. Nous nous efforçons d'empêcher des accidents graves en insistant constamment sur la sécurité et cette année fut particulièrement très satisfaisante à ce point de vue".

L'U.S.A.C. et la N.A.S.C.A.R., qui n'ont pas toujours travaillé dans l'harmonie en compétition, se sont entendus sur des amendements aux règlements du stock car pour 1966, soit la première fois que les deux groupes en viennent à une telle entente.

"Cette entente permettra ainsi à tous les manufacturiers américains de prendre part à la compétition en 1966" de déclarer Bill France, président de la N.A.S.C.A.R. "Nous sommes au seuil des plus belles années de la compétition dans le stock car. En 1966, nous verrons la plus excitante et la plus intéressante compétition de notre histoire".

On verra peut-être ces engins du stock car ici aux 500 milles, alors que la vitesse sera peut-être accrue.

Tout dernièrement, Andretti a porté le record non officiel de la piste d'Indianapolis à 164 milles à l'heure, ce qui pourrait signifier que les concurrents devront probablement atteindre la vitesse moyenne de 160 à l'heure en mai prochain pour obtenir une place parmi les 33 conducteurs éligibles à la classique.

Quant à l'épreuve de 500 milles proprement dite, les bolides conventionnels avec moteurs à l'avant, lesquels ont dominé à partir des années 1940 à venir jusqu'à il y a une couple d'années, ont été virtuellement confinés parmi les reliques du passé.

Vingt-sept des 33 partants dans la classique de cette année étaient des bolides munis de moteurs montés à l'arrière et il est fort possible que d'ici mai prochain tous les bolides seront conçus de cette façon à l'exception des voitures de huit cylindres Novi superchargées, soit les puissantes voitures d'Andy Granatelli encore en quête d'un triomphe à Indianapolis.

Jim CLARK, l'"Ecossais volant"

Andretti, recrue 1965

Ici et là

COURSE DE FOND

La Zone de Ski du Saint - Laurent organise une compétition de course de fond pour hommes et dames.

Cette compétition aura lieu lundi, le 3 janvier 1966 à Saint-Romuald. Le rendez-vous se fera au 1143, Commerciale, Saint-Romuald à 2 heures p.m.

SKI FEMININ

Voici les positions des départs en vue du championnat féminin de la Zone de Ski de la Vallée du Saint-Laurent qui sera disputé dimanche dans la côte no 2 du Manoir Saint-Castin. Le concours débutera à 11 heures a.m. et la remise des trophées et prix aura lieu au Chalet des Skieurs immédiatement après la compilation. Ce concours est organisé par le Club Ecole Saint-Castin et commandité par la maison "Nap. Côte".

NOMS	CLASSES
1—Mimi Laflamme, Mont	Junior "B"
2—Nicole Marcoux, Mont	Junior "B"
3—Roberte Gravel, Red Skis	Junior "C"
4—Marie-Josée Hains, Club Ecole	Junior "C"
5—Louise Fortin, Club Ecole	Junior "C"
6—Ginette Hains, Club Ecole	Junior "C"
7—Christine Kaelin, Club Ecole	Junior "C"
8—Sylvie Gagnon, Red Skis	Junior "C"

La ligue junior adopte...

(Suite de la page 13)

ne se conformeront pas aux règlements de la ligue. Jusqu'à maintenant, plus d'une quinzaine de joueurs ont été suspendus pour des périodes plus ou moins longues consécutivement à des incidents préjudiciables au hockey. Les membres du comité exécutif sont conscients de leurs responsavilités et ils espèrent recevoir la collaboration de tous les intéressés pour que la ligue continue à progresser et devienne un circuit sérieux.

MONTREAL (PC) — David Molson, président des Canadiens de Montréal, a révélé hier qu'on prendrait une décisin "d'ici un mois" sur la location d'un nouveau Forum.

Pit Martin avec Boston

BOSTON (UPI) — Les Bruins de Boston ont retourné hier le vétéran joueur d'avant Parker MacDonald aux Reds Wings de Detroit en échange pour le joueur de centre Hubert "Pit" Martin âgé de 22 ans.

Les Bruins avaient acheté MacDonald, âgé de 32 ans, des Red Wings à la fin de la dernière saison dans un marché impliquant plusieurs joueurs. En 29 joutes cette saison,il a compté six buts et récolté quatre assistances.

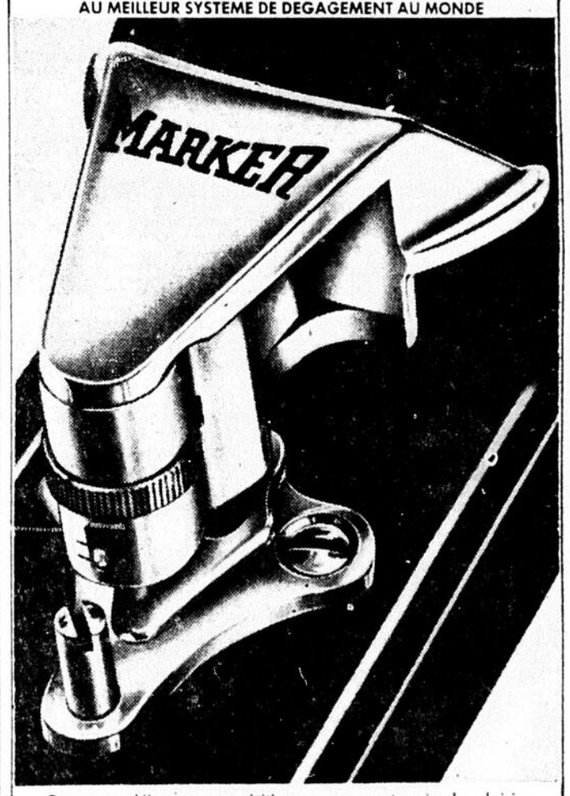
Un porte-parole des Bruins a déclaré que Martin s'alignerait avec les Bruins pour la joute contre les Leafs demain soir à Toronto.

Ted Taylor est rappelé

NEW YORK (UPI) — Les Rangers de New York ont rappelé l'ailier gauche Ted Taylor de leur filiale de Baltimore hier et ont envoyé le joueur d'avant Doug Robinson aux Clippers.

Taylor a participé à quatre joutes des Rangers la saison dernière mais ne parvint à récolter un seul but. L'ailier de 23 ans a amassé neuf buts et 15 assistances pour un total de 24 points avec les Clippers au cours de la présente jAJJJJSAIcours de la présente saison pour mériter un autre essai avec l'équipe de la ligue Nationale.

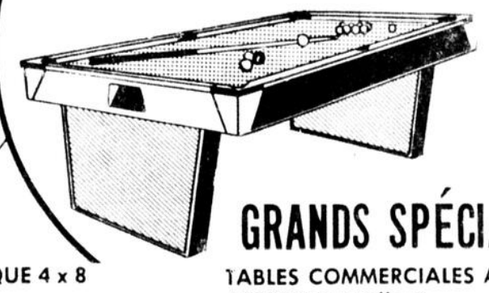
Pour le PLAISIR ou la COMPETITION
LE HARNAIS DE SKI
AU MEILLEUR SYSTEME DE DEGAGEMENT AU MONDE



Que vous skiiez en compétition ou pour votre simple plaisir, vous vous comporterez en champion sur des skis Fisher en aluminium-acier primés aux Jeux Olympiques. Puissance fulgurante au départ. Virages brusques sans perte de maîtrise. Filent à toute allure sur les pistes droites. Vitesse, robustesse et endurance . . . Les skis d'aluminium-acier Fischer ont tout ce qu'il faut pour déclasser tous les autres. Examinez-les dans toutes les boutiques de ski.
Choix parmi
6 modèles en métal - $105.00 à $169.50
Skis de slalom géant en alum-acier pour jeunes
150 cm. à 170 cm. - $125.00
8 modèles en bois - $23.50 à $95.00
4 modèles pour enfunts et adolescents - $9.50 à $39.50
Fisher Alu primés -
Championnat de descente olympique pour hommes
Championnat mondial de slalom géant professionnel
FISCHER SKI
Autriche
Les meilleurs skis au monde
de la meilleure fabrique de skis au monde
Continental Ski Imports Ltd
Seul concessionnaire canadien
Ottawa Canada

365 NOËLS PAR ANNÉE

MEN DES



GRANDS SPÉCIAUX

TABLE DOMESTIQUE 4 x 8 EQUIPEE
REGULIER $~~128~~ SPECIAL $98.

TABLES COMMERCIALES AVEC ARDOISES "Valley"
REGULIER $~~795~~ SPECIAL $595.

MenDes Inc., spécialiste en jeux d'intérieur, vous offre également une très grande variété de boules de quilles (petites et grosses), sacs, souliers, etc., etc.: tous ces accessoires satisferont pleinement les goûts les plus difficiles.

365 Noëls par année ... c'est-à-dire 365 jours de joie et de satisfaction... Voilà ce que vous offrent les tables de billard domestiques MenDes ... 365 jours où les vôtres vous remercieront d'avoir acquis un produit signé MenDes.

Notre salle de démonstration est située au 215 rue Caron.

MenDes Inc.
215 rue Caron, Québec 2 (418)529-5395

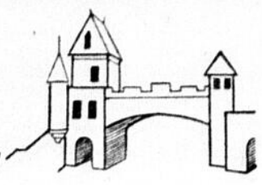
DEPOSITAIRES

NAP. COTE SPORTS INC.
878 EST ST-JOSEPH
TEL.: 529-8187

GUY MASSICOTTE SPORTS
INC. (GROS ET DETAIL)
915 ST-VALLIER EST
TEL.: 529-4956

PALAIS DES SPORTS INC.
436 RUE DE L'EGLISE
TEL.: 529-9658

A Québec aujourd'hui



Arts

Si Sacha vous était conté: Rétrospective de Sacha Guitry. Théâtre Petit-Champlain. Avec Denise Verville, Jean Guy, Jacques-Henri Gagnon. 8.30 p.m. et 10.30 p.m.

Art français: 87 reproductions de la Nativité. Cristal, porcelaine. Centre Audio-visuel.

Cabarets

A la Pore Saint-Jean: La grandiose re vue de la Corée du Sud "Arigan" Ce soir: 9h., 1h. Samedi: 8h. 30, 10h. 30, 12h. 30: Dimanche: 8h. 30, 10h. 30.

Au Bal Tabarin: Sally the Shape — Kim Loren — Michèle Greco — Ce soir: 9h., 11h., 1h. Samedi et dimanche: 9h., 11h.

Au Baril d'Huitres: "Mr. Hot Piano, Jackie Lee," Gigi Desrosiers — Gloria Marcon. Aujourd'hui et samedi: 5h., 10h. 30, 12h. 30. Dimanche: 9h. et 11h.

Au Coronet: Guy du Rosier — Chris Waller — Marcel Tardif — Jean Rousseau. Ce soir, spectacles de 9h. à 2h. a.m. Demain: Les Gendarmes à 8h. et 11h. Dimanche à 9h. et 11h.

Château Frontenac: Salle de Bal: Shirley Theroux, Roberto et Gigi, The Kalmar Brothers — Bernie Field. Salle Jacques-Cartier: Orchestre Marius Fleury. Salle Terrasse: Bob Paradis et son quartet.

Chez Gérard: Annie Alégaria — Brenda Belmar — Yolande Gagnon — Bob Vocelle. Ce soir: 10h. 15, 12h. 30. Samedi: 9h., 11h., 12h. 30. Dimanche 9h., 11h.

Congress Inn - Auberge des Gouverneurs: Pierre Roche au piano Bar. 10h. à la fermeture.

Hôtel Victoria: Gerry Tousignant, son trio et ses chansons. Spectacle continuel à partir de 9h. 30.

Lafayette: Ce soir: Soirée de la St-Sylvestre avec Claude Landre, Giovanni & Nina, Louis Armel, Line Robert. Samedi: 10h. 15, 12h. 30.

Louis XIV: Nelly — Big Bertha Anderson — Gaston Boileau. Ce soir: 10h. 30, 12h. 30. Samedi: 10h. 30, 11h. 30, 1h. Dimanche: 7h. Parade d'Amateurs, 9h. 11h. Spectacle.

Au Motel Admiral: Marcel Robitaille et son trio. Marcel Chevary.

Motel Le Voyageur: A la Salle Rendez-vous, Trio Gérard Hébert. Ce soir: de 9h. 30 à la fermeture.

Nouvelle-Orléans: Ce soir: Trio Roger Lachance.

Sirène tropicale — Hôtel Motel Neptune: Los Suspiros. Ce soir: 10h. 30, 12h. 30. Samedi: 9h. 30, 11h. 30, 1h. Dimanche: 9h., 11h.

Wakiki Casino: Les Tip-Tops — Les Belvédères. Spectacle continuel.

Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de la Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion sur les films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

T — Films qui peuvent être vus par tout le monde.

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui, en général, peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine, à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers, soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Théâtre Bienville: — "Jumbo, la sensation du cirque" couleurs. (T) 7h. "L'homme sans visage" (--) couleurs 9h. **SAMEDI ET DIMANCHE: matinée** à 11h30. **SOIREE:** "Jumbo, la sensation du cirque" (T) couleurs. 7h. "L'homme sans visage" (--) couleurs: 9h.

Capitol: — Représentation continue de 1h. à 11h.20. "Cléopâtre" (D) (192 min.), couleurs, CinémaScope à : 1h.00, 4h.30, 8h.00.

Cartier: — "Sinh Think" cartoon, 3h.30, 6h.05, 8h.35. "Spring in Scandinaving (--), 1h.00, 3h.35, 6h.10, 8h.40. Annonces : 1h.15, 3h.50, 6h.00. Thunderball (Couleurs) 1h.20, 3h.55, 6h.25, 9h.05. Fin : 11h.15.

Cinéac: — "Patate" (AR) 1h. ; 3h. ; 5h. ; 7h. ; 9h.

Cinéma Canardière: — **VENDREDI:** Festival des jeunes. "Tintin et les oranges bleues" (T) 10h. ; 1h. ; 3h.30. FIN : 5h.30. "Je ne suis qu'une femme" (AR) 8h.05. Angélique Marquise des Anges" (D) 6h.15, 9h.25. FIN : 11h.20. **SAMEDI ET DIMANCHE:** Festival des jeunes. "Tintin et les oranges bleues" (T) 1h. ; 3h.30. "Je ne suis qu'une femme" (AR) 8h.05. "Angélique Marquise des Anges" (D) 6h.15, 9h.25. FIN : 11h.20.

Cinéma de Paris: — "Ne m'envoyez pas de fleurs" (AA) 12h.10, 3h.30, 6h.40, 10h.00; "Deux fiancés sur les bras" (AA) 1h.45, 5h.10, 8h.40.

Classic: — "Le mystère de la jonque rouge" (A) couleurs. 1h.20, 4h.30, 7h.50. "Le matoir maudit" (D) 2h.45, 6h.05; 9h.25. Continuel de 1h.30 à 11h.

Empire: — Sujets. "Un oeil si simple" 1h. ; 3h. ; 5h. ; 7h. ; 9h. "Hail Roader" 11h.30, 3h.00, 5h.00, 7h.30, 9h.30. "La vie heureuse de Leopold Z." (AA) 1h.03, 3h.33, 5h.33, 7h.53, 9h.33. FIN : 11h.05.

Impérial: — Sujets : 1h. ; 3h. ; 5h. ; 7h. ; 9h. "La cavalcade des escrocs" (AA) 1h.20, 3h.46, 7h.35. "Quand la terre s'entrouvrira" (AA) 2h.31, 6h.16, 9h.22.

Lairet: — Nouvelles : 1h. ; 4h.20, 7h.40, 10h. "L'Idole" (AA) 2h.40, 6h.03, 9h.25. Programmes à venir: 2h.37, 5h.57, 9h.22. "Le cardinal" (AA) couleurs à être perdu (AA) 1h.15, 4h.35, 7h.55. FIN : 11h.0.

Théâtre Laurier: — Bon voyage (--) technicolor : 1h.15, 3h.10, 5h.20, Nouvelles : 1h.25, 7h.20, 9h.05. "Borgia" (--) couleurs, 3h.40, 7h.35. FIN : 11h.30.

Cinéma de Lévis: — Une envie folle" (AR) 7h.30. "Les parapluies de Cherbourg" 9h10, (A) **SAMEDI:** Matinée "Film spécial pour enfants" 1h.30. **SAMEDI SOIREE:** "Une envie folle" (AR) 2h.30. "Les parapluies de Cherbourg" (A) 9h.10. **DIMANCHE:** Matinée à 11h30. "Les parapluies de Cherbourg" (A) 6h. 9h.30. "Une envie folle" (AR) 7h.40.

Cinéma Lido: Sujets 7h. "Le Cardinal" couleurs (A) 7h40. **SAMEDI MATINEE:** "Film spécial pour enfants" à 1h30. **SAMEDI SOIREE:** "Le Cardinal" (A) couleurs 5h.45, 8h45. **DIMANCHE:** "Le Cardinal" (A) couleurs 1h.30, 4h.40, 7h.50.

Cinéma Saint-Romuald: — Un direct au coeur" (AA) 7h.30. "Le shérif de ces dames" (AA) 9h.15. **SAMEDI ET DIMANCHE:** "Un direct au coeur" (AA) 12h.40, 4h.15, 7h.45. "Le shérif de ces dames" 2h.20, 5h.55, 9h.30.

Cinéma Sainte-Foy — Salle Alouette — The greatest story ever told (T) Tous les soirs à 8h. Matinée, mercredi, samedi et dimanche 2h.

Cinéma Sainte-Foy : — Salle Champlain : — "Nouvelles" : 1h.00, 4h.20, 7h.45. "Condamné à être pendu" (AA) Technicolor : 1h.15, 4h.33, 8h.00. "Programme à venir : 2h.37, 5h.57, 9h.22. "L'idole d'Acapulco" (AA), technicolor. 2h.43, 6h.03, 9h.28.

Le Figaile: — St. Tropez Blues" (D) 12h.30, 3h.55, 6h.55, 10h.10. "Les révoltés d'Alcantara" (AA) 2h., 5h.25, 8h.40. Actualités : 3h.45, 8h.30. Dernière représentation à 8h.20.

Princesse: Sujets : 1h. 6h.01. "Les pirates de la nuit" (A) 1h.15, 6h.16. "Trois bébés sur les bras" (AA) 2h.50, 7h.51. "Contre espionnage" (AA) 4h.30, 9h.31.

Rialto: — Les lois de la loi de Casa Grande : (--) Scope, couleurs. 1h. 40.26, 7h.52. Nouvelles et annonces : 2h.42, 5h.38, 9h.24. Une de moins (--) couleurs (R) couleurs. 2h.14, 6h.10, 9h.36. FIN : 11h.08.

Cinéma de Sillery: — Ecrit dans le vent (AR) 2h.20, couleurs. Le secret magnifique" (AA) 9h.30, couleurs FIN 11h10. **SAMEDI MATINEE:** seulement pour toute la famille, les inséparables. **SOIREE:** Ecrit sur le vent (AR) 7h40 couleurs. Le secret magnifique (AA) 9h.30, couleurs FIN 11h10. **DIMANCHE:** Ecrit sur le vent (AR) 4h.40, 7h.28. Le secret magnifique" (AA) 5h.33, 9h.20. FIN : 11.10.

Victoria: — "Duo de mitrailleuses" (AR) couleurs 1h.15, 4h.35, 7h.55. "Les lois de la loi de Casa Grande : (--) Scope couleurs 2h.55, 6h.10, 9h.25. Continue de 1h.15 à 11h.05.

Studio 9 : — Les Corsaires (AR) à 7h.30 ; à 9h.45.

NOUVELLES DU CINÉMA

Francis Rigaud, qui vient de terminer "Les bagnards" avec Francis Blanche, Poiret et Serrault, Darry Cowl et Pascalle Roberts, compte réaliser une nouvelle comédie dont le titre "Nous irons en Espagne" constitue tout un programme. Comédiens pressentis: Fernand Raynaud et Robert Lamoureux.

—0—0—0—

Trois cents figurantes paraîtront dans une séquence du film "Is Paris Burning?", dont le tournage a lieu dans la Ville-Lumière. Ces femmes ont été choisies pour leur allure "1940". Le producteur Paul Graetz et le réalisateur René Clément ont interviewé plus de 500 candidates avant de choisir les 300 dont les cheveux et les traits correspondaient à des photographies de l'époque. Les figurantes paraîtront dans une scène où les femmes françaises et leurs familles sortent dans la rue à l'annonce de la libération de Paris.

—0—0—0—

Robert Enrico n'a pas l'intention de s'endormir sur ses lauriers que lui valent actuellement "Les grandes gueules". Il compte réaliser dans les mois qui viennent "Les aventuriers", une histoire d'amitié entre trois hommes qui partent en mer à la chasse au trésor. Alain Delon sera peut-être la vedette de ce film dont le scénario est tiré (comme celui des "Grandes gueules"), d'un récit de José Giovanni.

—0—0—0—

Raoul Lévy a pris goût à la mise en scène, ce qui est naturel après le succès de "Je vous salue Mafia". Il annonce un nouveau film dont il assurera lui-même la réalisation, "L'espion", d'après un roman de Paul Thomas (adaptation de Jean Clouzot, dialogues de Jean Cau).

—0—0—0—

L'acteur de composition Robert Coote tiendra un rôle important dans le film de la Paramount "The Swinger". George Sidney réalise le film, dont les principaux interprètes seront Ann-Margret et Tony Franciosa. Coote jouera le directeur d'une revue pour jeunes filles qui ne dédaigne pas les jolies femmes et devient amoureux d'Ann-Margret, lorsque celle-ci tente de lui vendre le récit de sa vie.

—0—0—0—

Claude Chabrol va tourner "Histoire d'Elles", film au scénario duquel il travaille avec Jean Curtelin et Paul Gegauf. Catherine Deneuve et Stéphane Audran ont été pressenties pour incarner deux cousines qui entretiennent de curieux rapports. Il s'agit d'un film en couleurs dont les extérieurs seront tournés à Paris, en Allemagne, aux sports d'hiver et sur la Côte d'Azur.

—0—0—0—

Jean-Paul Belmondo fera la conquête de 22 femmes de 25 à 45 ans dans "Tendre voyou", scénario d'Albert Simonin, adaptation de Daniel Boulanger, dialogues de Michel Audiard.

—0—0—0—

Trois productions de la Paramount seront lancées dans les cinémas au cours du mois de janvier. Il s'agit de "The Slender Thread", avec Sidney Poitier et Anne Bancroft; "Kid Rodelo", western mettant en vedette Janet Leigh, Don Murray, Broderick Crawford et Richard Carlson, et un second western, **"Apache Uprising", avec Rory Calhoun et Corinne Calvet.**

—0—0—0—

Changement de titre: "Une page d'amour", que tourne Serge Korber, avec Jean-Louis Trintignant et Marie Dubois, deviant "Le jeune homme au vélocipède".

—0—0—0—

René Allio, le réalisateur de "La vieille dame indigne", a l'intention de s'attaquer au printemps prochain à un nouveau film dont il est en train d'écrire le scénario. Titre: "Le double". L'interprète principale sera Malka Ribovska.

—0—0—0—

Robert Mitchum, qui achève le tournage de "Eldorado" pour la Paramount avec son partenaire John Wayne, visitera les troupes au Vietnam au début de l'An nouveau, dès que son rôle sera terminé. Dans "Eldorado", Mitchum joue un ancien tueur qui est devenu shérif d'Eldorado, et qui est un vieil ami de John Wayne. James Caan, Arthur Hunnicutt, Paul Fix, Charlene Holt, Johnny Crawford et Edward Asner sont aussi de la distribution avec deux nouvelles venues au cinéma, Michèle Carey et Anne Newman.

—0—0—0—

Denys de la Patellière tournera "Soleil noir" quand il en aura fini avec la réalisation de "Du rififi à Paname". Sur un scénario original de Pascal Jardin, "Soleil noir" réunira Michèle Mercier, Daniel Gélin, Dalio et... Raoul Lévy, qui, après avoir fait des débuts très brillants dans la mise en scène ("Je vous salue Mafia"), a accepté de devenir comédien sous la direction de son ami La Patellière à qui, en qualité de producteur, il avait confié la mise en scène de "Marco Polo".

—0—0—0—

Sous la direction de Jean Dréville, Noël-Noël tourne en ce moment "La sentinelle endormie". Celui qui inventa les "Casse-Pieds" et qui incarna l'inoubliable "Père Tranquille" interprète dans ce nouveau film un personnage turbulent et pittoresque, celui d'un médecin qui s'est mis en tête d'assassiner l'empereur Napoléon. Détail amusant: c'est Noël-Noël en personne qui s'est réservé le rôle de Napoléon.

Pascale Audret, Michel Galabru, Raymond Souplex et Francis Blanche sont les partenaires de Noël-Noël, dans ce film produit par Henri Diamant-Roger.

—0—0—0—

Après un sejour de près de cinq années aux Etats-Unis, où il enseignait dans une université, Jean Renoir retourne en France. Son intention est de tourner un film qui racontera les aventures d'un faussaire en tableaux anciens qui mystifie tous les experts. En qualité de fils d'Auguste Renoir, Jean Renoir doit particulièrement bien connaître la question.

—0—0—0—

Le compositeur anglais bien connu John Addison viendra pour la première fois aux Etats-Unis pour écrire la musique du film "A Fine Madness", production de Jerome Hellman mettant en vedette Sean Connery, Joanne Woodward, Jean Seberg et Patrick O'Neal, sous la direction d'Irvin Kershner.

Addison a déjà composé la musique de "The Loved One", "Tom Jones", "The Girl With the Green Eyes", et "A Taste of Honey".

"La Communale", film réalisé par Jen L'Hote, est sorti récemment à Paris. Les premières réactions de la critique ont été excellentes: "Un vrai film d'automne, avec un goût de feuilles mortes et de cartable neuf, et le charme désuet des albums de famille. Un film d'adulte au coeur tendre qui jette sur ses douze ans un regard sans mièvrerie", écrit Pierre Billard, dans "L'Express".

"Oh ! comme les auteurs de "La Communale" connaissent bien leur sujet!... Spectateurs qui avez été élevés dans une petite bourgade, vous ne pouvez que sourire à "La Communale", c'est votre propre enfance qui revit dans ce film", déclare Claude Garson dans "L'Aurore".

Et voici encore d'autres opinions: "Tout dans ce film est aimable et sympathique" (Tobert Chanzal, France-Soir); "Robert Dhéry a bien du talent" (Jean de Baroncelli, "Le Monde"); "Un film d'humour tendre, finement cocasse, et l'on s'y amuse..." (L'Humanité Dimanche).

Sophia Loren, l'actrice qui paie le plus d'impôts

ROME (AFP) — Sophia Loren, Sofia Scicolone de son vrai nom, figure en tête, parmi les personnalités du cinéma, sur la liste des contribuables romains appelés à payer les impôts municipaux de 1966 sur les revenus de 1965, contrôlés par les bureaux compétents.

Ceux-ci ont imposé Sophia Loren sur un revenu de 350 millions de lires, mais l'actrice a demandé, cependant, l'annulation pure et simple de ses impôts. Le producteur Carlo Ponti, qui vit avec elle, imposé sur un revenu de 285 millions, a demandé, lui aussi, l'annulation des impôts.

Viennent ensuite l'acteur comique Alberto Sordi, imposé sur 280 millions, alors qu'il a déclaré 26 millions de revenus, M. Milko Drago Scofic, mari de Gina Lollobrigida, imposé sur 200 millions, Vittorio de Sica, acteur et metteur en scène, sur 150 millions, et le ténor Mario del Monaco, imposé sur 100 millions, qui ont demandé l'annulation de leurs impôts.

Enfin, Federico Fellini, metteur en scène notamment de "La Dolce Vita", et Marcello Mastroianni, héros de ce film, ont été imposés chacun sur un revenu de cent millions de lires, contre des déclarations portant respectivement sur 20 et sur 30 millions.

Kenyon Hopkins, un des compositeurs de musique de films les plus connus aux Etats-Unis, écrira et dirigera la musique du film "This Property Is Condemned", dont les vedettes seront Natalie Wood et Robert Redford.

Hopkins avait déjà écrit la musique du film "The Hustler", qui avait obtenu beaucoup de succès.

★ La Sentinelle ★

En vedette, le
NOUVEAU QUARTET LA SENTINELLE
Autrefois avec "Big John Little"
DANSE TOUS LES SOIRS

Auberge de la Colline
(1.mille au sud du Pont de Québec)
Réservez avant 7 heures p.m. ce soir
CE SOIR
Soirée dansante avec chapeaux, bruiteurs, etc. de 8 hres p.m. à 2 hres a.m., en compagnie des
MELODIENS
Bob - Mario - Georges
Nombreux prix de présence
JOUR DE L'AN
Diners dansants servis de 5 hres à 10 hres p.m. avec les MELODIENS et le PERE NOEL.
Amenez vos enfants
Pour rés.: 832-2931
BONNE ANNEE A TOUS

monique leyrac
La très grande dame de la chanson

15 et 16 JANVIER
Réservations par correspondance et par téléphone
Billets: $2.00 à $3.50
Commandez dès maintenant
AU PALAIS MONTCALM

CE SOIR AU LOUIS XIV célébration de la "Veille du Jour de l'An" avec chapeaux, ballons, serpentins, etc. et spectacle de rire avec NELLE comédienne chanteuse, BIG BERTHA ANDERSON danseuse, GASTON BOILEAU animateur. Même spectacle samedi et dimanche et en plus dimanche à 7h. "Parade des Amateurs", Concours Chanson Mystérieuse.

Waikiki Casino
2195 boulevard Ste-Anne
Spécial de 7h. à la fermeture
"Jour de l'An au Soir"
DISTRIBUTION GRATUITE DE
● Chapeaux ● Hors-d'oeuvres ● Canapés
DANSE avec
DEUX ORCHESTRES
Réservez dès maintenant: 661-9248
ADMISSION: $1.50
STATIONNEMENT POUR 300 AUTOMOBILES

CE SOIR
SOIREE de L'AN
Amusez-vous... orchestre, serpentins, ballons, flûtes. Entrée gratuite
CASTEL VAUQUELIN HOTEL
Rte No 2 - Rés.: 192 Neuville

Auberge Caroussel
Val St-Michel
Venez en groupes à la
SOIREE SPECIALE DE FIN D'ANNEE
avec l'orchestre le plus sensationnel
★ LES PIRATES ★
Plusieurs prix de présence.
Rés.: 842-2389

MOTEL ADMIRAL
Route Trans-Canada - St-Romuald
(500 pds du Chemin de Charny)
★★★
★ MARCEL ROBITAILLE
organiste et son trio
EN VEDETTE
MARCEL CHEVARY
chanteur
Danse tous les soirs
Salle de réceptions
Rés.: 839-8801

Le MOULIN Enr.
1008, 3e AVENUE
Vendredi soir - 9h. à 2h. p.m.
SOIREE de la VEILLEE DU JOUR DE L'AN
Ballons - flûtes - serpentins
avec l'ensemble "LES FUTURA"
Samedi soir l'ensemble
★ Les CORVETT-S ★
Dimanche soir l'ensemble
★ LES TORNADAIRS ★
Admission GRATUITE

AU RESTAURANT "LE COLONEL" ce soir, célébration spéciale de la Veille du Jour de l'An avec Ballons, Chapeaux, Serpentins, et pour vous divertir le populaire MARC DROLET et son ensemble. Ils seront en vedette samedi et dimanche soir.

CE SOIR
VEILLE
du JOUR de l'AN
Mme Jean Lapointe
Mme Jean Duceppe
Mme Jean Gascon
Mme Jean Coutu
Mme Jean Drapeau
Mme Jean Lesage
Mme Jean Marchand
Mme Jean Talon
Mme Jean Vanier
Mme Jean Vincent
Mme Jean Vigneault
Mme Jean Sauvé
Mme Jean Chrétien
Mme Jean Pelletier
Mme Jean Lalonde
Mme Jean Lemieux
Mme Jean Lemelin
Mme Jean Lemay
Mme Jean Lemaire
Mme Jean Lemaître
Mme Jean Lemaître
Mme Jean Lemaître

Chronique musicale

par MARC SAMSON

La musique à Québec en 1965

Québec prend depuis quelques années l'aspect d'un centre musical de plus en plus vivant et actif. On y trouve maintenant la musique sous toutes ses formes: orchestre symphonique, opéra, musique de chambre, récital, oratorio, etc. Le répertoire s'élargit et l'on fait manifestement confiance au public en lui proposant des programmes où l'on trouve, auprès des pages classiques et connues, quelques oeuvres choisies parmi les plus représentatives de la musique de notre époque.

On a souvent dit que le public de théâtre de Québec "avait beaucoup de talent" (Louis Jouvet a même affirmé qu'il n'en avait jamais rencontré de plus réceptif); on peut aussi dire que le public de concert de Québec est "très doué". Que les jeunes auditeurs soient plus près de la musique du 20e siècle que le sont en principe leurs aînés, cela est normal; que les sociétés musicales pensent à eux dans leur programmation, cela l'est tout autant. Reynaldo Hahn ne disait-il pas que les artistes devaient: "rivaliser d'efforts pour obtenir les suffrages du public, et surtout, j'insiste sur ce point, l'approbation de la jeunesse". Un public jeune, attentif et sévère est un véritable stimulant pour les artistes; nous avons la chance d'en avoir un à Québec, il revient aux musiciens de ne pas le décevoir et de ne jamais oublier que rien ne lui échappe, aussi bien les qualités que les défauts.

Une année, cela représente plusieurs concerts pour les auditeurs assidus . . . et les critiques. Cela représente aussi auprès d'excellentes auditions qui ont apporté autant de joie que de satisfaction, des concerts de peu d'intérêt; auprès de quelques soirées rares dont le souvenir restera marqué à jamais, d'autres qui ont été des déceptions complètes. Evidemment les goûts des uns ne sont pas les goûts des autres et les avis sont parfois très partagés. Toutefois, il reste que tous les auditeurs se rejoignent devant le talent lorsqu'il est exploité avec la plus parfaite honnêteté.

Une année à 'couvrir' les concerts, cela permet de constater que les responsables de certains organismes s'occupant de musique demeurent indifférents aux efforts qui sont faits pour promouvoir leur cause. Comme ils sont les premiers concernés . . .

Une année de concerts, cela donne surtout l'occasion de mesurer les progrès immenses qui ont été réalisés en comparant les activités actuelles avec celles d'il y n'y a pas si longtemps. En ce sens, la manifestation la plus éloquente de l'année qui s'achève aura été l'exécution des "Trois petites liturgies de la Présence Divine" d'Olivier Messiaen par l'Orchestre symphonique de Québec. La présentation d'une oeuvre aussi complexe avec des éléments exclusivement québécois (les musiciens de l'orchestre étant considérés comme tels) eut paru impensable il y a dix ans. En 1965, ce fut un triomphe dont on a raison de s'enorgueillir.

1965 aura été l'année des pianistes et des pianistes soviétiques en particulier. Gilels au 'Grand Soir' de l'O.S.Q.; Ashkenazy, dont le talent touche au génie, au Club musical des Dames, et la révélation de Petrov lors d'un concert ouvert au grand public. Il n'a pas répondu aussi nombreux qu'on aurait pu l'espérer le grand public; il faut bien dire qu'il n'a guère été gâté depuis de nombreuses années à Québec et il lui faudra un certain temps avant de retrouver le chemin de la salle de concert (on est malheureusement en voie de faire la même chose pour le théâtre). Rappelons enfin l'interprétation de Concertos de Mozart et Ravel par Casadesus qui a laissé un merveilleux souvenir aux abonnés de l'Orchestre.

Dans le domaine vocal, les mélomanes ont retrouvé le soprano Régine Crespin, incontestablement l'artiste préférée des Québécois. Et aussi Lois Marshall et Pierrette Alarie; le cycle "L'amour et la vie d'une femme" de Schumann chanté par la première et des mélodies de Vivaldi et Louis Beydts par la seconde demeurent de grands moments de cette saison.

Chez les instrumentistes, ce sont deux violoncellistes français aussi grands techniciens que musiciens — André Navarra et Maurice Gendron — qui viennent surtout à l'esprit.

Grâce à une nouvelle société, "Les Concerts du Richelieu de Sainte-Foy", nous avons pu reprendre contact avec la musique de chambre lors de deux auditions exceptionnelles: celles des Quatuors Brahms et Amadeus. En plus d'un magnifique effort de décentralisation artistique, ces concerts, qui ont lieu à l'Académie de Québec, nous permettent d'entendre la musique dans une de ses formes les plus pures et par ses meilleurs interprètes. Dans la même salle, l'excellente présentation de "La Traviata" de Verdi par le Théâtre lyrique de Nouvelle-France a remporté un immense succès, très mérité d'ailleurs et que nous espérons voir se renouveler.

Il convient aussi de signaler la mise sur le marché de deux disques d'une incontestable qualité enregistrés par des artistes québécois. Le hautboiste Jacques Simard y démontre qu'il est un des plus parfaits virtuoses de son instrument et les pianistes Renée Morisset et Victor Bouchard ont gravé avec l'Orchestre symphonique de Toronto, dirigé par Walter Suskind, une splendide exécution du Concerto pour deux pianos de Roger Matton.

En 1966, deux événements retiendront particulièrement l'attention des amateurs de musique: l'établissement éventuel d'un "Festival français" à Québec et la mise en construction de notre future salle de concert. Souhaitons que l'un et l'autre se réalisent.

Marc SAMSON

Palmarès des prix du disque français

L'Académie du disque français a remis, une fois encore, des prix aux meilleurs enregistrements de l'année. Voici le Palmarès.

I—PRIX DU PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE

Musique Française

Charles Munch et l'Orchestre de l'Association des Concerts Lamoureux — **2ème Symphonie,** "Le Double" (Henri Dutilleux) — **Symphonies no 3 et 4** (Albert Roussel).

II—PRIX DE LA VILLE DE PARIS

La plus grande réalisation phonographique mondiale

Ex-aequo :

Wozzeck (Alban Berg) — Solistes, Evelyn Lear, Fischer-Dieskau, Choeurs et Orchestre du Deutsche Oper de Berlin, direction Karl Bohm.

Le Crépuscule des Dieux (Wagner) — Solistes, Orchestre Philharmonique de Vienne, direction Georg — Solti, choeurs de l'Opéra d'Etat de Vienne, direction Wilhelm Pitz. Production George Culshaw.

III—PRIX COLETTE

Poésie

Jean-Pierre Chabrol raconte . . . .

Essais

Servitude et Grandeur de la Maladie (France Pastorelli) — Pierre Fresnay.

IV—PRIX ARTHUR HONEGGER

Musique Spirituelle

Ex-aequo :

Missa Sanctificationis Sancti Joannis Nepomuceni (Antonio Caldara) — Solistes, Choeurs, Orchestre Symphonique Fok de Prague direction Vaclav Smetacek.

Requiem (Verdi) — Elisabeth Schwarzkopf, Nicolai Gredda, Philharmonia. Orchestre et Choeurs, direction Carlo-Maria Giulini.

Musique de Jazz

Paris-Session Earl Hines

V—PRIX CHARLES CROS

Stéréophonie

a) **Edgar Varese** (1885-1965) — Arcana, Déserts, Offrandes Dona Precht, soprano, Columbia Symphony Orchestra, direction Robert Craft.

b) **Iannis Xenakis** — Metastasis, Pithoprakta, Eonta-Orchestre National de l'O.R.T.F., direction Maurice Le Roux, Ensemble Instrumental Konstantin, Simonovic, piano : Yuji Takahashi.

c) **Witold Lutoslawski** — Concerto pour orchestre, Funeral Music Venetian Games. Orchestre Phiharmonique de Varsovie, direction Witold Rowicki.

VI—PRIX JACQUES ROUCHE

Opéra

Les Troyens (Berlioz) — Régime Crespin, solistes, choeurs et orchestre de l'Opéra de Paris, direction Georges Prêtre.

Ballet

Les Noces (Stravinsky) — Jacqueline Brumaire, Denise Scharley, Jacques Pottier, José van Dam, Choeurs et solistes de l'Orchestre du Théâtre National de l'Opéra de Paris, direction Pierre Boulez.

Musique ancienne de spectacle

L'Amfiparnaso (Orazio Vecchi) — Ensemble instrumental Deller Consort de Londres, direction Alfred Deller.

VII—PRIX DES ARTS ET LETTRES

Théâtre

Phèdre (Racine) — La Compagnie Marie Bell.

Poésie

Plaisir de la Poésie — Maurice Escande, Edwige Feuillère, Madeleine Renaud, Delphine Seyrig, Jean Davy, Daniel Gélin, Robert Manuel, François Périer, Jean Topart. Réalisation de Philippe Guinard.

Musique

Musique Instrumental Italienne au XVIIème siècle — (Turini, Uccellini, Fontana, Rossi, Frescobaldi, Vitali) — Ensemble Alarius de Bruxelles.

Venez célébrer la
"VEILLE DU JOUR DE L'AN"
à la Salle Rendez-vous
du MOTEL LE VOYAGEUR
En vedette:
LOUISE POULIN, populaire chanteuse
● Chapeaux ● Ballons ● Flûtes ● Bruiteurs, etc.
DANSE CE SOIR
de 9h.30 à la fermeture
avec le réputé
TRIO de GERARD HEBERT
Rés.: 661-7701
2250 Boul.
Ste-Anne, Qué.

Le Musée des Beaux-Arts de Montréal se choisit un emblème distinctif

Le Musée des Beaux-Arts de Montréal, après 105 années d'activité, aura un symbole distinctif.

Le symbole, qui apparaîtra dorénavant sur toute publication du Musée, sera dévoilé le mardi, 4 janvier, à 9 heures du soir, au cours d'une cérémonie organisée en l'honneur des nouveaux membres.

M. David G. Carter, directeur du Musée, a déclaré qu'il y aura un troisième élément de nouveauté à cette soirée. En effet, en plus du dévoilement du symbole, une importante acquisition sera exposée pour la première fois.

Le nouvel emblème, choisi par des comités et l'administration du Musée parmi les soumissions de quatre concepteurs, a été créé par Fritz Gottschalk, graphique montréalais de 29 ans.

La Suisse a récemment décerné à M. Gottschalk l'une des vingt bourses fédérales destinées à récompenser l'excellence dans le domaine des arts graphiques. Il était le seul non résident de Suisse parmi les boursiers.

C'était la troisième fois que le département fédéral de l'Intérieur de Suisse l'honorait ainsi, primant des oeuvres qu'il avait réalisées pour le compte du ministère des Travaux publics du Canada, le Centre canadien du Film d'art, la Commission canadienne nationale pour l'Unesco et la Galerie nationale du Canada.

Il a créé des affiches et des catalogues dans le passé pour le Musée et la société de l'Exposition universelle de 1967 s'est aussi prévalue de son talent.

M. Gottschalk a fait ses premières études à Zurich de 1944 à 1954. Il fut ensuite pendant quatre ans apprenti imprimeur et élève du Collège des Arts et Métiers de Zurich.

Il a commencé à faire du dessin typographique en 1958 à Paris puis à Londres en 1960 où il est demeuré jusqu'en 1962. Il s'est ensuite inscrit au Collège des Arts et Métiers de Bâle où il a étudié la typographie, le dessin, la photographie et l'histoire de l'art.

Depuis son arrivée au Canada en 1963, M. Gottschalk s'est fait signaler par ses créations graphiques dans plusieurs publications: la revue allemande "Form und Technik"; la "Revue suisse de l'Imprimerie"; le "Type Directors Club" de New York; la revue "Commercial Art" de Californie; ainsi que les clubs des directeurs artistiques de Montréal et Toronto.

Chez Gérard
Rés.: 524-0549
Finissez l'année en gaieté
à la porte ST-JEAN
Rés.: 529-4144
VENEZ CELEBRER LA
"Veille du Jour de l'An"
avec ● CHAPEAUX ● BALLONS ● SERPENTINS

★ LE CLUB SHAMROCK ★
vous présente à partir du 29 décembre
★ FRITZ PEREIRA ★
et son ensemble

aussi
GRAND GALA POUR LA VEILLE DU JOUR DE L'AN
Chapeaux, flûtes, ballons — Admission $2.50 par personne
Au restaurant:
DINER de FAMILLE pour le JOUR DE L'AN
Pour réservations: 653-8114

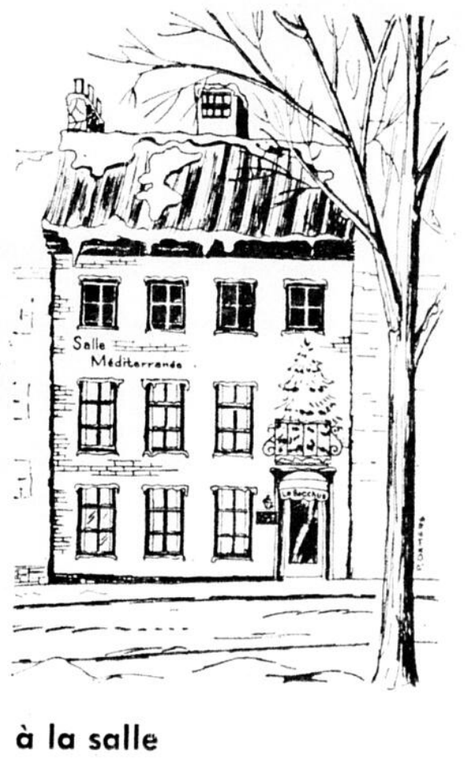
AU BARIL D'HUITRES ce soir "Gala de la Veille du Nouvel An" avec chapeaux, ballons, serpentins etc. ambiance gaie des fêtes et du plaisir pour tous; avec en plus le merveilleux Mr "Hot Piano" JACKIE LEE "un spectacle à lui seul". Il sera également à l'affiche samedi et dimanche. Pour animer le spectacle GIGI DESROSIERS dynamique chanteuse et GLORIA MARCON et ses musiciens.

SOIR DE LA ST-SYLVESTRE

au Club et Restaurant
LA FAYETTE
565 et 587 BOUL. CHAREST EST
● Le grand fantaisiste, imitateur, chanteur et comédien
Claude Landré
● les danseurs
GIOVANNI & NINA
ANIMATEURS:
● le gai luron LOUIS ARMEL
Votre hôtesse LINE ROBERT
SPECTACLE et DANSE au Club
DANSE à la Chandelle
PAS DE MINIMUM
Admission Club: $1.50
Admission Restaurant $1.00

AU CORONET
Grande soirée spéciale de
★ "FIN D'ANNEE" ★
avec chapeaux — ballons — bruiteurs
En vedette pour la première fois à Québec
GUY du ROSIER
sensationnel chanteur-compositeur et organiste de grande reputation.
CHRIS WALLER
MARCEL TARDIF
DANSE avec l'orchestre de JEAN ROUSSEAU
SPECTACLE CONTINUEL DE 9h. p.m. à 2h. a.m.

DEMAIN: DINER et SOUPER DU JOUR DE L'AN
En vedette:
Les GENDARMES
ensemble de chanteurs-instrumentistes des plus formidables
Spectacles à 8h. et 11h.
RES.: 529-4941



menu du jour de l'an
Hors-d'oeuvre variés
ou
La croquette au parmesan
Consommé aux profiterolles
ou
Creme d'asperges
La coquille Méditerranée
ou
La crêpe du Chef
La dinde rôtie, sauce aux atocas
Le jambon au Madère
Le tournedos aux champignons
Le poussin à la crème
Le baba au Rhum
ou
Pâtisseries
Le café
aussi à la nouvelle salle méditerranée bar salon
le trio Elmambo
pour réservations: 529-6871
à la salle
Méditerranée
du restaurant "LE BACCHUS"
63 rue d'Auteuil

L'Orchestre Symphonique de Québec
en collaboration avec
LE SOLEIL et L'EVENEMENT
présente
Le concert du "Grand Soir"
avec
Nathan Milstein
violoniste
PROGRAMME: BEETHOVEN Symphonie en la majeur, No 7
BACH Chaconne en ré mineur
LALO Symphonie espagnole
Au pupitre: WILFRID PELLETIER
AU PALAIS MONTCALM
Le 7 janvier à 8h. 30 p.m. Billets: $3.00 à $6.00
Pour réserver: 525-8405 — 525-6046

Sade séduit encore les Britanniques

NEW YORK (AFP) — La version anglaise de la pièce de Peter Weiss "La persécution et l'assassinat de Marat telles que jouées par les pensionnaires de l'asile de Charenton sous la direction du marquis de Sade" a été présentée lundi soir à Broadway par la Royal Shakespeare Company de Londres.

Comme à Londres, la mise en scène est de Peter Brook.

La presse newyorkaise a fait en général bon accueil à cette production tout en en soulignant la superficialité. Plusieurs critiques en reconnaissent "l'obscène fascination" et "la splendide interprétation" mais en attribuent les mérites plus aux moyens mécaniques de la scène qu'au texte de l'auteur.

Seul toutefois M. John McClair du Journal American condamne irrévocablement la pièce qu'il juge "extrêmement déplaisante et étrangement prétentieuse".

"Si M. Weiss a quelque chose d'important à dire, ce dont je doute, ajoute-t-il, il y a sûrement un moyen plus agréable de le dire".

Nouvelle tournée américaine pour le Ballet de Winnipeg

WINNIPEG (PC) — Le Royal Ballet de Winnipeg, qui terminera bientôt une tournée aux Etats-Unis, en commencera une autre en 1967. La compagnie a signé un accord avec l'impresario Sol Hurok, de New York, qui organise la tournée qui se fait actuellement.

Le gérant général de la troupe, M. Sergei Sawchyn, a déclaré que la prochaine série de spectacles débutera en janvier 1967 pour une durée de huit à dix semaines, dans les Etats américains du centre-ouest, sud-ouest, et de la Nouvelle-Angleterre.

La compagnie était enchantée de l'offre résultant des excellentes critiques des représentations en cours, a souligné M. Sawchyn.

Un porte-parole de l'agence Hurok a précisé que les rapports des critiques et des gérants de théâtres aux Etats-Unis témoignaient d'un enthousiasme débordant.

La semaine dernière, on a annoncé que cette troupe de ballet, fondée il y a 25 ans, participera au festival de Stratford, au mois d'août.

La saison prochaine, cette compagnie a un engagement de 12 semaines pour donner des spectacles aux Etats-Unis. Il est également question de tournées à l'étranger.

Les arts ont connu un

Par Claude DAIGNEAULT

Un phénomène a marqué l'année 1965 dans le domaine artistique: cet esprit de renouveau qui a fait que Québec s'est révélée comme une ville bourdonnante d'activité. L'été, en particulier, fut une période allechante pour les Québécois: il n'était pas rare de voir un grand nombre d'événements artistiques se dérouler le même jour: théâtre, cinéma d'essai, musique, expositions, pouvaient tenter le public.

De façon générale, le public s'est montré accueillant: il a répondu avec enthousiasme à l'appel de l'art. Et avouons que la qualité était la plupart du temps au rendez-vous. L'initiative de certains artistes, de certains organismes s'est avérée louable, si l'on tient compte du fait que Québec a connu des concerts, des expositions, des événements artistiques qu'elle n'aurait jamais connu sans cela.

Est-ce à dire qu'on puisse désormais se reposer sur ses lauriers? Il ne faudrait tout de même pas exagérer. Plusieurs projets sont demeurés dans l'ombre des tiroirs soigneusement refermés. Quelques artistes n'ont sans doute pas reçu l'hommage mérité de la population à l'occasion de leurs expositions ou de leurs concerts. Mais l'impulsion a été donnée: désormais, Québec ne saurait se contenter d'une saison artistique bonne pour une petite ville.

CHANSONS

Devant l'obligation de mettre un domaine en évidence, disons que la chanson canadienne-française a atteint cette année une popularité qu'elle n'avait pas connue jusqu'à maintenant. Non pas qu'elle était oubliée, notre chanson, mais on était encore gêné de la savoir existante.

Un fait surpasse tous les autres: Monique Leyrac qui remporte le Grand Prix au Festival international de Sopot, en Pologne, avec la chanson de Gilles Vigneault, "Mon Pays". Pour le Canada français, après les succès précédents de Jean-Pierre Ferland et de Pauline Julien, c'est un triomphe. Une pléiade de débutants trouveront un stimulant dans le fait qu'un Canadien français puisse s'élever si haut, sans s'appeler Félix Leclerc.

Monique Leyrac

Dans la Capitale et en banlieue, la ronde des vedettes qui ont chanté devant des auditoires toujours enthousiastes sinon toujours nombreux se déroule devant nous: Jean-Pierre Ferland, Sylvain Lelièvre, Pauline Julien, Claude Léveillée, Jean-Guy Moreau, Annie Cordy, Claude Nougaro, Gilles Vigneault, Raoul Roy, Félix Leclerc, Renée Claude, Monique Leyrac, Pierre Calvé, Marie Savard, Les Cailloux, Les Cyniques, Les Jérolas, Jacques Brel, Claude Gauthier, Jacques Blanchet, Tex . . . Autant de noms, autant de figures, autant de soirées qui demeureront gravés dans la mémoire de la population.

Gilles Vigneault

Le phénomène "boîte à chansons" s'est renouvelé au cours de l'année. Ces établissements naissent et meurent comme des papillons: certains demeurent et poursuivent une existence parfois précaire avant de devenir un lieu fréquenté par un public assidu. Le "Cro-Magnon" à Sainte-Foy et le "Théâtre Populaire Champlain" sont parmi ceux-là. Le "Fer à Cheval" a été englouti par les difficultés financières, alors que "La Bourrasque" de Lauzon et "Le Cor du Roy" connaissaient une année fertile en activités. "La Brique" au Centre Mgr Marcoux semble mener une existence confortable. Au lac Saint - Joseph, les estivants purent jouir de quelques spectacles de chansonniers durant l'été, au Club Nautique Saint-Louis.

Il faut enfin mentionner que plusieurs jeunes gens et jeunes filles de Québec et de la banlieue ont tenté leur chance sur les scènes des "boites à chansons". Cette expérience continue de connaitre une vogue exceptionnelle. Les résultats ne sont pas toujours heureux: il y a trop de volontaires pour la tâche. Mais ça fait de "l'humus" pour une chanson plus vivante.

THEATRE

Cette saison-ci, le théâtre de "La Fenière" a tenu la vedette. Non seulement a-t-on eu l'occasion d'assister à des pièces d'un répertoire ou la qualité avait son mot à dire, mais on a également pu se réjouir d'une amélioration sensible sur le plan "décors", grâce à la venue du décorateur montréalais Jocelyn Joly. "La Fenière" est le théâtre qui a attiré le plus grand nombre de spectateurs au cours de sa saison, et ce dans toute la province.

Hélène Loiselle

Grâce à la collaboration de comédiens de la Métropole, Lionel Villeneuve, Hélène Loiselle, Julien Bessette, et à la participation de Jean Guy à deux ou trois pièces, "Le deuxième coup de feu" et "Des Enfants de choeur", ont scellé l'issue de la saison. Que les jeunes comédiens de Georges Delisle fussent encadrés par des gens à l'expérience éprouvée a sans doute contribué au succès de cette saison. "Bérangère ou la chair en feu", "Nina", "L'Amant de Mme Vidal" furent des réalisations honnêtes; le public s'est rendu nombreux à "La Fenière". Il y allait pour se détendre, pour s'amuser, il fut servi à souhait.

"L'Estoc a continué d'attirer un public fidèle, sans doute plus limité, mais qui lui a réservé un accueil enthousiaste. Cette jeune troupe, la seule permanente à Québec, a poursuivi son effort méritoire d'offrir au public un genre de théâtre plus "intellectuel"; la qualité s'est rarement démentie. "Le mal court" d'Audiberti et "Fin de partie" de Beckett ont mérité des éloges aux comédiens de l'Estoc. Une

Jean-Louis Tremblay

pièce canadienne d'Andrée Maillet, "Le meurtre d'Igouille", "Huis-Clos" de Sartre, "Les Fusils de la Mère Carrar", "Un goût de miel" étaient également au programme de la saison. La saison présente offrira sans doute aux comédiens de l'Estoc de nouvelles occasions de s'illustrer. Souhaitons-leur cette année, d'attirer un public plus vaste et toujours si accueillant.

La présentation par le Tréteau de Paris d'Antigone, l'oeuvre magistrale du dramaturge français Jean Anouilh s'inscrit dans les annales de la saison comme une réussite triomphale qui surpasse ce qui nous a été donné de voir en 1965. "Jean Davy" dans le rôle du roi Créon avait séduit les critiques. La même troupe a également joué "L'Annonce faite à Marie" de Claudel.

La troupe du "Rideau Vert" est revenue dans nos murs avec une oeuvre de la montréalaise Françoise Loranger "Une maison un jour" et "Fleur de Cactus", un "Boulevard" de Barillet et Grédy. Pour sa part, le "Théâtre du Nouveau-Monde" a provoqué des réactions variées au sein de la critique avec sa présentation de la dernière pièce de Marcel Dubé "Les Beaux Dimanches". Quant au "Théâtre Populaire Molson", il a déridé une salle comple avec "13 à table", qui nous offrait une Gisèle Schmidt inoubliable. Soulignons en passant l'effort de deux jeunes Québécois, Jean Nadeau et Claude Laroche, qui ont tenté l'expérience d'offrir leurs oeuvres au public sur les tréteaux du Petit-Champlain et du Cro-Magnon.

Le huitième congrès annuel de l'Association canadienne du théâtre amateur tenu au collège Saint-Jean-Eudes a certainement contribué à mieux faire connaitre le théâtre, en mettant à son programme d'études des thèmes tels que: "Les relations entre les compagnies de théâtre et le public".

Pour la quatrième fois, la journée internationale du théâtre fut célébrée dans le monde Ce fut le samedi le 27 mars. Les journaux avaient attiré l'attention du public sur ce sujet, à cette occasion.

Il faudrait tant d'espace pour relater dans le détail les réalisations théâtrales à Québec au cours de l'année 1965... Il est évident qu'une telle chose ne peut se faire dans une rétrospective de ce genre. La saison fut bonne. Elle sera sans doute meilleure en 1966, si l'on en juge par le programme de l'Estoc et les projets dont nous a fait part Georges Delisle à l'intention de "sa grange".

MUSIQUE

La variété fut à l'honneur dans le domaine musical en 1965. On a assisté à ce qu'il est convenu d'appeler une "décentralisation". Deux initiatives ont vu le jour qui méritent notre attention: la formation de la Société de concerts de la Maison Chevalier et les concerts de chambre donnés par le claveciniste Hermel Bruneau sur la rue Sainte - Ursule (en plein air). Le public avait la possibilité de choisir ses concerts: ceci représente un élément de stimulation important pour l'artiste. Le choix des concertistes à la Maison Chevalier a démontré le sérieux des dirigeants: Guy Bourassa, Donald Thompson, Jean Morin entres autres se sont attirés la faveur du public.

L'île d'Orléans devient à chaque été un lieu de prédilection pour les mélomanes: "L'Atre", "Le Moulin de Saint-Laurent" et "l'Eglise Saint-Pierre" ont continué d'attirer un public intéressé.

L'Orchestre Symphonique de Québec a offert une saison ex-

Régine Crespin

ceptionnelle aux Québécois, et le programme de 1965-66 laisse entrevoir que le phénomène se répétera. Parmi les "grands noms", retenons ceux du pianiste Emil Gilels qui fut la vedette du "Grand Soir" de l'orchestre, le 15 janvier et de Régine Crespin qui se produisait en concert le 22 février. Wilfrid Pelletier, Pierre Derveaux, Hans Schwieger et Roland Leduc furent invités à diriger l'orchestre, dont Françoys Bernier est le directeur général. Retenons enfin les noms du violoniste Hidetarô Suzuki, du violoncelliste Arpad Swomoru, du violoniste James Oliver Buswell IV et du pianiste Anton Kuerti. L'O.S.Q. a continué sa série de matinées symphoniques pour enfants au cours de cette année.

C'est au cours de 1965 que le Choeur "V'là l'Bon Vent" a fait une tournée en Europe et a recueilli des lauriers bien mérités. A cette occasion, le choeur participa aux Choralies de Vaison - la - Romaine.

Le Théâtre Lyrique de Nouvelle - France, en plus d'acquérir une maison bien à lui, (la maison Fornel), a présenté une saison bien remplie. Mireille, "Butterfly", "Le pays du sourire", "Cosi Fan Tutte", "La Traviata" et "Lakmé" ont su attirer un public intéressé. La critique s'est montrée sévère à quelques occasions mais n'a pas nié l'effort louable des dirigeants du T.L.N.F.

Quant au chef d'orchestre Sylvio Lacharité, il a continué de diriger les concerts Couperin au Musée du Québec, en même temps qu'il a participé aux concerts du T.L.N.F. Le Club Musical des Dames a également présenté un programme intéressant.

JAMES BOND FAIT FUREUR PARTOUT !

ALBERT R. BROCCOLI and HARRY SALTZMAN present SEAN CONNERY in IAN FLEMING'S "THUNDERBALL"

CLAUDINE AUGER
ADOLFO CELI
LUCIANA PALUZZI

Produced by KEVIN McCLORY

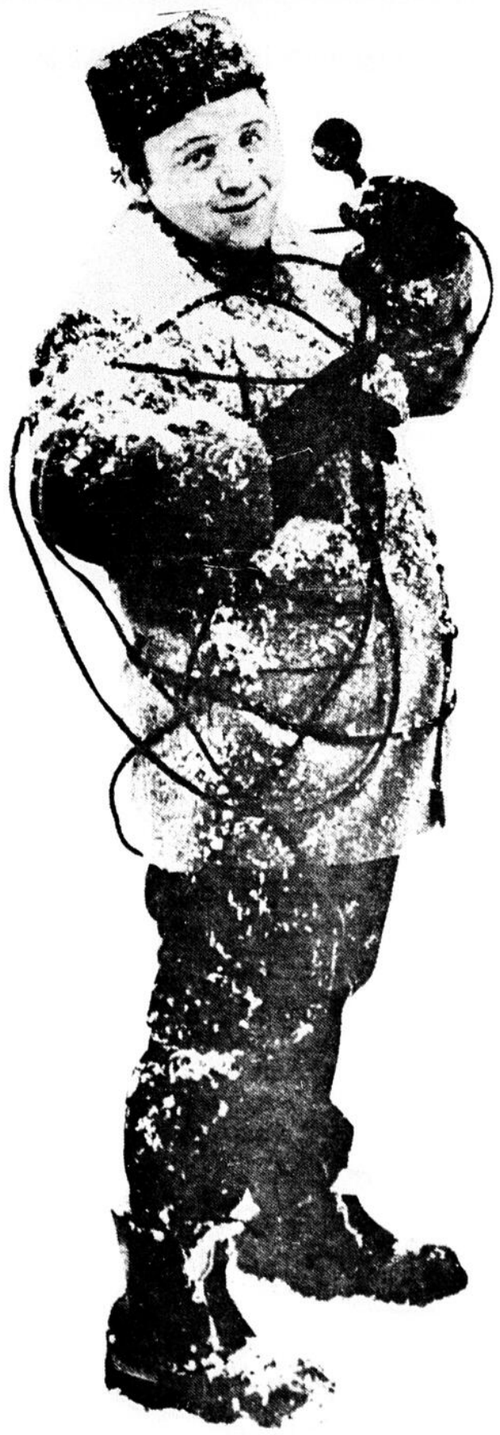
En 2e semaine

1.20h., 3.55h.
6.25h., 9.05h.
Dernier spectacle à 8.35h.

PANAVISION TECHNICOLOR
Released thru UNITED ARTISTS

Cinéma CARTIER
1019 AVE CARTIER
525-9340

MAINTENANT EN ANGLAIS AU CINEMA
CARTIER
LES MEILLEURS FILMS A QUEBEC



Voici une photographie tirée du film canadien "La vie heureuse de Léopold Z.", lequel est actuellement à l'affiche du cinéma Empire pour une deuxième semaine. Cet excellent film doit sa réalisation à M. Gilles Carle et s'est vu décerner le Grand Prix du Festival du Film Canadien de 1965. Vous y pourrez voir M. Guy Lécuyer, dans le rôle titre ainsi que Mmes Suzanne Valéry et Monique Joly et M. Paul Hébert. Commencez l'année du bon pied en allant voir "La vie heureuse de Léopold Z.".

élan nouveau à Québec

CINEMA

Québec aura connu, pour la première fois, un Festival du Film au cours de l'automne 1965. Un événement qui a attiré un public fort varié et a donné l'occasion de voir des oeuvres, étrangères par le genre, à une vaste majorité de gens. Grâce à l'initiative du Festival International du Film de Montréal et de quelques Québécois intéressés par le cinéma, il nous a été donné de voir: "La Vieille Dame Indigne", "La Pantoufle Dorée", "La Passagère", "Chronique d'un Fou", "Telle est la vie", "Les Fiancés", "Le Désert Rouge", "L'ange exterminateur", "Séduite et abandonnée", et "La vie heureuse de Léopold Z". Cet événement cinématographique a démontré qu'il existait un public important pour ce genre de films et les dirigeants ont l'intention de renouveler l'expérience: il s'agirait cette fois d'un véritable festival de Québec, au cours duquel seraient montrés des films récents, en première.

En août, les Québécois ont connu "La Semaine des Grands Succès du Film Français." Neuf productions inédites étaient au programme. Mentionnons entre autres "Les Barbouzes", "Les Yeux cernés", "Le Tigre aime la chair fraîche" "Marie Soleil" et "Les Amitiés particulières".

La Vieille Capitale a également connu deux grandes premières de film. "Le Festin des Morts" de l'O.N.F. a reçu les éloges bien mérités de la critique, qui a qualifié le film de "meilleur du répertoire canadien français". "Le Coup de grâce" de Jean Cayrol et Claude Durand fut reçu avec plus de froideur. L'Estoc a continué de présenter, entre les pièces de théâtre au programme, des films étrangers de la meilleure qualité. C'est une initiative qui mérite d'être soulignée, l'Estoc demeurant le seul endroit où l'on puisse apprécier des films de qualité supérieure en temps normal. Il faut cependant admettre que les films présentés à Québec au cours de l'année furent, dans certains cas, de très bonne qualité. Il serait trop fastidieux pour le lecteur de relever la liste de ces films, mais disons que le niveau de la qualité s'est maintenu dans quelques cinémas.

Guy L'Ecuyer

LITTERATURE

L'année 1965 a été fertile, sur le plan littéraire et il devient difficile de faire un tri des oeuvres qui ont été publiées et des événements qui se sont déroulés.

Suzanne Paradis, qui ne cesse de produire à un rythme hallucinant, a obtenu le prix France-Québec.

Dans les parutions, soulignons entre autres: "Esquisses", poèmes de Roland Brassard, "L'heure intemporelle", poèmes d'Ernest Pallascio-Morin, "Les coins de l'ove", poèmes de Marie Savard. Gilles Vigneault, le directeur des Editions de l'Arc a publié récemment un recueil: "Quand les bateaux s'en vont".

Suzanne Paradis

Il ne faudrait pas oublier la somme que le ministre Bona Arsenault a laissée aux chercheurs et qui s'intitule: "Histoire et Généalogie des Acadiens". La romancière Yolande Chéné a livré deux oeuvres à la publication: un roman qui s'intitule "Peur et Amour" et un pamphlet: "L'Affaire Bradet".

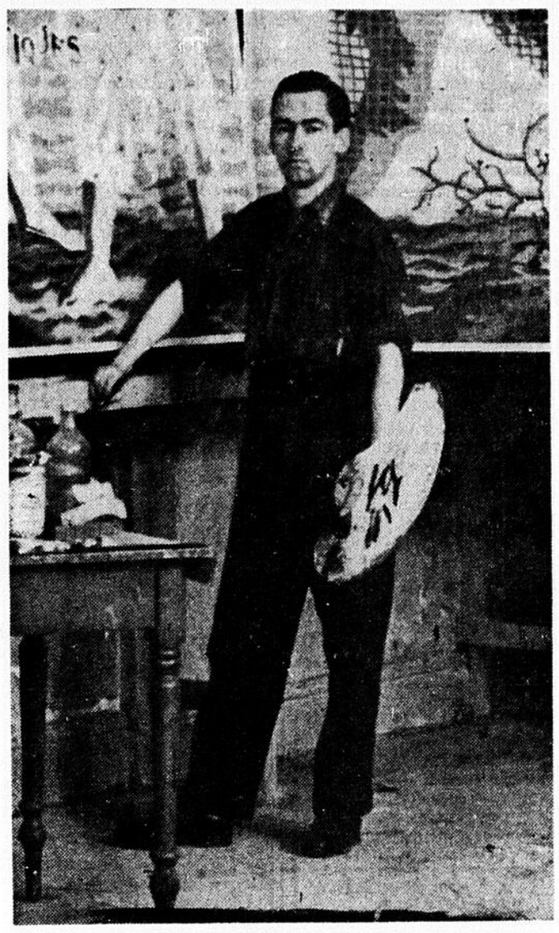
Les jeunes se seront réjouis de la venue en notre ville du créateur de Tintin: Hergé. Georges Remy de son nom véritable avait laissé entendre qu'il aimerait bien envoyer son jeune héros au Québec dans l'une de ses aventures.

Un groupe d'étudiants de la faculté des Lettres de Laval ont également publié une oeuvre collective qui s'intitule "La Tourmente".

Un nombre assez élevé de professeurs de l'université a publié leurs recherches aux Presses de l'université Laval. Rappelons quelques noms: Maurice Lebel, Léon Dion, Roch Duval ptre, Aldéric Boivin, Gérard Bergeron, Mgr Louis-Albert Vachon . . .

BEAUX-ARTS

La Galerie Zanettin a offert au cours de 1965 un éventail d'expositions de nos meilleurs peintres Québécois. Le public a eu l'occasion de faire connaissance avec plusieurs oeuvres du meilleur crû. Il faut se rappeler les noms du sculpteur Lewis Pagé, des émaillistes Normand Filion et Suzanne Blouin, des peintres Michel Champagne, Paul Lacroix, Jean-Paul Lemieux, Louise Carrier et André Garant, Fernand Auger, Giunta. Une année excellente. Une saison qui s'annonce tout aussi bien.



Jean Dallaire

L'année 1965 a vu la naissance d'une nouvelle galerie de peintures dans un décor typique de la basse-ville. La Galerie Jolliet s'est employée à nous faire connaître les peintres débutants ou les moins connus. Un effort louable qui ne va pas sans difficulté. Héliodore Bissonnette, Enid Burns, le frère Jérôme sont parmi les exposants qui ont bénéficié de cette galerie.

Des expositions de groupe se sont organisées en différents endroits; il ne faudrait pas oublier celles de l'Ecole supérieure des filles de Sainte-Foy, de l'université Laval, du Couvent des Ursulines, de l'Académie de Québec, du Club nautique Saint-Louis au Lac Saint-Joseph. A la Galerie l'Atelier, le public a connu les oeuvres de cinq graveurs de Montréal, de l'aquarelliste Gérard Tremblay, et a pu récemment s'initier aux oeuvres des graveurs esquimaux. Le peintre Réal Arsenault a également accroché ses tableaux à cet endroit.

Le Musée a adopté une nouvelle ligne de conduite: celle d'exposer les oeuvres des peintres québecois. Les peintres Jean Soucy et Suzanne Martel, le sculpteur Rene Taillefer exposent depuis un mois leurs oeuvres dans une des vastes salles du Musée, en même temps, d'ailleurs, que Jeanne d'Arc Corriveau y montre ses tapisseries. Une exposition d'art japonais, une autre des trésors de Toutankhamon, une exposition des sculptures de Berto Lardera sont au nombre des réalisations du Musée.

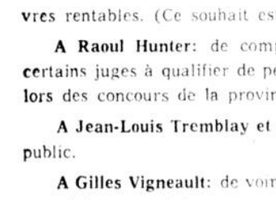
Le concours annuel de la Province a donné lieu à certaines "prises de becs" lorsque les résultats furent connus, et même avant. Tout est rentré dans le monde du silence pour l'instant. Au Cro-Magnon, le sculpteur Raoul Hunter a fait rire les étudiants en y exposant les caricatures qu'il a produites pour "Le Soleil". La population du Lac-Saint-Jean a connu pour sa part un symposium de sculptures, ce qui ne s'est pas encore réalisé dans nos murs et même à l'extérieur.

Louise Carrier

Signalons la mort du peintre Jean Dallaire, à Paris, à l'âge de 49 ans. Dallaire avait été professeur aux Beaux-Arts de Québec durant quelques années.

CONCLUSIONS

Je n'ajouterai que quelques mots à ce long exposé. Ce fut une année splendide grâce à ce réveil dont je parlais au début du texte. Si le mouvement se perpétue, on verra surement des choses étonnantes. Les artistes ont montré qu'ils regorgeaient les bonnes dispositions: au public de répondre . . .



Guy Viau

Dans les coulisses

Malgré le rythme accéléré de la vie au Québec, les traditions se maintiennent. Il en est une particulièrement vivace: celle de formuler des souhaits au début de chaque année nouvelle. Je m'exécute. En toute humilité. Celle propre aux journalistes . . . Je souhaite:

A Guy Viau et André Marchand: de retrouver les tableaux volés du Musée depuis déjà de longs mois.

A Michel Champagne: de voir ses talents de dessinateur enfin reconnus.

A Gérard Zanettin: des artistes qui produisent des oeuvres rentables. (Ce souhait est réversible au choix).

A Raoul Hunter: de comprendre les motifs qui incitent certains juges à qualifier de peinture ce qui est une sculpture, lors des concours de la province.

A Jean-Louis Tremblay et à toute la troupe de l'Estoc: un public.

A Gilles Vigneault: de voir le "miracle de Sainte-Anne" se reproduire pour lui, comme ce fut le cas pour l'honorable ministre René Lévesque.

A Georges Delisle: de meilleurs comédiens. De rester tel qu'il est surtout.

A Françoys Bernier: plus de temps libre pour se reposer des concerts.

Au groupe du Cro-Magnon: de poursuivre leurs activités.

Au ministère des Affaires culturelles: de publier le "livre blanc".

A Lewis Pagé: de faire de la sculpture sur bois lorsque sa murale lui en donnera le temps.

A Théo Genest: une nouvelle voiture, plus grosse, plus rutilante.

A Sylvain Lelièvre: une tournée de récitals. Et vite.

A Louis-Paul Hamel: de publier (enfin!) son recueil de poèmes.

A Philippe de Gasté: plus de peintres à exposer.

A Renée Le Sieur: le retour de Claude Picher pour qu'il fasse son exposition.

Au sous-ministre Guy Frégault: d'apprendre à sourire.

A la population de Québec: de voir débuter la construction de la salle de concert sur le boulevard Saint-Cyrille.

Claude DAIGNEAULT

Le film d'horreur devient populaire en Italie

Les films faits en série, ceux qui suivent une piste, un genre, ou mieux, un filon, sont le signe de la vitalité et de l'évolution de l'industrie cinématographique. On peut dire du mal de ces films, qu'ils cèdent aux goûts du public en négligeant la qualité du produit, mais en réalité ils sont l'indice du perfectionnement de l'organisation du cinéma dans un pays. Nous avons l'exemple de Hollywood qui a fait sa fortune sur les "filons" des divers genres, des films musicaux à ceux policiers.

Et surtout, l'exploitation des films en série — ce qui, dans les autres organisations industrielles s'appelle justement standard — est là pour indiquer la spécialisation des techniciens et des artistes.

En Italie aussi l'industrie du cinéma est en train de se spécialiser dans la réalisation des films de genre. Nous avons eu les comédies brillantes, les films policiers, les westerns (qui ont eu un tel succès ces derniers temps) et maintenant nous avons également les films d'horreur.

En un temps record, les metteurs en scène qui se sont consacrés avec passion à ce genre d'oeuvre cinématographique ont accepté la leçon historique des allemands (de "Nosferatu le vampire" de Murnau au "Baron de Munchhausen" de von Baki) des américains (en tant que modèle commercial), des anglais (en ce qui concerne l'ossature romanesque du film) et des français ("Et mourir de plaisir"... de Vadim).

Il faut dire que les italiens, en tant qu'élèves, ont su perfectionner ce genre en y ajoutant des ingrédients nouveaux et originaux et en les épurant des thèmes littéraires qui ralentissent sans aucun doute l'action cinématographique.

A ce point de vue, ces auteurs sont parvenus non seulement à rendre originaux ces produits d'un calibre moyen, destinés à tous les publics (aussi bien celui européen que celui américain) mais à les caractériser par leur sobriété et leur désinvolture. Nous ne sommes plus en présence de films d'ordre "existentiel", "psychanalytique" ou "erotique" qui caractérisaient justement les précédentes oeuvres de qualités réalisés par les allemands et les américains. Avec le film d'horreur produit en Italie, nous nous trouvons en face d'oeuvres qui font allusion à certains thèmes prédominants de la littérature de l'horreur du dix-neuvième (Dracula et Nosferatu lui-même) mais comportent également d'autres ingrédients de nature plus visuelle, plus cinématographique. Parlons à ce propos de l'action qui s'est libérée de certaines "gangues psychologiques" de nouvelles possibilités de narration et de décors plus clairement informatifs tandis que la tradition du film d'horreur plongeait encore ses racines dans l'atmosphère expressionniste. L'émancipation des vieux clichés littéraires, psychologiques et érotiques est le signe évident de la conquête que le film d'horreur italien a effectué sur l'expérience qui a atteint sa maturité dans d'autres pays.

Des metteurs en scène tels que Mastrocinque et Freda (qui sont parmi ceux qui travaillent actuellement dans ce domaine) ont su tirer d'énormes avantages pour la vitalité du récit de monstres et de vampires. Même si, sous certains aspects, ces oeuvres peuvent paraître peu dignes d'intérêt et même superficielles par la désinvolture avec laquelle elles traitent de certains thèmes de cruauté et de violence, on ne peut nier que de nombreux progrès ont été faits tant en ce qui concerne le métier du metteur en scène que la rénovation de ce genre de film.

Et il convient ici de rappeler, entre autres, le dernier film de Thomas Miller (Camillo Mastrocinque) pour indiquer comment on est parvenu à éviter certains ralentissements typiques des vieux films d'horreur grâce à des prises de vue brèves et à un montage serré et antidescriptif.

On a substitué à la réalisation de la psychologie du personnage celle, plus phénoménologique, des hallucinations et des réactions plus "vues que senties" ou "interprétables".

Il est d'autre part bien évident que cette nouvelle vitalité du film d'horreur exigeait également une spécialisation des acteurs. Et les interprètes qui se spécialisent uniquement dans cette voie pour atteindre dans un proche avenir un niveau élevé de perfectionnement ne manquent certes pas en Italie à l'heure actuelle.

Sans aucun doute, ce genre de film a des débouchés en Italie si, à l'avenir, des décorateurs et des scénaristes originaux s'associent aux metteurs en scène et aux acteurs encore plus qu'avant.

Au-delà de l'écran...

Les chefs-d'oeuvre ne vieillissent jamais. Le Tout-Paris en a eu la preuve une fois de plus. Pour la reprise du film de Jacques Feyder "La Kermesse héroique", au studio Saint-Germain, on a refusé deux cents personnes.

—o—o—o—

"Angélique, marquise des anges" tient l'affiche à Tel-Aviv depuis onze semaines; "Echappement libre" et "Les Barbouzes" marchent sur ses traces.

—o—o—o—

Projet d'Alex Joffé: "Coup de foudre", avec Delphine Seyrig et Jean Rochefort, d'après un scénario écrit avec l'auteur dramatique Gabriel Arout.

Pas avec ma femme!

Tony Curtis, Virna Lisi et George C. Scott seront les vedettes du film de Norman Panama "Not With My Wife, You Don't!", qui s'intitulait d'abord "The Big Brass". Le tournage doit débuter le 1er février.

PRINCESSE
"CONTRE-ESPIONNAGE"
ERNEST BORGNINE et KERWIN MATHEWS
"TROIS BEBES SUR LES BRAS"
JERRY LEWIS et CONNIE STEVENS
"LES PIRATES DE LA NUIT"
PETER CUSHING

CINEMA LEVIS
En primeur sur la Rive-Sud
Geneviève et Guy chantent leur amour sous les parapluies de cherbourg
CATHERINE DENEUVE ANNE VERNON
Mais la vie sépare ceux qui s'aiment...
EASTMANCOLOR
Une chanson d'amour en couleurs
EGALEMENT A L'AFFICHE CATHERINE SPAAK EN CINÉMASCOPE
UNE ENVIE FOLLE

LAURIER
(à St-Sauveur)
Un merveilleux voyage
POUR TOUTE LA FAMILLE!
Fred MacMURRAY, Jane WYMAN
BON VOYAGE!
en Technicolor
aussi
KONGA
Un spectacle fantastique dans la veine de "King Kong", en Couleurs

IMPERIAL
EN COULEURS: Au-dessus des productions de ce genre!
"QUAND LA TERRE S'ENTROUVIRA"
DANA ANDREWS et JANETTE SCOTT
"LA CARAVANE DES ESCLAVES"
THEO LINGEN et G. THOMALLA

BIENVILLE
Sautez de Joie! C'est
JUMBO
LA SENSATION DU CIRQUE
Doris Day, Jimmy Durante
Panavision, Couleurs
Aussi, primeur à Lévis
Il se bat contre n'importe qui... pour n'importe quoi!...
"L'HOMME SANS VISAGE"
Jean Marais, Sylva Koscina
en Couleurs
Lundi, à 1.30, POUR LES JEUNES, 30c
JUMBO, LA SENSATION DU CIRQUE

Quelques personnes directement intéressées par la Troupe des Ballets de Sainte-Foy, de gauche à droite: Mlle Yolande Auger, première ballerine, Mme Margaret Dubé, présidente de l'exécutif, Mme Clément Bérubé, directrice-fondatrice de la troupe et M. Edwin Bélanger qui dirigera l'orchestre, lors de la présentation du Lac des Cygnes.

La première troupe de ballet à Québec prépare "Le Lac des Cygnes"

La troupe des ballets de Sainte-Foy, incorporée par le gouvernement du Québec depuis le 26 octobre dernier, présentera son premier grand spectacle le 26 février 1966.

La troupe qui compte 30 ballerines et 12 danseurs offrira "Le Lac des Cygnes" en 4 actes, de Tchaikowsky, sous la direction de la fondatrice, Mme Clément Bérubé. Le directeur musical et chef d'orchestre sera M. Edwin Bélanger.

Les deux principaux rôles d'Odette (le cygne blanc) et d'Odile (le cygne noir), se ront tenus par la jeune ballerine Yolande Auger. Les autres rôles d'importance seront dansés par Nicole Jalbert, Shirley Gagnon, Vivianne Beaubien et Céline Dumas. Le rôle du prince sera tenu par Marc Fleury et celui du hibou, pariFrançois Bergeron. Les décors seront signés M. Clément Bérubé et M. Roland Nadeau.

"C'est un pas de plus en avant dans le domaine du ballet à Québec, expliquait Mme Bérubé, fondatrice et directrice de la troupe, et ce n'est qu'un début. Si nous présentons Le Lac des Cygnes, c'est parce que ce ballet est très connu et qu'il est facilement réalisable avec le nombre de danseurs que nous avons."

Gilles Carle, ou l'art de poétiser le quotidien

Comme cinéaste, Gilles Carle ne s'intéresse ni aux problèmes individuels, ni aux événements extraordinaires. Il préfère observer les gens dans leur vie quotidienne et essayer de saisir, chez un individu bien concret, bien enraciné, les comportements, les idées, les rêves communs à tous ceux de sa classe.

C'est dans cette perspective que Gilles Carle a entrepris de réaliser son premier long métrage, La Vie heureuse de LEOPOLD Z.

Pour Gilles Carle, Leopold Z., c'est d'abord un type bien précis de Québécois, qui existe à des milliers d'exemplaires à Montréal et dans beaucoup de grandes villes. A l'opposé du héros abstrait et sans classe du cinéma bourgeois, Leopold Z. est considéré dans toutes ses dimensions. Ce que Gilles Carle veut nous révéler de son personnage, c'est moins ce qui le différencie des autres que ce qu'il a de commun avec les gens de son groupe social. C'est pourquoi sa vie quotidienne l'intéresse tellement. C'est face aux embêtements du quotidien qu'un homme se révèle le plus.

Pour préserver l'objectivité de son analyse, un auteur peut choisir de demeurer étranger aux gens dont il parle. Ce qui fait le charme du film de Gilles Carle, ce qui explique aussi sa réussite, c'est l'énorme sympathie qu'il manifeste à l'égard de ses personnages. Il est tellement convaincu que le type canadien-français est original et intéressant pour n'importe quel auditoire qu'au cours du tournage, il n'a pas craint de se laisser diriger par son personnage, de se conformer à ses goûts, à ses idées.

Le résultat? Tous les personnages sont bien vivants, bien caractéristiques parce qu'ils sont vrais. S'ils sont amusants en plus, ce n'est pas parce que Gilles Carle a cherché à mettre en valeur les aspects insolites de leur vie, mais parce que la réalité québécoise est quelquefois insolite. Les effets comiques naissent alors de l'inconscience du héros.

La Critique a acclamé à l'unanimité le film d'Yves ROBERT, l'auteur de la "Guerre des Boutons". "Irrésistiblement drôle. Des blagues énormes, gigantesques, d'une colossale truculence" LE MONDE — "Un pelerinage irrespectueux au royaume du canular triomphant" CANDIDE — "Voilà du bon cinéma burlesque. Ces copains-là ont du goût, de la farce et du scandale" LE FIGARO — Le film d'Yves ROBERT est gardé à l'affiche du Studio 9, pour une deuxième semaine, soit jusqu'au 5 Janvier prochain.

BIOGRAPHIE DE GILLES CARLE

Né à Maniwaki, le 31 juillet 1929.
Etudes: Ecole des Beaux-Arts, Université de Montréal.
1951-1953: A l'emploi du journal Le Soleil, à Québec, comme dessinateur.
1953-1955: Agent de liaison et assistant directeur à la Photogravure Artistique, à Québec.
1955-1960: Au service des arts graphiques de la Société Radio-Canada. Critique de cinéma et de télévision au Nouveau Journal et au Journal Vrai.
1960: A l'emploi de l'ONF.

LISTE DE FILMS

1961 — Dimanche d'Amérique
Manger (en collaboration avec Louis Portugais)
1962 — Patinoire
1963 — Natation
Pattes mouillées
Un air de famille
1964 — Solange dans nos campagnes
Percé on the rocks
1965 — La vie heureuse de Léopold Z.

EN PREPARATION

Jolie chouette
Fortune
Faut-il coucher avec LILI?

CINERAMA
A MONTREAL
IMPERIAL CINERAMA
1430 Bleury, Montréal
AV. 8-7102 ou 5603
GEORGE STEVENS THE GREATEST STORY EVER TOLD EN CINERAMA
EMOUVANT
COLOSSAL
SENSATIONNEL
...et le succès se poursuit...
4e mois en janvier
● Sièges réservés en vente par courrier et au théâtre.
● ENFANTS, 10 ANS ADMIS AUX MATINEES SEULEMENT
HORAIRE DES FETES JUSQU'AU 3 JAN. INCL.
● Matinées tous les jours 2 h.
● en soirée 8 h.
● le dimanche soir 7 h. 30
CINERAMA, un procédé différent, SUR LE PLUS VASTE ECRAN INTERIEUR AU MONDE
Distribué par UNITED ARTISTS

QUEBEC
CINÉMA DE PARIS
966 RUE ST-JEAN
TEL.: 522-7811
DEUXIEME SEMAINE
ROCK HUDSON
DORIS DAY
TONY RANDALL
NE M'ENVOYEZ PAS DE FLEURS
EN COULEURS
ROBERT GOULET
SANDRA DEE
ANDY WILLIAMS
and MAURICE CHEVALIER as PHILIP DULAINE
A ROSS HUNTER Production
DEUX FIANCES SUR LES BRAS
Eastman COLOR

TOUS LES JOURS JUSQU'AU 3 JANVIER
UN NOUVEAU TINTIN
CINÉMA CANARDIÈRE
BONNE ET HEUREUSE ANNEE à tous
Festival DES jeunes!
UN RENDEZ-VOUS D'AVENTURES!
TOUS LES JOURS
10.00 - 1.00 - 3.30
SAM. ET DIM. 1.00 - 3.30
TINTIN
DANS
TINTIN et les oranges bleues
EN SCOPE ET COULEURS
aussi 2 AUTRES FILMS POUR LES JEUNES
CENTRE COMMERCIAL CANARDIERE — TEL.: 661-8575 — STATIONNEMENT GRATUIT

CINEMA LIDO
Centre d'Achats Rond-Point, Lévis — Tél.: 837-2272
UN FASTUEUX SPECTACLE DE 3HRS.
LE DRAME BOULEVERSANT D'UN HOMME QUI SURMONTA TOUTES LES TENTATIONS POUR DEVENIR...
LE CARDINAL
EN COULEURS
TOM TRYON ..... LE PRETRE QUI DOUTAIT DE SA VOCATION!
ROMY SCHNEIDER ..... LA TENTATRICE!
CAROL LYNLEY .... SA SOEUR QU'IL SACRIFIA POUR SAUVER L'ENFANT!
SAMEDI A 1H.30
FILM SPECIAL POUR LES JEUNES
DE 10 ANS ET PLUS

Vous rirez avec les fameux DUPONT et DUPOND dans le NOUVEAU film en COULEURS, "TINTIN ET LES ORANGES BLEUES", au cinéma CANARDIERE jusqu'au 3 janvier inclusivement à 10h., 1h. et 3h.30, sauf samedi et dimanche à 1h. et 3h.30.

LA TROUPE "ARIRANG", LE REFLET DE LA CULTURE COREENNE

par Christiane BRUNELLE

"La Corée est connue seulemet à cause de la guerre et de la pauvreté, ainsi, la plupart des gens ne connaissent pas l'art et la culture de la Corée. C'est pourquoi les autorités gouvernementales de la Corée du Sud m'ont demandé en 1961 de fonder une troupe nationale de folklore pour faire connaître notre culture à l'étranger."

C'est ainsi que M. John S. Kim, directeur de la troupe "Arirang" s'introduisit lors d'une entrevue qu'il nous accordait avec la chorégraphe et première ballerine de la troupe, Mlle Stella Kwon, une jolie Coréenne toujours souriante.

S'exprimant dans un anglais correct mais fortement coloré d'un accent oriental, M. Kim nous rappelle qu'il est le fondateur de l'Orchestre symphonique de Séoul (1948) et qu'il a dirigé cet orchestre jusqu'en 1961. Il est également connu comme violoniste de talent. Cet orchestre symphonique est le plus considérable de la Corée, affirme-t-il.

"ARIRANG"

En 1961, M. Kim et Mlle Kwon qui dirige sa propre école de ballet depuis 15 ans ont fait passer des auditions à des centaines de chanteurs, de danseurs et de musiciens pour choisir les 50 meilleurs dans ces domaines. Il s'agissait de trouver des danseurs et danseuses impeccables pour faire connaître le folklore typique, des musiciens qui savaient se servir à la perfection des instruments coréens et des chanteurs à la voix claire et typiquement orientale. Ils ont trouvé et leur succès fut rapide.

Depuis la fondation, la compagnie a fait plusieurs tournées en Amérique, s'est arrêtée trois jours, l'an dernier à la Place des Arts, et passait récemment à "Ed Sullivan Show".

Afin de continuer à faire connaître l'art coréen, le directeur a décidé de garder 17 membres de la troupe et de présenter un spectacle réduit dans quelques cabarets. Leur spectacle est donc très gai et coloré pour servir l'ambiance et l'atmosphère des cabarets.

M. Kim affirme que cette gaieté, contrairement à ce que la plupart des gens pensent, est toute naturelle chez les Coréens. "Notre pays est le pays du matin calme, du ciel bleu, des belles terres, il n'y a pas de quoi être triste quand on vit dans un tel pays. Les Coréens sont naturellement joyeux, ils ont le sourire facile, c'est pourquoi ce caractère se retrouve dans notre culture ancestrale, le folklore, la musique, la danse, les costumes, les couleurs, etc.

FOLKLORE ET MUSIQUE

"Le folklore coréen est très différent du folklore occidental mais lorsqu'on voit que les Occidentaux comprennent notre art, on se rend compte que l'art est un langage international et que c'est par lui que les nations se rejoignent", souligne le sympathique directeur.

Pour ce qui est de la musique, le chef d'orchestre convient que la Corée possède un héritage assez vaste du Japon, de la Chine, de la Hongrie . . . mais qu'elle a aussi les mêmes influences que bien d'autres pays. "Les musiciens de tous les peuples se rejoignent par la musique classique, Beethoven Brahms, Bach, Chopin, etc . . ."

L'Orchestre symphonique de Séoul est identique aux orchestres occidentaux. Tous les instruments coréens que nous transportons pour notre spectacle, ne servent aucunement à l'interprétation des oeuvres classiques, mais seulement à la musique typiquement orientale. Il est difficile de réunir les instruments réguliers avec les nôtres, parce ceux-ci sont tonalisés différemment, en ce sens que la gamme ne compte que cinq notes au lieu de huit.

LA DANSE

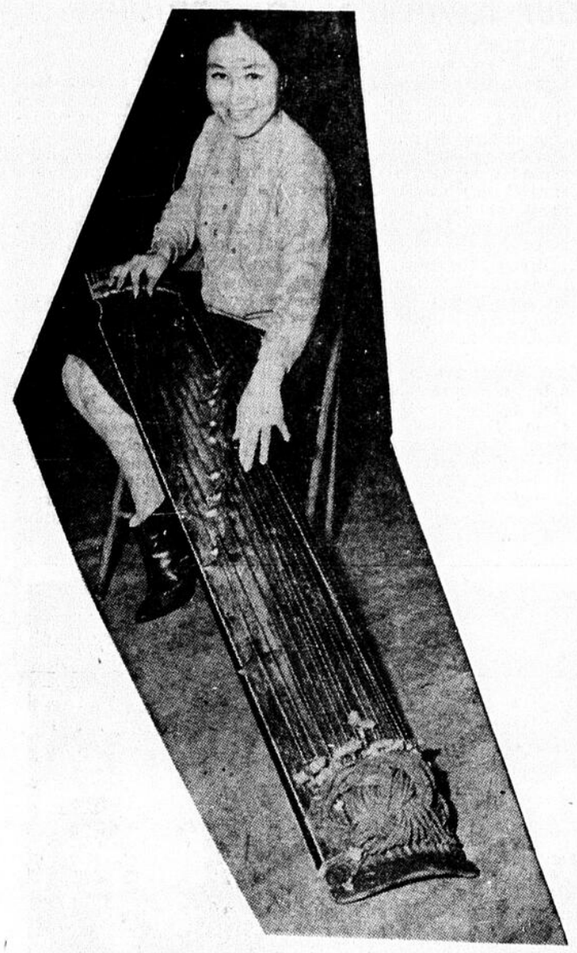
Mlle Kwon qui dirige les danseurs de la troupe, explique le fait que les danseuses soient gracieuses et élégantes à ce qu'elles apprennent à danser très jeunes. "Presque toutes les familles envoient leurs fillettes étudier le ballet, quand elles sont jeunes; elles ont beaucoup de facilité pour cet art, et le ballet connait une grande popularité chez nous".

"Depuis quelques années, continue-t-elle en souriant, la musique populaire, le yé-yé a beaucoup influencé la jeunesse coréenne, mais on considère cette danse comme un amusement, tout simplement. Comme les Coréens sont très conservateurs de leur culture, le folklore demeure encore aujourd'hui très en vogue".

En terminant, soulignons que Mlle Kwon est une des rares Coréennes à exécuter si bien la danse des cinq tambours: tout en dansant, elle frappe sur cinq tambours disposés sur un support à trois faces. Cette danse demande une grande force physique et beaucoup d'équilibre en plus d'un rythme bien placé.

Après leur séjour à la Porte Saint-Jean, les membres de la troupe "Arirang" doivent se produire à nouveau à New York.

Avant de nous quitter, M. John S. Kim a avoué qu'il trouve le public québécois "gracieux et connaisseur de l'art véritable."



Stella Kwon joue ici du "Kayakm", une harpe à 12 cordes. Ce genre d'instrument, d'origine coréenne remonte à plusieurs centaines d'années. Les Japonais et les Chinois s'en servent aussi.

Mlle Stella Kwon et le directeur de la troupe "Arirang", M. John S. Kim. La jolie Coréenne nous montre ici comment on se sert du "Jango". La main gauche, à l'aide d'un bâtonnet, frappe sur le côté ténor de ce tambour, tandis que la main droite donne les sons de la basse. Les cordes qui relient les peaux, servent à ajuster le son.

Le "Ticket d'or" au "Chant du Monde"

Créé par la Fédération Nationale des Cinémas Français et attribué par un jury d'exploitants à deux films de grande audience,, l'un français, l'autre étranger, le "Ticket d'or", a été décerné pour la production française au **Chant du Monde**, réalisé par Marcel Camus et produit par Orphée Production et les Films Marceau.

Outre le lauréat, quatre films français avaient été retenus : **Compartiments tueurs** (réalisation de Costa-Gravas, avec Simone Signoret et Yves Montand), **Le gendarme à New York** (réalisation de Jean Girault avec Louis de Funès), **Les tribulations d'un Chinois en Chine** (réalisation de Philippe de Broca avec Jean-Paul Belmondo et Ursula Andress), **Trois chambres à Manhattan** (réalisation de Marcel Carné avec Annie Girardot et Maurice Ronet).

De son film Marcel Camus nous disait au printemps dernier, alors qu'il était en pleine réalisation: "Depuis ma plus tendre adolescence, j'ai une grande ferveur pour toute l'oeuvre de Jean Giono. J'ai surtout une admiration totale pour ses romans où souffle le grand vent des Basses et Hautes-Alpes, de la Provence. **J'aime Colline, Regain, Jean le Bleu, Le serpent d'étoiles, Que ma joie demeure . . .** Je suis sensible, ô combien, à son amour profond, sa gourmandise de la nature. J'ai choisi "Le Chant du Monde", car c'est le livre sans doute qui possède le plus d'action, où l'action est la plus transposable sur le plan cinématographique. Bon nombre de ses romans ne sont pas transposables car il fait appel aux saveurs, aux odeurs d'une contrée, de ses plantes, de sa végétation. J'ai choisi Giono pour sa faveur de la vie, sa ferveur de vivre (ne pas confondre avec fureur).

Le jour même où il se voyait attribuer le "Ticket d'or" **Le chant du monde** commençait son exclusivité parisienne. Il était salué en ces termes par le critique du "Parisien Libéré", Eric Leguebe: "Avec **Le chant du monde**, Marcel Camus enrichit le cinéma d'un film à la fois sensible et beau; un film qui nous touche d'emblée par la magie de ses images.

Le metteur en scène a le don de faire vivre les paysages — une vallée, une forêt, des cimes de montagne, un fleuve ou même simplement de modestes fleurs sauvages — sans que pour autant les personnages perdent de leur présence . . . A la fois dur et tendre, jamais artificiel, toujours sincère. **Le chant du Monde** est une oeuvre qui sort des sentiers battus".

Magnifiquement photographié en couleurs par Raymond Lemoigne, **Le chant du Monde** est bien cet hymne à la joie dont parle Camus. C'est aussi un grand film généreux, tendre, plein de passion, de fureur aussi, que l'on suit avec fascination, derrière Hardy Kruger, Catherine Deneuve, Charles Vanel, Marilu Tolo . .

LE PIGALLE 315 ST-JOSEPH EST TEL.: 525-9724

Une jeune fille qui défend son honneur est-elle anormale?

Jacques HIGELIN
Pierre MICHAEL
Marie LAFORET

SAINT TROPEZ Blues EN COULEURS

Symphonie de jeunesse sur fond de "Dolce Vita"

Commençant demain
Deux films en couleurs

La lutte pour la liberté

JOSÉ SUAREZ
MARISA DE LÉZA
ÉMILE QUASADA

Amour! Action! Persécution!

LES RÉVOLTÉS D'ALCANTARA

ÉCRAN PANORAMIQUE EN COULEURS

Aujourd'hui dernier jour: "NE M'ENVOYEZ PAS DE FLEURS" — "DEUX FIANCES SUR LES BRAS"

theatre de l'estoc STUDIO 9
9 rue st louis 523 9740
2e semaine
Un film de YVES ROBERT
LES COPAINS
d'après JULES ROMAINS
chansons de Georges Brassens
Tous les soirs à 7h.30 et 9h.45

CINEMA DE PARIS TEL.: 522-7811
FESTIVAL DES FETES POUR LES ENFANTS
NE MANQUEZ PAS VOTRE DERNIERE CHANCE DE VOIR
LUNDI MATIN LE 3 JAN.
A 10 HRES
(Sauf le dimanche et le jour de l'An)
JOEL DEMIS
PAS DE VACANCES POUR LES IDOLES
Prix d'admission enfants 50c
Adultes prix régulier du théâtre

CINEMA ST-ROMUALD
A 3 milles du pont de Québec Tél.- 839-7553
SPECIAL POUR LA NOUVELLE ANNEE
A L'AFFICHE
Rendez-vous avec ELVIS PRESLEY
UN DIRECT AU COEUR
2 films en couleur
LE SHERIF DE CES DAMES
Pour toute la famille
SPECIAL POUR LES ENFANTS SAMEDI LE 1er JANVIER A 1H.
★ LE SHERIF DE CES DAMES avec Elvis Presley en couleurs
★ LES FEUX DE LA BATAILLE avec Scott Brady
BONNE ET HEUREUSE ANNEE A TOUS

Commençant aujourd'hui:
★ FESTIVAL "ROCK HUDSON" ★
Universal International
JANE WYMAN
ROCK HUDSON
BARBARA RUSH
DANS LE SECRET MAGNIFIQUE
EN COULEURS
CINÉMA SILLERY
1720, rue St-Michel — Sillery
Stationnement facile — Air climatisé — 527-6684

Une merveilleuse histoire d'amour!
En Couleurs
ROCK HUDSON
DOROTHY MALONE
ECRIT dans le VENT
Samedi le 1er janvier à 2h. p.m.
Adm.: 45c
SPECIAL POUR TOUTE LA FAMILLE
(enfants de 10 ans et plus)
LES LYCEENNES
avec Sandra Dee - En couleurs
Bonne et Heureuse Année à tous!

POUR INAUGURER LA NOUVELLE ANNÉE 1966...
NOUS VOUS PRÉSENTONS LE FILM QUI TRIOMPHE PARTOUT!
HORAIRE 6.15 8.10 9.20
IL N'Y A PAS UNE FEMME AU MONDE QUI N'AIT RÊVÉ D'ÊTRE ANGÉLIQUE
IL N'Y A PAS UN HOMME AU MONDE QUI N'AIT RÊVÉ D'ANGÉLIQUE
MICHÈLE MERCIER
ROBERT HOSSEIN
dans
ANGÉLIQUE
Marquise des Anges
EN SOIREE SEULEMENT!
CINÉMA CANARDIÈRE
BONNE ET HEUREUSE ANNEE à tous
EN COULEURS
COMPLÉMENT DE PROGRAMME MARIA SHELL (en couleurs) JE NE SUIS QU'UNE FEMME...
Salle climatisée CANARDIÈRE CENTRE COMMERCIAL CANARDIÈRE — BOUL. LA CANARDIÈRE 661-8575 STATIONNEMENT GRATUIT

L'Evénement, fondé en 1867, est imprimé au No 590, rue de la Couronne, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans l'Evénement.

En plus de ses nombreux correspondants, l'Evénement est abonné à La Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuters, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de La Presse Canadienne et de La Presse Associée.

L'Evénement est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont :

L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controller and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal l'Evénement ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal l'Evénement n'assume aucune responsabilité des ennuis ou pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

Le ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

ANNONCES CLASSEES

L'EVENEMENT

RESULTATS

LA JOURNEE MEME

Une petite annonce publiée dans les annonces classées de

L'EVENEMENT

le matin produira des résultats le jour de sa publication

Signalez : 529-9231

TARIF AU COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots — 25
Coût minimum — 65
3 ins. consécutives la ligne comptée — 22
6 ins. consécutives la ligne comptée — 21
Minimum 2 lignes comptées par ins.
Titre individuel par insertion — 35
Avis de naissance, mariage, fiançailles — $1.50
Avis de décès, remerciements, service anniversaire — $1.00

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation frais additionnels de 0.25

ABONNEMENT A L'EVENEMENT

Prix de l'abonnement à "L'Evénement" : Lévis, Québec, Québec-Ouest, Saint-Romuald, Sainte-Foy, Saint-Rodrigue, Beauport, Giffard, Villeneuve, Charlesbourg, Breakeyville, Charny, Lorette ville, Village Huron, Château d'Eau, Courville, Ville Montmorency, livraison à domicile, 35c par semaine (5 jours) de publication, ou $17.50 par année, payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.

PAR LA POSTE :

PROVINCE DE QUEBEC : 1 an, $9.00; 6 mois, $4.75; 2 mois, $2.50; 1 mois $1.00.

AILLEURS AU CANADA : 1 an, $12.00; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.50; 1 mois, $1.50.

ETATS-UNIS et PAYS ETRANGERS : 1 an, $25.00; 6 mois, $13.00; 3 mois, $7.00; 1 mois, $2.50.

ANIMAUX A VENDRE

CHIENS St-Bernard, 3 mois, argentés et noirs. 661-4994. 5-31

ARGENT A PRETER

POUR LA PREMIERE FOIS AU CANADA

PRETS HYPOTHECAIRES

EXEMP.	Paiement mensuel 1ère HYPOTH.	2ème HYPOTH.
$1,500.	$14.73	$19.50
2,000.	19.65	26.00
3,000.	29.46	39.00
4,000.	39.28	52.00
5,000.	49.10	65.00

Avec certificat de garantie additionnel à l'hypothèque

QUOI QUIL ARRIVE NOUS PAYONS A VOTRE PLACE EN CAS DE

DECES | CHOMAGE
MALADIE | GREVE
ACCIDENT | ETC.

Nous sommes la seule compagnie à vous offrir une telle protection

LA COMPAGNIE

THIBEAULT & ASSOCIES INC

285, St-Joseph Est, Québec

Bureau 522-6464 — Soir 623-0508

MEILLEURS SOUHAITS à l'occasion du Nouvel An

quo-31

AUTOS — CAMIONS, A VENDRE

AUSTIN-HEALY, Morris, MG, représentant vente et service 185 avenue St-Sacrement, Québec. 681-0325. quo-25

PONTIAC 1957, radio, 4 portes transmission ordinaire. 522-8365; soir, 681-2365. quo-3

VOLKSWAGEN 1962, parfaite condition, $700. 527-8657. quo-3

SUNBEAM Tiger, 1965, moteur Ford, 260 pieds cubes, 8, garantie, 130 milles l'heure, 5 mois d'usage, parfait état, sacrifier cause décès. S'adresser 622 Lambert, Shawinigan. Tél. 7-6397. quo-31

HUDON AUTOS

VEC GARANTIE. 1965 Chevrolet 1965 Super Sport Chevrolet, 1964 Chevrolet, 1964 Cadillac descapotable, 1964 camionnette Chevrolet, 1964 Pontiac, 1964 Impala 327, 1964 Ford, 1964 Pontiac; 1963 Station, 1963 Kevin, 1962 Camionnette Ambassador, trois bancs, 1962 Envoy, 1962 Mercury, 1962 Galaxie, 1961 Oldsmobile, 1961 Volkswagen panel, 1961 Gordini, 1961 Buick, 1960 Monarch, 1959 Chevrolet, 1959 Pontiac, 1958 Custom Royal, 1957 Chevrolet, 1957 Volkswagen, 1957 Ford, 1956 Plymouth, 1956 Custom Royal, 1956 Buick, 1956 Meteor, 1955 Dodge, 1955 Buick, transmission ordinaire et plusieurs autres. 1209 Dorchester, coin Julien. Tél. 525-4769. quo-3

MEILLEURES VALEURS A PLUS BAS PRIX

Roger AUTOS

BARRE et Camions

centre de l'auto et camions usagés à Québec

1095 CANARDIERE

529-3335

462-4

ENSEIGNEMENT

I.B.M. — DEVENEZ SPECIALISTES SUR MACHINES I.B.M. — I.B.M.

PROGRAMMEURS : Cerveau électronique 1401. (Computer)
OPERATEURS : 9 différentes machines.
POINCONNEUSES
VERIFICATRICES : 5 différentes machines.

Pensez à votre avenir. Inscrivez-vous pour les cours du jour ou du soir à la seule école de ce genre reconnue et détenant un permis en vertu de la Loi des Ecoles Professionnelles Privées de la Province de Québec.

L'INSTITUT DE DATA PROCESSING DE QUEBEC Inc.

525-7463 — 20, St-Jean — 525-7476

Succursale à Chicoutimi, 441 Racine est, 543-1557.

135-31

STENOTYPIE

Cours du jour ou du soir, tenus en français et en anglais. Pour plus de renseignements, adressez-vous ou téléphonez cet espace.

Nom — — — — — — — — — — — — — — — —
Adresse — — — — — — — — — — — — Tél. — — — —
Ville — — — — — — — — — — — — — — — —

à L'ECOLE DE STENOTYPIE DE QUEBEC

67 rue Buade (Place de l'Hôtel de Ville), Québec 4
(ou Boîte Postale 276) Tél. 524-7619

67-3

FEMMES, FILLES DEMANDEES

JARDIENNE avec références pour logement, 5 jours, $100 mois. 527-1587, après 6 heures. quo-4

LE TEMPS

VITE de l'argent, utilisez vos heures de loisirs et voyez les dollars s'accumuler. Cosmétiques Avon. Téléphonez aux Territoires : St-Sauveur, St-Jacques, Gagnier, Loretteville, Orsainville, Courville, Beauport. quo-4

BUREAUX A LOUER

BUREAUX ultra-modernes différentes grandeur, ménage journalier, vaste stationnement privé, situés Place d'Youville, Grande-Allée, centre d'Achats Canardière et Lévis. 529-9077. quo-6

CHAMBRES ET PENSIONS

LIMOILOU, très bonne nourriture. Tél. 626-2907. quo-31

468 RICHELIEU, Haute-Ville, chambre et pension. 523-3276. quo-3

FREINDEAIS personnes âgées, convalescents, service médical compris. Tél. 524-9356. quo-6

CHAMBRES A LOUER

24 STE-ANNE, chambre confortable, eau courante, aussi flat 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. quo-31

GRANDE chambre, 1 ou 2 personnes, avec pension si désiré. 525-0113. quo-3

ST-SACREMENT, grande chambre tranquille. Tél. 683-9854. quo-3

BEAUPORT, chambre à louer. Tél. 663-9541. quo-3

20 CHAMBRES, propres, eau, tranquillité, personne distinguée. 82 Est St-François. quo-7

COMMERCES A VENDRE

EPICERIE licenciée G.-E. Paré 321 rue Caron. 524-5022, 522-0337 quo-13

TABAGIE

RUE St-Joseph, local dans hôtel, bon chiffre d'affaires, équipé au complet, loyer $100 par mois, chauffé, éclairé, vente cause autre commerce Royal Trust, courtier, demander André Thibault, 529-0171, soir, 623-2436. quo-31

MALADIE

EPICERIE charcuterie, licenciée, tout équipée, gros inventaire. Il faut vendre à tout prix, comptoir $4,000. Informations Royal Trust, courtier, demander Robert Blais, 529-0171, soir, 656-1524. quo-3

PLACEMENT

PROPRIETE commerciale rapportant $10,000 net, sans aucun travail. Informations Royal Trust, courtier, demander Robert Blais, 529-0171, soir, 656-1524. quo-3

A VENDRE

MANUFACTURE de portes et châssis, matériaux de construction, soudure électrique, départ, cause maladie. Si intéressé, veuillez vous adresser Jean-Marc Lemay, Joly, Lotb, 25 milles Québec, Route 9. 7-5-31

DESESPERE

NOUS avons actuellement un très bon poste de commerce, épicerie licenciée avec charcuterie. Il nous faut absolument liquider, toutes offres raisonnables acceptées. Acompte minime. Informations, Royal Trust, demander Robert Blais, 529-0171, soir, 656-1524. quo-4

COUPLES DEMANDES

POUR travail de conciergerie, couple d'heure par soir, références exigées. Ecrire Dept 615 Le Soleil. quo-3

DIVERS — A VENDRE

CONTINUEZ les termes pour ménage complet 20 morceaux, encore entreposé en magasin. Prendrais arrangements. M. Grégoire. 524-9635 ou 529-9618. quo-14

VENTE d'inventaire sans égard au prix coûtant pour 3 jours seulement, 6 pièces à réfrigérateur, 11 sets de salon, 2 sets de chambres, 2 laveuses, 2 séchoirs, 2 tables de cuisines, 3 tapis orientaux, 9 sets de cuisine, 18 stéréos, 32 téléviseurs, 4 machines à enregistrer, 7 machines à coudre. Payables $10 par mois. Visibles à 3128 Ave Royale, Giffard. Tél. 661-5134 quo-31

HUSKY 1961, 5225. Tél. 663-7966. quo-3

MOTEUR de Chevrolet 1959, en très bon état. Tél. 522-8649. quo-4

PERRUQUE pour dame, cheveux humains, vraie aubaine. Tél. 661-5373. quo-4

ENREGISTREUSE, valeur $250, pour $175, reçue 1 mois d'usure. 661-2571. quo-4

RADIO-TELEPHONE

DE marque Raytheon, reconditionné neuf à 60%, garantie 90 jours, prix $626. 424-0382 pour Ste-Foy et Charpentier. quo-2

ENSEIGNEMENT

INSTITUT Technique Aviation, méthode accélérée, 230 rue Lee, Québec. Tél. 529-9696. 243-31

HOMMES DEMANDENT EMPLOI

HOMME marié, âgé de 23 ans, demande emploi comme vendeur à Québec ou Ste-Foy. Expérience de 5 ans, demeurant aux Trois-Rivières. A partir du début de janvier à Ste-Foy. Adresser tout courrier à 1200 rue Brébeuf, Trois-Rivières, P.Q. quo-3

HOMMES DEMANDES

IMPORTANT manufacturier de literie et meubles capitonnés recherche représentant expérimenté travail ville Québec, Lac-St-Jean, Rives nord et sud de la province, à l'est de la ville de Québec. Ecrire au Dépt. 640 Le Soleil. quo-31

TECHNICIEN en réparation de lessiveuses ou poêles électriques, salaire élevé, auto fournie, semaine 44 heures, ouvrage année, bénéfices marginaux. Giguère Electrique, 529-0781. quo-12

5 JOURS en voyage, 5 jours chez vous. Homme dépassant 40, parlant français, anglais, pour courts voyages environs Québec. Gagnera $4,000 à $6,000 par année. Ecrire B. E. Dickerson, Pres., Southwestern Petroleum Corp. 534 N. Main, Ft. Worth, Texas quo-31

FULLER BRUSH CO.

TEMPS plein ou partiel. Yves Brochu, gérant district. Tél. 683-7850. quo-31

GRAVEUR

BONNE opportunité, opérateur pantograph pour fabriquer des estampes en acier et en cuivre. Ecrivez donnant expérience à Montreal Stencil Works Limitée, 687 Ouest rue St-Paul, Montréal, P.Q. Attn: Gt du Personnel. quo-3

ASSISTANT CONTREMAITRE

POUR usine d'embouteillage. Entre 35 et 45 ans avec expérience mécanique dans les machines à liqueur douce ou de brasserie. S'il vous plaît envoyer tous renseignements par écrit au Dépt. 644 Le Soleil. quo-11

GERANT DU CREDIT

demandé par grand magasin de détail à succursales connaissant une expansion rapide au Québec. Devra être bilingue et capable d'utiliser au maximum le matériel de traitement des données. Emploi à Montréal.

Ecrire au Dépt : 648, Le Soleil. quo-4

REPRESENTANT des ventes de haut calibre pour poste très important avec Allen Electric Manufacturing Company of Canada Limited.

Travail comprenant la vente et le service du matériel de syntonisation électrique Allen.

Les candidats ouissant d'expérience en ce domaine obtiendront la préférence.

Se présenter à la salle du matériel de la compagnie Allen au Holiday Inn, Chemin Côte de Liesse, Montréal, le 5 janvier 1966, entre 10 a.m. et 4 p.m. ou écrire au: 372 Waharncliffe Road, South London, Ontario. quo-3

HOMMES OU FEMMES

HOMMES ou femmes demandés à plein temps ou à temps partiel, pour la vente de produits alimentaires domestiques, bonne commission. Territoire libre: Québec et ses environs. Ecrire à Joseph Grégoire, 153 rue Beauchesne, Arthabaska, Qué. quo-11

DEMANDE immédiatement, homme ou femme, plein temps ou partiel pour continuer à fournir les Produits Rawleigh aux consommateurs de Chicoutimi, Port-Alfred, Jonquière et Kenogami. Une nouvelle méthode de ventes à offre spéciale vous permet de gagner $100 par semaine à plein temps, $50 à temps partiel. Ecrivez Rawleigh, Dépt L-499-122, 4905 rue Richelieu, St-Henri, Montréal. quo-31

FULLER BRUSH CO.

TEMPS plein ou partiel. Yves Brochu, gérant district. Tél. 683-7850. quo-31

LOCAUX A LOUER

GRAND magasin, 3e Avenue, Limoilou. S'adresser à 1026 St-Jean quo-12

LOGEMENTS — APPARTEMENTS A LOUER

RUE Champfleury, 6 pièces, chauffé, moderne. $100. Tél. 523-5872. quo-31

TRES beau 2 pièces meublé, privé, bain, literie fournie. 525-4797. quo-29

DEUX 5 pièces, neuf, 260 Ouest Lilas. 623-4566 ou concierge. quo-3

RUE Scott, 6 pièces, chauffé, 220, libre immédiatement. 525-7537. quo-31

UN logement 6 pièces chauffé au rez-de-chaussée, $150, mois, libre immédiatement. 527-3695. quo-10

TRES grands 5 pièces, chauffés, cave, cour, stationnement. 681-5829, 527-5212. quo-12

1798 RUE Desroches, 4 pièces plus salle de bains, chauffé, aucune taxe. $75.00. 661-8887, 529-5872. quo-4

RUE St-Jean, bachelors construction nouvelle, édifice en béton, chauffés, électricité incluse, concierge, $70. 529-9077, 681-2580. quo-15

RUE St-Jean, bachelors, construction nouvelle, meubles, électricité incluse, concierge, $80. 529-9077, 681-2580. quo-15

90-96 DES Lilas Ouest, 4 pièces, plus salle de bains, chauffés, plus taxes, voirages, balcon, stationnement, arrêts autobus, écoles, église, propres, $85.00. 626-0812, 529-5972. quo-4

2475, 2495 CHAMPLAIN, 5 pièces plus salle de bains, chauffés aucune taxe, stationnement, balcon, près autobus, écoles, église, peinture, $82.00, $85.00. 661-4204, 529-5972. quo-4

LE SEJOUR

315 RUE St-Jean, 370, rue Lockwell, appartements 1 1-2 pièce, $75 et plus, 2 1-2 pièces, $95 et plus comprenant électricité réfrigérateur, cuisinière, eau chaude, enlèvement des vidanges et neige. Meubles si désiré. Visibles tous les jours, midi à 9 heures p.m. Tél. 524-1826, Le Séjour. quo-3

MAISONS A VENDRE

27 MAISONS NEUVES

A STE-FOY, $15,700 ET PLUS

Informations : Roger Lacroix, 653-3183 — 681-1237

Bureau des Ventes : 3470 chemin Ste-Foy

Wilfrid Légaré Inc., au service du public depuis 37 ans.

238-31

Bois de Vincennes. Lots boisés
MAISONS UNIFAMILIALES OU JUMELEES
15 MODELES DIFFERENTS
Bureau des ventes : Rue Portneuf.
Demandez M. R. Gosselin
Tél.: 653-7261 ou 527-3090 ou M. R. Lacroix. Tél.: 653-3183

AUSSI A CHARLESBOURG

74ième et 79ième Rue Est. Demandez Madame Simone Clément.
Tél : 626-0055 ou 653-1009

L'HABITATION FAMILIALE DE QUEBEC INC.

24-30

MAISONS DEMANDEES

POUR VENTE RAPIDE

SILLERY, Ste-Foy, pour une vente rapide, Téléphonez ou consultez Robert Blais, Royal Trust, courtier, 529-0171, le soir, 656-1524. quo-31

POUR VENDRE

ADRESSEZ-VOUS au Royal Trust, courtier. Il nous faut bungalows dans Ste-Foy, Sillery, maisons à revenus, St-Sacrement, St-Malvoye. Appeler Daniel Gagné Couet, 529-0171, soir, 681-8607. quo-3

MEDECINS CHIRURGIENS

Dr CHARLES Kinfret, voies urinaires, prostate, chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est, St-Joseph. Tél. 524-4061. quo-11

PERSONNELS

Prenez avis que l'assemblée générale annuelle des membres de la Corporation des Pilotes pour le Havre de Québec et au-dessous sera tenue le 12 janvier 1966, à 4 heures p.m., au Motel Carillon, 2800 boul. Laurier, Ste-Foy, P.Q. Les rapports du président et du secrétaire-trésorier y seront donnés et l'élection des administrateurs pour l'année 1966 aura lieu à cette assemblée. quo-10

PIANOS — ORGUES

PIANO à vendre. S'adresser 753 rue Ste-Marie. Tél. 522-1870. quo-4

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

LOGEMENTS — APPARTEMENTS A LOUER

ST-CYRILLE Ouest, 6 pièces, chauffé, 3e, $85. 527-2185, 527-8792. quo-22

5 PIECES, plus salle bains, avec conciergerie, libre, face centre d'achats Charlesbourg. 522-2471. quo-4

ST-PASCAL, 3 pièces, meublé, chauffé, $20 et $15 semaine. 661-1495. quo-4

MODERNE, près église, école, centre d'achats, libre. 626-5622 ou 626-5587. quo-31

ST-PASCAL, rue Maufils, 4 pièces, neuf, meublé, très moderne, 2 chambres coucher, stationnement, compris. 681-8271. quo-6

FLAT, entrée seule, meublé, éclairé, chauffé, poêle 220, réfrigérateur. 623-7249. quo-6

PRES Exposition 3 pièces, chauffé, très propre, libre. Tél. 523-6981. quo-6

FLATS modernes, poêle, réfrigérateur, 2 1-2 pièces, eau chaude, éclairé. 653-2871. quo-17

772 BOULEVARD St-Cyrille, 3 pièces, meublé, chauffé, libre 1er mars 1966. S'adresser Société Fiducie du Québec, 42 rue Ste-Anne, 529-0557. 56-31

STE-FOY, boudoir, cuisine, salle bains, entrée seule, stationnement, près centre d'achats, Université, prix raisonnable. 527-7705. quo-31

389 MARIE-LOUISE, 4 pièces, plus toilette, balcon, pas chauffé, aucune taxe. 529-5972. quo-4

MACHINERIES A VENDRE

SOUFFLEUSE Sicard Jr. D-13000; soufleuse Vohl 1962; D-7, 17-A avec winch (treuil) 1959; 142 International winch (treuil); TD-15 International tracteur 1962, 933 avec fourche à billots; HD-6 G. Allis Chalmer 11351 loader 1960, fourche à billots; G.M.C., 7 tonnes Diesel 10 roues 1964, F-1800, série 37 000, boîte acier dompeuse télescopique. Pelle Quick way, boom 35 pieds, 10 roues sur camion G.M.C.; 977 Caterpillar série 20-A-2982 avec fourche à billots et winch (treuil), traction D-7 à 90 pour cent bonne. P.-E. Gagnon Machinerie, A. Cinq-Mars, gérant, 3860 Boul. Hamel, Route 2, Ville Les Saules. Tél. 872-7251, 842-5065. quo-31

MAISONS A VENDRE

RUE Chaumont, luxueuse, spacieuse résidence, 12 pièces, finie pierre, garage double, sous-sol fini. Jack Ouellet, 527-1706 ou 529-0171, Royal Trust, courtier. quo-31

CAUSE départ, résidence 19 pièces, 30 x 48, terrain 100 x 100, 4 chambres, 2 salles bains, garage, ameublement complet si désiré, offre raisonnable considérée. 653-9775. quo-31

ST-JEROME, bungalow 5 pièces, abri d'auto, très propre, revenu $125 mensuel, sous-sol, Trust Royal, courtier, demander Paul-Eugène Couet, 529-0171 soir, 681-8607. quo-31

ST-CYRILLE Ouest, magnifique propriété pierre et brique, 6 grandes pièces, plus 5 chambres de louées au sous-sol à $10 par semaine, très bon revenu, acompte minime. Informations Royal Trust, courtier, demander Robert Blais, 529-0171; soir, 656-1524. quo-3

1291 VISITATION près centre d'achats, paroisse St-Yves, cottage 6 pièces, prix demandé $19,000. Appeler Jack Ouellet, 527-1706 ou 529-0171, Royal Trust, courtier. quo-31

PARC LEMOINE

RUE Lemoine, magnifique propriété avec garage intérieur, très beau terrain, cause trop grandement actuellement pour une personne. Il faut vendre. Informations Royal Trust, courtier, demander Robert Blais, 529-0171; soir, 656-1524. quo-3

STYLE CANADIEN $17,300

CHARLESBOURG, vue sur fleuve, 6 pièces, neuf, 2 salles bains, abri d'auto, sundeck, pierre granit, direct entrepreneur, comptant $1,900. 661-5764. quo-17

CAUSE TRANSFERT

BEAUPORT rue Dumoncelle, 8 pièces, abri d'auto, brique, plâtre, 2 salles bains, chauffage eau chaude, grand terrain gazonné, $22,000, $1,700 comptant. Guy Dumas, courtier. 661-5764. quo-17

GRAND LUXE

4 LOGEMENTS, 8 et 9 pièces, genre bungalow, piscine chauffée, acompte requis $25,000. Trust Royal, courtier, demander Paul-Eugène Couet, 529-0171; soir, 681-8607. quo-31

CAUSE DEPART

PRIX réduit, 8 pièces, foyer, garage, chauffée, magnifique terrain. Trust Royal, courtier, demander Paul-Eugène Couet 529-0171; soir, 681-8607. quo-31

PLACEMENT 17%

12 LOGEMENTS état neuf, très bien situés pour location, acompte discutable. Trust Royal, courtier, demander Paul-Eugène Couet, 529-0171; soir, 681-8607. quo-31

LIBRE ACTUELLEMENT

AVE Royale, Beauport, 2 logements, 5 pièces, un garage, terrain fini, vue sur le fleuve, près école, église, autobus. Royal Trust, courtier, demander André Thibault, 529-0171; soir, 623-2436. quo-31

STE-FOY, $14,500.

RUE Summerside, propriété 5 pièces plus salle de jeux au sous-sol, foyer préfabriqué, grand terrain à sacrifier pour $14,500. Informations Royal Trust, courtier, demander Robert Blais, 529-0171, soir, 656-1524. quo-3

3 LOGEMENTS

SILLERY, 2 logements de 5 pièces, un 3 pièces, revenu $2,460, cause maladie, à sacrifier pour $18,500. Informations Royal Trust, courtier, demander Robert Blais, 529-0171, soir, 656-1524. quo-3

GIFFARD

5 LOGEMENTS, un 7 pièces, état neuf, près hôpital St-Michel Archange. Trust Royal, courtier, demander Paul-Eugène Couet, 529-0171, soir, 681-8607. quo-3

SUCCESSION

A LIQUIDER Boul. Laurier, 7 pièces, avec terrain vacant sur Bourbonnière. Trust Royal, courtier, demander Paul-Eugène Couet, 529-0171, soir, 681-8607. quo-3

PLACEMENT

TRES bon placement, 10 revenus, acompte très minime. Il faut vendre. Informations, Royal Trust, courtier, demander Robert Blais, 529-0171, soir, 656-1524. quo-3

PLACEMENT

ST-RODRIGUE, 6 logements, construction 1963, très bon revenu, acompte $7,000 seulement. Informations, Royal Trust, courtier, demander Robert Blais, 529-0171, soir, 656-1524. quo-3

SERVICE DOMESTIQUE

AIDE familiale, lundi au vendredi, avec chambre ou externe si désiré. Jeunesse. Ancienne-Lorette, 872-9862. quo-31

AIDE familiale, jeune fille parlant française pour une jeune famille de 4 enfants de 10, 8, 6 et 3 ans, père avocat; elle aura sa propre chambre et sera considérée comme un membre de la famille. Ecrire à Mr. J. A. William Whiteacre, Q. C., 96 South Drive, Toronto 5, Ontario. quo-4

La dépouille mortelle de Schipa à Naples

NAPLES (AFP)—La dépouille mortelle du célèbre tenor italien Tito Schipa, décédé le 16 décembre à New York d'une crise cardiaque, a été ramenée hier à Naples par le transatlantique "Michelangelo".

Une foule considérable entourait les membres de la famille, les personnalités officielles et les représentants du monde artistique venus rendre un dernier hommage au tenor.

Le corps a été transporté en la basilique du "Carmine Maggiore", où un service funèbre sera célébré aujourd'hui avec la participation des artistes et des choeurs du théâtre "San Carlo".

Participation de la Grande-Bretagne au pont aérien pour ravitailler la Zambie

LUSAKA (AFP)—Le premier avion civil britannique devant participer au transport de pétrole vers la Zambie, est arrivé hier à Lusaka, venant de Londres.

L'avion, un "Britannia", se rendra aujourd'hui en Tanzanie, pour commencer le transport de carburant de ce pays en Zambie.

D'autre part, l'aide américano-canadienne à la Zambie a commencé hier avec l'arrivée à Lusaka du premier avion "Hercule" C-130 canadien apportant plus de 3,000 gallons de pétrole en provenance de Léopoldville. D'autres appareils "Hercule" doivent arriver aujourd'hui. Le "pont aérien" américain de Léopoldville à Elisabethville, doit commencer la semaine prochaine. Le carburant sera ensuite transporté, du Katanga en Zambie, par le rail et la route.

Un porte-parole britannique a déclaré hier que la Grande-Bretagne avait commandé des locomotives et du matériel roulant pour une valeur de plus d'un million de livres sterling afin d'augmenter la capacité de transport de la Zambie et du Malawi. Elle a également commandé des citernes, et quatorze camions ont déjà été livrés à la Zambie pour le transport du carburant. Un premier envoi de cinquante mille fûts de pétrole est actuellement en route pour Dares-Salam, venant de Mombasa, Kenya.

A Washington, le département d'Etat a précisé que durant les mois de janvier et février prochains, les Etats-Unis vont assurer le transport aérien vers la Zambie d'environ 6,000 tonnes de pétrole, d'essence et de lubrifiants. A cet effet, l'Agence pour le développement international a conclu un accord avec la Pan-American Airways qui mettra à sa disposition un avion de transport à réaction. Cet avion cargo, qui est une version modifiée du Boeing 707, quittera New York le premier janvier pour Léopoldville. A l'aérodrome de Ndjili, il prendra à son bord des produits pétroliers qu'il transformera à Elisabethville. De là, des firmes pétrolières locales assureront l'acheminement de ces produits en Zambie par camions et chemins de fer. Ces produits seront déchargés dans les principales villes voisines des mines d'étain où un rationnement de l'essence est actuellement en vigueur.

Le porte - parole du département d'Etat a précisé que le gouvernement congolais avait promis sa participation totale dans cette opération. Les aéroports de Léopoldville et d'Elisabethville sont l'un et l'autre à même de recevoir des appareils du type Boeing.

ECHANGE D'ETUDIANTS — Huit étudiants ontariens sont actuellement en visite dans des familles canadiennes-françaises de Charlesbourg. Cet échange d'étudiants, complètement indépendant des Visites interprovinciales, se répète pour la deuxième année. A l'occasion du congé de Pâques, huit étudiants de Charlesbourg iront demeurer dans des familles ontariennes, à Toronto. Sur la photo, M. Lucien Barrette, directeur général des écoles à la régionale Jean-Talon, s'entretient avec trois des jeunes visiteurs. Ceux-ci sont, dans l'ordre habituel, Maureen Salmon, Linda McCrea et Bryan Ridley. Les autres visiteurs ontariens sont Jane Roberts, Alice Fagg, Victor Shaw, David Dinning et Jo-Anne Ollerenshaw. Cette visite a été organisée par MM. A. Westhead et Ron Harper, professeurs au Port Credit Secondary College, ou étudient les huit visiteurs, et par M. André Godette, directeur du service d'orientation à l'école secondaire Albert Ouellet. Les huit jeunes Ontariens retournent dans leur foyer en fin de semaine.

Affaire d'espionnage

Le fonctionnaire Spencer est démis de ses fonctions, sans droit d'appel

OTTAWA (PC) — M. Victor G. Spencer, de Vancouver, l'un des deux fonctionnaires qui ont fait l'objet d'enquêtes relativement à une affaire d'espionnage russe a été démis de ses fonctions et n'est plus à l'emploi du service des postes, a annoncé hier, M. Jean-Pierre Côté, ministre des Postes.

Le ministre a noté que cette décision était sans appel "pour des raisons d'intérêt public puisqu'un pourvoi, en l'occurence, nécessiterait la publication de renseignements concernant la nature des mesures de sécurité et portant notamment sur l'identité des loyaux Canadiens qui ont prêté leur concours aux services de sécurité".

Le ministère des Affaires extérieures a fait savoir par la suite qu'un membre de la fonction publique canadienne avait reçu quelques milliers de dollars pour recueillir des renseignements et des documents au Canada "dans le but de contribuer à l'établissement d'un réseau d'espionnage au Canada et dans d'autres pays".

LA MECHE EVENTEE

Le projet avorta grâce à la collaboration d'un autre membre de la fonction publique qui avisa les autorités qu'on l'avait approché en vue d'obtenir des renseignements.

Au début du mois de novembre, Spencer, qui est âgé de 57 ans, reconnut qu'il était impliqué dans l'affaire d'espionnage.

Les autorités ne dévoilèrent pas l'identité des Canadiens impliqués dans cette affaire le printemps dernier, se contentant de noter que l'un était gravement malade et qu'il ne semblait pas devoir vivre suffisamment longtemps pour pouvoir subir son procès.

Interrogé au sujet de Spencer le 22 novembre dernier, M. Lucien Cardin, ministre de la Justice, avait déclaré:

"Il a confirmé être l'homme en cause".

M. Cardin avait ajouté qu'il était l'objet d'une surveillance constante. Il avait également fait savoir qu'on ne lui intenterait pas de poursuite au criminel en raison de l'insuffisance de preuves.

Dans sa déclaration, M. Côté souligne que Spencer n'a pas travaillé au Bureau de poste de Vancouver depuis le 1er avril 1965, ayant obtenu un congé de maladie depuis.

DESTITUTION

Spencer a été renvoyé de la fonction publique et du service des postes "par suite" de la recommandation de M. Côté au conseil des ministres.

M. Côté a déclaré que la commission de la fonction publique avait été invitée à faire un examen approfondi du cas Spencer et à l'interviewer "afin qu'on puisse en arriver à une décision finale dans cette affaire le plus objectivement possible. . ."Comme résultat de cet examen, la commission de la fonction publique a recommandé la destitution de Spencer.

"Sa destitution a été ordonnée sous l'empire de l'article 50 de la loi sur la fonction publique qui ne prévoit pas d'appel".

M. Côté a ajouté que le Conseil du trésor avait décidé "conformément à l'article 2 de la loi sur la pension du service public de lui retirer les bénéfices du régime de retraite.

"Cependant, conformément à la loi on lui remettra les contributions qu'il a versées à la Caisse de la fonction publique".

L'affaire a été mise au jour en mai dernier, alors que le gouvernement annonçait l'expulsion des deux ressortissants russes.

Au dire des autorités, ces derniers auraient versé quelques milliers de dollars à deux Canadiens en vue d'obtenir des renseignements.

ALERTE

L'un de ces derniers aurait alerté la Gendarmerie royale après avoir été approché pour la première fois par les Russes et aurait ensuite agi sur les instructions de la police fédérale.

L'autre n'aurait absolument rien dit à la Gendarmerie jusqu'à ce qu'il apprenne que cette dernière était au courant de son activité.

Le chef de l'opposition en Chambre, M. John Diefenbaker n'avait pas prisé la décision de M. Cardin de ne pas entamer de procédures et avait proposé la formation d'une commission royale d'enquête sur la subversion communiste au Canada.

M. Cardin lui avait fait la réponse suivante:

"Il n'est pas dans l'intérêt public et, au surplus ce serait un abus d'autorité d'entamer des procédures criminelles à moins d'envisager une chance raisonnable de succès.

"En l'occurrence, la preuve suffisante pour entretenir un doute raisonnable quant aux chances de succès".

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
No: 303-781
DANS LA COUR DE MAGISTRAT
REDIFFUSION INC
Demandeur
VS
RESTAURANT LA COQUILLE
Défendeur

AVIS LEGAL

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les biens meubles et effets du défendeur saisis en cette cause, seront vendus en justice, par encan public, le 10ième jour de janvier 1966 à onze heures de l'avant-midi, à 720 St-Jean, Québec.

Lesdits biens consistent en : 80 tables, 166 chaises, caisse enregistreuse, réfrigérateur crème glacée, poêle, fauteuils, etc.

LE TOUT SERA VENDU SUIVANT LA LOI.

Québec, le 31 décembre 1965
A. BLAIS, H.C.S.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant la mention : **"Soumission pour enlèvement des cendres et vidanges, édifices fédéraux de la cité de Québec,** seront reçues jusqu'à trois (3) heures de l'après-midi (heure normale de l'Est), le 14 janvier 1966.

On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise de :

**Monsieur R.-L. Charpentier,
Gérant Régional,
Gestion des Immeubles,
Travaux Publics du Canada,
Gare Maritime Champlain,
Anse-au-Foulon,
Québec 2, P.Q.**

et on peut les consulter aux bureaux de poste à Limoilou, Station "B", St-Sauveur, Haute-Ville, St-Roch, Nouveau Terminus Postal, Sillery.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

**R. BOUTET,
Chef de Bureau**

Québec, le 23 décembre 1965.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Secrétaire, Ministère des Travaux publics du Canada, pièce b 326, edifice Sir Charles Tupper, promenade Riverside, Ottawa 8, et portant la mention **"Soumission pour bureaux et logements pour personnel marié, de la G.R.C., Goose Bay, Labrador (T.-N.)"**, seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (H.N.E.), le MERCREDI, 26 JANVIER 1966.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $100.00 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise de :

L'architecte régional, édifice 301, Pleasantville, Case Postale 4600, St-Jean, (T.-N.); l'architecte régional, 1631, rue Delorimier, Montréal 24, (P.-Q.); l'architecte de secteur, Gare Maritime Champlain, Anse-au-Foulon, Québec 2 (P.-Q.); et on peut les consulter à pièce C-705, édifice Sir Charles Tupper, promenade Riverside, Ottawa (Ont.), au bureau de poste à l'Aéroport de Goose Bay, Labrador (T.-N.), ainsi qu'aux bureaux des Associations des Constructeurs de Montréal et Québec (P.-Q.).

Le dépôt

M. L. Brousseau

M. Louis Brousseau, époux de dame Marie-Blanche Bourget, est décédé le 30 décembre à l'âge de 77 ans et 9 mois. Il demeurait au 11, rue Caron, Lauzon.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles: MM. et Mmes Georges Brousseau (Cécile Guay) et Mario Brousseau (Rita Guay), de Lauzon, Jean-Marc Brousseau (Yvette Paré), de Lévis, Raymond Brousseau (Lise Turgeon, de Montréal et J.-Albert Vézina (Yolande Brousseau), de Lauzon, ainsi que Mlle Monique Brousseau, de Lauzon; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Eugène Bourget et Mme André Bourget, de Lauzon, Mme Paul Bourget, de Québec, Mlle Eugénie Bourget, M. et Mme Joseph Bellerive, de Lauzon. Il laisse aussi plusieurs petits-enfants, neveux, nièces, cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Gilbert & Turgeon, 203 rue Saint-Joseph, Lauzon. Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Lauzon, et l'inhumation se fera au cimetière paroissial.

A la conférence sur les valeurs mobilières

M. Jean Lesage a confirmé, hier après-midi, que le gouvernement du Québec sera représenté à la conférence fédérale-provinciale sur les valeurs mobilières et que les noms des délégués du Québec seront annoncés prochainement. Cette conférence a été convoquée à Ottawa par le premier ministre, Lester B. Pearson, dans une lettre adressée aux premiers ministres des provinces.

M. Lesage a déclaré, hier après-midi, sur ce sujet, qu'il est bon d'atteindre un certain degré d'uniformité dans ce domaine des valeurs mobilières, non seulement au Canada mais aussi aux Etats-Unis, pour assurer une meilleure protection au public qui achète ces valeurs.

Une tentative de vol fait un mort

BUENOS AIRES (AFP) — Un mort et trois blessés, tel est le bilan d'un hold-up manqué contre une succursale de la banque franco-italienne, située dans un quartier populaire de Buenos Aires.

Quatre bandits, qui sortaient d'un véhicule, s'apprêtaient à attaquer en plein jour la banque quand un policier ouvrit le feu. Une violente fusillade s'en suivit. Un bandit a été tué, un autre blessé ainsi qu'un passant et un policier. Un troisième bandit a été arrêté, mais le quatrième a pu s'enfuir par les toits des maisons voisines, bien qu'un cordon de police ait été placé entre-temps autour de l'immeuble.

Buenos Aires a connu ces derniers temps une série de hold-up de ce genre, dont le dernier, il y a une semaine, avait été commis contre une succursale de la banque de Galice par quatre bandits, qui ont tous quatre été tués.

Mme R. Béchard

Mme Roger Béchard, née Lucienne Bouchard, demeurant au 106, rue du Roi, Québec, est décédée à l'âge de 38 ans.

Outre son époux, elle laisse, un fils: Roger, son père, M. Léon Bouchard, de Motre-Dame-des-Laurentides; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Raymond Pelletier (Juliette Bouchard), Lucien Joannette (Yvette Patry), Gérard Joannette (Patricia Martin), Joseph Joannette (Thérèse Auger), Roméo Joannette (Rita Falardeau), Gaspard Bélanger (Juliette Joannette), Georges Joanette (Alberta Cantin), ainsi que MM. et Mmes J.-Arthur Béchard (Léliane Dumais, Edouard Béchard (Yvonne Fiset), Adrien Béchard (Rita Devarennes), Henri Béchard (Thérèse Trudel), Henri Racine (Yvonne Béchard).

Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Notre-Dame-deJacques Cartier. Les restes mortels sont exposés aux foyers funéraires J.-Bouchard & Fils, 1290, 1re avenue.

M. G. Lavallée

M. Grégoire Lavallée, ex-fonctionnaire provincial, demeurant au 203, 24e rue, Québec, est décédé à l'hôpital Saint-Francis, à Miami, Floride, à l'âge de 47 ans et 7 mois. Il était l'époux de dame Simone Hamel.

Outre son épouse, il laisse ses fils et filles: Jacques, Francine, Jean-Charles, Lisette et Marthe Lavallée; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Charles-E. Savard (Gilberte Lavallée), Gaston Lavallée (Rita Pouliot), Fernand Lavallée (Adrienne Tremblay), Yvan Lavallée (Pauline Desrochers) et Bernard Lavallée (Yvette Bégin), M. Jean-Paul Hamel, Mme Alfred Dupont (Marie-Jeanne Hamel).

Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Saint-Pascal. Les restes mortels reposent aux foyers funéraires J. Bouchard & Fils, Ltée, 1740, rue Bardy, à l'angle de la Canardière. L'inhumation se fera au cimetière Belmont.

VENTE PAR LE SHERIF DE QUEBEC
Fierl Facias

Québec, à savoir:
Cour Supérieure
No 141-924.

FERNAND MORISSETTE INC., corps politique et incorporé légalement constitué, ayant son principal bureau d'affaires dans la municipalité de l'Ancienne Lorette, district de Québec, contre HENRI PELLETIER, journalier, domicilié au 860 de la Victoire, Québec et anciennement domicilié au 173 Seigneuriale, Beauport, district de Québec, et JEAN-CHARLES PICHER, régistrateur pour la division d'enregistrement du district de Québec.

"Un emplacement connu et désigné comme étant le lot deux des subdivisions du lot originaire huit cent dix-sept (817-2) du cadastre officiel pour la paroisse de Beauport division d'enregistrement de Québec, mesurant quatre-vingt-douze pieds (92') dans sa ligne sud, cent vingt et un pieds (121') dans sa ligne ouest, quatre-vingt-quinze pieds (95') dans sa ligne nord et cent onze pieds (111') dans la ligne est mesure anglaise; borné au sud à une rue, à l'ouest au terrain de Roch Pichette, au nord et à l'est au reste du terrain de Norbert Thomassin; avec circonstances, dépendances et bâtisses dessus construites."

Pour être vendu à la porte de l'église de Beauport, comté de Québec, le QUATORZIEME jour de JANVIER prochain à DIX heures de l'avant-midi.

Le Député-Shérif

Bureau du Shérif, Albert-F. RACETTE.
Québec, le 3 décembre 1965.
Première insertion: 11 décembre 1965)
(Deuxième insertion: 31 décembre 1965)

Bureau du Shérif,
Québec, le 31 décembre 1965.
Albert-F. Racette
Député-Shérif.

Mme Jos. Prévost

Dame Zéolide Lavoie, épouse de feu M. Joseph Prévost, est décédée le 30 décembre à l'âge de 83 ans. Elle demeurait au 314, boulevard des Prairies, Laval des Rapides, Ville de Laval, Montréal.

Elle laisse dans le deuil sa fille, Mlle Berthe Prévost, de Montréal; ses fils et belles-filles: MM. et Mmes Eddy Prévost, Roland Prévost, René Prévost et Paul Prévost, de Montréal; sa soeur et son beau-frère, ses frères et belles-soeurs: M. et Mme Rosaire Lavoie, de Québec; M. et Mme Armand Lavoie, de Québec; Mme veuve Adélard Prévost, de Québec; M. et Mme Paul Dubé, d'Edmundston, N.-B.; MM. et Mmes Albert Prévost et Philippe Prévost, de Québec.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire J.-S. Vallée, Ltée, 1111, rue Laurier-Ouest, Montréal. Les funérailles auront lieu lundi, en l'église Sainte-Madeleine, Outremont.

Mme J.-A. Blouin

Mme veuve Anna Gagnon, épouse en premières noces de feu Antonio Marcoux, voyageur, et en secondes noces de feu J.-Antoine Blouin, ingénieur au Canadien National, est décédée à l'hôpital de l'Enfant-Jésus. Elle était âgée de 70 ans et 6 mois et domiciliée au 1973, rue des Intendants.

Elle laisse dans le deuil ses fils et filles, gendres et belles-filles: Mme veuve Maurice Bourret (Cécile Marcoux), MM. et Mmes Adrien Paquet (Louisette Marcoux), Louis Godin (Suzanne Marcoux), Raymond Marcoux (Monique Blouin), Jacques Marcoux (Corine Guérette), Jean Marcoux (Pierrette Labrecque), Roger Marcoux (Marthe Olivier), Richard Marcoux (Jeannine Harvey), Antoine Marcoux (Paula Talbot), André Marcoux (Huguette Deromme); ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Mmes veuve Paul Bédard, Alfred Fiset, MM. et Mmes Henri Gagnon, Georges Gagnon, Paul Marcoux, Lucien Portugais, la R. S. Marie-de-la-Divine-Providence, de l'Hôtel-Dieu du Sacré-Coeur, le R. F. Major-Alexandre, du Mont-Saint-Louis, Montréal, R. S. Marie-Rambert, des Franciscaines-Missionnaires-de Marie, MM. et Mmes Laurent Blouin, Alphonse Blouin, Léonce Blouin, Charles Blouin, et Cyrille Savard; ses beaux-enfants, M. et Mme Clovis Renaud (Colette Blouin), M. et Mme Robert Duchesne (Gertrude Blouin).

Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Saint-Pie X. Les restes mortels sont exposés aux foyers funéraires de J.-Bouchard & Fils Ltée, 1740, rue Bardy.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES Q-7
pour 10h.30 a.m. (h.n.e.)
le mardi 25 janvier 1966
Poste Estcourt
FOURNITURE DE (4) TRANSFORMATEURS DE PUISSANCE
(1667-2222 KVA - 66-12 kV)

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document Q-7 lequel est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement, 8 h. 30 a.m. à 4 h. 45 p.m. au :

**Bureau des appels d'offres et contrats,
Suite 809,
HYDRO-QUEBEC,
75 ouest, boul. Dorchester,
Montréal 1, P.Q.**

Un dépôt de cinq mille dollars $5,000), chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Canada et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec, sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosecrétaires,
B. Lacasse - W. E. Johnson
Montréal, le 29 décembre 1965.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES B-478
pour 10h.30 a.m. (h.n.e.)
le mardi 25 janvier 1966
Poste Hauterive
FOURNITURE D'UN SYSTEME DE TELECOMMANDE

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document B-478 lequel est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement, 8h.30 a.m. à 4h.45 p.m. au :

**Bureau des appels d'offres et contrats,
Suite 809,
HYDRO-QUEBEC,
75 ouest, boul. Dorchester,
Montréal 1, P.Q.**

Un dépôt de sept mille dollars ($7,000), chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Canada et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec, sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosecrétaires,
B. Lacasse - W. E. Johnson
Montréal, le 29 décembre 1965.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES Q-9
pour 10h.30 a.m. (h.n.e.)
le mardi 18 janvier 1966
Poste Sept-Chutes
FOURNITURE DE DEUX (2) TRANSFORMATEURS DE PUISSANCE MONOPHASES
3333-4444 KVA

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document Q-9 lequel est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement, 8h.30 a.m. à 4h.45 p.m. au :

**Bureau des appels d'offres et contrats,
Suite 809,
HYDRO-QUEBEC,
75 ouest, boul. Dorchester,
Montréal 1, P.Q.**

Un dépôt de quatre mille dollars ($4,000), chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec, sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosecrétaires,
B. Lacasse - W. E. Johnson
Montréal, le 29 décembre 1965.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES B-438
pour 10h.30 a.m. (h.n.e.)
le mardi 18 janvier 1966
MODIFICATION AUX CONDUITS ET AUX PUITS D'ACCES ENTRE LES POSTES ST-MAXIME ET MARIE-VICTORIN, PRES DE MONTREAL

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document B-438 lequel est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement, 8h.30 a.m. à 4h.45 p.m. au :

**Bureau des appels d'offres et contrats,
Suite 809,
HYDRO-QUEBEC,
75 ouest, boul. Dorchester,
Montréal 1, P.Q.**

Un dépôt de cinq mille dollars ($5,000), chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec, sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosecrétaires,
B. Lacasse - W. E. Johnson
Montréal, le 29 décembre 1965.

LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC DEMANDE...

DES OFFRES

MINISTERE DE LA VOIRIE

Projet QJR-62

Les soumissionnaires voudront bien prendre note pour ce projet, relativement aux travaux de drainage, aqueduc, pavages, murs, ponts, etc., sur la route Transcanadienne, dans la ville de Montréal, que l'ouverture des soumissions qui devait avoir lieu le 14 janvier 1966 a été reportée à mercredi le 19 janvier 1966 à 3 heures de l'après-midi (h.n.e.).

Projet Q.L.-15

Construction du boulevard de la cité des Jeunes, à partir de la route Transcanadienne jusqu'à la Montée Saint-Louis, ainsi que la construction d'un viaduc au-dessus de la route no 17, dans la paroisse de Saint-Michel de Vaudreuil, comté de Vaudreuil. Longueur de 1.12 mille.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans le Québec.

Un versement de $75.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $25,000.00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.n.e.) mercredi le 9 février 1966.

Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau de la route Transcanadienne, 8440 boulevard Saint-Laurent, Montréal, ou au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Projet 1202-66

Revêtement en béton bitumineux d'une section de la route No 19 (La Tuque - Chambord), dans les cantons de Chasseur, Borgia et Biart, comté de Québec. Longueur de 31.06 milles.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans le Québec.

Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $50,000.00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.n.e.), mercredi le 26 janvier 1966.

Projet 4201-66

Terrassement, gravelage, revêtement bitumineux, ensemencement et installation d'un système d'éclairage des approches du pont Pie IX sur la nouvelle route No 18, dans les villes de Montréal-Nord et Laval, comtes de Bourget et Laval.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans le Québec.

Un versement de $50.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $100,000.00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.n.e.), mercredi le 26 janvier 1966.

Pour ces projets les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Le Sous-ministre
Roger LaBrèque.

OFFICE DES AUTOROUTES DU QUEBEC

Projet A-63-10R-V-7

Construction de structures jumelées au-dessus du chemin Boynton, de la rivière Tomifobia et du chemin de fer Québec Central, sur la section A-63-10R-5 de l'extension Omerville - Rock Island de l'Autoroute des Cantons de l'Est, dans la municipalité de Stanstead est, comté de Stanstead.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans le Québec.

Le versement suivant non remboursable fait à l'ordre de l'Office des Autoroutes est requis pour l'obtention des plans et devis nécessaires:

$40.00 pour l'entrepreneur général.

$40.00 pour le sous-entrepreneur en structure d'acier

$20.00 pour le sous-entrepreneur en pieux

Le dépôt suivant la garantie est exigé: Pour l'entreprise générale: chèque visé à l'ordre de l'Office des Autoroutes ou cautionnement de soumission: $75,000.00.

Pour les sous-entrepreneurs en pieux et en structure d'acier: cautionnement de soumission 10% de la soumission.

Clôture des soumissions:
Entrepreneur général: 3 heures P.M. (h.n.e.), le 26 janvier 1966.

Sous-entrepreneur: en pieux et en structure d'acier: 4 heures P.M. (h.n.e.), le 17 janvier 1966.

Pour ce projet, les documents nécessaires sont obtenus à l'Office des autoroutes du Québec, 75 ouest, boulevard Dorchester, Bureau 1600, Montréal, ou au Ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Copie des documents de soumission des sous-entrepreneurs en pieux et en structure d'acier sera transmise à tous les entrepreneurs généraux du projet.

Le Secrétaire
Claude Marcotte.

Montréal, le 20 décembre 1965

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS

Projet No 77-65

CONSTRUCTION D'UN PONT EN BETON ARME ET EN BETON PRECONTRAINT (deux travées de 130' et une travée de 260'), sur la rivière du Lievre, a Notre-Dame du Laus, comte de Papineau. Site: Rang A-McGill, lot 44, rang II-Wabassee, lot 12, route no 35, pont du Lac a Foin.

Sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant l'experience dans l'erection en porte-a-faux de structures en beton précontraint, et ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Un versement de $100.00 (chèque visé ou mandat-poste a l'ordre du ministre des Travaux publics) est requis pour obtenir plans et devis. Ce dépôt est remboursable aux soumissionnaires seulement sur remise des plans et devis lorsque retournés en bon état dans les 30 jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Clôture des soumissions a 3 heures p.m. au Bureau 33, Edifice A, Hôtel du Gouvernement, Quebec.

LUNDI, le 14 fevrier 1966.

GARANTIES: Chèque visé ou cautionnement au montant de $90,000.00 avec soumission. A la signature du contrat: un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations de l'entrepreneur pour gages, matériaux et services, chacun au montant de 50% du prix du contrat.

Le sous-ministre
Herve-A. Gauvin.

SERVICE GENERAL DES ACHATS

Projet No 379

201,000 P.M.P. Bois

Ministere de la Voirie,

Amos, Que.

Clôture des soumissions: 20 janvier 1966 - 11.00 A.M. H.N.E.

Projet No 380

485 TONNES - ACIER DOUX DIVERS

Ministere des Travaux Publics, Rouyn, Que.

Clôture des soumissions: 4.00 P.M. H.N.E. 18 janvier 1966.

Projet No 381

1) 878 TONNES - POUTRES D'ACIER PROFILE STANDARD "B.P."

2) 842 TONNES - POUTRES D'ACIER PROFILE STANDARD "W.F."

Ministere des Travaux Publics, Rouyn, Que.

Clôture des soumissions: 4.00 P.M. H.N.E. 18 janvier 1966.

Projet No 382

1) 475,000 P.M.P. - BOIS
2) 80 PILOTS DE BOIS, 50 PIEDS
3) 80 PILOTS DE BOIS, 60 PIEDS

Ministere des Travaux Publics, Macamic, Que.

Clôture des soumissions: 11.00 A.M., H.N.E., 26 janvier 1966.

Projet No 383

597,000 P.M.P. BOIS

Ministere des Travaux Publics, Amos, Que.

Clôture des soumissions: 11.00 a.m., H.N.E. 26 janvier 1966.

Projet No 384

1) 356,000 P.M.P. BOIS
2) 50 PILOTS DE BOIS, 50 PIEDS
3) 50 PILOTS DE BOIS, 60 PIEDS

Ministere des Travaux Publics, Ville-Marie, Cte Temiscamingue, Que.

Clôture des soumissions: 11.00 A.M., H.N.E., 26 janvier 1966.

Projet No 385

OREILLERS DE PLUMES ET DUVETS

Ministere de la Sante, Hôpital de Greenfield Park.

Clôture des soumissions: 11.00 A.M., H.N.E., 18 janvier 1966.

Projet No 386

270 MATELAS

Ministère de la Famille et du Bien-Etre Social,
Centre d'Accueil,
Drummondville.

Clôture des soumissions: 11.00 A.M., H.N.E., 18 janvier 1966.

Projet No 387

BOEUF ET AUTRES VIANDES

Ministere de la Justice,
Prison de Montreal.

Clôture des soumissions: 4.00 P.M., H.N.E., 13 janvier 1966.

Projet No 388

CHARCUTERIE

Ministere de la Justice,
Prison de Montreal.

Clôture des soumissions: 4.00 P.M., H.N.E., 13 janvier 1966.

Projet No 389

MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER

Ministere de la Famille et du Bien-Etre Social,
Centre d'Accueil,
Drummondville.

Clôture des soumissions: 4.00 P.M., H.N.E., 18 janvier 1966.

Pour tous ces projets, les documents nécessaires sont obtenus au Service Général des Achats, Bureau des Appels d'Offres, 871 Chemin St-Louis, Québec.

Le Directeur,
Georges Bussières.

Compagnie canadienne de l'exposition universelle de 1967

DOSSIER No CCEU 5-1602A (E.J.L.)

PROJET: Service de nettoyage et d'entretien des immeubles sur l'emplacement de l'Exposition Universelle de 1967.

Des soumissions sous enveloppes cachetées, portant à l'extérieur mention du contenu et adressées à la Compagnie canadienne de l'Exposition Universelle de 1967, 685 Cathcart, Montréal, P.Q., seront reçues jusqu'à 4:00 heures de l'après-midi (H.N.E.)

Le MARDI 1er février 1966

On peut consulter les plans, devis et formule de soumission aux bureaux de l'Association des Entrepreneurs en bâtiment, à Montréal, Québec, Ottawa, Toronto, St-Jean, Terre-Neuve, Winnipeg, Manitoba, Regina, Saskatchewan, Edmonton, Alberta, Vancouver, B.C., Victoria, B.C., Charlottetown, Ile du Prince-Edouard, Halifax, Nouvelle-Ecosse, Fredericton, Nouveau-Brunswick, ainsi qu'à la salle des plans de la CCEU à Montréal. On peut se procurer plans et devis et formules de soumission auprès de Service des Plans de la CCEU, au 24e étage de la Place Ville Marie à Montréal, moyennant le versement à la Compagnie canadienne de l'Exposition universelle de 1967 d'un dépôt de $100.00.

Toute soumission doit être accompagnée du dépôt de garantie mentionné dans les formules de soumission.

La Compagnie ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des autres.

JEAN-CLAUDE DELORME,
secrétaire.
24e étage,
Place Ville-Marie,
Montréal, P.Q.

Décès

BECHARD — A Québec, le 29 décembre 1965, à l'âge de 38 ans 6 mois, est décédée dame Lucienne Bouchard, épouse de M. Roger Béchard, contremaître aux industries G. I. Lachance, demeurant au 106, rue du Roi.

Les funérailles auront lieu lundi, l'heure sera annoncée plus tard.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, 1290, 1ere Avenue pour l'église Notre-Dame de Jacques-Cartier, et de là au cimetière Saint-Charles. Le trajet se fera en automobile.

M. Adj. Maheux

M. Adjutor Maheux, surintendan à la International Fertilisers Ltd, époux de dame Janette Duchesne, est décédé le 29 décembre à Québec, à l'âge de 52 ans. Il demeurait à 1025, 2e avenue.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: MM. et Mmes Bertrand Gauthier (Denise), Gérard Breton (Jeannine), MM. Jean-Guy, Raymond et Michel Maheux; ses frères, ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Alfred, Francis, René, Jean-Paul et Jean-Charles Maheux, M. Lucien Maheux, MM. et Mmes André Maheux, Henri, Lucien, Laurier, Clément et Paul Duchesne; ses petits-enfants, Andrée-Anne Gauthier et Alain Breton; plusiurs oncles et tantes, neveux et nièces, cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposé à 594, 2e Avenue. Le service sera chanté lundi en l'église de Saint-François d'Assise et l'inhumation suivra au cimetière Saint-Charles. La direction des funérailles a été confiée à la maison Sylvio Marceau Inc. de Québec. —

Mme P. Paradis

Mme veuve Philias Paradis, née Florence Labrecque, est décédée le 30 décembre, à Québec, à l'âge de 69 ans et quatre mois. Elle demeurait à 520, Saint-Félix.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. Roland Paradis, Mlle Fernande Paradis, MM. et Mmes René Bouchard (Cécile), Maurice Paradis (Laurence), Jean-Louis Paradis (Yvonne Valin), René Paradis (Ghislaine Bouchard), MM. Lucien et Roger Paradis, MM. et Mmes Wilfrid Richard (Colette), Lucien Delarosbil (Ghislaine, Mme veuve Léopold Paradis-Aubé; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. Napoléon Labrecque, M. Charles Desjardins, M. Alfred Manny, Mme Napoléon Labrecque, Mme veuve Adélard Labrecque, M. et Mme Odilon Ratté, ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée à 270, rue Marie-de-l'Incarnation. Le service sera chanté lundi en l'église de Notre-Dame-de-Grâce et l'inhumation a été confiée à la maison Sylvio Marceau Inc. de Québec.

M. L. Lachance

LAC-ETCHEMIN — M. Léonidas Lachance, chauffeur de taxi, époux de dame Juliette Leclerc, est décédé subitement à sa résidence le 24 décembre, à l'âge de 59 ans et 9 mois.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils et sa belle-fille, M. Yves Lachance, c.a., et Mme Lachance (Micheline Lapointe), de Québec; sa fille, Mlle Jocelyne Lachance, employée au ministère de la Colonisation, Québec; son petit-fils, Eric Lachance; sa belle-mère, Mme Richard Leclerc; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Albani Lachance, M. Philémon Lachance, M. et Mme Emile Pouliot (Rose-Anna), M. et Mme Léopold Lagrange (Clara), M. et Mme Raoul Duclos (Simone), Mme Joseph Lachance, Mme Alphonse Lachance, Mme Rosaire Lachance, M. et Mme Léopold Giguère, M. et Mme Joseph Pouliot, M. et Mme Léonard Plante, M. et Mme Lévis Leclerc, M. et Mme Armand Leclerc, M. et Mme Yvan Bégin, Mlle Rachel Leclerc, M. et Mme Jeannot Leclerc, ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles et tantes.

Les funérailles eurent lieu à Lac-Etchemin, et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles avait été confiée à la maison Benoit Laflamme, de Lac-Etchemin. —

Délai de six mois

CALGARY (P.C.) — Le premier ministre Manning vient d'annoncer qu'il faudra au moins six mois avant que l'Alberta reçoive de l'argent par suite d'une diminution de taxe du fédéral sur les compagnies de gaz naturel et d'énergie hydro-électrique annoncée en juillet dernier.

BLOUIN — A Québec, le 30 décembre 1965, à l'âge de 70 ans et 6 mois, est décédée dame Anna Gagnon, épouse en premières noces de feu Antonio Marcoux et en secondes noces de feu J.-Antoine Blouin, demeurant au 1973 Des Intendants.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils Ltée, 1740 rue Bardy, coin Canardière, à 8h45 pour l'église Saint-Pie X et de là au cimetière Saint-Charles.

BROUSSEAU — A Lauzon, le 30 décembre 1965, à l'âge de 77 ans et 9 mois, est décédé M. Louis Brousseau, époux de dame Marie-Blanche Bourget, demeurant au 11, rue Caron, Lauzon.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Gilbert et Turgeon Ltée, 203 rue Saint-Joseph, à 8h45 pour l'église de Lauzon et de là au cimetière paroissial.

CARRIER — A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 29 décembre 1965, à l'âge de 77 ans, 10 mois, est décédée dame Marie-Anne Bouchard, épouse de feu Hubert Carrier, demeurant à Giffard.

Les funérailles auront lieu vendredi à 2 heures.

Départ de la maison mortuaire chez son fils Jean Carrier, no 77, 2e Rue, St-Redempteur, à 2h45, pour l'église St-Redempteur et de là au cimetière paroissial.

DARVEAU — A Québec, le 29 décembre 1965, à l'âge de 52 ans, est décédée Dame Marie-Louise Falardeau, épouse de M. Benjamin Darveau, demeurant au 7495, Trait-Carré Ouest, Charlesbourg.

Les funérailles auront lieu vendredi à 2 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier et Fils Ltée, au no 6450 Boul. Henri-Bourassa, à 2:45 hres pour l'église de Charlesbourg et de là au cimetière paroissial.

Le trajet se fera en automobile.

GAGNON — A Québec, le 28 décembre, à l'âge de 70 ans 3 mois, est décédé M. Arthur Gagnon, ex-employé de Elézar Verreault, époux de dame Marie-Blanche Goulet demeurant au 1261 rue Lorrette.

Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils Ltée, 1740 Ste Rue est à 8 heures 50 pour l'église St-Pierre aux Liens, Orsainville et de là au cimetière St-Charles. Trajet en automobiles.

JALBERT — A Québec, le 28 décembre 1965, à l'âge de 87 ans, est décédée dame Azilda Guimont, épouse de feu Charles-B. Jalbert, demeurant au 320, Saint-Cyrille-ouest, Québec.

Les funérailles auront lieu vendredi à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils no 975 avenue Marguerite-Bourgeois, à 9h45 pour l'église Notre-Dame du Chemin.

Un libera sera chanté au Cap Saint-Ignace où l'inhumation aura lieu.

LAFLAMME — A Québec, le 30 décembre 1965, à l'âge de 78 ans, est décédée dame Eugénie Lemieux, épouse de M. Joseph Laflamme, demeurant au 1960 des Fusiliers Ouest.

Les funérailles auront lieu lundi. L'heure et le lieu de la sépulture seront annoncés plus tard.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils Ltée, 1290, 1re Avenue, en la paroisse Sainte-Odile.

LAPIERRE — A Saint-Louis de Courville, le 28 décembre 1965, à l'âge de 87 ans et 2 mois, est décédé M. Hormidas Lapierre, rentier, époux de Irène-Emilia Gosselin-Pincault, demeurant au 7080 Boul. Henri Bourassa.

Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils Ltée, no 1290, 1ère Avenue, à 8h45 pour l'église Saint-Paul-Apôtre et de là au cimetière Saint-Charles. Le trajet se fera en automobiles.

LATULIPPE — A Charlesbourg, le 28 décembre 1965, à l'âge de 81 ans, est décédé M. l'abbé Joseph-Elzéar Latulippe, à sa retraite et ex-curé de St-Tite des Caps.

La translation des restes aura lieu jeudi à 3 hres.

Départ de la résidence funéraire à 2:45 hres au no 7845 Trait-Carré Ouest Charlesbourg.

Les funérailles auront lieu vendredi à 10 hres à l'église de Charlesbourg et de là au cimetière paroissial.

LAVALLEE — A Miami Beach, Floride, le 29 décembre 1965, à l'âge de 47 ans et 7 mois, est décédé M. Grégoire Lavallée, ex-employé civil, époux de dame Simone Hamel, demeurant au 203, 24e Rue.

Les funérailles auront lieu lundi, le 3 janvier 1966, à 9 heures.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils Ltée, 1740 Bardy, angle Canardière à 8h30 pour l'église Saint-Pascal de Maizerets et de là au cimetière Belmont.

LESSARD — A Québec, le 30 décembre 1965, à l'âge de 49 ans, est décédée Mlle Jeanne Lessard, fille de feu M. Alfred Lessard et de feu dame Rose-Anna Lachance, demeurant au 232 rue Kirouac.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

Départ des résidences funéraires de la cie Hubert Moisan, 253, Est, Saint-Joseph, à 8h45 pour l'église Saint-Sauveur et de là au cimetière Saint-Charles.

LORTIE — A Chicoutimi, le 28 décembre 1965, à l'âge de 72 ans et 7 mois, est décédé subitement monsieur J.-H. Lortie, demeurant au 1116 rue Notre-Dame, Chicoutimi, époux de feu dame Annette Carrier.

Les funérailles ont eu lieu aujourd'hui à 11 heures.

Départ de la résidence funéraire Aubin & Fils, rue Jacques-Cartier, Chicoutimi, pour la Cathédrale et de là au cimetière Saint-François-Xavier.

MAHEUX — A Québec, le 29 décembre 1965, à l'âge de 52 ans, est décédé M. Adjutor Maheux, époux de Jeannette Duchesne, demeurant au 1025, 2e Avenue.

Les funérailles auront lieu lundi à 9h.

Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., no 594, 2e Avenue, coin no Rue, à 9 heures, pour l'église Saint-François d'Assise et de là au cimetière Saint-Charles.

MAHEUX — A Québec, le 29 décembre 1965, à l'âge de 51 ans, 9 mois, est décédé subitement M. Maurice Maheux, fils de feu Gaudias Maheux et de feu dame Alice Picard, demeurant au 462, 2e Rue.

Les funérailles auront lieu vendredi à 2 heures.

Départ de la résidence funéraire de la cie Hubert Moisan, no 253, rue Saint-Joseph est, à 2h45, pour l'église Saint-Charles-Borromée et de là au cimetière Saint-Charles.

PARADIS — A Québec, le 30 décembre 1965, à l'âge de 69 ans et 4 mois, est décédée dame Florence Labrecque, épouse de feu M. Philias Paradis, dem

M. Lesage reçoit le rapport "Bélanger" des mains du président de la commission d'enquête sur la fiscalité.

La Biennale de '67 aurait lieu à Laval

Par Henri DUTIL

La deuxième Biennale internationale de la langue française aura lieu à Québec, à la fin du mois d'août ou au début de septembre 1967. Ces importantes assises seront tenues très probablement à l'université Laval, sous la présidence d'une personnalité du monde linguistique québécois, a déclaré le ministre des Affaires culturelles, M. Pierre Laporte.

On sait que la première Biennale a eu lieu à Namur, en Belgique, en septembre 1965, et que la Fédération du français universel a l'intention d'organiser une succession de Biennales qui sont, en somme, les états généraux de la langue française où sont représentés tous les pays francophones du monde.

Dans une entrevue accordée au représentant du "Soleil" par le directeur de l'Office de la langue française au ministère des Affaires culturelles, M. Maurice Beaulieu, ce dernier a rappelé que la Fédération du français universel a été fondée en 1964 sous la présidence de M. Maurice Genevoix, secrétaire perpétuel de l'Académie française, et que les Biennales ont pour objet d'examiner les problèmes particuliers à chacun des pays francophones dans le domaine du langage et de concevoir une directive internationale de la langue française.

M. Beaulieu, qui s'occupe activement de l'organisation de ces assises, a déclaré qu'environ 350 délégués participeront à la Biennale et que les collectivités canadiennes-françaises comme le Conseil de vie française y seront représentées. La Biennale durera une semaine, et le directeur de l'Office de la langue française a déclaré que le thème de ce congrès linguistique sera probablement: "la langue commune; le français de culture et les français régionaux", en mettant l'accent sur la place qu'il convient de faire à ces français régionaux.

Il est décidé que le ministère des Affaires culturelles publiera, en brochure, tous les travaux qui seront présentés à cette Biennale qui sera doublée d'une exposition dont le thème sera: Présence et défense de la langue française au Québec. On y montrera une collection de journaux, de périodiques, de manuels de classe, etc., depuis le régime français.

M. Beaulieu a fait savoir également que la Biennale de Québec présentera une conférence littéraire qui portera sur la situation du français dans notre province et qu'on y étudiera également l'apport de la littérature canadienne-française à la littérature universelle d'expression française. Cette conférence sera suivie d'un colloque auquel participeront un critique littéraire, un critique de poésie et deux sociologues.

Par ailleurs, on étudie la possibilité d'organiser un grand concert pour permettre l'audition d'oeuvres de nos musiciens et d'entendre quelques bons artistes canadiens-français.

Le directeur de l'Office de la langue française a révélé que tous les groupes francophones des autres provinces, des Etats-Unis et même de l'Amérique du Sud, portent un très grand intérêt à cette Biennale. Même des groupes anglophones de Montréal ont fait savoir qu'ils sont intéressés à suivre les travaux de ce congrès linguistique.

M. Beaulieu a annoncé qu'à l'occasion de la Biennale, le ministère des Affaires culturelles publiera un certain nombre de travaux, notamment le Glossaire général des parlers français au Canada que prépare M. Gaston Dulong, professeur à Laval, qui a pris la relève de la Société du bon parler français.

CITE DE QUEBEC

SERVICE DES DECHETS

AVIS PUBLIC

Les citoyens de Québec sont priés de noter qu'il n'y aura pas d'enlèvement des déchets le jour de l'An. Le service reprendra le mercredi, 5 janvier.

Le lundi, 3 janvier, le service d'enlèvement sera fait comme à l'ordinaire.

Arthur Piché
Ingénieur en chef de la Cité

La commission Bélanger a fait 160 recommandations

Essor considérable du ministère des Affaires culturelles

Le ministre des Affaires culturelles, M. Pierre Laporte, rappelle, dans une rétrospective publiée à l'occasion de la fin de l'année 1965, que le progrès du ministère des Affaires culturelles est lié à celui du Québec, et que l'une des principales réalisations des douze derniers mois fut la transformation des structures pour répondre aux nécessités qui résultent de l'expansion constante de son action. Trois grandes directions générales, celles des Arts et des Lettres, de la Diffusion de la culture, et de l'Enseignement artistique, ont été créées.

Un des faits marquants de l'année fut la signature, par le ministre des Affaires culturelles, de l'entente de coopération culturelle avec le gouvernement de la République française. De cette entente découleront des échanges qui se concrétiseront dès le début de l'an nouveau.

M. Laporte rappelle que son ministère a travaillé, durant 1965, à favoriser la décentralisation artistique sous toutes ses formes, notamment en organisant des expositions itinérantes du livre et des oeuvres d'art. La décentralisation du festival international du film fut une des formes de ce renouveau.

Le ministre des Affaires culturelles déclare que l'activité des bibliothèques publiques a été considérable puisque leur budget d'achat a augmenté de 143 pour cent et celui des salaires de 73 p.c. Les subventions du gouvernement, qui étaient de $140,000 par année en 1960-61, sont passées à $1,000,000 pour 1965-66, soit une augmentation de 614 pour cent.

M. Laporte, rappelant la création d'un comité consultatif des Lettres, déclare qu'il s'agit là de l'une des réalisations marquantes pour l'exercice actuel. A Québec, les travaux d'installation de la section d'art dramatique à l'église Trinity, rue Sainte-Ursule, se poursuivent activement et cet édifice deviendra la permanence du cours de théâtre.

M. Laporte fait état de la réorganisation en profondeur du service des archives du Québec. On y a fait la planification au triple niveau des objectifs, de la structure d'organisation et de l'activité éventuelle du service en matière de documentation, de diffusion et de stimulation de la création plastique au Québec.

Une autre réalisation fut le changement de nom des concours artistiques et littéraires du Québec qui ont repris leur nom du début: "Prix David", avec une bourse de $5,000.

M. Marcel Bélanger, c.a., a remis au premier ministre du Québec M. Jean Lesage, hier après-midi, le rapport de la Commission d'enquête sur la fiscalité. Le mandat de cette commission, composée de MM. Bélanger, président, Carl Goldenberg, avocat et économiste, vice-président, Charles Perreault, ing. p., et Robert Bourassa, secrétaire, expirait aujourd'hui.

Le document, en trois volumes, présente une étude de la fiscalité provinciale, municipale et scolaire, et il offre des conclusions dont on connaîtra la teneur vers le 20 janvier, alors que ce rapport sortira des presses de l'imprimeur. Les trois commissaires font 160 recommandations au gouvernement mais la majorité de celles-ci n'exigent pas d'action immédiate, du moins d'une façon générale.

M. Lesage a remercié les trois commissaires et Me Bourassa d'avoir ainsi apporté une précieuse contribution au travail entrepris par le gouvernement, et le premier ministre a déclaré que si le reste du travail est de la qualité du rapport préliminaire sur la nouvelle répartition de la taxe de vente le rapport principal méritera certainement toutes les louanges.

M. Marcel Bélanger a déclaré qu'il avait été fort heureux, avec ses collègues, de travailler à une oeuvre de cette envergure, pour le bien de la province de Québec.

Recevant le rapport, M. Lesage a dit d'un ton badin, s'adressant aux commissaires: "Vous me recommandez sans doute d'augmenter les revenus du gouvernement sans augmenter les taxes?"

"Sans que ça fasse mal, peut-être", a corrigé M. Marcel Bélanger qui a par ailleurs révélé que le rapport de la commission est présentement à l'impression et que des exemplaires supplémentaires ne seront pas disponibles avant la troisième semaine de janvier.

Là-dessus M. Lesage a fait observer: "Je ne pourrai donc que difficilement m'en servir pour le discours du trône, ne possédant pas actuellement d'exemplaires pour mes ministres".

M. Marcel Bélanger a par ailleurs déclaré que son rapport, de 650 pages, en trois volumes, propose une réforme complète de la fiscalité du Québec.

M. Lesage a indiqué qu'il commencera la lecture du rapport dès cette fin de semaine.

NOUS DEMANDONS

Des ouvriers forestiers pour la coupe de bois, dans la division forestière du St-Maurice, de la Compagnie Internationale de papier du Canada.

Pour inf. 333 St-Paul.

Tél.: 522-8130

ALIGNEUR DE ROUES D'EXPERIENCE

Demandé

Position à l'année.

ECRIRE DEPT 1983, LE SOLEIL

Restaurant

LE DIPLOMATE

Nous désirons aviser notre distinguée clientèle que, malgré l'incendie qui a détruit notre restaurant

NOTRE SERVICE DE BANQUETS ET RECEPTIONS A L'EXTERIEUR

demeure en opération plus que jamais.

Nous avons plusieurs salles à votre disposition.

Nous vous remercions et apprécierons votre encouragement comme par le passé.

Communiquez avec

SERVICE DIPLOMATE ENR.

Tél.: 626-0216

Messieurs Victor et Raynald Gagnon, propriétaires.

Fraternité, coopération....deux mots dont l'interdépendance est d'une évidence fulgurante. Ils sont source de paix et de progrès dans tous les domaines de l'activité humaine. C'était là l'objectif des Nations unies qui ont déclaré 1965 l'ANNÉE INTERNATIONALE DE LA COOPÉRATION.

Un an plus tard

Aurions-nous contribué, même modestement, à faire des douze mois écoulés "l'ANNÉE DE LA COOPÉRATION INTERNATIONALE", que nous en serions heureux et fiers. Nous nous permettons d'ajouter que chaque année devrait être l'année de la coopération fraternelle. Et cela, dans toutes les actions de l'homme, dans chacune de ses pensées.

Puisse 1966 être l'année de l'entente et de l'espoir.

Une bonne et heureuse année!

STEINBERG

pense à vous